ت الحياة عقيدة وجهاد

ارامكو –السعودية'

خفضت شركة دارامكو - السعوبية، مبيعاتها النفطية الى

الرئيس العراقي مستعد للقبول بمبادرة ويلتسن لايستبعد الخيار العسكري واولبرايت تنوه بموقف دول اعلان دمشق

الولايات المتحدة وأورويا بنسبة ١٥ في المنة والى آسيا بنس

١٠ في المئة في عقود كانون الأول (بيسمبر).

AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

جديدة لأشعيا برلين.

طبعةالقاهرة

www.sakhr.com

ثقافة من العالم

الأزياء بصفتها فناً، سولجنستين في الثمانين،

الرقابة وسوق الكتاب في الصين، سيرة

ص ۱۷

السبت ١٤ تشرين الثاني (توامير) ١٩٩٨ للوافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٠٣٨

-رض لبناني للأزياء في لندن: المسيسغــة الذاتيــة وعنــام

هل من الضروري أن تحول الأمومة بين المرأة وتحقيق اهتماماتها

عرائس سوريات ينتقلن الى بيوت ازواجهن عبر خطوط وقف النار

غادرموسكو بجواز سفر مزور وانقرة تصرعلي تسلمه

اوجلان وصل آلى روما بجوار

وابلغ منصندر كبردى منقيم في

كربية ناشطة مؤيدة لحزبه.

اوجلان مثل امام قاض ايطالي يُتَوَقِّعَ أَنَّ فِكُونَ أَبِلَغُهُ بِوجُودِ طَكَ

وفي انقبرة اعلن رئيس الوزراء التركي مسعود يلماز في

الكريستاني، أمس ضربة كبيرة إثر اعتقال زعيمه عبدالله اوجلان إيطاليا. وفي وقت باشبرت تركياً لجراءات لتسلمه أعلن الحزب أن زعيمه طلب اللحوء السياسي في إيطاليا. (راجع ص ٦)

وطرح اعتققال اوح تساؤلات حول مستقيل حزبه الذي سيواجه خيارات صعبة وريقا لزمة مصيرية كوبه الزعيم لنؤسس ويكاد يكون القسائد

واعلنت الشيرطة الإبطاليية أمس انها اعتقلت اوجلان إثر قدومه من روسيا بجواز سفر مسرور، وهو إمسر لم شُعلَق عليه موسكو. وكيانت دالحياة، أكنت قبل يومين أن رُعيم والكريستاني، سيغاس روسيا حلال آيام بعد الخارجية الروسي ايغسور ايفانوف تعرض له خالال زيارته

هو من المناسب سفولتانة

ر مدر به الانتاج المحمل لوكالياتوه

مد ملع الله، بوشيكا

ي شياهين ، نديين ايا مظا The state of the s

المرازة والمواقع المواقع الموا

وهمد ضعان س آمان م

مسيا تغريد وتلا

وي المعديا واقافي

Walley at come

سر دروهی المشاری

سفر مزور ومعه حماية امنية مجيراته في العالم العربي كانوا واضحين في اعلان خاصة، وهو أمر لم يتم تأكيده. ان هذا الخيار يبقى خياره وحده وانه آذا فَشَل في التَقيد (بِالْقَرَارَاتَ الدولية) سَيكُونَ وحيداً لجها فاورنسا (شمال ايطأليا) ويُعتبرّ قريباً من دحرب العسال، ان اوجلان جناء الى ايطالينا على اولبرايت على ان العراق سيواجه «عواقب، اذا ا اسساس انها دمحطة متوقضة تمه يدأ لانتهاله الى كندا او ُحنَّيْر الى صَدَّامَ الذِّي اعْلَنْ فَي اول موقف علني له المانياً. وفي هاتين الدولتين جاليةً منذ بِدُّءُ الْأَرْمَةُ مَعْ فَرَقَّ التَّفْتَدِشُّ أَنَ الْعَرَّاقَ دَسَيَقُّبِلُ اي مُبادرةٌ تلبي مطالبُه العائلة، وأكد أنّه لا يسعى الى افتعال ازمة أو وقف التعاونُ مع الأمم المتحدة. واستبعد المصدر ان تتجاوب ايطالها مع طلب تركيبا تسلمه. وطلب اوجالان أمس حق اللجوء، والحُل الى احد المستشلقيات الاميركية تحذيرا للرعايا الاميركيين حول العالم للعسلاج من بعض المتساعب بالنزام الحنر نتيجة النوتر مع العراق وبعد تفجير السفارتين الاميركيتين في نيروبي ودار السلام والضربات الاميركية القفانستان والسودان. وجاء ونكرت وكالة مرويتنرز، ان في بيأن للوزارة أن الولايات المتحدة زائت التدابير

أوجلان في صورة من ارشيف «الحياة».

مؤتمر مستافي ان اوسالان محتجز في سجن ريجينا جيالي في روما، معتبراً أن اعتقاله أكبر

البرلان يكرس الدور السياسي للعسكر

تسعة قتلي ومئات الجرحي برصاص الجيش الاندونيسي

■ جاكارتا - اف به ابه رويترز - قتل تسعة المتخاص وجرح منات امس، عندما اطلق الجيش الأنونييسني النار على الأف من المتظاهرون. في النونة دائه حدرت المعارضة من استيلاء العسكر على

وتدفق عشرات الآلاف من المواطنين الى شوارع جِلْكِارِيّا مِنْدُ سِاعات الصباح الأولى، احتجاجاً على الميتركيان الذي يعيقد جلسات استثنائية القرار والاصلاح النيموقراطي، في البلاد. وَحَالُولُ لَلْتَظَاهُرُونَ الوَصول الي مبنى البرلان

جودلايف GoodLife

GAZZAZ [+ jij_ j

والقنابل السيلة للدموع، ورد المتظاهرون باستخدام القنايل الحارقة، مما أدى الى اصابة أحد الضباط الذي توفي خلال نقله الى مستشفى. وإفادت مصادر طبية أن سنة طلاب قتلوا عندما

اطلق الجيش النار على المنظاهرين، وأصيب مثات بجروح، حال بعضهم خطرة. كمَّا قَتْل شخص من أنصار الحكومة، وصحافية تعمل في اذاعة محلية.

التتمة في الصفحة (٦)

🗖 الكويت - حمد الجاسر

🗷 عــاشت الكويت ليل الخــمــيس الجمعة أجواء ساحنة لا علاقة لها بالأزمة العراقية. أذ جالت في الشوارع الأف من السيارات في مواكب حاشدة رفع خاللها الشبيان والفشيات والأطفال الأعلام والشعارات، وأطلقوا الهتافات، بل تحدى بعسضهم دوريات الأمن باطلاق النار من

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ نيويورك – راغده برغام

🖪 اعلن الرئيس بيل كلينتون امس ان الرئيس صدام حسين لا يزال قادراً على انهاء الازمة الآن باستئناف تعاونه مع اللجنة الخاصة المكلفة التحقق

مَن نَرْع اسلحة النمَّار الْشامل (اوتسكوم). وزاد انَّ

وشعدت وزيرة الضارجية الاميركية مادلع

وبعث الرئيس الروسي بوريس يلتسن برسالة

في غيضون نلك، اصدرت وزارة الضارجية

التنمة في الصفحة (٦)

لم تكن الحرب الوشيكة أو ضرب العسراق يشعفل بال المتظاهرين، بل هو فيضان من البهجة والفرح بفوز المنتخب الكويتي بكأس الخليج الرابعة عشرة. واستكمل الناس الاحتفال امس بتجمع كبير لاستقبال المنتخب العائد من البحرين، فيسا انشبغلت وسائل الإعلام ورموز السّبِاسة والعمل البرلماني في الكويت بالتعبير عن الاعتزاز بالانجاز الرياضي.

الخليجية لا يعني أن الكويتيين غافلون عن احتمالات الحرب وضرب العراق، بقدر ما يشير الى سامهم من الأزمات المتكررة بين بعداد والحلفاء الغربيين وتزايد عدم

الاهتمام بالنتائج المكنة لهذه الحرب. .. وخَلَافًا لما وصَلت اليه الأمور خَلال أزمة شباط (فبراير) من انعكاسات التوتر بين واشتطن وبغداد، لم تظهر لدى الكويتيين علامات قلق من اخطار الأزمة، ولم ترصد مظاهر تسابق على تخرين المواد الغذائية والوقود، أو الاهتمام بالصصول على الإقنعة الواقية من الغازات السامة، مثلما

كأنت الحال في أزمات سابقة. ويشبه أحد المواطنين تعامل الناس مع والأزمات العراقية، بقصة الراعي والنئب •إذ اعتاد الكويتيون على أزمات متكررة لا تُنتهي الى شيء وهم سيكونون في اقل حالات الاستعداد عندما يقع الخطر فعلياً.

ولاحظ مراسل وفرانس برس، أن الرعايا الغربيين في الكويت هم أيضاً أقل قلقاً من حقّائيه للمغابرة،

ذي قَبْلَ، وانَّ «أحداً من ألاميركيين لم يجهزّ

اسرائيلية في تل ابيب تجرب قناعاً واقياً من الغازات السامة. (ا ف ب)

وراى الدكتور عبدالله الشايجي الكاتب والمدرس في قسم العلوم السياسية في جامعة الكويت ان احتمالات العمل العسكري في الأزمة الحالية تفوق ما كانّ عليه الأمر في ازمات سابقة. واعتبر ان المستقية استركا على المحلاء خصوصا اللها تراجعت عن قرار المصرب في أُصُر لحظة خلال أزمات سابقة، والموقف الدولي الحالي يدعم العمل العسكري، كما أن العواصم العربية والخليجية لآ تبدي التحفظ نفسه عن ضمرب العمراق، والذي ابنته خملال شبياطه، ولفت الى داست مسرار الموقف الرسيمي الكويتي مما يجبري بوصيفيه مواجهة بين نظام صدام والشرعية الدولية،

ولا يخص الكويت باي صفة.

قيمته العبليون دولار **=** واشنطن - رويترز - اعلن صندوق النقد الدولى والدول الصناعية الغنية امس برنامج انقأد للبرازيل تزيد قيمته على ١٤

ا برنامج لانقاذ البرازيل

بليون بولار، في مصاولة لتجنب انهيار اكبر اقتصاد في اميركا اللاتينية، على غرار ما حصل في اسيا. وافاد بيان لصندوق النقد ان ٣٧ بليون دولار من أجمالي قيمة البرنامج ستكون

جاهرة على مدى الأشهراك ١٢ ألمقبلة اذا نعت الحاجة اليها، وأشار الصندوق الى ان مساهمته ستصل الي ۱۸ بليون دولار، فيما سيساهم كل من البنك الدولي وبنك التنمية الاميركي بـ ٤٠٥ بليون دولار. وأضاف الصنبوق إن النول المساعية

الرئيسية ستدعم هذا الاتفاق بقروض تبلغ قيمتها ١٤,٥ بليون دولار. ويتوقع أن تحون الولايات المتحدة اكبير مساهم بين هذه الدول بقرض يصل الى ٥ بلايين دولار. وأعلن المدير الاداري لصندوق النقسد النولي سيشال كامييسو أن الهدف الرئيسي للبرنامج هو معالجة العجز «المزمن» للقطاع

مسؤول سابق في الاستخبارات الأميركية يكشف أسرار علي حسن سلامة اسي. أي. اي حذرت عرفات في السبعينات من سعي أبو نضال إلى اعتياله

🖸 القيس المحتلة - سائدة حمد

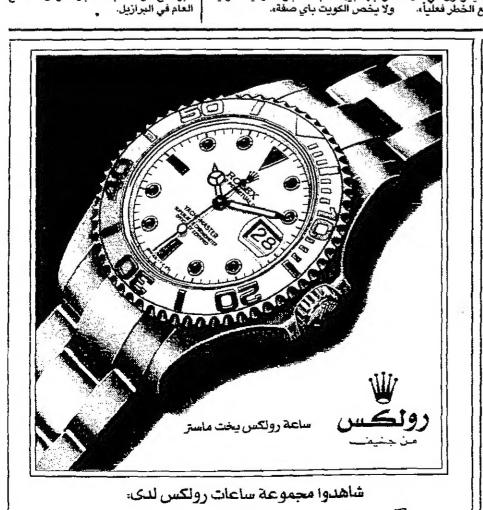
الرسائل مع عرفات.

■ كشف مسؤول متفاعد في وكالة الاستخبارات الركزية الأميركية (سي. أي. أي) وجود قناة أتصال استخباراتية بين الرئيس القلسطيني ياسر عرفات والولايات المتحدة يعود تاريخها الى أواخر الستينات، من خلالها تلقي عرفات تحنيرات من محاولات لاغتياله. وقيال المسؤول السيابيّ في الوكيالة في منطقة الشيرق الأوسط فرانك اندرسيون في مقابلة نشيرتها أمس صحيفة «هارتس» الاسرائيلية، أن الاتصال الأول الذي أجري مع عرفات كان في عام ١٩٦٨ في عام ١٩٦٨ في ييروت، وأن الجانبين توصلا الى اتفاق تعهد خلاله عرفات عدم تتقيد عمليات فدانية خارج أرض فلسطين التاريخية في مقابل التعامل مع منظمة التحرير ألفاسطينية بصورة «ببيلومأسية»، والسماح لعرفات يدخول الولايات المتحدة في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٤ لالقاء خطابه في الأمم المتحدة، وتابع اندرسون: «أمل عرفات بأن تتطور العلاقات مع واشنطن لتصل الى حد الاعتراف بمنظمة

وأكد أن صاحب فكرة أجراء الاتصال الأول مع عرفات هو الرئيس الأمسيسركي أنذاك ريتشارد نيكسون الذي أراد حماية الأميركيين من هجمات فلسطينية، واستشؤنفت



النتبة في الصفحة (٦)



المحسير ، شارع المستاخالد التقاطع الأوب مسانت ١١١٢ ٨٦٤ الهفوف و شارع الباجد ، مُركز المه أالتجاري مَاتف ١١٦٠ ٥٨١ جى حفرالباطن: عدادسية حفرالساطسن.

Joseph in 1:50

السدهسام اشارع الملهران، عسارة الخاجة . هاتف ١٨٢٠.٩٨

بقرادوني يرفض الربط

بين حوادث في "الشرقية" واعتيال كرامي

🗷 في جلسة هي الثالثة على

التوالى خصصها المجلس العدلى

برقاسة القاضي منيس حنين

لاستحرواب المصامي كسريم

بِهُرادوني شاهد حق عام في دعوى اعتبال الرئيس رشيد حرامي، جُنِه بسيل من اسكلة

فَقَالُ بُقَرِانُونِي، وهو وكيل المتهم في القضية قائد «القوات

سمير جعجع، أن مسؤولي

«القوات» لم يعلنوا اجتماعاً

بحسب ما يقول الساهد ام

الانتفاضة القواتية عام ١٩٨٥؟

احاب والانتفاضة عمل من خارج

الشرعية اما المقاطعة فمن داخل

الشرعية، وكان ماخذنا على

الرئيس أمين الجــمــيل في تلك

وزيرالتحارةالأميركي:

■ كشف وزير التجارة الأميركي وليام دايلي من بيروت محطته الثانية يعدعتمان أن الرئيس الأميركي بيل كلينتون وأرسلني إلى الشيرق الأوسط في مهمة بحث عن الحقائق عقب توقيع إنفاق واي بلانتيشين وقبل زيارته (كلينتون) وزوجته للنطقة السهر القبلء وكان دابلي وصل إلى بيروت صباح امس في زيارة وسمية هي الثانية لوزين اميركي بعد زيارة وزيرة الضارجية مانلين لولسرايت للعام الْمُأَضِّيَّ، وَلَجَّرَى مَحَالِكُانَ مَعَ الرَّحِسُ المُثَخَبِ العماد إميل لحود في حضور السفير الأميركي نيفيد ساتر فعلد، اكد بعيدها أن زيارته ولت حسين سبل التعاون وتشجيع رجال الأعمال الاميركيين على الإستثمار في لبنان، وفي الموضوع العراقي أكد وان القرارات الصنادرة عن مجلس الأمن بحب تتفيدها وهذا قرار يعود إلى (الرئيس) صدام حسين فهو حتى الآن لم تلخذه لكننا ثامل بذلك،

والتقى الوزير الأسيركي رئيس الحكومة رفيق الحريري في حضور وزراء التجارة والاقتصاد ماسي حابر والدولة للشؤون المالية فؤاد الستيورة والإمسلاح الإداري بشسارة مسرهج وقسال وأن قطاع الإعمال الأميركي يود أن يعاود العمل ويتطلع إلى اداء فاعل في لعنان الذي يشبهد تحسنا وتغييرات واجواء تشجع على زيادة حجم الإعمال فيهم وراي في مسوليندره التي رازها مشروعاً «ضحَماً يقوم به القطاع الخاص، وهو مفتاح الإقتصاد اللبناني.

وعقد دايلي جولة محادثات منع الوزير جابر ف مبنى وزارة الإقتصاد اعقبها مؤتمر صنحافي مشترك فرحب جنابن بضبيقه والذي تحمل زيارته معانى إيجابية وتعمأ لسيرة لبنان الإقتصابية وعوبته إلى نوره الفاعل ضمن الأسرة النولية، واشار إلى ان والحديث تذاول تطوير البادلات التجارية واهمية تشجيع رجال الأعمال الأميركيين على الإستثمار في لبدان وشرح جهود الحكومة اللبنانية في عملية النهوش الاقتصادي على صعيد إعادة البتاء والإعمار في مختلف الحالات.

وتقلت وزارة الإقت صادعن دايلي وان الإدارة المسركية ترغب في تشجيع الشركات الأميركية على النظر إيجابا إلى السوق اللينانية وان المؤسسات الأمدركية للمتصة مثل بنك الصابرات والواردات الأميركي (اكريم بيت) ومؤسسة الاستثمار الخارصة (اوبيك) على استعدار لتقييم قروض ميسرة لتمويل الصادرات والشاريع الاميركية في لبدان، وقد إنشات شركات ومصارف قروعا لها فيالاء وإشاب بتحسن الأوضاع في ليشان مؤكداً أن متعرين العبلاقات مجه ينسُحبُ عَلَى قطاع النقل وانتقال الأشخاص، في ربُّه على سؤال يتعلق بعودة الطيران الأميركي إليه وقال، في كلمة، خلال مادية غداء اقامتها على

صحة الهراوي في تحسن

شرفه جمعية رجال الأعمال الأميركية - اللبنانية في الرئيس اللبنائي الياس الهراوي فندق مريستول، أن الدائرة التجارية في وزارته استتعاقد مع رجل اعمال لبناني محلي للبحث عن الفرص التحارية في لبنان الصلحة رجال الإعمال الأميركيين، مشيراً إلى أن طها مكاتب في ٧٤ دولة بعد عشرة ايأم يعقد مجلس لوزراء جلسة وداعية قبل نهاية الاستوع القبل، من دون جدول ومكتب لينان سيكون اله ٧٠ او الكتب الإلاسي، اعمال، ويتخللها تبادل كلمات بين وأصاف وأن زيارة لبنان تأتي في وقت بدا إتفاق رئيس الجمعمه ورية ورئيس الحكومة رفيق الحريري والوزراء

واي بلانت يشين، يشيع جوا إيجابياً في النطقة تَمِكِنْ التَعويل عليه، فالقلسطينيون والإسرائيليون يتحركون ليحقيق تعهداتهم ولبنان الذي تجاوز سنوات الحرب التي أحزنتنا جميعا وبعثما تخلي عنه رجال الأعمال الأميركيون بأت مقتوحا أمام الصناعة الاسيركية، ونحن لم ننس اصدقاعنا القدامي وها قد رجعناً. وإنا فحُور باني اول وزير تجارة أميركي بطا ارضه وانه شرف حقيقي ان اتسام.

واكبد أنه بصاد في تشتجيع رجال الإعصال الأسيركدين على الإستدمار في ليدان، مشيراً إلى ان بحبادثاته مع الوزير جبابر تناولت الخطوات التي يفكن الباعها صعاً. وأوضح أن مهمة مكتب التمثير التحساري الأمسركي في لبنان وتصديد الفرص اسام الشركات الاميركية ليكون لها موطئ قدم في الـ١٢ بلبون بولار لإعادة بناء بيروت مع اعتراقي بان الأميركيين تأخروا، ورأى وأن لبنان نتيجة علاقاته مع العالم يتجه إلى أن تكون له صداقة أوروبية أكثر منها منداقة اميركية، ونحن نفهم نلك ونريد أن يغيره مشيوا إلى والإمتيازات الأميركية التي بدأت تَقَلَع في لَعَدَان، وتَمكن شركات أميركية قليلة من للفور يعقود مميزة، وسجل أن الولايات المتحدة عصى ثاني أكسو دولة تحسارية بالتسسية إلى لبنان. فِالأَمْدِرِكِيونَ صِيرُوا إليه بما قيمتُه أكثر مِن ٥٥٠ مليون تولار اميركي السنة الماضية، واشتروا منه

ينحق ٨٠ مليون دولار وسيشترون بما هو اكثرة وتوقف عند فنسفة السوق الصرة التي يقوم عَلَيْهًا الإقتصاد اللبناني، معتبراً أنَّها وتشكّل أكثر للناحات الإستثمارية الليبرالية في الشرق الاوسط وهذه نقطة إيجابية جنداً، وفي شان الأوضاع القبتصانية في أسيا اعتبرَ «أنَّ الكثيرَ من دولها يتمنى تبايل للواقع مع لبتان، وشيد على اهمية والتعاون الإقليميء مع اعترافه سالتعقيدات الموجودة في الشرق الأوسطه. وأمل ممع اقترابنا من السيلام بأن تخطط أيضناً من أجل لاستقبل فنجعل هنه للنطقة مكانا بسنتطيع الناس أن بيادلوا إنتاج أعمالهم في صورة أسهل، وأن تتمكن معاً مع مجتمع الاعمال من إيجاد طريقة لتأمين الإستقرار الإقتصادي والأعمال في الشرق الأوسط حتى يستمر السلام.

وشهد على توقيع عقد لتطوير الإداعة اللبنانية بقيمة ٧٠٩ ملايين نولار بين شركة مكونتينتال الكتريك كوريوريشن، ممثلة بمديرها العبام رويرت مَاكَ دَوِيْالِدَ وَالْوَرْيِرِينَ الْسَنْيُورَةُ وَيَاسِمُ السَبِعِ.

🗍 بيروت - دالحياة، المناسسة انتهاء ولاية

عبدالعرير. ويتوقف تصديد موعدها على تحسن الحال الصحية للرئيس الهسراوي الذي ينتظر ان يخسادر عتشفى في موعد اقصاه غداً الاحد ليخلد الى الراحة اياسا، بعدما تماثل الى الشفاء ويات في

> هائئة، وهو يضضع الأن لراقبة طبيبة عانية بحسب بيان صادر عن ادارة مستشفى قلب يسوع. وعساده البطريرك الماروني الكاردينال نصسر الله صنف ورئيس جهاز الامن والاستطلاع فَى القوات السورية العاملة في لبتان اللواء الركن غازي كنصان

سحة جيدة. وكان امضى ليلة

الذي قابله عشر بقائق في حضور

اللواء عزت زيدان. وتلقى الهسراوي رسب وبرقيات من الرؤساء المسري تستني مصارك والليني معمر

من جهة اخرى لا يزال مصم اصدار ملحق بمرسوم الجنس غامضاً، وكشف نائب رئيس

اصدارهُ قبل نهايةُ العّهد. وفي معلومات «الصباة» ان الأراء متضاربة حيال احتمال

صالح والتصالات عدة أبرزها من المسؤولين السوريين وحساكم

الى نَلْكِ، النَّحَقِي الرئيس

الحكومة وزير الداخلية ميشال المر معد لقائه امس الصريري ان القضية سقحسم قريبأ في احتساع عمل بين رئيس الجمهورية والحكومة، في وقت تستمر الورّارة في انْجاز الْجانب التقني من الملحق في حال تقرر

اصدار الملحق في طَلَ استعرار المعارضة للسيحية له. وَهِيَ المواقفُ أعتبر مف

الامين العام للجامعة العرسة عصيمت عبيدالمحيد وعند من منطقة الرياض الإمدر سلمان بن

ملحق التجنيس يبت في اجتماع بين رئيسي الجمهورية والحكومة

المنتخب إميل لحود الوزراء فوزي حجييش ويهيج طبارة وعلى حسراجلي للاطلاع على اوضب وزاراتهم، ثم هيئة اركان قيادة الجيش وقادة الوحدات الكبرى.

الحكومة الجيسة.

الجمهورية الشبيخ محمد رشيد

والمالي وتحقيق التوازن، واكد ونظامها قهائمها على الفساد ومجرمي الحرب، بدعم سوري العالم تحو المزيد من الضوابط في ممارسة الحكم والعدالة والحرية.

العالم يستعملون حقوق الإنسان شعاراً تجارباً لتلميع صورتهم التي فقنت الاحترام بالازبولجية بين الكلام والسلوك.

قباني ان العهد الجديد مفاتحة خير على اللبنانيين، وأن احتيار العماد لحود مخيار موفق. وأمل رئيس للجلس الإسلامي الشبعي الاعلى الامام محمد مهدي

النائب العام العيلى عيثان عضوم شسمس الدين أن ديريد العمهيد و الانعاء الشخصي. الجسديد في لبنان الصحصيح والستقيم صحة واستقامة ويصبحخ ما قسيد، داعياً الى اللبنانيسة، المحظورة الدكسور الابتعاد عما بثير القلاقايه. وتمنى الوزير السابق فواد يطرس على العبهد الصحيد أن للبحث في القضية يوم الاغتيال ويطمئن الرأي العام ويثبت اسس الدولة ويصارب الفساد الاخلاقي

وأبرز عضوم خبراً بتاريخ ٢١ ایار (مایو) ۱۹۸۷ مفاده ان کرامی أنه ليس في وارد البخسول في لم يحضر الجاسة النيابية التي ألغى فيها لتفاق القاهرة لأنه كان ورأى العماد ميشال عون ان يعارض الالغاء وسال كيف يوفق الشاهد بين اقسواله ان الفلسطينيين اغتالوه بسبب هذا ديتركز في لبنان، في وقت يسير الالغاء؛ عَزًّا بِقَرانُونِي أَقُوالُهُ الَّي تحليل ورد على قيادة «القوات، من الإجهزة الامنية التابعة لها، وسأل والى متى تدعم دول العالم وان اقتناعه به يعبود الى انه الحر النظام السوري في لبنان؟ والى اي حدود سيبقي سفراء هذا عرض صورة كاملة للصراع القائم بين المنظمات الفاسطينية وسورية حليفة كرامى والصراع بين حلفاء منظمة الشحرير من الحركات الاصولية في طرابلس النين كانوا في صراع مباشر مع كرامي. وسال عضوم هل مقاطعة كرامي هي التي اضعفت الشرعية

المرحلة انه كسان يريد ان يكون رئيسأ للحمهورية والكتائب و والقسوات، في أن، وكنا نرى ان هذا يضعفه ويؤدي الى الطعن فيه، وأكد أن الانتفاضة حصلت لأسباب داخلية كتائبية ولاعلاقة لها بكرامي او باي امر آخر، .

وسئل بقرادوني: لو أن جعجع طلب من كرامي معادرة لبنان، كما طلب من الجميل عام ٨٨، هل كان كرامي وافق؟ فطلب حذين توجيه السؤال الى جسعنجع آلذي وقف وقال درئيس، أنا مقاطع، وتحدث بقرادوني عن اشتراط جعجع للاشتراك في الحكومة الانتقالية التي كأن بنوي الجميل تشكيلها، ان مضمه والعماد ميشال عون معاً أو أن يكونا خارجها منعاً لأي

صدام بين الجيش وءالقولت. وسئل عن موقف جعجع من رفض كرامي فبتح مطار حبالات وقوله داذا أراد (كرامي) أن يكمل هكذا فنحن نعرف ماذا نفيط)، اجساب بقسرادوني ان ونظريتين سادتا في شان فتح المطار: قيادات الغربية ألتي كانت تعتبره مشروع تقسيم وقيادات الشرقية التي طالبت بالترخييص له لتامن انتقال ابنائها آلى الضارج في ضوء تعذر وصولهم الي مطا بيروت بسبب الوضع الامنيء

من جهة ثانية، ربت والجبهة اللبنانية، (مقرها الشريط الحنوديّ للحتل في الجنوب، وفي الحنوبي مسى ... الخارج)، على اعلان بقرانوني في الخارج ، على اعلان بقرانوني في افاداته السابقة معارضته ع «القوات، بإسرائيل ونْفيه ريارتها، فعالت انه درار اسسرائيل المرة الاولى عام ٨٧ ثم عامي ٨٦ و٨٧ حين كان نائباً لقائد والقوات، ثم مسسرات عسدة غلى متن طراد لوالقوات، فيضيلاً عن لقبائه مسؤولين اسرائيليين في باريس،

كرامى يعتبرها ملزمة بنتائجها الحريري: لامبرر للتجاذب في شأن الاستشارات

جريح بالقصف

رابطة الأساتذة:

🗖 بيروت – «الحياة»

🗷 أكسد رئيس للحكوم اللبنانية رفيق الحريري انه لن يدخل في السحيال الدائر على تفسير الفقرة الثانية من المادة الـ ٥٣ من الدست ور المتطقة بالاستشارات النيابية اللزمة، لأن ولا مبرر لتجانب سياسي في شأن اله ميشاقية، واعتبران والبعض صاول افتعال مشكلة ليست مطروحة خنصوصنا ان السجال لم يكن له اثر اثناء تاليف الحكومات منذ بدء عهد رئيس

الجمهورية الياس الهراوي، ورأى الحسريري الذي ابدى ارتياحاً الى مسوقف رئيس الحكومية السيآبق النائب سليم الحص واتصل به، أن «لا بخل ولا علاقة لأرئيس المنتخب العماد إميل لحود في السحال الدائر، مشيدراً الى أن داحيواءه ليست هكذا، وهذا ما عرفته فور عوبتي، وأوضح لدالحياة، انه قصد من حَـلال تأكـيده في المقايلة التلفريونية مع محطة «أوربيت»

في القاهرة أن لا خالف مع لحود وقطع الطريق على أي تأويل، وقال أن الجنماعات العمل التي عَقَدَتُهَا مع الرئيس المُنتَّدِبِ كَانْتُ ايجابية ولا مبرر لتمادى البعض في التشكيك، مؤكداً وضرورة الحفاظ على اجواء الإجماع المترتبة على انتضابه رئيساً للجمهورية والترحيب الخارجي، وهذا بحب حمايته وتحصينه.

سابق لاوانه ولن يطرح الا بعد ظاهرة الترويكاء. وتوقع احد الوزراء استثناف

اجتماعات العمل بين الرئيس المنتسخب والمسريري، وتوقف السجال على الاستشارات النيابية الملزمسة، قصبل تسلم لحسود مسؤولياته الرسمية في ٢٤ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. وقال رئيس الحكومة السابق التائد عسمسر كسرامي ان

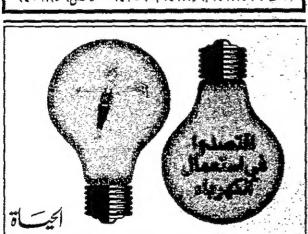
والاستشارات الملزمة تعنى أنَّ ما يقبوله النواب بلتبزمية رثيس الجمهورية، وأضاف أن منص المادة الـ٥٢ واضح وعدم تطبيقها هو بمشابة عبودة الى منا قبيل الطَّأَنْف، وأشبار الى أن هذا منا طبق خسلال السنوات التسسع الماضية ولم يتسر اي اشكال، معتبراً ان دهناك اموراً يستورية حسمت ولا يجور اغادة اثارتها لأنها توجد حساسيات في ألوسط السياسي ولدى الرأي العام ككلء سُنْلُ: هل هو مسرشح الي

رئاسة الحكومية، لحاب أن ذكل واعتبر حزب الوطنيين الاحرار ان الجدل القائم على المادة الـ٣٥ وبعكس العليلة النادحية عن الالتباس المقتصود في بعض النصوص النستورية، الذي كان من نتسائجسه تعطيل النظام البرلماني وشل المؤسسات وبروز

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية

تسحنات كاملة ومحسزاة الريسان - شاتف: ۲۲۲۰۲۶۹ ۲۲۲۲۰۹

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة ماتف : ۲۲۸۲۹/۱۶۸۲۹ - فاکس: ۱۸۲۸۲۹ ماتف







1

هل تعانى من القشرة ؟

مل ترغب في الحصول على عينة مجانية ؟

هذا الغرض صالح لغايه ١٥ بيسمبر ١٩٩٨.

□ لندن - «الحياد»

الكوفسة بعنوان الس

شدد مطران الق

پدعوة من الدادي الشربي

بى بريطانيا القى ايلاريون

كبوجي مطران القدس الذي يعيش

في المنفى محاضرة في بيوان

الفلسطيني، حضرها عدد كبير من ابناء الجالية العربية.

مصاضورته على ان السلام الذي

يتطلع البه الفلسطينيون والعرب

هو السيلام العبادل، داميا السيلام

الذي يرسخ الظلم ويكرس شرعية

القهر والاغتصاب غهو قنبلة

موقونة، وتأسيس لحيروب

مستقبلية. وأشار آلى از سا

يقسمه الاسترائيليون الى

الفلسطينيين في المُفَــَاوضَــات

الراهنة هُو مُجِردٌ فتات، واز زرع

المستوطنات في الضغة الغربية

يهندف الى تقطيع اوصبال الدولة

الْقُلْسَطِينْيَةَ فَي حَالَ قَيَامَهَا. وَفَنَد

المزاعم الاستراثيلية التي تتوكنا

على التوراة بشان ارض الميحاد

مجناعلة من الله سنمستار أراض

لخدمة مطامعها التوسعية ،. وأكد

المطران كبسوجي از حسرمان

الفلسطينيين في الشـــــــات مر

العودة الى فلسطين يهدد بنسف

عملية السلام من الأساس، ودعا

الفلسطينيين والعسرب الى

نتانياهو يتجاهل انتقادات اميركية حادة لقراره الاستيطاني الجديد وشروطه على مذكرة "واي"

ا واشنطن، القدس المحتلة - والحياة» أف بم رويتسرز - رفسضت الحكومسة الاسرائيلية لنتقادات حادة وجهتها ادارة الرئيس بيل كلينتون الى الشروط التي وضعتها الحكومة الاسرائيلية على اتفاق واي ريفس ولقسرارها المضي قسما في استدراج عطاءات لبناء مستوطنة هارحوما على اراضي جبيل ابو غنيم في القيس الشرقية. وقال رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو أول من أمس في مؤتمر مُسحسافي: تقلنا سنبني في هارحوما

وكان الناطق باسم البيت الأبيض جو لوكهارت انتقد بشدة أول من أمس الخميس قرار اسرائيل بناء مستوطنة يهوبية حبيدة تضم في مرحلة أولى اكثر من ألف وحدة سكتُيــَة على اراضي جــبل أبو غنيم في القيس الشرقية، وقال أن الولايات المتحدة مشائية للظن جدا بسبب قرآر الحكومة (الاسرائيلية) المتعلق بهارحوماء.

وزاد أن القرار ولا يتماشى وروح اتفاق واي والصاحبة الى خلق جو ايجابي

(القرار) يعقد الوضع عُير اننا تلاحظ ان بضعة أشهر ستمر قبل القيام باي عمل على الأرض. يجب أن يتركسر اهتمام الحانبين الأن على تنفيد منكسرة واي والتحرك قدماً في محانفات الوضع النهائي. وندن نفعلُ، من جائبنا، كلُّ ماًّ نستطيع مع الجانبين كليهما ليلوغ هذه الغايات وتجنب هذه الإنواع من الخطوات. ونكر الداطق باسم وزارة الضارجية الإمبركية جيمس روين انضا بأن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نشانياهو والرئيس الفلسطيني باسر عرفات وقعا منكرة واي ريفر امن دون اي شيروطء. واضافد طنلك نامل بان تطبق منكرة واي

ريفر بموجب الاتفاق، وحنر من ان عملية تصبعق الحكومة الاسرائيلية والكنيست على مراحل للاتفاق التي قررها تتانياهو ميجب ألا تؤثر في تطبيق الطرفين له. وقرر نتانياهو ان تطرح كل مرحلة من

مراحل الاتفاق على بساط البحث الأمر مما يمكن اسرائيل من عرقلة هذه العملية في

«حــمــاس» لرويتــرز في نابلس

مشيراً الى الشرطة الفلسطينية:

أطلق واالرصاص في الهواء

ووقعت مشاجرات بين الشرطة

والمتظاهرين، واضاف أن

الظاهرة كانت سلمية حتى

وقال الشهود ان ۱۵۰۰ شخص

شباركوا في المظاهرة، واضافوا ان

الشرطة صابرت افلاماً من

واعتقلت الشرطة الفلسطينية

منذ توقيع الاتفاق عشرات من

الاسلاميين وحندت اقامة مؤسس

وحماسء الشيخ احمد باسين مما

صعد التوتر بين الحركة والسلطة

عن السجناء السياسيين من

وقسال سالم: ونطالب بالافراج

مصورين صحافيين في الموقع.

وصلت الشرطة.

الفلسطينة

لمحادثات الوضع النهائي. ومن الواضح انه اي وقت. ونكر روين بان منكرة واي حست إجراء لتعديل الميثاق الفلسطيني وانشماء أجثة لتحميد حجم الانسحاب الأسرائيلي الثالث. واكد صرورة احترام نلك. وقررت الحكومية الإسيرائيلية ربط

الانسحاب العسكري الاسرائيلي الثاني من عصفور أن هذا الأجراء يظهر أن تتانياهو الضفة الغربية بتصويت للجلس الوطني القلسطيني على إلغاء الميثاق الوطني وهذا ليس وارداً في اتفاق واي، وقررت الحكومة ايضا أن يقتصر الانستاب الشائث من الْضَفَة الْغَرِيبة على واحد في الْمُنَّة وهذا ما ليس واردا ايضاً في الاتفاق. ورداً على سؤال عن قرار بناء مستوطئة هار حوماً اجباب روين أنه دقرار سيء ينسف مناخ الثقة، بين الاسرائيليين أعضاء حكومته الائتلافية ممن يعارضون

والفلسطينيين وديسيء الى عملية السلامه. وأضاف أنَّ هَذَهُ التَدأُبِيرِ الإَحانيةِ الجانب متزيد المفاوضيات الصبحبية حبول الوضع النهائي صعوبة.

وقال رئيس الوزراء الاسرائيلي اول من أمس في مؤتمر صحافي: وقلنا سنبني في هار حــُومــا وسنفعلُ نلك... فــالقــُسُ

وتخطط اسرائيل لبنآء ستة آلاف منزل في جِبل أبو غنيم القريب من بيت لحم على ان تكون الوحسدات الأولى جاهزة للسكن يحلول عام ۲۰۰۰, وقال المفاوض الفلسطيني حبسن

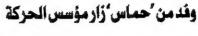
المُعارضين لمبائلة الأرض بالسلام أكثر من اهتمامه بتنفيذ الإتفاق. بطرح مناقصة هار حوما بهنف استرضاء

الاتفاق الأخير. ورفض الفلسطينيون امس شرطأ

يهتم باسترضاء المستوطنين واليمينيين وقال زعيم حزب العمل الاسرائدلي ايهود باراك المعارض ان نتانياهو آمر

رئيسيا وضعته اسرائيل لتنفيذ اتفاق واي ريفر. وقال نبيل ابو ربينة الناطق بلسان الرئيس الفلسطيني: «القيول بان المجلس الوطنى الفلسطيني سيجتمع ليصوت علي





توترفى الضفة الغربية مع وصول روس

وقال صحافيون أن الشرطة

الاسلامية، (حماس) للاحتجاج

على الاتفاق الاخير. ولم ترد انباء

الى تابلس لعقد احتضاع مع

الرئيس الفلسطيني باسر عرفات الموجود هناك حالياً، لكنه أرجا

وكان مقرراً ان يتوجه روس

عن سقوط ضيحايا.

تجارية في مدينة الخليل المقسمة (الضفة الغربية) – رويترن ا ف في الضفة الغربية بعد القاء قنبلة ت - وصل المبعسوث الامسيسركي يتوية فسيسها على جنود الخساص الى الشسرق الأوسط اسرائيليين. واوضح الجيش في بنيس روس الى اسسرائيل آمس بيان ان القنبلة لم تنفجر. لعقد لحتماعات مع الزعماء الفلسطينيين والإسرائيليين بشان الفلسطينية في نابلس اطلقت تنفيث أتفاق السلام المرحلي الرصاص في الهوَّاء وفضَّت القوة الجييد بين الجانبين. مظاهرة نظمتها محركة المقاومة

وخطط روس للقيام بهذه الرحلة منذ اكثر من اسبوع لكن سفره تاخر حتى وافق مجلس الوزراء الاسسرائيلي على اتضاق الإمن مقابل الرض الذي وقع في البيت الابيض يوم ٢٣ تشرين الأول (اكتوبر) للاضي.

وتزامن وصــــول روس مع تنامي التوتر في الضغة الغربية بسبب طرح الحكومة الاسرائيلية مُناقَبُصِيةً لبِناء ١٠٢٥ مِنْزِلاً في مستوطئة هارحوما على جبل ابو غييم في القيس الشرقية. وأنأل الجيش الاسرائيلي انه

تلك الاجتماع الى اليوم. وعلم أنه التقى رئيس الوزراء الاسرائيلي الليلة الماضية على عثباء. وقيال شيهود في نابلس ان حساعات فلسطينية اخرى معارضة لخطوات السلام مع

سجون السلطة الفلسطينية ورفع الاقامة الجبرية عن الشيخ احمد

اسرائيل شاركت في المظاهرة الي فرض حظر تجول على منطقتة يجانب إنصاق دخماس،

وصترح اسماعيل ابو شنب

شرطى فلسطيني خلال التظاهرة في نابلس امس. (رويترز)

نتائج لقائه مع المسؤول في افتح، احد قيادي حركة عجماس، في عباس رُكي واطلعناه من جانينا قطاع غـرة أوكالة ،فرانس برس، على نتائج اللقاء الذي عقدناه مع امس بان وقداً من الحركة زار مسؤولي السلطة الفلسطينية. الشبيخ ياسين. وقال: وقمنا بزيارة ونقلُ ابو شنب عن الشسيخ الشبيخ ياسين بعد حصولنا على تصريح من السلطة الفلسطينية ياسين قسوله انه وابلغ زكى بأن حصاس معنية بتهدئة الاوضاع اثر لقائنا الأخسر مع عدد من وازالة اسجاب التوتر القائمة مسؤوليهاء واضاف كانت وطالب بإطلاق سسراح المعتقلين الزيارة للاطمئنان الى صحة

الشبيخ ياسين والتباحث معه في

الاوضاع الصالبة، واطلعنا على

وعدم مسلاحقية المطاربين من

المعتقلون الفلسطينيون في السجون الاسرائيلية رسالة الى الرئيس الأسيركي بيل كلينتون يطالبونه فيها ببنل جهود من اجل اطلاقهم.

وجاء في الرسالة التي سلمها الخميس وفد من نادي الاسيرَّ الفُلسطيني الَّى القَنْصلية الأميركية في القيِّس الشَّرقية المُحلِّلة: «اننا نساك از تَضْ الإفراج عنا في القريب العاجل وان تسمح لنا باخذ دورنا في السلَّام الذي حاربنا كثيراً حتى نصل اليه،. واهْسَافت الرسالَّة "ما من شخص يشوق الى السلام اكثر من جندي سلبت منه حريثيه ونحن مقتنعون بأن السلام هو اكثير صعوبة من شن الحروب وقد حان الوقت لهؤلاء الذين عانوا في زمن الحرب وناضلوا من اجل انهاء الاحتالال العسكري الاسسرائيلي أن ينالوا الحق في بناء المجسسمة

المطران كبوجي خلال محاضرته امس. (تصوير اسبر معماري) التصامن والصدر على أمل أن كبوجي مطران القدس أنه رفض ان يكونُ شاهد زور على اعتصاب تتبدل موازين القوى بينهم وبين مدينة الانبياء، وسفارة السماء في وخَــتم مطران القــدس الأرض، كـمـا رفض ان بلتــرم الصبيت ازاء معاناة شعبه تحت محاضرته داعيا الله أن ينعم عليه ندر الاحتالال الصهيوني ايمانا بالعبودة الى القيس المصررة منه بان الصعب مستنس كاتم عاصمة لنولة فلسطين، ليكحل للمسوت نغيتال به حاضرنا عينيه برؤيتها ولثرقد عظامه في ومستقبلنا على حد سواء، ولذا شبهد للحق وناضل في سبيله حضر المحاضرة عدد كبير من وبخل السجن، لكنه كانَّ بين أيدي ابناء الجالية العربية، وقدمه جلابيه وفي غياهب زنزانته اكثر الشباعر انطوان رعد بكلمة جاء

المعتقلون الفلسطينيون في سجون اسرائيل يناشدون كلينتون التدخل لضمان اطلاقهم

فيها: ، جريمة الارشابي ايلاريون

كبوجي مطران القدس المنفي:

سلام القهرقنبلة موقوتة

🗷 بيت لحم (الصَّفَّة الفربية) - أ ف ب - وجه

الفلسطيني وان يقطفوا ثمار نضالهم، واشارت الرسالة الى ان المعتقلين الفلسطينيين ارتفعت أمالهم عاليا عندما قراوا اقتراحكم الداعي الى تبنى اسراثيل للنموذج الأيرلندي في محابثات السلام والذي نجم عنه اطلاق الاسرى وهذا جعلنا نرى أنك والإدارة الاميركية قد تبنيتم قضيتنا جيباً، وعبر المعتقلون عن أملهم دبان تطبق السلطات الاسر اثبلية ماتم الإتفاق عليه كما تطبق السلطة الفلسطينية التزاماتها ونحن نتوقع بأن تجلب زيارة المبعوث بنيس روس الى المنطقة البشائر ويضع قضيتنا على أولويات جدول اعماله بحيث يحتفل أهالينا بالإفراج عنا اثناء وجوده في المنطقة».

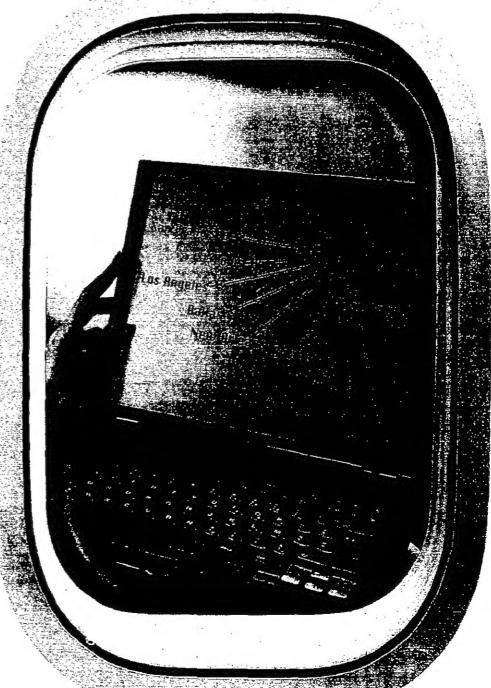
ويوجد في سجون اسرائيل نحو ٣٥٠٠ معتقل سطيني نصَّ الاتفاقُ المرحليُّ الموقعُ في ١٩٩٤ على الإفراج عنهم تدريجاً.

اكتشف ١٠٠مدينة وأكثر مع شبكة TWA

شبكة خطوط طيران TWA تعتد إلى أكثر من ١٠٠ عدينة في الولايات المتحدة من لاس فيجاس، وسان دييجو، وبورتلاند، وفينكس، إلى سبياتل، ومينايابوليس، ودنفر، إلى نيو أورليانز، وناشفيل، وأورلاندو. تقلع طائرات TWA من مطار نيويورك متجهة إلى جميع هذه المدن، وتتخطى شبكة خطوط عليران TWA أفاق الولايات المتحدة لتنقلكم إلى كندا والمكسيك وجزر البحر الكاريبي. وسيسركم معرفة إن جميع الرحلات يومية من مطار نيويورك إلى كل هذه المدن. ولذك فالانتقال مع TWA داخل الولايات المتحدة أصبح في منتهى السبولة. المجز اتصل بوكيك السياحي او TWA على تليفون رقم: الرياض: ٢٦٦٦٦٦٤ جدة: ٩-١٠٤٤٢٢

الظهران: ۸۲۲٤۷۲۸

أو أتصل بنا على شبكة الآنترنت www.twa.com الم







سنو. د بر

19919

مسيغ انقباذ مباء الوجسه للطرف

امس نداء من اجل أيجاد تسوية للازمة مع العراق

عن طريق التفاوض محملاً واشنطن ويغداد

مسؤولية هذه الأزمة. ودعا حزب صركة المواطنين

برئاسة وزير الداخلية جأن بيار شوفينمان، الحكومة

الغرنسية الى اسماع صوت فرنسا بوضوح لمطحة

الإنسانية والاعتدال والمنطق السليم والسيلام، في

المراجعة ما تزال واردة

والاستعداد الذي اعرب عنه بوضوح الأمين العام

للامم المتحدة ومجلس الأمن لإجراء مراجعة شاملة،

لعملية نزع سلاح العراق. وقال مساعد الناطق باسم

الخارجية فرنسوا ريفاسو أن هذه المراجعة الشاملة

ويمكن أن تؤدي الى رفع تدريجي للعقبوبات (على العسراق) في حسال تعسَّاون بغسَّاله الكامل، مع الإممّ

وفي بون، قال المستشار الالماني غيرهارد شروس

في بيأن أول من امس أن والحكومة الالمانية تدعو

باكبر قدر من الحرم الإدارة العراقية الى تنقيد

قرارات مجلس الأمن فورأ وبالكامل بما فيها تلك

المتعلقة بمراقبة إزالة أسلحة الدمار الشامل (...) أن

حل النزاع بين العراق والمجموعة النولية ليس ممكناً

واعلن رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان امس

ورداً على استلة الصحافيين في سنغافورة عن رد 🚉

انه سيدعم ضربة جوية ضد العراق معرباً عن امله

في ايجاد تسوية بيبلوماسية للازمة بين بغداد

فعل كندا في حال حصول ضربة عسكرية قال

كريتيان وفي حال استوجب انخاذ قرار فعندئذ نعم

غبريدا ايرمبارك امس ان رئيس الوزراء ا جُورانٌ بيرسون بحث هاتفياً مساء الخميس مع

وأعلنت الناطقية باسم الحكومية السيويبية

الرئيس الأميركي بيل كلينتون الوضع في العراق.

وبِثْ التَّلْفَرْمِونَ السَّوْمِدِي العَّامِ «اسْفَي تَي - ٢، ان

وحثت اسبانيا العراق امس على الاستجابة

وفى مقابل التصعيد الغربي طلب العراق امس

لطالب الامم المتحدة وقالت انها تفضل حل الازمة

سلمياً لكنها ستساند حلفاءها أذا لزم الأمر اللجوء

من الأمم المتحدة التعمل بصورة عاجلة لتجنب

ضربة عسكرية اميرتية سؤكدا ان تلك اليس وليد رهبة، من تهديدات واشتطن باللجوء الى القوة ضيد

ونكرت صحيغة «الثورة، العراقية الناطقة باسم

حرب البعث الحاكم أن مجلس الأمن مطالب سمة قف

أكثَّر جِدِيةٍ وحرْماً (...) واستخدام الطرق السلمية

النزعة العدوانية الاميركية يضعف صدتية ألجلس

ويسقط هيبته ونفوذه بين الدول والشعوب،

واضافت الصحيفة ان التراخي في مواجهة

واضافت أن محلس الأمن والامانة العامة للامم

المتحدة مسسؤولان اولا واخبرا عن كبح الشور

الاميركي الهائج الذي يحاول اقتناص فرصة جبينة

للعدوان على العراق من دون اي مسوغ سوي الرغبة

وإعلنت الولايات المتحدة انا باتت مستعدة

وكان نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز

اعلنَّ أولَ من أمس أن لا يرى -نوراً في نهاية النفق

المظلم، لإنهاء الخلاف مع الولايات المتحدة. وقال ردأ

على سُؤُالُ في مؤتمر صَحَافَي أن بغداد بذلت كُلُ مَا

في وسعها للألتزام بقرارات الامم المتحدة وبعمليات

لتَّفتيش عن الأسلحة ولكنه شدد على ضرورة رفع

وقال: ولا نرى اي نور في نهاية النفق. مناك نفق

تلو النَّدُرِ، واضْنَافُ أنْ يَغْدَادُ قُرْرَتْ وَفَفَ التَعَاوِنِ مُعَ

مفتشي الاسلحة الدوليين الشهد الماضي الن

«الديبلوماسية لم تسفر عن أي نتائح، في رفع العظو

تتوقف العبقوبات حسوب غي دانهما وشي تقبلل

وقال: وشنت العرب على شعبنا منذ ١٩٩١ ولم

للهجوم على العراق الذي يرفض العودة عن قراره

وليس التهديد بالقوة واستخدامهاء

وقفُ التَّعَاوِنَ مع المُفتشينِ الدوليينِ.

القاسي المفروض على العراق.

السائية في أيذائه.

كلينتون طلب من محادثه بعم السويد في الأزمة.

إلا بهذا الشرط الوحيده

ولفتت وزارة الضارجية الفرنسية امس الي

عراقيون يتناولون سندويشات من اللحوم للشوية في بغداد امس. (ا ب)

الطرق السلمية وعدم التهديد بالقوة

🗷 واشنطن، لندن، باريس، بون، مكسيكو، مدريد،

ستوكهولم، بغداد - أف ب، أب، رويترز - صعبت

الولايات المتحدة وحلفاؤها الغربيون من حملتهم

ضد العراق فيما بدا ان الضربة العسكرية المحتملة

ضده باتت حتمية اذا لم يتراجع عن قراره وقف

التعاون مع مفتشى الأسلحة التابعين للامم المتحدة.

ولم ترد تقارير عن تقدم على الجبهة النببلوماسية،

خصوصاً إن الولايات المتحدة المحت الى أنها

تشجعت ببيان دول اعلان دمشق الذي حمل العراق

المسؤولية عن مواقف عدم الانعان لمطالب الامم

وجددت بريطانيا وفرنسا تحنيراتها باستخدام

القوة ضد العراق الذي طالب بتدخل الامم المتحدة

أوليرايت وقالت وزيرة الضارجية الاميركية ماطين

اوابرایت ولا حاجة الی توجیه ای تحذیرات جدیدة

وأضافت في مقابلة تلفزيونية مساء الخميس ان

الرئيس بيل كلينتون وأمامه جميع الشيارات ونحن

نراقب الموقف عن كثب (...) خلاصة ما نقوله هو ان

هذا (رفض العراق التعاون مع فرق التفتيش) لا

واعتبرت ان مطالبة العراق برفع العقويات عنه

قبل اكتمال عمليات التقتيش عن الأسلحة مرفوض،

وأضافت دان نلك مثل شخص ينهب الى الطبيب

ويصر على أن يحصل على شبهادة بأنه معافي في

وكان الناطق باسم البيت الابيض جوزف

لوكهارت قال الخصيس أن اليس هذاك أي شيء

للتفاوض. لقد وجهت المجموعة النولية رسالة حارمة

(الى الرئيس العسراقي صدام حسين). والمسالة

الطروحة الآن تكمن في معرفة ما اذا كأن سيسمعها. وأكنت الادارة الإميركية انها تلقت الدعم الحازم

من قبل الاسرة الدولية لمواجهة العراق الذي لم بعد

كما قالت واشنطن إلا مصوتاً معرولاً. واشارت وزارة

الخارجية الاميركية والبيت الأبيض بوضوح الى

البيان الذي نشرته اول من أمس دول اعلان دمشق

ويدعو الرئيس العراقي صدام حسين الى استئناف

تعاونه مع مفتشى الامم المشحدة ووضع حد للازمة

وأوضح الناطق باسم الخارجية الاميركية جيمس

روين دما تلاحظه عبر العالم هو دعوة صريحة

مُوْجِهة الى العراق كي يغير موقفه لأن العالم بأسره يحمله مسؤولية الازمة الحالية.

وجدد رئيس الوزراء البريطاني توني بلير امس

نصنير بلاده باستشدام القوة في حال لم يتراجع

العراق وعن تحديه للأمم المتحدة، وقال في مقال

نشرته صحيفة وذي ميروره البريطانية امس، وإذا

اضطررنا فنحن مستعدون لاستخدام العمل العسكري

لضمان وفائه بتعهداته الى المجتمع الدولي (...)

وَاشْدَافَ: وأمل من كل قلبي ان يتسنى النوصل

الى حل ديبلوماسي لاحدث أزمة أثارها صدام حسين

(...) ولكن ذلك الحلُّ يتوقف كلية على صدام (حسين)

نفسه. يجب أن ينهى تحديه للأمم المتحدة. ويجب أن

يتخلى كما تعهد مراراً عن كل ما تبقى لبيه من

أسلحة الدمار الشامل وعن قدرته على أعادة تسليح

وكان بلير أنلي مساء الخسيس بحديث الي

تَلْفُرْيونَ وهُيئةَ الإذاعة البريطانية، اعتبر قيه ان

صدام ليس بالرجل الذي يمكن الوثوق به بعدما نكث

تعهداته بالسماح لفتشي الامم المتحدة بتفتيش

المواقع التي يشتبه باحتوائها على اسلحة كيماوية

واضاف في حديث مع تلفزيون هيئة الإذاعة

البريطانية: وأذا لم يدعن هذه المرة فسيكون هذاك

عمل. هذه ليست مجرد تهديدات قوية (...) فقد تعدينا

هذه للرحلة الأن. أما أن يسمح بعودة المفتشين أو

وكان وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين اكد

حُسلال رُيارته مكسيكو أول منّ أمس أن اللولايات

المتحدة وقرنسا الفكرة نفسها، وهي ان ينفذ الرئيس

سناسف جداً على هذا لكن اهدافنا ستكون واضد

وهي إرغامه على الإنعان (لقرارات) الامم المتحدة.

لتجنب تعرضه لضربة عسكرية.

يمكن ان يستمر لأجل غير محدد،

حين أن الطبيب يقول له أنه مريض،

الى العراقيين.

🛭 الخرطو

🛎 في حين

انها لا تريد مـ

اعلنوا مسساد

النتموقسراطي

مسسؤول في

ئىروبى ايس أر

قدمت دعمها ل

للتنمية ومكافح

في سعيها الي

بين الحجومة الس

الشعبي لتحرير

العقيد جون قرط

نی تقسریس من ذ

مساعد الأمين ال

للشوون السياس

برنديرغياست د

الماضي بجولة أ

السلام الى الصد

دانسال اراب مسو

والبغاده تنظيم سد

شبان السبودان اد

والصركية الشييد

ومن المقرر ان

الدولي ايضناً الم

الى روّما للمشارةً

تشسرين الشبائي

اجتماع تقنى برة

بشسارك فسيسه وأ

والمتسموبين، ضبط

وأوضيح المست

🛮 القاهرة 🕒

₩ لفت وزير الا

محمود ابو زيد

السنودائي في مج

يتم وفق التغاق اقت

دول متوض العنق

امس. وجمود شبلا

والحيلاقيات المتبيره

فتراتها، وما بترية

DOO T

فاعوس

ومنظم

" يحتون عثر

المصطلحان

المصطلحا

* يظف واهيج

٥ اکتر مي ٠٠

• اکثر من ٠٠

• إحدادات

* قواعد الله

* وظیمة سرو

ess sistes *

• تحويل العم

الخرطوم

السودانة

ونكرت وكنا

مجلس الأمن مستعد لاعطاء العراق تطمينات "شفوية" لراجعة ملفه فور تراجعه عن موقفه من "اونسكوم

🛭 نيويورك - راغدة لرغام

📰 بنات البيلومياسي البريطانية جهدأ لتطمين العراق شفوياً ان تراجعه عن وقف التعاون مع اللجنة الضاصية المخلفة إزالة الإسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) سيتبعه تحرك سريع نحو أجراء مراجعة شاملة للملف العراقي في مجلس الأمن تكون الفقرة ٢٦ من القرار ٦٨٧، التي بموجبها يرفع الحظر النفطي، جَرْءاً منها. وجاء التحرك البريطاني في اطار جهود دولية تبنل في ألامم المتحدة والعواصم اساسها تراجع العراق مقابل تطمينات غير مكتوبة، مع إبلاغ بغداد بوضوح ان الضمانات المسبقة مستحيلة، وان هامش الأخذ والعطاء الإضافي معها

يقارب الصفر. وشننت النيبلوماسية التر خل في اطار مسجلس الأمنّ والامائة العامة للامم المتحدة على أن لا تكرار لما قيام به الأمين العيام كوفي انان في شبساط (فُسراس) الماضي لأنه هذه المرة لا يمتلك صلاحية هامش المناورة التي اعطبت له قبيل مغادرته الى بغداد، سيما من الولايات المتحدة.

وبالتالي، لن بكون هذاك تنازل من طرف الأمم المتحدة امام العراق. لكن هذا الموقف لم يقطع الطريق على تطمينات للعراقيين، عبر بريطانيا أو روسيا أو فرنسا أو الأمين العام، فحواها أن ضمن أهداف المرلجعة الشاملة الوصول الى الفقرة ٢٦ من القرار ٦٨٧ التي وان تتم بموجب الفقرة ٢٢ ، من ربطت بين تنفسية بعداد كامل مستطلبات داونسكوم، وبين رفع الحظر النفطي عن العسراق. والفيارق هنا أن اعطاء هذه التطمينات مقبول اميركيا شرط

> واستمر الإجماع في صفوف الانطلاق هي التراجع العراقي، وبعد التراجع تبدأ عملية المراجعة الشاملة التي سيترتب عليها

> الوصول الى الفقرة ٢٢. واجتمع السفير البريطان السير جيرمي غرينستاك أول من امس بالسفيس الصراقي نزار حمدون في مقر الامم المتحدة. واكد حصدون ان السفير البريطاني شرح له منفهوم

> > دولة الإمارات العربية المتحدة

القيادة العامة للقوات المسلحة

تعلن القيادة العامة للقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة عن إجراء مسابقة عائية التصميم الملابس

العسكرية الرسمية للقوات المسلحة للدولة، وتدعو مصممين الأزياء من جميع أنحاء العالم من المحترفين والهواة

بدلة رقم لا-بدلة عمل،

القوات الجوية ، أزرق

للإشدراك بهذه المابقة وتقديم تصاميم للملابس التالية:

بدلة رقم ١- يدلة مراسم:

القوات البحرية ، أبيض

بأخذ بعين الإعتبار طقس الإمارات العربية المتحدة (صيفاً: ٣٠ - ٥٠ درجة منوية).

على التصاميم أن تتضمن كافة الإضافات العسكرية من إشارات ورتب.

دخول لزيارة الدولة ومصاريف الإقامة أشاء زيارته.

♦ تقدم ٢ نسخ مرسومة ومنفذة عن كل تصميم، بالإضافة إلى ٢ عيقات عن أقمشة بدرجات أثوان مختلفة لكل تصميم.

يحصل الفائز عن كل هنَّة على جائزة بقيمة ٢٢٠٠٠٠ دولار أمريكي. وفي حال فوز مصمم واحد بالفئات الثَّلاث،

يحصل على المبلغ الإجمالي وهو ٢٠٠٠، دولار أمريكي (٢٤٢،٠٠٠ درهم إمارات). كما يحصل الفائز على تأشيرة

وبإمكان المشتركين الحصول على صور أو عيدات عن الملابس الحالية، وذلك بالإتصال على العنوان أمناه.

للاستفسار والنزيد من العلومات. برجي الاتصال بمديرية الإمداد عني فاكس: ٢٥٨٥١٥ ٢٠ الله، ١٠

اخر تاريخ التقديم العروض ا بناير مهما.

General Manager - Bahrain

A challenging opportunity has arisen for candidates who can

demonstrate a record of achievement and the determination to

to streamline and diversify their operations into wheat related

confectionery products.

develop our client's small but growing business. Our client, a well

established Flour Mill, is seeking an experienced General Manager

You should have a degree level qualification with at least 10 years

experience in small to medium sized production facilities ideally in

been at a senior/general management level, preferably in the Middle

The appointee will be a self-starter with strong interpersonal skills

The position offers an attractive remuneration package made up of fixed and variable pay elements, furnished accommodation, annual family ticket and a company car. To apply, please send, within 10

days of this advertisement, a detailed resume and current passport-

size photograph, stating how you meet or exceed the above criteria.

P.O. Box 710, Manama, Bahrain

E-Mail: kpmghr@batelco.com.bh

your salary expectations and quoting reference MC 543, to:

the food processing area. At least 5 of those years should have

East. Your experience will include strategic planning, financial

management, marketing and human resource management.

to successfully direct the multi-national workforce.

KPAG Management Consulting

Fax 973 (-) 227443

- جاکیت

- حزام

الغثاث والألوانء

القوات البرية ، كاكي

شروط وملاحظات،

- ربطة عنق

القرارات، حكومته لرسالة رئيس المجلس

بالسفير العراقي انه سبق ان اباغ حمدون شفويا، بتكليف من اعضاء المجلس كنالرئيس الموقع الا توضع في نص مكتوب، حسب على الرسالة، أن المراجعة الشاملة مصادر مطلعة وليست التطمينات ستتضمن مراجعة مجميع أجزاء ضمانات مسبقة، كما يريد الطرف القرارات، بلا استثناء. وقال ان حمدون مفهم تماماً،

اعضاء مجلس الأمن على أن نقطة وأنا متاكد من نلك، أن الفقرة ٢٢ ستكون جسزءاً من تلك وتابع قائلاً: «اتضح ضمنياً في ما قلته ان الغقرة ٢٢ هي حسره من المراجعة، وواضح ايضًا أن الفقرة ٢٧ لا يمكن أست ثناؤها كــــزء

رئيس المجلس للشهر الجاري السفير الاميركي بيتر بيرلي قال قبل يومين أن مجلس الأمن بدعم

وأضافت ان الولايات المتحدة الفقرة ٢٢، ولكن لا بمكننا ضمان معين عن الاجسراء الأخسرى من ليست على استعداد لتوفير صيغة تصويت الجميع معه. لا يمكننا لاتقاد صاء وجه بغداد، وهي ان ان نضمن ان اصحاب حق النقض واشار غرينستاك الى ان تقف في طريق الامين العام شرط ان يستخدموه، ان يعسرف ان ولا هامش اطلاقها وتمسكت البيطومات للمناورة. الامبركية في الامم المتحدة برقض

مناشيدة الأمين العيام، وقيال ان الى الأمين العمام التي شمرحت الراجعة الشاملة لما نقذه العراق وما بقي عليه تنفيذه وما يترتب على ثلك. وقال: نوانا شييت على فهمنا لها بانها لاتنطوي على الوضوح الكافئ للعراق لضمان ان تكون المراجعة نزيهة وشعاملة

> وصبرح السقير البريطاني والصياة، قبيل لجتماعة

وتابع ان روسيسا تصبر على الرقاية الدائمة وعلى تحسيد وتعريف ما تبقى على العراق ابجابي الى الجلس نضمن اننا من حهتنا سنتجرك بقرار بموجب

العسراقي وشسندت علي ان المجلس والأمان العام صيعثان السلوماسية المعومة بالقوة بالرسالة ذاتها للعراقء العسكرية هي وحدها التي تسفر واعبرب السشيس الروسي سيرغي لافروف عن دعم حكومته عن تحويل جسنري في ألمواقف المعراقية. لدور الأمين العسام وقسال: منحن نشجع دوره، لكن طبيعة الدور وحسب مصادر ذليجيا مطلعة على مواقف اعضباء مجلس الأمن من المُلفُ العبراقي، يوجد اتفاق على اعطاء تطمينات دغير وصرح لافوف لـ «الحساة»

بأن روسيا لا يمكنها أن تضمن مكتوبة العراقيين فحواها أن للعراق نتائج المراجعة الشاملة. هدف المراجعة الشياملة للوصبول وقـــال: ولا يمكننا اعطاءهم (العسراقسيين) ضحانات مأن الى الفقرة ٢٧ التي ربطت بين رفع الحظر النفطي وبين تنفيذ العراق العقوبات سترفع في نهاية كامل متطلبات اللجنة الخاصة الراجعة. كل ما يمكننا ضمانه هو اننا جبيون جداً في شان المراجعة الشاملة. الكلفة إزالة الإسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم).

وزادت المسادر أن هذه التطمينات بمكن اعطاؤها مسرط نقل الملف النووي الى مسرحلة ان تكون شفوية، من الأمين العام وكنلك من جمهة البريطانيين والروس، وإن الولامات المتصدة القيام به، وعندما يقدم تقرير موافقة دانما لامجال لنص مكتوبء

دعوات عربية الى حل ديبلوماسي

■ رام الله (الضفة الغربية)، تونس، الرباط، عمان، القاهرة -والمساقه أف به رويتسرز -تنوعت ردود الفعل العربية على احتمال توجيه ضربة عسكرية للعراق، اذ اعتبر الأردن الوضع في غاية الخطورة وان الصورة مطَّلمة، فيما دعا المغرب الى صبط النفس وتأشيت تونس العمل في اتجاه حل سياسي. وراي الرئيس الظَّسطيني يأسر عَرِفَاتُ أَنْ ضَرَبِ العراق سيؤثر سلباً على العملية السلمية. ودعا شيخ الأزهر امس

الأردن

فأنا أراها هكذاه

١٩٩١، ولأن الثمن سيكون باهطأء

تونس والغرب ودعت تونس الى حل سياسي للأزمسة وطالبت بتسدخل الأصين

العبراق والامم المتحدة. وصبرح وزير العمل السيد خالد علبوة الناطق الرسسمي في الحكومسة مساء أول من أمس أن حكومة علامه تامل دان لا يحصد أي تصعيد في الأزمة الناشئة حالباً

واعلن الرئيس القلسطيني العراقىء

ب - قال مسؤول اسرائيلي امس

أن الولايات المتحدة سترسّل الى

اسسراليل مسريداً من بطاريات

صسواريخ دباتريوت، اذا شنت

القوات الإميركية هجوما على

وقال المسؤول الذي طلب عدم

نكر اسمه دفي حال الطواريُ او

إذا كان هناك هجوم اميركي على

العراق سنتسلم بطاريتين او

العراق.

وشيخ الأزهر يدعوالي الجهاد لنصرة العراق

ومتابعتهم والانتقام منهم في حال توجيه ضربة امبركية الى الشعب

بين العراق والامم المتحدة.

العام للأمم المتحدة كوفي انان. وناشست وزارة الخسارجسية التونسية في بيان نشر مساء الخميس وكل الأطراف العنبة ضبط النفس وانتهاج الوسائل السياسية في معالجة الأزمة.

ياسر عرفات ان توجيه ضربة الى العراق سيؤثر سلياً في العملية السلمية، واكد وجوب التمسك بالخيار البيبلوماسي لحل الأزمة

بين بغداد والامم المتحدة.

ورداً على سنؤال عما اذا كان

توجيه ضربة الى العراق سيؤثر

سَلَّنَاً في العملية السلمية في

الشرق الأوسط أجاب عرفات دنعم

شيخالازهر

إسلامي مصري مقيم في لندن

إصدار تصريض باسم مصركة

انصبار الشريعة، التي تتحد من

بريطانيا مقرأ لهآ لملاحقة

الاميركيين والانتقام منهم في كل

مكان في حسال قسيام الولايات

المتحدة بتوجيه ضربة عسكرية

الى دالشمع العراقي، وجماء

التهديد في سياق حملة شعبية

ضد الولايات المتحدة كان احد

سماتها اجتماع حاشد جرى في

الجامع الإزهر عقب صلاة الجمعة

امس دعا فيه شيخ الازهر الدكتور

محمد سيد طنطاوي المسلمين

وللجهاد ضد الظلم والاتفاق على

التصدي له أبأ كان مصدره. ولم

يسم طنطاوي امدركا، غير أنه

شيد على ضرورة تاييد الشعب

العراقي ومناصرته. وقال، في

كلمة القاها امام مئات من

المصريين تجمعوا في صحن

الجامع عقب الصلاة، دان الاسلام

بين العرة والكرامية ويجب ان

نجتمع على الدفاع عن للسلمين

في كل مكان ومنامسرة الشبعب

التضامن العربي ونصرة المظلوم وكان بين الحضور رئيس حزب

العمل العارض المهندس ابراهيم

شكري والقطب في جساعية

والاخب وان السلمين، المطورة

السيد سيف الاسلام حسن البنا

اللنين حياهما طنطاوى وشكرهما

على جهودهما في العمل الصلحة

وعقد طنطاوي اصتصاعا

قصيراً عقب إلقاء كلمته مع شكري

شعبه، وان طنطاوي وعد بدراسة

من مسؤول حركة انصار الشريعة

في لبنن ابو صمرة المصري هند

فيه بد دالتحريض على ضرب

الإميركان في كل مكان ومالاحقتهم

وفتحت اسرائيل اول من أمس

الغَّارُاتُ فَي كُلِّ انْحَالُهَا فِي وقت في قلوب المُواطنين.

مراكز لتوزيع التقنعة الواقية من

تدفع واشتطن بمريد من القوات

الى منطقة الخليج استعدادا

لهجوم عسكري محتمل على

العراق وواجهت حكومة رئيس

الوزراء الاسرائيلي بنيامين

نتانياهو وقائته العسكريين إبان

الأزمة السابقة انتقادات حادة

لعدم كفاية الاستعدادات واعطاء

وتلقت دالحياة، اتصالاً هاتفياً

الاقتراح.

الشعب العراقي والمطلوم.

وتحدث طنطاوي عن ضرورة

العراقي الذي يتعرض لحنة،

من جهة أخرى، هند ناشط

وللصهاد ضد الظلم، ومناصرة الشعب العراقي.

الوضع الآن في غاية الخطورة،

وقال الأسير الحسن الذي

وأعرب ألمفرب عن امله عدم

سن بن طلال ان الوضع الناجم عن التوتربين العسراق والامم المتسحدة وفي غساية الخطورة مشيراً الى ان والصورة مظلمة، في غياب التوجه نحو حلول بيبلوم أسية لنزع فتيل وقال في لقاء مع المنحافة «لا

يوجد اليوم أي مبادرة عربية أو دولية لحل الأزمة، وبعكس شهر شباط (فبراير) للاضي، اصبح ورداً على سؤال عن احتمالات تفادي توجيه ضربة عسكرية اميركية ضد العراق قال الأمير الحسن الصورة مظمة معنرة

ينوب عن الملك حسمين في ادارة شؤون البلاد ولا احد يرغب اكثر من الأردن في حل هذه الأرْمـــة، خصوصاً أن الملكة، جارة العراق المباشرة، ستكون ثاني اكثر دولة تضرراً نتيجة ضرب، هذا البلد. ودعسا الأردنيين الى الاستناع عن رد الفعل والعاطفي، كما كانت الحال إبان أزمة الخليج ١٩٩٠ ~

حدوث تصعيد في الموقف بين

والبنا وعلم أن الاثنين اقترحا على طنطاوي إرسسال وقد من علماء الازهر لقابلة الرئيس العراقي صدام حسين وإقتاعه بالعدول عن موقيفية ولصالح

العراقيين، وزاد: أن بغداد مستعدد للسماح المولي العراقي صدام حسين مطالب سجلس الأمن، واشار انَانَ بِالنَّدُخُلُّ فِي أَكَّرُفَةَ ، مِن حَدِثِ الْمِدَا، وَلَكُنْهَا لُنَّ إِ الى انه يجري انصالات هاتفية منتظمة مع اولبرايت تتسريساه كلي مغلعل نلك مدرجت إجامان) اذا اراد ان ووطالمًا بتطلب الوضع الدولي ذلك. ياتي الى هذا ولز نقرض اي سروط بسبقة على ذلك ووجه حزب فرنسي مشارك في الاثتلاف الحكومي ولكن الشيء الإساسي هو رفع العقوبات،

بريطانيا وفرنسا واسبانيا تنصح رعاياها بتجنب السفرالي الدولة العبرية

سنتخذ لجراءء

التهبيد العراقي. وسعت الحكومة

هذه المرة الى بدُّ الشُّقَّة والهنوء

من جهة اخرى جديت وزارة

الضارجية البنريطانية أمس

مطالبتها رعاياها تجنب السفر

الى أستسرائيل والاراضي

الفاسطينية للحتلة بسبب الأزمة

مع العراق، فسيمنا قطع مسئات

السيساح السريطانيين اجازاتهم

وعادوا ألى بلادهم

اسرائيل تؤكد استعداد واشنطن لتزويدها مزيداً من صواريخ "باتريوت" ثلاثاً اصَافِية سترسل من أوروياء. الشيارات مختلفة عن مستوي باريس – والحياقه رويترن، (ف

وأوضح ناطق باسم الوزارة المساعد باسد وزارة الشارجية في المقسابل انه لم يطلب من العرنسية فرانسوا ريغاسو أسيأ البسريطانيين الموجسوسين في أسرائيل مغادرتها. لكن وكالة الرحلات السيامية

«تومسون، اعادت الخميس أدنر من ۲۰۰ بريطاني من صيبت ايلات كفا قررت حتى أشعار اخر الغاء إقامة جمعيع السياح في أباث حُيثُ كَأَنَ يُنْتَظِرُ وَهُسُولَ طَائْرَاتُ احری اسی

ألى نلك مسسسرة الشاطق

العوجة الى العراق بسبب تصاعف النوذرعي المنطفة

الله في ضوء عدة الصفين المسيطل على الوضع في مغتلف المطليح فإر السلطان الغيرسية تنجيع وعاباها بإرجاء سقرهم واقامتهم في كل من العراق والعويث. وقعي صغويد. ذكر بنيتان ومعجي ال العقوب الاستامية تصعف أمس الرعساما الإسميسال فكملغ

79,95

دانبار في تيندُوف،

أنانعائدقريبأ

الى النطقة

■ الجسزائر، نيسويورك -

رويتسرز، اف ب - قسال تشسارلز

دانبار، المبعوث الضاص الامم

المتحدة الى الصحراء الغربية، ان

الامين العبام للمنظمية الدوليية

كوفى انان سيعود قريباً آلى

منطقة شمال افريقيا لاستئناف

جهوده الرامية ألى انهاء نزاع

ونقلت وكسالة الإنساء

الجسر الربية، الرسمية اسس عن

دائبار: سبيعود أنان الى المنطقة

في المستقبل القريب لمواصلة

حولته التي قطعت بسبب الإزمة

العراقية، وقالت الوكالة انتا

اتصلت بمبعوث الأمين العام لدى

وصبحوله الى بلدة تبذوف

الحزائرية الحنوبية حيث اجتمع

ُ وكان مقرراً وصول أنان الى

تعندوف الخميس، إلا أنه عاد الى

نيويورك بعدما قطع جولة في

للنطقة مدتها عشرة أيام بسبب

الإزمية العبراقيية. وارسل الأمين

العيام دانبيار ومسؤولين أخرين بدلاً منه سعياً الى الحصول على

موافقة جبهة بوليساريو، على

مخطة تسوية، ترمي الى حسم

النزاع الستمر منذ ٢٣ عاماً بين

المغرب والجبهة حول الصحرآء

القربية. وقال الغرب انه سيرد

على أقتراحات إنان قبل نهاية

ومن القرر عقد استغناء في

وفي نيسويورك نقلت وكسالة

دفرانس برس، عن مصدر في الامم

المتحدة أن أنان كان يعترم القيام

بزيارة مفاجئة لليبيا للقاء الزعيم

اللَّيبِي العقيد معمر القدافي لو لم

يضطر الى قطع جولته المغاربية.

وكان انان سيستغيد من زيارته

لتونس التي كانت متوقعة آمس

للتوجه الى ليبيا بهدف تحريك

قضية لوكربي. واكد المصدر أن

فسرص أنبان كيانت مجسيسة، في

الحصول من القذافي على اتفاق

على غرض منجاكمة اللبسيين

اللنين يُشتبه في تورطهما في

اعتداء لوكربي (٢٧٠ قتيـلا في

العام ١٩٨٨) في هولندا. وتطالبًا

ليبيا بضسانات اضافية قبل

تسليم مواطئيها للمحاكمة.

كانون الاول (ديسمبر) 1999 بعدما تاجل مرارأ بسبب خلاف

على من يحق التصويت.

تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

مع زعماء جبهة «بوليساريو».

الصحراء الغربية.

الأمم المتحدة تدعم "ايغاد" في المفاوضات بين الخرطوم والمتمردين

عدم نكر اسمه أن الأمم المتحدة قرارات أسمرا التي أعلقها التحمع العارضء وعلى الضعيد نفسه ريح المصامى سليمان دعوى مد قرار الحكومة السودائية بمصادرة مطبيعية الزهراء التي تمتلكها سعاد ابراهيم احمد العضو القبيادي البارزفي الحرب

العام السوداني ما تريد عن فتح بلاغسات جنائيسة يحق بعض صحابها. رئيس الوزراء السابق السيد الصابق المهدى من انفجار للوقف في الجامعات السودانية، خُصوصاً الجامعة الأهلية. وقال خطيب الانصار في صلاة الجمعة الديموق راطى، للعارض. وأعلن أمس عبدالمحمود أبو دان النزاع المستشار على الراكي ان الحكومة لم تقرر فتح بالعات بحق للحامي والفتن بين الطلاب مسار وشبيكا بسبب التحرشات والعروض العسكرية للطلاب الاسلاميينء ورحب بقرار للحكمة اطلاق عدد من الأنصار. وقال منامل بأن تبدأ

> وأن يطلع الراي العام العالمي على التسهديدات التى اطلقها بعض يكون دعا الى العنف والمواجهة السلحة، وأعلن انه بؤيد والحلول السلمية في النعوة الى عودة التعننية التيموقراطية وقيام مؤتمر بستوري وحكومة وحدة

الشيوعي، حينما اصدرت الحكمة العليبا قرارأ اكست فيه حكم المحكمة التي ألغت قرار مجلس وقي التسرطون نغى للدعى الوزراء وأعساد المطبسعسة الي

للحامين الإسلاميين، ونفي ان وطنية، واضاف هنا تلتقي مع يشهدها تاريخ السودان،

تصل عقوبتها الى الاعدام.

خاص يكلف الحوائب السياسية،

ألمصامين للعارضين للحكومة اصدروا بيانأ باسم والتحالف الوطنى لاسترداد السموقراطيةء يسانتون فيه قرارات والتجمع المدعي العسام في ورّارة العسدل غازي سليمان زعيم والتصالف، ونلك بعدما نشرت مسحف شبه حكومية أنباء عن تحريك اجراءات

ان تقدمه الى العملية التي بداتها للأزمة السودانية. لكنه اصاف أن بأن المتمالات تقدم مفاوضات السلام تبدو صعبة،

تدرس وامكانات الدعمه الذي يمكن دايغاد، في السودان، مشيراً الي ان نلك قد يكون عبر «دعم تقني او إرسال مراقب أو تعيين مـوقد الاطراف المتنازعين انفسهم يقرون

قضائية لمحاكمة اشخاص بتهم وأعبرب سليسان عن أمله م الشخصي)ء شوون الأنصار، بشدة الحكومة ووصفها بانها داضاعت القيم

🗆 الخرطوم - كمال حامد

انها لا تريد محاكمة مصامين

اعلنوا مسانيتهم والتجمع

🗷 في حين أكسنت المسرطوم

الديموة سراطيء المغارض، أقاد مستول في الامم المتسدة في نيروبي اعص أن للنظمة الدولية قيمت بعمها للسلطة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد) في سعيها الى اطلاق عملية سلام بين للحكومة السودائية ودالجيش الشعبي لتحرير السودان، بزعامة العقيد جون قرنق. ونكرت وكالة افرانس برسء

في تقرير من نيسروبي امس ان مساعد الأمين العام للامم المتحدة للشؤون السياسية السير كيران برننيرغ است يقوم منذ الاثنين ألماضي بجولة اقليمية لإعادة السلام الى الصومال والسودان. بحسيث التسقى الرئيس الكيني دانيسال اراب منوي الذي كلفت دايغاد، تنظيم محانثات سلام في شَانَ السودانُ اضافة الى ممثليّ والصركة الشعبية لتصرير السودان.

والمراب المسوفية المؤتي

المساد المؤانسان أخلط

وه وسده و الإسارالد

العارات وحفائين

والمستاعد الماتلوس

مار سالمعلولات

ه ، د الناس بواي

أأسي علم المار وأسال

العالم فلينة الولط

المتناس بعا فميان

أأماليه المصبطي أرا

الماء الدوسة ليسريقو

- در همان تارميتان الم

مستنسبة كالربشة بمؤلفة

٠٠٠ سر سيعافوردي المسالية فيستوية للأ المسار فراق معينكاك

المعاران فللمواطري

وبحواسب الالمانسة ليليا

ومن المقرر ان يتوجه المسؤول النولي ايضــاً الى انيس ابابا ثم الى روما للمشاركة يومي ١٩ و٢٠ تنسرين الشاني (نوف مسبر) في لجِتَمَّاعٌ تَقْنَي يَرْكُزُ عَلَى الْسَاعِدَةُ الإنسيانيية لجِنوب السيودان، يشسارك فسيسه وقسدا للحكومسة والمتمريين، قبل ان ينتقل الى

وأوضح المسؤول الذي طلب

مصر؛ لاخلافات على مياه النيل

🗖 القاهرة – دالحياة:

محمود أبو زيد إلى أهمية التنسيق المسري

جيبوتي تستدعي سفيرها لدىاريتريا في ظل تصاعد الخلاف

□ انتيس ابابا -افراح محمد

■ افاد مصندر بيبلوماسي افريقي ان جيبوتي استدعت سفيرها لدى اربتريا بعد تصاعد الخلافات بين البلسين إثر لتهام اسمرا لحِيبُوني بِالْانْمَيارُ الي البوبيا ومسائدتها عسكريا ابان الأزضة الحسوبية بين الجانبين والَّتِي نَسْبِتَ فِي أَيَارِ (مَايو)

وأوضيح المسيدر أن رئيس

وزراء اليسوبيسا ملس زيناوي سيرور جبيوتي قريباً لاجراء _ حادثات مع المسوولين الجيبوتيين تتناول الخلاف بين من جهة اخرى حدر انصار اريتريا وجببوتي والأوضاع الراهنة في القرن الأفريقي عموماً. وقال المصر أنه من المتوقع أن تشكل جيبوتي واثيوبيا لجانأ امنية وسياسية واقتصابية مشتركة لمؤاجهة الحكومة الاريترية، مشيراً الى الاتفاقات ـــديدة بين أبيس أبابا وجيبوتي، ومنها تامين الأمدادات الاثيوبية التي تاتي عبر الموانئ الجيبوتية. وأشار للصدر الى ان جيبوتي واثيوبيا ساهمدا نعند كبير من قواتهما لحراسة اكثر من الحكومة في تصحبح الأخطاء الف شاحنة اثيوبية تتحرك يوميأ والتزام القانون (بعيداً عن الهوى بسين أنيسس أبسأبسا والمسوانسئ وهاجم الأمين العام لدهيشة الجبيبوتية لنقل الصادرات

والواردات الانبوبية. ولم يستبعد المراقبون في المنطقــة ان يكون الخــلاف الذي الاجتساعية بإن السودانيين بحيث اصبح الطالب يتجسس نشب بين جيبوتي واريتريا في احتماعات القمة الافريقية في على استانه ... والابن لا يحترم وأغانوغو في الإسبوع الماضيّ خطوة مكملة لخلافاتهما السابقة، وثلك عندما سعت اريتريا الى ضم معض المناطق الجسيبوتسة الى أراضيها، على رغم تكتم الطرفين على المناوشيات التي حيثت على

الشريط الحدودي بينهما. ويعتقد مراقبون أن الخلافات الجيبوتية بدأت تتنشور يومأ بعد يوم منذ اندلاع الأرسة الصبونية بين اسمرا وآنيس ابابا وتحويل الأخيرة حركة تجارتها من الموانئ الاريترية الى الموانئ الجيبوتية، مما أثار شكوك أريتريا في شان تلقى اثيوبيا للعتاد العسكري والأسلمة عبر ميناء جيبوتي لاستخدامها ضد لريتريا.

🛘 الرباط - اقبال الهامى

🛘 الرياط – دالحياة،

الجنت مع رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن

اليسوسيفي أول من أمسس في

الرباط مع وزير النسقساف

والأرشساد الاسسلامي الايرائي

عطاء الله مهاجراني الذي يزور

المفرب ضمن مشاركته في

المؤتمر الاسلامي الشاني لوزراء

اليوسفي ومهاجراني تناول عندأ

من القيضيايا وذات الإهشميام

المشترك، اضافة الى تطورات

الأوضاع في منطقــة الخُلْيج

وتفاعلات الازمة بين العراق

ومنظمة الأمم للتحدة. وزادت أن

اللقاء بحث في سبل تعريز

العسلاقسات بين البلنين، وعسرض

لتطورات قضية الصحراء الغربية

الرباط: اليوسفي التقى مهاجراني

وتلقى دعوة لزيارة ايران

بين ايران والاسارات العسريية

وأوضحت المبادر أن السؤول

الايراني اكد اهمية دور المغرب

وإيران على صعيد العسالم

الاسلامي، وعرض استياسة بلاده

التي «تعتمد استراتيجية في

توسيع علاقاتها مع العالم

الإسلامي. وقالت أن اليوسفي

اكد للمسوول الإيراني أن المغرب

ويتنبع باهتمام التجرية

السياسية الإيرانية والدور المهم

الذي بلعسبسه هذا البلد على

وأضَّافَت ان اليوسفي أعرب

عن اعتزازه بالدعوة التي وجهها

الله نائب الرئيس الإيرائي أزيارة ايران ونقلها وزير الشقافة

والارشاد الاسلامي الذي يجمع

أربع حقائب وزارية هي الشؤون

في ذكري 2 سنة على صدور مرسوم الحربيات العامة

أحزاب مغربية تشيد بتحسن وضع حقوق الانسان

المستويين الأسلامي والنوليء

ومشكلة الجزر المتنازع في شانها الاسلامية والسياحة والاعلام

والاتصال والثقافة والفنون.

والتقى الوزير الايراني كمذلك

مع وزير الشؤون الدينية المغربي

السيد عيدالكبير العلوي المدغري.

وقالت المُصادر أن الجانبين بحثا

في عدد من القضايا الأسلامية

وأوجه تطوير الشعاون بين المغرب

والشوون الاسلامية المغربي

السعد احمد سيد نائب المدير

العام لشؤون العلاقات الخارجية

في منظمة «يونيسكو» في حضور السينة غياء سلمان المديني ممثلة

اليونسكو في الفسرب. وعبسر

الوزير المغربي خلال هذا اللقاء

عن استعداد بلاده للتعاون مع

مكتب السونسكو في المضربُ في المصالات الشقنافيسة والعلمسية

وقال عبدالله القادري نائب الأمين العام للحزب

الوطني الديموقراطي ان آلاهم في مرسوم الحريات

العامة الصادر قبل أربعين سنة مو أنه ليس مجرد

نصوص جامدة، وانما تطور بشكل متسارع في

اطار تطور الحياة السياسية والقيام باصلاحات

يستورية وقانونية. وأضاف القادري أن مرونة

القوانين المغربية جعلتها تواكب تطور حرية الراي

والتعبير وحرية الإعلام. وقال محند العنصر الأمين العام لحزب الحركة

الشعبية أن صنور مراسيم الحريات العامة جاء

لاقساح للجال أمام المواطن المغربي لاختيار من

يتولون آدارة شؤونه ألمطية والوطنية عبر انتضابات

حرة. وأبرز السيد عبداللطيف السملالي الأمين العام

لحزب الاتحاد الدستوري ان مراسيم الحريات

العامة التي صدرت في ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر)

١٩٥٨ تعدُّ لحدى الأسُّس التي بنيت عليُّها النولَّة

المغربية الحديثة، وشكلت بدأية مرحلة جديدة من

تاريخ المغرب كانت حبلي بالأحداث السياسية. واكد

الى ذلك استقبل وزير الاوقاف

وايران في المجال الديني.

اتخذها المغرب لتحقيق مزيد من الانفراج في حقوق الاتسان بعد العفو الذي أصدره العاهل للغربي الملك الحسن الثاني في حق عشرات المعتقلين السياسيين، واعتراف البلاد بوجود مختفين ومفقودين في فترة تميزت بالاضطرابات السياسية. وأكد محمد جلال السعيد عضو المكتب السياسم لحزب الاتحاد الدستوري رئيس مجلس الستشارين ضرورة تعميق الحوار حول التطورات التي يعرفها للغرب واحماطة للواطن للغربي بكل الضمانات القانونية، وتعزيز مقومات العدالة. وزاد أن هذه

السملالي أن صنور مرآسيم الحريات العامة وشكل ترجمة أعلية لنضال الغرب في سبيل تحقيق استقلاله من الاستعمار الفرنسي ما أفسح في المجال أمام المغرب لبناء الاستقلال على أسس التعديية السياسية، وقال محمود عرشان الأمين العام لحزب الحركة الديموقراطية الاجتماعية ان النضال الذي خاصه المفرب من أجل أرساء صرح الديموقراطية كان خياراً والتزاماً سياسيين.

💻 قال مسؤولون في أحزاب المعارضة أن المغرب قطم أشواطاً كبيرة في مجال تكريس الحريات العامة في البلاد، وتعزيز ثقافة حقوق الانسان. وعبر قادة في المعارضة في مهرجان خطابي لناسبة مرور أريِّعين سنة على مسدور وظهائر (مرَّاسيم) الحريات العامة، في المغرب، عن ارتياحهم للتطور الذي عرفته الحريات المعامة في المغرب، واشاروا الى «ارساء دولة الحق والقنانون وممارسنة الديموقراطية والتعددية الدريية ،، في اشارة الى سلسلة الأجراءات التي

المسيرة تلتقي في النصوص الاشتراعية والمارسة، في السارة ألى تشكيل للحماكم الادارية والمجلس الأستشاري لحقوق الانسان مما يمكن من النفاع عن حقوق المواطنين وصيانة مصالحهم ضمن الاطار الحقيقي لدولة الحق والقانون.

ليس له أساس من الصحة،

والده، وقسال: دان الروح القبليسة

تقشت وزاد الصراع بصورة لم

افريقياء التابع لوزارة الضارجية للصرية خطة لتقديم مساعدات إضافية للدول الأفريقية خصوصأ دول حُوض النيل في إطار دعم العلاقات بين مصر والدول الافرية بين مصادر تبيلوم اسية مصرية لـ «الحياة» أن مصالح القاهرة بالنسبة الى للياه الزمتها الباع سياسة تتسم بالحياد في المسراعات الداخلية الدائرة في منطقة البحيرات العظمي.

في غُضُونَ ثلكُ اعد والصندوق الغني للتعاون مع

■ لغت وزير الاشعال والموارد المائية المصري السوداني في مجال لليام وقال: دان هذا التنسيق يتم وفق أتفاق اقتسام الماه للعام ١٩٥٩ ويمو افقة تول حـوض النيل، ونفى أبو زيد، في تصريصات امس، وجبود خبلافيات على مبياه النيل، وقبال: والعلاقات للصرية ودول حوض النيل تمر بازهى فتراتها، وما يتربد عن خلافات مصرية - اثيوبية

Language Teacher® EA400

قاموس الكتروني إنجليزي عربي ناطق - ومنظم مواعيد \$99.95

To place an order, contact our offices:

ECTACO, INC. P.O. BOX 5764 Long Island City, NY 11105 USA

Docklands, London E14 8PX, Tel: 171-515-1492,

Fax: 171-531-9507, e-mail: uk@ectaco.com ECTACO AUSTRALIA PTY, Ltd., Sydney, NSW 2008 Tel: 02-9690-1548, Fax: 02-9690-1548,

الوكلاء فى منطقة الشرق الأوسط AL DIFLA TRADING, UAE

Dubai, Salah Al Din Road, Al Khandhi Blog, 1st Floor, #110, Tel: 04-686870, Fax: 04-624569 AL HILAL BOOKSHOPS, Bahrain

Manama, Tijjar Road, Tel: 253-836, Fax: 223-840 MANTECH COMPUTERS & TELECOM. Ltd, Saudi Arabia Dammam, Tel: 832-4400, Fax: 834-5722; Khobar, Al-Rashid Mall, Tel: 895-3208; Jeddah, Mosadia Center, Tel: 660-8672

Language Teacher® PC750A

قاموس الكتروني إنجليزي عربي ناطق يعمل بطريقة لمسالشاشة ومنظم مواعيد 128K يربط بالحاسوب الشخصي.



• وظيفة سريحة للربط مع الجاسوب الشخصي Window 3.x and Windows 95™ • نطق واضح وصحيح لإي كلمة اوجملة إنجليزية • الألة الحاسبة • التوقيت المحلى و العالمي • وظيفة حبيثة لإضافة كلمات جبيدة للقاموس • نظام التبقيق الإملائي • الساعة • المنيه

اللهجة الإمريكية العلمة • الأفعال الشانة • الأف الحوارات المهنية • طبل طفونات ثاني الآفة • مركز الالعاب يشتمل على لعبة البرق والدقل المفكر وكاسح الالغام • أنه حاسبة متطورة • تحويل الممالات • سجل الحسابات الشخصية • تحويل المقاييس • ساعة منبهة • التوقيت العالمي والمحلي • وصلة خارجية الترويد الجهاربالطاقة انشفيله بدون بطاريات

• يحتوي على اكثر من ٢ مليون كلمة وجملة مفيدة كما يحتوي على معظم المصطلحات المهنية الحديثة • 128K منظم مواعيد ثنائي اللغة إنجليزي عربي مع وظيفة بحث حديثة في سجل الملاحظات وسجل المواعيد والتقويم • وظيفة حبيثة لتسجيل الملاحظات بالصوت تساعد في تحسين نطق أللغة الإنجليزية بصورة ملحوظة

Language Teacher® EA5000 T قاموس الكتروني إنجليزي عربي ناطق

ومنظم مواعيد 64k • يحتوي على اكثر من مليون كلمة وتشمل معظم للمصطلحات الطبية المصطَّلحات الفنية، المصطلحات الخاصة بالتجارة ورجال الأعمال ، المصطلحات القانونية • قواعد اللغة الإنجليزية

• نطق واضح وصحيح للكلمات والجمل الإنجليزية • اكثر من ٢٠٠ كلمة من اللهجة الأمريكية العامة

• اكثر من ١١٠ جملة مفيدة • الأفعال الإنجليزية الشاذة • إمتحانات TOEFL • Vector Ultima™ • TOEFL نظام التنفيق الإملائي • قواعد اللغة الإنجليزية • الساعة • المنبه • الألة الحاسبة

 وظيفة سريعة للربط مع الحاسوب الشخصي او أي قاموس لخر • وظيفة حبيثة لإضافة كلمات جبينة للقاموس • تُحويل العملات والمقاييس• التوقيت المحلي والعالمي



حين اغار الطيران الموالي للحركة مرات عدة على مواقع المعارضة

الشيعة

مطلعية له والصياق أمس أن

مفاوضات مكشفة تجرى بين

الموالي لطهران وحركة طالبان

من أجِّل التوصل لاتفاق يضعن.

افغانستان، في مقابل خصوع

الحرب لنظام الأمارة الاسلامية

الذي أعلنته الصركة. وأضافت

المسادر ان سبعة من أعضاء

محلس الشورى المركزي للحزب

استسلموا أمس للحركة في ولاية

ماميان بعد ان كانوا لجأوا الى

الجبال في اعقاب سيطرة الحركة

على الولاية في أيلول (سبتمبر)

والأعضاء السبعة هد

شبجاعي وصبابري وأنصاري

وحاجي محمدي ونظامي

ويتوقع ان يستسلم الرجل

الثاني في الحرب اية الله محقق

الذي واصل محابثاته حتى وقت

متاخر من ليل أمس مع قادة

الحركة المحليين في الولاية، فيما

استسلم حجة الاسلام اكبري

الحركة. وكان رئيس لجنة المراقبة

في صرب الوحدة اية الله صادق

برواني بايع أشبرأ زعيم حركة

وطالبان، ملا محمد عصر اميراً

الاصباط التي تنتاب الشبيعة

وبالتحديد حزب الوحدة من القائد

الطاجيكي أحمد شناه مسعوده

الذي اعتبروا خنلهم حين كانوا

يخوضون معارك عسفة ضد

المركبة في وسط افيع أنستان

ويشاع أن حرب الوحدة أراد

أن ينتهم الأن من سلوكسيات

مسعود الأخيرة بعدما تزعزعت

ثقته بإمكان الاعتماد على الأخير

<u>...</u>

في أية تحالفات مقبلة:

والتزم الصمت طوال تلك الفترة،

وعزا المراقبون نلك الى حال

وسعيدي وقائد محاهد

مستقبل الأقلبة الشبيعية في

قسادات حرّب الوحدة الشب

الى ذلك، قالت مصادر افغانية

شمّال كابول.

قادة الشيعة يستعدون لبايعة محمدعمر

المعارضة تحقق اختراقا

تركيا باشرت اجراءات لتسلم أوجلان من إيطاليا

🛘 انقرة – رشىيد غيوربىلىك

■ أعلنت تركيا أمس أنها بأشرت لحراءات للمطالبة بتسلم عبدالله اوجلان من إيطاليا فؤر اعلان نبا اعتقال زعيم دحزب العمال الكرنستتاني، في مطار فيومينشينو في روما لدل اول من أمس. لكن محسرب العسال، الذي يبدو انه تلقى ضربة كبيرة باعتقال زعيمه قال أن أوجالان طلب اللجوء السياسي في ليطالباً التَّى امامها ٤٠ يوماً للبت في مصيَّره وتقلت قناة التلفزيون الاخسارية وإن تي في، عن مسؤولين اتراك أن السلطات الإيطالية اعتقلت اوجلان تمهيداً لتسليمه الى تركياً. وقال وزير العدل التركى حسن بنيزكوردو امس ان روسا ملزمة تسليم الزعيم الكردي المتمرد الى تركيا وفقاً لمعاهدة دولية.

وأفيد أن السفير التركي في روما توجه لى وزارة الخارجية الإيطالية ليقدم طلب التسليم وعبر وزير النفاع التركى عصمت سيزغين عن اعتقاده بانه لن تكون هذاك مشكلة في منا يتعلق بتسليم اوجلان، لافتنا الي ان ايطاليسا تشسأرك بلآده في عسمسوية حلف

وافأيت تقارير ان اوجلان وصل الى روما ني الساعة العاشرة ليل الخميس بالتوقيت المحلي على من طائرة ركاب تابعة للخطوط الروسية دايرفلوت، وهو يحمل جواز سفر تركيباً مروراً. واضافت ان رجال امن المطار عتقلوه ونقلوه على عجل الى مستشبغى عُسكري لكنه نُقل في وقت لاحق الى سجن تمهيداً لنقله الى تركياً.

لكن تلفزيون وإن تي في، نقل عن بيان بعث به تنظيم وإي ار إن كيء الجناح السياسي لحزب العمال، أن أوجلان لدعى أنه وصل الى رُوماً بمعرفة مسبِقة من الحكومة الإيطالية وانه يستعد لطلب اللجوء السياسي.

وكان اوجلان وصل الى موسكو الشهر الماضى بعدما ابعنته سورية التى أجبرت، تحت ضغوط تركيا وتهنينها بأستخدام القوة، عنى أنهاء دعمها المزعوم لقاتلي حزب العسمال، وتعسرضت مسوسكو لضعُّعُ وطُّ بيبلوماسية مكلفة من تركيا لمنعها من ايوائه. ويبدو ان ايطاليا كانت الضمار الأنسب لاوجلان بسبب رعايتها اخيراً لـ «القضية الكربية، ومعلوم أن أزمة بيبلوماسية عارضة نشبت بين تركيا وايطاليا في ايلول (سبتمبر) الماضى عندما وجبه بعض ألنواب الإيطاليين الدعوة الى اعضاء في والمبرلان الكردي في المنفى، لاجسراء سلسلة لقياءات في البسرانان الإيطالي. واستدعت تركيا سفيرها في روما للتشاور، لكنها اعائته ألى موقعه لاحقاً بعدما تلقت تطمينات بان موقف النواب الايطاليين لا يعكس الموقف الرسمي لروما. ونفت وزير العدل التركي دنيزكوردو الى

جائزتها مساء ١٨ تشرين الثاني

(نوفمبر) الجاري بسبب أعمالة

في مجال احماية حقوق الإنسان.

وإزالة العبوبية في موريتانيا.

وتنغى موريتانيا وجود عبوبية

صورة لاوجلان في مضيم حلوة في البقاع اللبنائي البُّقطت عام ١٩٩٢. (١ ب)

وتهريب المخدرات وغسيل الاموال.

المعاهدة الدولية للعام ١٩٥٧ الخاصة بتسليم المجرمين، وصادق عليها برلمانها، ما يجعلها ملزمة تنفيذ بنويها. كما لفت الى وجود معاهدة منفصلة بين النول الاوروبية تسمح بتسليم المجرمين حتى اذا كانت عقوبة الاعدام مطبقة في البلد الذي يقدم طلب التسليم شرط الا تكون ألعقوبة مطبقة منذ وقت طويل. ولم تنفذ تركيا اي عقوية اعدام منذ ١٩٨٢.

وفي روماً (أ ف ب)، اكنت الشرطة الإنطالية

الانتربول. كنلك نكر بان تركيا وابطاليا كائتا وقعتا بروتوكولا يتعلق بمكافحة الارهاب وقال بنيزكوريو أن ايطاليا وقعت على

امس أنّ اوجلان وصل الى مطار فيوميتشينو

حاملاً جوازاً تركياً اثار انتباه شرطة الحدود وجود منكرتي توقيف بحق اوجلان اصدرهما التي لاحظ عناصرها ان الجواز مزور وتمكنوا من التعرف الى اوجالان الذي كان يرتدي برة وربطة عنق. وأضافت أن شسرطة نبغوس

لكافحة الارهابيين اعتقلت اوجلان بمساعدة شرطة الجو والحدود في مطار فيوميتشينو. ويحسب المعلومات الاولية، فأن عبدالله اوجالان الملقب بـ البوء وصل على متن رحلة قائمة من موسكو وكان يسافر بمفرده. واللغت الشرطة الإيطالية اوجلان باعتقاله الموقت بهدف تسليمه الى تركيا بناء لمنكرتي توقيف

> سانشيير العروف بدكارلوسه الانباء التي تُشكك في الحال الصحية لموكلها

> الذيِّ ينفَـدُ اضْسراباً عن الطعام منذ ١٢

عوماً؛ بانها «تلاعب مخجل بالرأي العام».

وقالت كوتان - بير لـ «الحياة» امس

ان كارلوس الذي ينفُّذُ عقوبة بالسحن

المؤيد لادانته بقتل شرطيين فرنسيين في

باريس سنة ١٩٧٥، ماض في اضرابه عن

الطعام لكنها أوضحت انه علّق اضرابه

عن الشرب في وصورة موقتة، للحفاظ

وتقلت وكالة وفرانس برس، عن ومصدر مطلع، في روما ان هذا الاعتقال تم فجأة وليس على اساس تحقيق.

محامية كارلوس'

تشعرانها تزوره للمرة الأخيرة

وأضافت انها جنبت امس من دون

جنوىء اتصالها بوزارة العدل الفرنسية

لقابلة مسؤولين فيها ويحث وضع

موكلها معهم. وتابعت ان المسؤولين

ارتاوا على منا بيسدو تجناهل مطالب مكارلوس، تمامأ، إذ انهم أبلغوه أمس

رسمياً بتمديد مدة وضعه في السجن

وكانَ اكارلوس، قدرُر الاضاراب عن

الطعام والشراب لحتجاجا على ظروف

اعتقاله ومن ضمنها وضعه في السجن

وكانت مصادر فرنسية رسمية أشارت

امس الى ان كارلوس بصحة جيدة وأن

ليس هذاك أي داع للقلق في شسانه.

وأوضحت انه علَقٌ اصرابه عَن الشراب

وتناول أربع ليترآت من المياء المعسية

لعلة الثلثاء - الابعاء، وأضافت أن

خسسة محامين يتناوبون على زيارته

الانفرادي لمدة ثلاثة أشهر اخرى

الانفرادي منذ اربع سنوات.

ويتابعون حاله الصحية.

اوجلان زعيم جذاب او قاتل ؟

🛎 انقرة – أ ف ب – يعتبر زعيم دحزب العمال الكريستاني، عبدالله الحبلان الملقب بـ وابوء الذي أعتقل مسياء الخميس في رومًا رَعِيماً جِذَابًا ، للانفصاليين الأكراد ووقاتلاً دموياً ، بالنسبة الى أنقرة. ويراس أوجلان (٤٦ عاماً) صاحب النظرة الثاقبة والشاريين السوداوين بقبضة من حديد محرب العمال الكريستانيء منذ تأسيسه وهو حزب ماركسي لينيني انشأه في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٨ مع عند من رسلانه الطلاب. وحل هذا الجرب مكان مجيش التحرير

مع حدد من رستان، الذي كان اسسه ايضاً قبل ذلك باشهر. ويقاتل دحزب العمال الكريستاني، لاقامة دكريستان الكبرى، على ارض تقتطع من تركيا وايران والعراق وسورية وتعد حوالي ٢٠ مليون رس حسى من تربي وبيرس وبمرس وستريق ومعد منزيي و مستقدان نسمة. وقد ولد اوجلان في العام ١٩٤٩ في بلدة في اقليم ساتليورفه على الحدود مع سورية وسط عائلة فلاحين مؤلفة من سبتة اولاد. وإنطاق في العمل المدياسي اثناء دراسته الجامعية حيث كان يدرس وإنطاق في العمل المدياسي العلوم السياسية في انقرة.

وسَجِنْ في العام ١٩٧٢ لسبعة اشهر بسبب دنشاطات موالية للاكراد، وفي العام ١٩٧٨ عند أنشاء محرّب العمال، تفرغ للكفاح المسلح ولعدم أضاعة الوقت في القضية الكردية بجدالات سياسية، وفي البدء عرف الحزب باسم وابوجوالره (حيث لقب اوجلان بدابو،

وقد فر اوجلان من تركيا قبل وقوع الانقلاب العسكري في أيلول (سبتمبر) ١٩٨٠ وهو يعيش منذ ١٩٨١ في للنفي، وفي أغلب الاوقات ني بمشق او في سهل البقاع اللبناني حيث اقام مقر قيادته العام

ومَّ خيماً لتدريب مناصريه. وآغلق هذا للحيم في ١٩٩٧ بصغوط من نقرة على سورية ولبنان. ويقول دابوء أن حزب العمال الكريستاني ديعلق أهمية كبري على اعادة تشكيل الهوية الكردية التي قسعت لاعسوام على أيدي

وقرر أوجلان في ١٥ اب (اغسطس) ١٩٨٤ البدء بالكفاح المسلح ضد انقرة بعدما اعتبر أن عديده أصبح كافياً لذلك. وتترجم عمليات محرب العمال الكريستاني، غالباً بهجمات ضد البلدات الكردية التي ترفض التعاون معه. وأبابو، هو العدو اللدود

لانقرة التي تعتبره وقاتلًا بموياً، وتصنف منظمته بـ «الأرهابية». وفي اذَّار (مارس) ١٩٩٢ اعلن وقفا الطلاق النار من جانب واحد انهاه في آيار (مايو) - مطالباً في المقابل بفتع حوار سياسي مع انقرة. لكن الحكومة التركية لم تعترف بهذه الهدنة. وفي كانون الاول (بيسمير) ١٩٩٥ اعلن الجلان هنئة جديدة من جانب واحد، وهنئة اخرى في ١ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٨. ورفض الجيش التركي كل هذه

ويتحدث دابو، الذي ترفض انقره اجراء اي مفاوضات معه حتى وان القى السلاح، الى الصحافة كما يلقى خُطاباته بالتركية. وكأنَّ يكتب افتتاحيات منتظمة تحت اسم مستعار هو على فرات في صحيفةً داوزغور اولكي، الموالية للاكراد الصادرة باللغة التركية قبل تعليقها

ومئذ ذلك الحين بدأ بالتحدث عبر شبكة تلفزيون دميد تي في، التي تيث من إوروبا لا سيما من بريطانيا ويمولها دحرب العمال

واعلنت انقره أن اوجلان لجأ في منتصف تشرين الاول (اكتوير) الماضى الى موسكو قبل اعتقاله في روما ، وكانت تركيا حصلت من سورية في وقت سابق على تعهد بوقف دعمها حزب العمال

توقيف ٢٠٠ مهاجرغير شرعي

على الحنود الفرنسية -الايطالية

■ غرينوبل (فرنسا) – ١ ف ب – أعلنت الشرطة الفرنسية ان حوالي

٣٠٠ مـهـاجـر غنيبر شـرعي من الجنسيات الباكستانية والهندية

والمصرية أوقفوا الاربعاء

والخميس وهم يصاولون النضول

الى ابطاليا عسيسر الصدود

وكسان هؤلاء المهاجسرون،

ومعظمهم من الرجال وتتراوح

اعسمسارهم بين ٢٠ و٣٠ عسامساً،

يحساولون النخسول الى ايطاليسا

بواسطة القطارات عجس الحدود

الفرنسية وثفق فريجوس. واعتقلوا

فى باربونيتشيا بإيطاليا واعيدوا

بصورتهم إنن إقامة في فرنساً.

وطلبت من الباقين ومعظمهم لا

يحمل أي أوراق، مغادرة الأراضي

وأفسرجت الشسرطة عن النين

الى مودان في فرنسا.

القرنسية خلال ٤٨ ساعة.

احمد موفق زيدان

■حققت قوات العارضة الإقعانية اختراقاً مهماً في الشيميال الإضغبائي اذ استعادت امس الجمعة مناطق عدة شيمال مدينة قندور من حركة وطالبان، واصبحت على مشارف المبينة بعدما احتلت محطة توليد الكهرباء.

واقتنعت مصادر حركة اطالبان، عن الحديث عن سير المعارك قدما اكدت المعارضة أن قواتها تصامس الآن قندور من جــهــتين، وهذا يعني في حــال _ق_وط المدينة أن تحظى المعارضية بمرقأ نهري مطل على حمهورية طاحيكستان، ما سيوفر لها مصابر الدعم سيما وأن الطاجيك متهمون بدعم المعارضة ومسائدتها.

وقالت مصابر افغانية مطلعة ل والحنياة؛ أن مجلس قادة الولايات الشرقية (ننجرهار وكونار ولغمان) برئاسة حاجى عَبِدَالقَدْيِرِ خَانَ، زَارُوا الولاياتُ الشلاث اخْسِراً من أجل حشيد وتحريك مقاتليهم في الجبال ضد

واضافت للصادر أن الأيام القبلة ريما تشهد معارك عنيفة، وهذا سيخفف برأي المراقبين الضغوط التي تمارسها قوات الحركة على المعارضة في الشمال. وأشار هؤلاء الى أن الشُّندَاء بات على الأبواب وحركة اطالبان، غير قادرة على القتال في هذا الفصل بخبلاف المعمارضية التي تود است في لال هذا الضيعف لدى الحركة.

ونقلت وكالة أنباء دسهار، الإقفائية عن المعارضة أن ١٣٠ من وطالبان بينهم خمسة مولويون استسلموا للمعارضة التي استولت على ٣٠ آلية عسكرية. ونقلت اذاعــة طهــران عن مصابر المعارضة ان قواتها قتلت وجرحت ٢٣٠ من «طالبان، خلال

القتال واسرت ٢٠٠ أخرين، في

جائزة مكافحة الرق

مسؤول بريطاني يمنح موريتانيأ

احد الاعتضاء المؤسسين ل 🗷 أعلنت جماعة لمُكافحة العبودية انها ستمنح في احتفال في لندن الأربعاء المقدل حائزة لناشط موريتاني يعمل في مجال حقوق الإنسان. وقالت جماعة مكافحة الرق العالمية، في بيان تلقته «الحياة» أن البروفسور شبخ سعد بونا كمارا سيتسلم

لكنه أطلق بعد شهرين، من دون

والرابطة الموريتانية لصقوق

وطرد الاف السود (آلزنوج) منها. وقد رفضت السلطات الموريتانية الاعتراف بهذه الرابطة التي تعمل في شکل سري. واعتقلت قيوات الامن الموريتانية كمارا (مع ناشطين اخرين في مجال حقوق الإنسان) في كَــانون الثباني (يناير) ١٩٩٨، ووجئته محكمة موريتانية مننبأ

على بعض قواه ولتدارك الهبوط السريع فى ورته. وُنْكرت انها قابلته في سجن لاسنتيه اول من أمس، وانه بدا لها بائساً لنرجة جعلتها تشعر بانها ريما تراه للمرة

□ باريس - ارليت خوري 🗷 وصفت ایزابیل کسوتان – بیسر محامية الارهابي النولي ايليتش راميريز

الإنسان، وتضم هذه الرابطة جماعات حقوقية عدة وتاسست في بداية التسعينات بعد احداث العنف العرقية في موريتانيا

بالانتماء الى منظمة لم تحصل عُلَى اعتراف رسمي وأصدرت عليه حكماً بالسجن ١٣ شهراً.

فيهاً. وأوضحت هذه الجماعة الحقوقية أن وكبيل الوزارة البيريطأنية لشيؤون التنمية التولية جورج فولكس سيسلم الغاء الحكم. الجائزة الى البروفسور كمارا

أمضى ٢٥ سنة في العمل في منطقة الشرق الأوسط أن دسي. أي. أي احدرت عرفات في السبعينات من مجاولات الاغتيالة قد ينفذها «أبو نضال» وبجهات ليبية، أم يعرَّفها، مشيراً الى انه لا يُعرف بموَّامرات أسرائيلية لاغتيال عرفات. ونكر أن الرئيس الفلسطيني حافظ على حياة الاميركيين في بيروت في السبعينات وضمن اطلاق الرَّهائن الأميركيين في طهران، وكُذَلُكُ أَعَادَةً جَنْتُ تُمَانَيَةً جَنُودِ أميركيين حاولوا تحرير الرهائن في عام ١٩٧٩ . وزاد ان عرفات منع محاولة لاغتيال الملحق العسكري الأميركي في بيروت، بعدما نقلت الاستخبارات الأميركية معلومات استخبارية بهذا الخصوص، ومتّع ليضاً تنفيذ هجمات ضد السفارة الأميركية في العاصمة اللبنائية أثناء تولَّى واشنطن عملية اجلاء القاتلين الفلسطينيين من بيروت المبادي المدوني المسؤول السابق ان رئيس القوة الد ١٧ في حركة افتح، على حسن المفود الد ١٧ في حركة افتح، على حسن سلامة قاد الاتفاق مع «سي. آي، اي، مشيراً ألى أن الأخير رفض العمل لصلحة الاستخبارات الأميركية في مقابل نصف مليون بولار. وكشف أن الادارة الاميركية وجهت دعوة رسمية الى سلامة ليكون أول مسؤول فلسطيني يزور الولايات المتحدة، وتولت ترتيب فترة نقامة لسلامة المتعب من الحرب الأهلية اللبنانية مع عروسه في جزر هاواي، وذلك لتوطيد العلاقة بين الطرفين، وأكد اندرسون أن شخصية سلامة ولا مثيل لهاء وأن اغتياله من قبل جهاز الاستخبارات الاسرائيلية (موساد) عام ١٩٧٩ شكل خبرية قاصمة للعلاقات الفلسطينية - الأميركية. وأضاف اندرسون: «رأى عرفات في هذه العلاقة تأميناً لحياته وحياة سلامة من (عملية) اغتيال

اُسي. آي. اي'حذرتعرفات

ذكرىسنة

اسرائيلي وصدق نلكه. ونبه الى أن دمتابعة الشخصيات التي أغتالتها

تصادف الأحد ٢٢ تشرين الثاني ذكرى مرور سنة على وفاة الماسوف عليها

ماري سليم الحاج

زوج الفقيدة سمير يوسف الحاج وأولائها يوسف وغادة ووليد يدعون الأهل والأصدقاء إلى مشاركتهم في الصلاة لراحة نفسها الساعة الحأنية عثيرة والنصف قبل الظهر في كنسيسة مار تقلا في الحازمية.

اسرائيل تثير الشك، في سبب اغتيالها، مشيراً الى أن سلامة نفى ان يكون له ضلع في عملية ميونيخ اوائل السبعينات والتي قتل خلالها عدد من الرياضيين الاسرائيلين. لكنه رفض نفي أو تأكيد أن اسرائيل اغتالت سلامة بسبب اتصالاته مع دموساده وليس بسبب صلوعه في تنظيم «أيلول الأسود» الذي نفذ العملية كما ادعت اسرائيل.

تسعة قتلي

بتمة المبقحة الاولى

وكان المطلب الرئيسي للمنتظاهرين وضع حد لدور العسكر في الحياة السياسية، لكنَّ البِرِلمان صوت مُسَّاء امْس بِعَالبِية كبيرة، علىُّ قرار يكرس الدور السياسي للجيش. ووافق البرلمان ايضاً على ١٢ قراراً لنقل البلاد الى حقبة سياسية جديدة، وتتضمن هذه القرارات اجراء انتَخَابات في ايار (مايو) المقبِل، والسماح للجيش بالاحتفاظ بمقاعده في البردان.

إيطاليا تعتقل أوجلان

ضرية تلقتها «المنظمة الإنفصالية (الكربستاني)، وانه تتويج للسياسة الحازمة الثي انتهجتها حكومته واجبرت سورية على إبعاد الزعيم الكردي ومنعت موسكو من ايوائه. واوضح يلماز ان السفير الروسي في انقرة نقل اليه، قبل اعلان نجأ اعتقال أوجلان مباشرة، رسالة منْ رئيس الوزراء الروسي يفغيني بريماكوف يبلغه فيها انه واعتباراً من يوم امس (الخميس) لم يعد اوجلان موجوداً داخل روسيا ولن يسمح له ابدأ بنخول السلادء. ويعدها بوقت قنصير بعث الانتربول الايطالي برسالة الى نظيره التركي يؤكد فيها اعتقال اوجلان. وقال يلمارُ انه حتى اذا كانت هناك بعض الشاكل في ما يتعلق بتسليم اوجالان فان الشيء المهم هو أن دهدًا الشخص، المسؤول عن مقتل ٣٠ الف شخص، لن يتمكن من قيادة إرهابييه بعد الأن لقد خسرت المنظمة الانقصالية الآن رأسهاء. واشار يلمار إلى انه استدعى السقير الإيطالي في انقرة فوراً لننقل طلب تركيا تسليم اوجلان، كما فعل السفير التركي في روما الشيء نفسه. وقال أن الوثائق الضرورية قيدُ الاعداد وسنسلمُ الى روما في الوقت الناسب. ولقت الى ان السفير الإيطالي نفي ادعاء شبكة تَلْفَرْيُونَ مَي في ميد، الكربية بان اوجلان وصل الى روما بعلم مسبق من التَّكُومةُ الاِيطالية وانهُ قَدْ يُمَنَّحُ الْلُجِوءَ الْسِياسيّ. لكن رئيس الوزراء التركي وجِّه تَحبَيراً ضَمِنْياً إلى روما، ملمحاً الى

أن انقرة طادت من واشنطن أن تمارس ضعفوطاً على رومنا لتسليم الزعيم الكردي. وقال: «لا اعتقد ان شيئاً عجزت عن القيام به سورية، وشيئاً عجزت عن القيام به روسيا، ستفعله ايطاليا، دولة القانون الديموقراطية والعضو في حلف الإطلسي، التي تربطها فوق هذا كله علاقات ثنائية وثيقة مع تركياء وكشف انه كان استدعى ايضاً السفير الاميركي مارك باريس اللتعبير عن الامتنان للدعم الذي قيمته واشخطن لتركيا في كفاحها ضد الإرهاب، وقال ،على رغم اننا لا نتوقع ان يتخذ

حليف لنا في حلف الاطلسي موقفاً سلبياً (في ما يتعلق بطلب التسليم)، فقد اللغت السفير اننا نتوقّع استمرار أهتمام واشنطن، بالسالة. ولغت وزير الداخلية التركى كوتلو اكتاس الى ان تركيا والمانيا كائتا قدمتا طلباً الى الانتربول لاعتقال اوجلان في قضية تتعلق بقتل ثلاثة

اشخاص في ١٩٩٢، وانه حتى اذا رفضت رومًا تسليمه الى تركيا فانها ستسلمه الى للانيا، والتقى السفير الالمائي هائرْ فيرغو رئيس الوزراء يلماز بعد انتهاء مؤتمره الصحافي. وكنان وزير الخارجية التركي السماعيل جيم اعلن في وقت سابق امس ان اوجائن وصل إلى روما منتصلاً هوية عبدالله سآريتويراته وكان يحمل جوارًا مزيفاً يُعتقد انه الشخَص تَركي فقده في المانيا منذ سنوات. وقال جيم ان الاستخبارات التركية كانت اشعرت وزارته في ١٢ الشهر الماضي بان اوجلان قد يستخدم هذه الهوية.

مزيدمن الحشود تنعة الصفحة الاولى

الأمنية حول المباني الحكومية الاميركية في العالم واوقفت بعض الخدمات في عدد من سفاراتها. واللافتِ امس أنْ شركة طويدر، سحيت من مناطق حدودية عراقية ٤٥ مفتشاً توظفهم الأمم المتحدة لمراقبة السلع التي تصدر الى العراق بموجب اتفاق النفط الغذاءء وأكد كلينتون ان الولايات المتحدة والمجموعة النولية سعت خيلال الأشهر الثلاثة الماضية الى التوصل الى حل بيبلوماسي مع العراق، وأضاف أن استعرار العراق في رفض هذا الحل ورفضه تُتغيّد قرارات

مجلس الأمن، بيظهر بوضوح أن هدفه الحقيقي هو انهاء العقوبات من دون التخلي عن برامج أسلحة النمار الشامل. وأوضح أن معجلس الأمن والعالم أجمع كان واضحاً في الإعلان ان الموقف العراقي عير مقبول، وأن أياً منا لا يمكنه أن يقبل بعراق يكون قادراً على تطوير اسلحة الدمار الشامل من دون اي رادع،

وبعث بلتسن برسالة الى صدام حنر فيها من أن الخيار العسكري ،قد يصبح امراً واقعاً، على رغم تأكيده معارضة موسكو «سيناريوً القَوَة، وقَالَ المعوث الروسي الى الشرق الاوسط فيكتور بوسوفالدوك ان بلاده تؤيد نشاب الأمين العام للأمم المتحدة الى بعداد لتسوية الأزمة سُرط دان يقيم العراق ضَماناً واضحاً بانجاح هذه الرحلة، وحنرت فرنسا من أن كل الخيارات مطروح سما قيها اللَّجوء الى القوة، فيما أكنت مصادر اسرائيلية ان واشعطن تعهدت تقييم صواريخ وباتريوت للدولة العبرية قبل توجيه ضربة للعراق.

ودعت وزيرة الشارجية الأميركية العراق الى ان يلغى عنداً قراره بوقفُ التعاونُ مع داونسكوم، والا فانه سيواجه دالعواقب، وجاء كلام أولبرايت في مؤتمر صحافي عقبته امس بينما واصلت الولايات المتحدة ارسأل مزيد من القوات والطائرات الحربية الى منطقة الخاب استعداداً للمواجهة مع العراق في حال اتحدُ الرئيس بيل كليئتون قراراً بذلك. واكنت اولدِرايت أن الرئيس الاميركي لا يزال يعترُم التوحه مساَّم اليوم الى كوالألبور للمشاركة في المؤتمر الاقتصادي للدول الأسيوية الواقعة على حوض المحيط الهادي مما نفع المراقبين الى التكهن بأن



عناصر من الشرطة الفرنسية يشتبكون مع اشخاص هاولوا منع قطار يحمل شاباً جزائرية صدر الرار بترحيله من مغادرة محطة مرسيليا الى باريس امس حيث كان مقرراً اعادته بالطائرة الى ملاده. (١ب)

امكانات توجيه ضربة عسكرية الى العراق ليست وشبيكة على الأهل خلال الايام المقبلة. وكررت اولبرايت ان الادارة الامبركية ترغب في التوصل ألى حل سلمي يضمن عودة «اونسكوم» للعمل في العراق الكننا مستعدون للتحرك أذا لم يحدث نلك، وتابعت أن أمام العراق خيارين بسيطين: وإما الغاء قراره وإما مواجهة العواتب.

وشددت على أن للولايات المتحدة الحق في الرد على العراق والقيام بكل ما في امكانها لمنع الرئيس صدام حسين من تهديد السلام الدولي. واشادت ببيان دول «اعلان دمشق، الذي حمل العراق مسؤولية تداعيات الازمة. وكشفت الوزيرة أن «أي أعمال قد تقوم بها الولايات المتحدة ستكون بهدف مواجهة التهديدات ضد السلام، واملنا بمستقبل مستق ومرْدهر يعمُ فيه احترام حقوق الانسان في العراق، واوضحت ان المطلوب من الرئيس العراقي هو التراجع علناً عن قراره عدم السماح للجِنْة داونسكوم، بالعمل، على أن تتبع نلك مراجعة شاملة، تحدد ما هو مطلوب منه من خطوات تؤدي في حال تنفيذها الى رفع العقوبات الاقتصالية عن العراق. وتابعث أن المطلوب ايضًا ، اعمال، تظهر تحركا عراقياً نحو تنفيذ قرارات مجلس الامن. وزايت انه ولا يمكن أن يكون لدى صدام هدفان متناقضان هما رفع العقوبات والمحافظة على الدرات بحيازة اسلحة الدمار الشامل، ونكرت أن الخطط العسكرية الإمبركية تُأْخُذُ فَى الاعتبار كيفية تفادي سقوط الضحايا بين المنبيرة

والدوم الذالث على التوالي واصل رئيس الوزراء الإسرائيلي بندامين نتانياهُو لقاءاته واجتماعاتُه مع الاجهزة السياسية والعسكرية في إسرائيل لمتابعة الأزمة الغراقية. واكنت الاناعة الاسرائيلية استكمال استعدادات النولة العبرية لأي هجوم عراقى محتمل عليها ردأ على ضربة عسكرية أسيركية للعراق باثث شبه اكبية.

واجرى الرئيس بيل كلينتون امس اتصالاً هاتفياً بالإدين العام للامم المتحدة كوفي أنان قبل اجتماع الاخير مع اعضاء مجلس الأمن، وطلب سفراء كل منّ روسيا وفرنسا والصين على حدة لقاء انان قبل لجنماع المجلس للبحث في المستجدات، وكأن السفراء الثلاثة اجتمعوا مع السفير العراقي نزار حمدون في اطار محاولات لاقناع بغداد بالتراجع عن وقف التعاون مع واونسكوم، عبر تطميشات شفوية بان والراجعة الشاملة، ستتناول مسالة رفع العقوبات.

واكد احد مساعدي الأمين العام ان انان ولا يحمل خطاء الى اجتماعه مع أعضاء مجلس الأمَّن والذي كان مقرراً في ساعة متقدمة ليلَّ أمس. وقال حمدون أن سفراء روسيا وفرنساً والصين طلبوا مداولة في شان الاحتمالات وامكان تحركهم ضمن المجلس، لكنه زأد بن السغراء الثلاثة الم يطرحوا شيئاً محنداً، وشوحت لهم الموقف العراقيء

وقال الناطق باسم الامين العام فرد اكهارت ان انان لا يخطط للنماب الم الى بغداد على هذا الوقت. وصرح القائم بأعمال البعثة الاميركية لدى الأمم المتحدة السفير بيتر بدرتي بان «الكرة في الساحة العراقية». واشار الى دان هناك كثيرين بينلون الجهود الديبلوماسية لدى العراق، لكنني لا أرى ردا الجابياً بعد .. وأضاف أنه في حال تراجع العراق فأن مجلس الأمن سيجري مراجعة شاملة ،موضوعية. و عائلة، ونزيهة تبدأ خلال فترة قصيرة لكن نقطة الإنطلاق هي تراجع بغداد.

The contract of the contract o

في مذكرة رفعها القائد السابق للجيش البوسني إلى محكمة لاهاي

يتش بتشكيل مافيا لتصفية خصو

جميل روفائيل

■ اتهم القائد السابق للجيش البوسني الجنرال سيفر خليلوفيتش الرئيس البوسني على عزت بيغوفيتش بتشكيل ماقيا ارهابية مقنت عمليات تصفية جسيبة ضد اشخاص غير

وجاء نلك في تقرير رفعه خليلوفيتش إلى محكمة جرائم الحسرب في لاهاي ونشسرت تفاصيله صحيقة ببلينسء المستقلة الصادرة في بلغراد أمس الجمعة. وأورد خليلوفيتش في تقريره أن بيغوفيتش ابلغه بعد صرور شبهر على اندلاع الحبرب البوسنية (ربيع ١٩٩٢) أنه شكل منظمة سرية باسم «شيقي، (طير القَعُرة)، ونلك «اسوة بالمنظمات المسائلة للصرب والكروات التي

وأضاف القائد السابق للجيش البوسني ان بيفوفيتش أوكل قيادة والمنظمة الارهابية، إلى ابنه بكر وساعده في قيانتها كل من

على ديليم وستافيتش وفكرت مسليم وفيتش ويوسف ياشاريفيتش وباقر علي باشيتش وعازم داود باشيتش ونحاد خيريندا وانور مويازينوفيتش وبوب لونسكي (الملقب بالقدوني) و(الصربي) دراغان بوشيتش اوتولوا جميعاً مناصب رفيعة في موسسات وزارة الداخلية البوستيةء

ونكرت صحيفة طيتس، ان خليلوفيتش أبلغ محكمة لاهاى باسماء النين تمت تصفيتهم من قبل هذه المنظمة دومنهم زوجته (خليلوفيتش) وشقيقها اللذان قتلا بانفجار عبوة وضعت في

أولبرايتان تلتقي رسميين ماليزيين وستجتمع بزوجة أنورابراهيم

● كوالالبور - أ ف ب - اعلن متحدث باسم السفارة الاميركية

امس الجمعة أن وزيرة الخارجية مائلين اولبرايت تعتزم الاجتماع الم

زوجة نائب رئيس الوزراء الماليزي السابق انور ابراهيم خلال زيارتها

الهادىء. فيما اعلن أنور انَّه سيعترض على شرعية إقالته امام القضاء

مِ٨١ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري، الاجتماع مع زوجة نائب رئيس

وان اسماعيل لكنه لم يتم بعد تحديد موعد لهذا اللقاء. وكان كلينتون

الوزراء المخلوع. واضاف أن أولبرايت «ستكون سعيدة بلقاء، وأن عزيزة

اعلن إنه لن يعقد أي لقاء منفرد مع رئيس الوزراء الماليزي مهاتير محمد

تعبيراً عن احتجاجة على معاملة أنور ابراهيم الذي عزل في الثاني من

شيراك يدعوالي تجديد الامم التحدة

● المكسيك - أ ف ب - اعلن الرئيس الفرنسي جاك شيراك في

العاصمة الكسيكية امس الخميس انه يجب وتعزيز دور، الامم التحدة

واتجديد، المنظمة لا سيما مجلس الامن. وقال شيراك في خطأب ادلى به

اتفاق على تشكيل حكومة انتلافية في كمبوديا

● بنوم بنه - أ ف ب - جاء في بيان صائر عن القصر اللكي امس الجمعة أن الامير نورودوم راناريد، رعيم المعارضة، وافق على تشكيل حكومة ائتلافية مع رئيس الوزراء الثاني هون سين. واضاف القصر الرئاسي أن «الامير نوروبوم راناريد وأفق على تشكيل حكومة ائتلاف

Magna Fabrics, Inc.

America's leading exporter of fabric & flooring stocks

is pleased to offer

LINOLEUM VINYL FLOORING

BEAUTIFUL PATTERNS AND ASSORTMENT ONLY 35 CENTS/SQUARE METER FOR JORDAN, SYRIA, YEMEN, ALGERIA

TUNISIA, AFRICA & DEVELOPING COUNTRIES BY CONTAINER-LOAD

LOW PRICES ON ALL TYPES OF FABRICS

FOR APPAREL AND FURNISHINGS

for details and samples

MAGNA FABRICS, INC.

2600 71 ST, NORTH BERGEN, NJ 07047 USA

PHONE:201 868 4000 FAX:201 868 4664

Info@MagnaFabrics.com

امام البرانان الكسيكي في اليوم الاول من الزيارة التي يقوم بها الى

الكسيك ان اللامم التحدة، وحدما، الحق في التحدث والعمل باسم

الجميع، واشار الى أن فرنسا وتسعى بلا كُلُل من أجل تعزيز

الذي لم يعد اعضاؤه يمثلون واقع اليوم،

مؤسسات وآليات الحفاظ على السلام وحل الخلافات والنزاعات بالوسائل السياسية (_) لكن يجب تجديد منظمتنا لا سيما مجلس الامن

ايلول (سبتمير) الماضي بسبب خلافه مع رئيس الوزراء.

لكن المتحدث اضاف انه دييس من غير المحتمل، أن يكون في وسع الرئيس الاميركي بيل كلينتون الذي سيشارك في قمة المنتدى في ١٧

الى كوالالمبور للمشاركة في قمة ألمنتدى الاقتصادي لآسيا والمحيط

تضم جماعات تعمل على تصفية نتبجة انتهاء الحربء

ثلاثة حروف تعنى: الأمن العام للسلم) لا تُزال ناشطة حستى الآن وتتحمل مسؤولية سلسلة الانفجارات والاغتيالات التي حسنت في (كسيان) الاتحساد الفيديرالي بعد توقيع اتفاق دليتون.

ونكرت صحيفة دبليتس، ان على تيليم وستاقيتش الذي سبق وأن شغل منصبي مدير الشرطة البوسنية ووزير الداخلية وأورد

شرفة منزله لاغتياله بسبب معارضته للممارسات الخارجة عن عَرْتُ بِيغُوفِيتُشُ الدِّي كَانْ مَحُولًا القانون، وأشار خليلوفيتش إلى من والده الاشراف البياشر على أنه بعد اقتضاح امر شيفي وتم شوون وزارة الداخليسة والأصور تسريب معلومات نهاية أ١٩٩٥ الأمتيـــة، وينكــر أن ســفــ حول حلها لانتفاء الحاجة إليها خليلوفيتش، الذي يدرعم حالياً حـــرْب دالوطن، ومــقـــره في وقال: طكن الحقيقة انه حرى ساراييفو، نشر العام الماضيّ

نقل مهماتها إلى منظمة سرية كتابأ يحمل عنوان والاستراتيجية جىدة باسم موس (المتكونة من الخبيشة، أوضح فيه أن بيغوفيتش والمجموعة المقربة إنيه عملوا على الترويج لكتابه والبيان الإسلامي، وساهموا بنك في تقسيم البوسنة - الهرسك على أسس عرقية. وجاء في كتاب «الاستراتيجية الخبيثة، أنَّ كلاً من رئيس العلماء

المسلمين البوسنيين متصطفى أفندي تسيريتش ورئيس الوزراء البوسني حارث سيلايجيتش

وشساركسا في وضع هذا المخطط · وكان الجنرال خليلوفيتش مساعدا لآصر حامية ساراييفو قبل

الحديد، وأعلن انضب أمه إلى الحكومة البوسنية بعد اعتراضه على مواقف الجيش اليوغوسلافي السابق تجاه الأوضاع عند اعلان استقلال جمهورية البوسنة الهرسك وتولى تشكيل الجيش البوسني وقيادته وعزاً خليلوفيتش تنحيته من

قيادة الجيش البوسني عام ١٩٩٣، إلى احْستالاف مواقف السياسية مع الرئيس بيغوفيتش وأعسوانه دالنين يتسحسلون مسؤولية كل المصائب التي لحقت بالمسلمين البوسنيين بمآ في تقسيم البوسنة - الهرسك على



□ ولى العهد البريطاني الاصور تشعاولو زار امس مدينة شيفيلد العمالية وتدافع انصار العائلة المالكة لتقديم هدايا رمزية له بمناسبة عيد ميلاده الخمسين. وعاد الامير تشارلز مساء الى قصر باكنفهام حيث اقامة والدته الملكة اليزابيث الثانية حفلة بالناسبة. (ا ب)

وأكد طالباً عدم نكر اسمه، ان

الخاطفين طالبوا بقيية لم

بديدها، كما طالبوا بتحسين

مناطقهم الفقيرة التي تحيط بدلتا نهر النيجر. ومعلوم أن المنطقة تعيش تناقضاً رهيباً بين ثرواتها

التفطية الكبيرة والفقر الذي

يعانيه سكانها الذين يفتقدون الى الخدمات الإساسية مثل الطرق

والماء والكهرباء. وغالباً ما

تعرضت الشركات النقطية العاملة

في جنوب نيجيريا الى هجمات

منَّ هذا النوع تواكبها تظاهرات

للسكان المحليين ورفسضت

السفارة الاميركية كما السلطات

الجنوبية امس الجمعة اثر عوبته

من الشطر الشمالي، الى ان ٢٠

في المشة من الإطفال النين تراوح

اعمارهم بين عام وعامين هناكم يعانون من سوء التغنية.

ولاحظ ان مسراكسز توزيع

الاغنية لا تصدوي سوى اوراق

الشجر والاغصان الصغيرة

وقصب الذرة التي يجري طحنها وتحسويلها الى نقسيق. اما للستشقيات فتجري العمليات

الجراحية قيها نون أنارة ونون

منشيات البنيبة التبحت

🛘 موسكو - جلال الماشطة

■ قبررت النيابة العامة الروسية إثر تنخل مباشر من الرئيس بوريس يلتسسن، رقع دعوى قضائدة على التائب الجنرال البرت صاكاشوف الذي اتهم بـ ومعاداة السامية».

وطلب عسد من النواب رفع الحصانة عن ماكاشوف، فيما تكر الامين العام لنظمة الكومنولث بوريس بيريزوفسكي، ان حلقاء ماكساشدوف بمارسدون الارهاب وحاولوا قتله بالتواطؤ مع عدد من قادة وزارة الأمن.

وانتقد يلنسن والتباطؤ والتراخي، في التصدي لما وصفة بالتطرف القبومي والسيساسي واعتبره خطرا يهند بتفجير الوضع الداخلي في روسيا.

وعقد اجتماع لجلس الامن القومى أمس الجمعة أعلن على أثره الأمين العسام للمسجلس نيكولاي روديوجا، أن سلسلة من الاصراءات ستتذذ لاصدار تشريعات تمنع التطرف.

وأعلن وزير الأمن فلاديمه بوتين ان الدعوى اقسمت على ماكاشوف بتهمة التحريض على تغيير النظام وأضاف دان هذا لا يكفى، وقسال انه سسيطلب من بدعم من الشهيه وعهدين الذين النيابة العامة رفع دعوى ثانية في وتسللوا الى السلطة وبدأوا شأن واثارة الحرازات القومية،

مبعوث يلتسن الى القوقاز

اطلق في ملابسات غامضة'

أطلق سراح للمثل الشخص

للرئيس الروسي في جمهورية الشيشان فالنتين فلاسوف في

ظروف غامضة بعدما لختطف

قبل ستة اشهر. وأعلن وزير الداخلية الروسي سيرغي شيباشين أن العملية سنبقى

محاطة بالكتمان لكنه قال ان

الافراج عن فلاسوف تم من دون

«فدية مالية». وذكر ثائب رئيس

الوزراء توريال اتغيرييف ان

فلاسوف الم يكن في الأراضي

الشيشانية، لحظة الاقراج عنه.

■ موسكو - «الحياة» -

ودعا مجلس النوما (النواب) الى اسقاط الحصانة عن الجنرال. وواصلت وسسائل الاعسلام هجومها العنيف ضد ماكاشوف

ضغوط اسرائيلية تدفع بلتسن الى التدخل. . . وزعيم الحزب الشيوعي يتنصل

محاكمة الجنرال ماكاشوف بتهم سياسية

بعدانتقاده تسلط اليهودفي روسيا

بعد دعوته الى «انصاف قومي، في تورّيع الناصب الحساسة أ الدولة. وقال أن من غير المعقول ان يسيطر اليهود على غالبيتها رغم انهم يشكلون أقل من وأحد في للئة من السكان. واستغرب الأحتجاج على أقواله في حين أن اسرائيل التي يسكنها مليون عربي لا يوجد فيها وزير عربى واحد وبعد ضغوط من جهات عدة، بينها السفير الاسرائيلي تسقى ماغين اعلن زعيم الحزب السيوعي غينادي ريوعانوف أن تصريحات الجنرال الذي ينتمي الى الصرب، اغير لائقة وغير صحب حية، ولكن النواب الشيوعيين رفضوا رفع الحصانة عن ماكاشوف وطالبوا بوقف

وسائل الإعلام ضد أحراب اليسار، واتهامها بدوالنازية، وانضم الى هذه الحسملة البليونير اليهودي بيريزوفسكي الذي وجه رسالة ألى وزير الأمن نشرتها صحيفة اكويرسانت امس وجاء فيها أن تصريحات ماكاشوف المعادية لليهود تحظى

والحملة المسعورة، التي تشنها

انه متواطئ معهم». وزاد ان وكيل النيابة العامة ميخائيل كاتيشيف ومتاثره بافكار ماكاشوف وأذا اغلق ملغات التصقيق. وتحدث بيريزوفسكي عن دتعاظم الارهاب الجنائي، عبر تحالف بين الشيوعيين والمجرمين بهدف الاستيلاء على للسلطة وقالأ أن نلك مخطر قاتل، على روسيا.

الجنرال ماكاشوف. (١ ب)

وذكسر ان في قسيسادات وزارة

الأمن عناصر مؤيدة للشيوعيين

وسمى عنداً من الجنرالات النبن

قال انهم أعبوا مؤامرة لتصفيته

شخصياً. وتابع انه ابلغ وزير

الامن السابق نيكولاي كوفاليوف

الذي وعد بالتحقيق. ولكن «اتضح

تخريب (...) الاصلاحات،

اليابان توقع شراكة مع روسيا لدعم طموحها الى عضويية مجلس الامن

■ موسكو - «الحياة، - وقع الرئيس الروسي بوريس يلتسين ورئيس الوزراء الياباني كينو اوبوتشي داعالان موسكو، في شمان العلاقات بين البلدين واقامة «شراكة بناءة». وتعهدت موسكو بدعم طموح اليابان لاشغال مقعد العضو الدائم في مجلس الامن الدولي، فيما التزمت طوكيو بمساعدة روسيا في توسيع علاقاتها في منطقة المصط الهادئ. واتفق الطرفان على تعجيل اعداد معاهدة السلام التي لم توقّع رغم انتهاء الحرب بين البلئين منذ عام ١٩٤٥. ولم يتوصل الكرملين دميتري يأكوشكين أن موسكو لم تمنح الجزر «وضعاً واكنها سمحت لليابانيين الذين سكنوا فيها سابقاً بزيارتها من دون الحصول على سمات بخول. واللافت أن يلتسن وأوبوتشي وقُعا الاتفاق ليل الخميس - الجمعة كل على حدة، ولم بجتمعا، كما ان الرئيس الروسي لم يحضر المعبة التي الميت على شرف الضيف.

شبان نيجيريون يخطفون ٨ رهائن من منصة "تكساكو"

نقطية تأبعة لشركة وتكساكوه لناطقهم الفقيرة.

السفارة الاصيركية في نيجيريا على علم بالمو ضوع وتجري

وقال لحد مسؤولي الشركة في

🗷 سيول، بكين - رويترز - قال نائب اميركي زار كوريا الشمالية ان مواطنيها ماكلون اوراق الشجر والإغصان الصغيرة، وان الستشفيات لاتوجد فيها ادوية ولا كهرياء ولا عاء.

واشسار النائب توني هال من ولايةٌ اوهايو في مُؤتمرٌ صحافيّ عقده في الغامسة الكورية

جديدة مع حزب الشعب الكمبودي الحاكم من أجل مصلحة الامة الا ان تشكيل المحكومة سيتم على مراحل، وكان زعيم الحزب لللكي وصل الخميس الى بنوم بنه قادماً من تايلاند بعد غياب استمر شهرين، في محاولة لتسوية الأزمة السياسية التي اثارها رَفَضَ المارَضَة لَلْشَارِكَة في الحكومة الانتلافية مع هون سين الفائز بالانتخابات في ٢٦ تموز

الاميركية في جنوب نيج بريا واقتابوا ثمانية من العاملين فيها رهائن، مطالبين بمساعدات وأفانت «تكساكـو» في بيان أمس الجمعة ان الرهائن هم ثلاثة اسيركسون وبريطاني وجنوب افريقي وأيطالي وكرواثي أضافة الى نيجيري. وقالت انها لا تعرف المكان الذي الحست حوا اليسه. وان

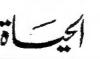
أتصالات مع السلطات في الحالث الذي جرى مساء الأربعاء. نيجيريا ان العمال متعاقدون

نائب اميركي زار كوريا: 'يـأكلون اوراق الشجر والاغصان'

فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم للفضلة. ذلك أن توريع «الحياة» بات يغطي معظم

المن الرئيسية في الملكة التحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكاتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأثنت ستجعماً حولك في كل وقت.



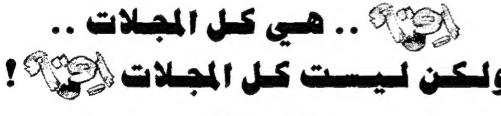






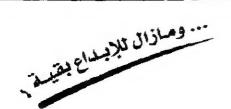
وفي شباط (فبراير) الماضى، عرض كيم عقد اجتماع قمة مع تظيره الشمالي كيم جونع ايل في اطار سياسته لنوسيع الاتصالات الثقاقية والاقتتصابية بين

وقال كيم للصنحافيين امس انه مقتنع بأن الحكومة الكورية



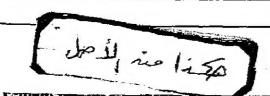


- خصوصية التحقيقات..
 - تنوع الموضوعات ..
 - صدق الطرح ..
 - جاذبية المقايلات
- تطور أسلوب العرض والإخراج



مجلة أسبوعية تصدرعن مؤسسة البلاد للصحافة والنشر

إمتياز الإعلان: تهامة للإعلان هاتف: ١٤٤٤٤٤٤ فاكس: ٢٢٢٨٥ ص.ب: ٥٥٥٥ جدة: ٢١٤٢٢



الاعتراف مسألة متعلقة بالدولة وليس بالحكومة

احمد محمود عجاج *

🔳 اثارت مسالة الاعتراف بصركة طالعان لسئلة عدة لكنها لم تلق الاهتمام للتناسب مع اهمستها سوي اسطر معدودة عرت حسجب الاعتراف الي اضطهاد حركة طالبان للنساء وايوائها ارهابيين وانتهاكات لذري لحقوق الانسسان. الى نلك ربطت بعض الدول استعدائها للاعتراف بالحركة بتسليمها مطلوبين لمحاكمتهم على اراضيها وكأن الاعتراف مسالة خاضعة للمساومة والمغاصلة وليست حقأ مكتس للحكومات. هذا السلوك بالذات يجعلنا نتساّعل: هل الاعتراف حق سياسي ام واجب قانوني يفرضه القانون الدولي؟

هناك اعترافان في القانون الدولي هما الاعتراف بالنولة والاعتراف بالحكومة. لكن للتفق عليه أن الاعتراف بالحكومة غير الاعتراف بالدولة وانه من غير المكن الاعتراف بالحكومة من دون ان يعترف بالنولة التي يتطلب الاعتراف بها توافر شروط ومرواصفات حددها القانون الدولي. هذه الشروط والمواصفات هي الإضرى خاضعة كغيرها من نصوص القانون الدولي للتاويل والتحريف، ومن اهميها، اولاً، انه لا بد من توافس ارض محددة تمارس عليها الدولة سلطتها المطلقة بيد أن هذا الشرط ليس مطلقاً، أذ توجد دول معترف بها ولكن ليس لها لغاية الأن ارض محددة مطل دولة اسرائيل. ثانياً، الدولة كيان ترابي يعيش فوقه ويصفة دائمة تجمع من الافراد يشكلون السكان، وهذا الشرط هو الآخر خضع للاستثناء بالاعتراف بالفاتيكان الذي لا يتمتع سكانه بصفة الديمومة ولا يتجاور تعدادهم الفي نسمة؛ ثالثاً، الحكومة ويقصد هنا ألحكومة الفاعلة للتى تستطيع ممارسة سلطتها المطلقة على كل الاراضي ويختضع لهنا جسيع المواطنين. واخيراً هناك شروط اخرى مثل الاهلية للنخول في علاقات خارجية والاستقلال والسيادة واحترام القانون الدولي وغيره، ولكن يوجد شبه لجماع على أن الحكومة هي أهم شيرط من بين شروط الاعتراف باعتبار أن كل الشروط الأخرى تتوقف عليه.

هكذا نرى ان الاعتراف المثير للجدل في القضية الإفغانية ليس محوره النولة التّي تعترف بها كل الدول ولها مقعد في الامم المتحدة، انما الاعتراف بالحكومة التي تعتبر من اهم عناصر قيام الدولة، اذ لا يمكن لدولة أن تمارس وطيفتها من دون حكومة تمثلها وتجسد ارائتها. فالدولة كيان غير عاقل لا بدله من حكومة تمثله وتنوب عنه وتنقل رغباته الى الاسرة الدولية وتنشئ علاقات مع بقية الدول في مختلف الميادين سواء كانت سياسية او اقتصابية أو تُقَافِية وغيرها من الأمور المهمة. من هنا اشترط القانون شرطاً اساسيا لايدمنه وهو وجود حكومة فاعلة تفرض سيطرتها على كل السكان النين يعيشون فوق اقليم النولة، وهذا الشرطهو محل اجماع الكتاب القانونيين واكدته ممارسات الدول التي تعتبر هي الاخسرى بدورها متصدراً من متصادر التشريع التولى. والاعتراف بالحكومة الفاعلة ليس متوقفاً بأية حال من الاحوال على مدى تمثيلها للشعب وكيفية وصولها للسلطة سبواء كنان بانقيلات عسكري او تغيير بستوري او نتيجة حرب المَّلية. فكلُّ ما اشترطه القانون هو

به كحكومة من السيطرة على معظم الاراضي وفرض سلطته بالقوة. ثانياً، قبول السكان او التسليم بسلطته وتقديم الطاعة له. ويرى القانوني كوينسي رايت ويشاركه في ذلك علماء كبار دان الحكومة تتحدث باسم الدولة ما لم تكن تسيطر على جميع الاراضيء. ويقول العلامة كلسن ان الدولة محسرة في ان تنصب لنفسها اله حكومة ترغب بها شريطة ان لا تنتهك حقوق دول اخرى وان تكون الحكومة المنصبة تسيطر سيطرة فعلية». طالدان لاتضح انها تقي بها جميعاً. فهي

استطاعت ان تسيطر على معظم الاراضيّ بما يتجاوز نسبة ٩٠ في للثة، وتوجِد مُؤشَّراتُ قُوية انْهَا تَفْرضُ سلطتَهَا عَلَى الجميع وان الناس قبلوا بسلطانها ولا يهم ان كان قبولهم عن رضا او قسر. كما ان النين لا يزالون يحسملون السسا اصبحوا محصورين في جيوب معزولة ومن السهل على الحركة اذا ما الترمت بقية النول بالقانون، الذي ينص على عدم دعم المتمريين، ان تقضى عليهم بسهولة ويونما عناء ينكر. بل حستى أو سلمنا بوجود معارضة مسلحة قوية وافترضنا ان الحركة لم تسيطر بعد سيطرة تامة ومطلقة فأن هناك العديد من الحكومات في افريقيا واميركا اللاتينية التي تواجه معارضة مسلحة وتمردأ ومع نلك تحظى بالاعتراف من جميع الدول، فلم يطلب من عمر ما لا يطلب من زيد؟ الاكثر من نلك ان هناك حالات كانت فيها الحكومة لا تسيطر ابدأ على البيلاد ومع نلك اعترف بها كما نكر جيمس كروفورد في كتابه

في ١٩١٧ - ١٩١٨. ان ايفاء الحركة بهذه الشروط ورفض الدول الاعتراف بها يضعنا اسام سازق قانوني مفاده ان هذه الدول تصر على ان الاعترآف هو مسالة سياسية وانها بذلك حرة في اعطاء الاعتراف او رفضه، مع ان الإبلة النطقية والقانونية تشير الى عكس ثلك تماماً. فالأصرار على رفض الاعتراف واعتباره مسالة سياسية بحتة من المكن تفهمه من ناحية أن الدول حرة في أن تقيم علاقة مع اية حكومة او نظام تَريِد وحسبما تقتضى مصلحتها الوطنية لكنها ليست حرة في ان تقرر من بحق له ان يمثل النولة او لا يمثلها، فما يحدث

هذه الشروط اذا ما طبقت على حركة

«نشصوء الدول في القصانون الدولي» بخصوص الكونغو في عام ١٩٦٠ وقتلندًا

المؤيدة للشيوعية.

في مواجّهة هذا الوضع غير المحبب الذي يؤدي حسما الى منطق القوة والابتراز رأى بعض علماء القانون أن الاعتراف بالحكومة ليس ضروريأ طالما داخل نولة ما يخص تلك النولة نفسها

١٩٠٨ اعترافها بسلطان المغرب الجنيد الأ

يعضها كما كان حالها مع المكسيك عندما رفضت حكومة هذا البلد الثورية الالتزام بالامتسازات المنوحة من الحكومة السابقة والمتعلقة بالنقط للحكومة هذأ السلوك لم يتوقف منذ نلك الحين بل استمر على صاله لعصرنا الراهن أذ نرى مطالبــة دول عــدة ومن ابرزها بموضوع الارهاب وتسليم مطلوبين اليها المتحدة كمثال كانت دائماً تغير سياستها ازاء الاعتراف لتتناسب مع مصالحها

اقتصادية استعمارية وكررت استخدامه ايام نلسون لدعم الحكومات النستورية

ان الدولة هي محور الاعتبراف وليس

الحكومة التى تحمل صفة التغير والتقلب. ويما أن الدولة هي الاصل قما بجري داخل الدولة هو من أختصاص شعبها وليس من حق الأخرين التنخل في امسر لا يعنيهم. ورأى القسانوني السويسري القونسو ريفيار ءان عد الحاجة الى الاعتراف ينبع من مبدأ بقاء شخصية الدولة الدائمة يغض النظر عن

التغيرات الحاصلة في شكل حكوماتها... وعلمه فأن الاعتراف بما حصل لا يبدو ضــرورياً على الاطلاق، ويضــيف «أن وجود الحكومة هو احد خصائص الدولة وبالتالي فان التشكيك في وجود الحكومة ينطوي على التشكيك بوجود الدولة، هذا ما اكده وزير خارجية المسيك جينارو استرادا، الذي عانت بلاده الامرين من استغلال قضية الاعتراف في عسام ۱۹۳۰ بأن بلاده ترى إن لا تصسدر اعلاناً في ما يخص الاعتراف بحكومة حسبة لأن هذا التقليد مسىء حداً للبولة ناهيك عن انه ينال من سيانتها وينطوي في الوقت ذاته على اعطاء رأي لحكومـة اجتبيبة في شان داخلي ليس من احتصاصها. واجرت الولايات المتحدة دراسة ميدانية في عام ١٩٦٩ وجدت فيها ان ٣١ دولة طبيعة تنظرية الوزير

المسيكي استرادا ومن بينها قرت

والمانيا وقتلندا ومكسيكو وغيرها. وعلى المنوال نفسه اعلنت الحكومة الفرنسية ابان الثورة الايرانية التي حملت الإمام الخميثي للسلطة في بمانً لها في عام ١٩٧٩ ان «ممارسة الحكومة الفرنسية في هذا المضمار تقوم على الاعتسراف بألدول وليس للحكومات وفرنسا مستعدة لتابعة التعاون مع ايران لما فيه مصلحة البلدين، وما عرز هذا التوجه ان المصاكم غيير الانكلوساكسونية برجت على قبول النظر في بعاوى ترفعها حكومات غير معترف بها، من منطلق ان عمل الحكومة غير المعترف بها ليس هو في الحقيقة سوى

عمل الدولة التي تحظى بالاعتراف. أن المنابين بضرورة الاعتراف واهميته لا يدوان يدركوا ان المارسات السابقة والراهنة لا تبشر بخير، وان ترك الاصر على مما عليه لا بدوان بنال من النول الضعيفة ويجعلها عرضة للابتزار والقهر ويجعل في النهاية من القانون وسيلة في يد الاقوياء لتحقيق مارب غير مرغوبة على الاطلاق. فالاعتراف لم يعد كبماً رأينًا له اهمسيسة لانه ليس من اختصاص البول ان تصبر حكماً على نظام ما ومهما كانت ممارساته، على رغم

الحكومة على لحترام حقوق الإنسان.

حتى قضية حقوق الانسان وعلى رغم ثقلها الاخلاقي لا تبرر ابدأ بقاء العمل بالاعتراف، لاسيما واننا نرى الكثير من الدول تقيم علاقات مع لنظمة لها سحا مخجل في ممارسات حقوق الانسان وتمتنع عن اقامة علاقات مع انظمة سجلها أقل سوءاً من الأولى. فالمهم هو أن القانون طالما لم يمنع الثورة التي غالب ما يصاحبها الكثير من الوحشية والعنف وطالما أن تلك الممارسات وصلت الى حد هرّ الضمير الانساني ولا يوجد استعداد دولى للتدخّل العسبكري لوقف الانتهاكات، قان حجب الاعتراف ليس على الاطلاق بديلاً مناسباً لوضع حد لتلك الانتهاكات. وليس هباك اشد اقتاعاً لفصل الاعتراف عن مسالة حقوق الإنسان مما قاله العالم القَانوني لويتر بحث من انه ما لم يصبح التبخّل الانصائي للسلح قاعدة قَانُونَيّة ملزمة قانه من الصعب «التصور لماذا يجب ان نقصر عدم الاعتراف على حكومات لجنبية مارست انتهاكات انسانية في طريقها للسلطة، بينما نغض الطرف عن ممارسات وحشية بحق

أن البحض بدأ يعطي مسالة حقوق الإنسان بعداً أخلاقياً أكثر مما يسمح به

القانون ما جعلهم يرون ضرورة للتمسك

بالاعتراف واستخدامه كسلاح لحمل

ان الاصبرار على الاعتبراف وضرورة العمل به اصبح بلا معنى من مختلف الجوانب القانونية والعملية والانسانية، والاكيف يفسس على سبيل المثال التضارب في معايير الاعتراف بين الدول المتقدمة ذاتها وبينها ويين دول العالم الثالث، وكيف يفسر أن تقيم بولة علاقات تصاربة وثقافية وعلمية مع نظام لا تعترف به، كما كان الحال بين الولايات المتحدة وجمهورية الصين قبل الاعتراف بها، وكيف لا تقيم هذه الدولة ذاتها علاقات تجارية وثقافية او ديبلوماسية مع نظام تعترف به، كما هو حال الولايات

المعارضين والاقليات على يد نظام معترف

المتحدة مع كوما؟ أن الاوان لجعل الاعتراف محصوراً بالدولة فقط واسقاط الاعتراف بالحكومة من قامسوس القانون الدولي ليتحقق بنلك مبدأ العدالة وانتهاك القانون، ابعد هذا كله الا تستحق حكومة طالبان الاعتراف

* باحث قانوني مقيم في بريطانيا.

وليس للأخرين شان في ذلك ذرولاً عند ان يتمكن الطرف الذي يطالب بالاعتراف ميدا عدم التدخل الملزم. فالاصرار على حَـٰجِبِ الأعـتبرافُ او مُنْحَـه ما هُو في الحقيقة الا استمرار اسبياسة قديمة وافقت عليها الإنظمة الملكية المطلقة في أعقاب الثورة الفرنسية وبالذات مؤتمر فيينا (١٨١٤ – ١٨١٥) مفادها عد حتى ولو اعترف بها فأنها لا يمكن أن الاعتراف في اية حال من الاصوال بأي نظام ثوري بطيح بنظام اللكسة. وهنه السياسة تدرجت مع الوقت لتاخذ في القرن التاسع عشر أشكالاً مختلفة منّ الابتزارُ السيّاسي. فعلى سبيلُ المثال لمّ تمنح الدول الاوروبية الكبرى في عام

> بعد الحصول على سلسلة وعود منه. كنلك بالنسبة الى الصين لم تنل الاعتراف في عسام ١٩١١ الا يعسد منح الدول الأوروبية التزامها باحترام الاتفاقات التي تعطى امتيازات خاصة للاجانب. والولايات المتحدة اتبعت نفس الأسلوب مع دول اصياركا اللاتينية والحوض الكاريبي، لكنها وجنت أحماناً تمنعاً من

الولايات المتحدة تربط الاعتراف بطالبان نونما أي اعتبار للقانون. فالولايات وبونما اي ضابط قانوني فهي اعترفت أيام وزير خارجيتها جينفرسون بالحكومات الثورية ردأ على اموتمر فييناً؛ لأنها عانت سابقاً من الاستعمار الاوروبي لكنها عائت وغيرت نهجها فاختث ترفض الاعتراف بالحكومات الثورية ثم عانت واستخدمت سالاح

الاعتراف ايام روزفلت لتحقيق غايات كما شهرت سلاح الاعتراف في فترة الحرب البارية لتصارب به الحكومات

مفاوضات اميركية لعودته الى الصين

هل يتنازل الدالاي لاماعن مطلب الاستقلال؟

ايضاً اعتبار تايوان مقاطعة صينية -

فأن باب الحوار والتفاوض مفتوح،

ولنبنا اليوم اكثر من قناة للتقاهم مع

الدالاي لامسا. لذلك اتمنى عليه ان يأتي

عصاً جسيدة الى العجلة المسورة في

حوارها الدالي لاما عندما القت بعنصر

تايوان في اللعبيسة. وذلك اسلوب بات

معروفاً عن الصينيين لدى تعرضهم

للضعفوط لكن الدالاي لاما تشبث

بالفرصة وتابع الاتصالات عبر القناة

الاميركية ويقول سامدونغ رينبوش

الناطق الرسمى باسم حكومة التبيت في

المنفى دان الدالين لاصا غير متدورط

مباشرة في الصراع بين الصين وتايوان.

لأن بلك لن يكون منطقياً. ولا نتوقع منه

بحوابِ ايجابي في هذا اللَّجالَ،

🗋 سيبني - جاد الحاج

🗷 على امتداد السهوب التيبيتية الملفوحة بالرياح العالية حيث ترفرف البسيارق البونية على خلوات الرهبان وتقرع الاجراس القنيمة مرسلة طنينها العميق الواثق عبر الوبيان والوهاد، هناك سؤال واحد على كل شفة ولسان:

يسال التيبيتيون باسى واضح ان كانوا سيرون رُعيمهم المنفي منذ ٢٥ سنة، بعدما فر في طروف قاسية لدى وقوع الانتفاضة النموية ضد الاحتلال الصيني عام ١٩٥٩، ويومها سقط ما لا يقل عن ١٥ الف قديل بأيدي الجيش الأحمر في العاصمة لهاسا وحيما.

ويعتقد التيبيتيون ان أكثر من مليون شخص قتلوا منذ الاحتلال الصيني في العيام ١٩٥٠. والواقع أن السنوات العثيرين المنصرمة شهدت تدميرا واسعا طاول الثقافة والتراث التيبيتين وتشجيعا مفتعلا ومقصودا للهجرة من التبيث واليها بهنف إحداث التغيير السموغرافي الذي تتوخاه بكين كي تحكه تَبِضَتُها عَلَى البِلاد بصورة نَهَائيةً.

خـلال ذلك كله كافح الدالي لاما بلا هوادة من اجل حقوق شعبه، وحارُ على حائرة نويل للسالام في العام ١٩٨٩ تَقْدِيرٍ أَ لَكِفَاحِهِ السَّلَمِي الْأَسْهِودِ. الا أَنْ الرآهب الصليق الراس، الواسع الاستسامة، المقصود من أطراف الأرض في مركزه الموقت، في دارمسالاً، شمالٌ الهند، مزمع على القيام أخيراً بزيارة استرضاء تاريخية الى الصين، علماً بأن شرط بكين الله ل الستقداله أن يعرف عن المطالعة ماستقلال التيبت واعتبارها جزءأ لا نتجزا من الأمة ألصينية. عندند، يمكن للدالاي لاما الرابع عشر أن يرى بلاده مرة ثانية، إذ ينتظره ستة ملايين بوذي بفارغ

أنَّ يفعل أو يقول شيئاً في هذا للجَّال، ني ٢٧ حزيران (يونيو) الماضي كان الرئيس كلينتون الى مائدة الرئيس والواقع أن الدالاي لاما الغّي زيارته الي

جيانغ زيمينغ عندما انفجر زعيم اقوى تايوان مباشرة بعد زيارة الرئيس بولة في العالم ورعيم أكثر بول الأرض كلينتون الى الصين. وتأيد أوساط الزعيم الروحي التيبت سكاناً بالضحك معاً. ورشح ان موضوع في دارمسالا ان التحضيرات قائمة حالياً الثكتة كان مسالة حقوق الإنسان، لا سيما تلك للرتبطة بالتيبت. إلا ان النكِتة ليست لنجاح رحلة الدالاي لامنا الى الولايات بالضرورة استهانة واستخفافاً، بل ريما المتحدة، وهي متوقعة قبل نهاية العام، كَانَتُ ٱسُلُوباً فَي كَسِّرِ الْجَلِيدُ، عَلَى الطريقة الصينية التي يبدو أن الأدارة كيما تليها رحلة الى الصين يقوم بها بصفته الروحية لا السياسية. ويقول وزير الخارجية التيبيتي في المنفى تسيوانغ تيتونغ ان الرحلة ان تشمل الاميركية تعلمتها أخيراً. وتليل ثلك أن الزعيم الصين يصسرح أنذاك دما دام الدَّالِايُ لَاما قَاتَراً على الْإِفادة العلمية بأن زيارة التسيبت بل الحج الى الأمساكن البونية المقسسة. وهناك أمل بلقاء مع التبيت جزء لا يتجزأ من الصبن – وعلمه

يجد المراقبون صعوبة وأشحة في رداً عليــه قــال الرئيس كلينتــون: استقراء نوايا بكين المستقبلية بالنسية الى تيبت. ولو استندنا الى الوقائع والمسالة ليست بينية من جانبناء بل سياسية. نُعتقد ان لكلُّ شخص الحق في المجردة لما وجدنا سببا منطقيا يدعو الى معارسة شبعائره والجهارة بمعتقداته التقاؤل، قبين العام ١٩٥١ عندما حُدث واذا كنان الدالاي لامنا مستبعداً لتنقبيم ماوتسى تونغ البلاد التيبيتية بالشمع أوراقه على هذا الأساس فالصين لا أطنها الاحسر لم يتوقف سحق المعارضة الوطئية وتشويه سمعة الدالاي لاما تمانع في عقد حوار صعه. وأضاف واستعراض حَرائمه، في للنشورات كلينتون وتعرفت الى الدالاي لاما عن كثب واظنه رجلاً صابقاً، كمّا اظن ان المنفسوعية من بكين. عيامَ ١٩٩٤ شنت الرئيس جيانغ سيجد متعة في الحديث السلطة حملة واستعنة النطاق طاولت المدارس الابتدائية والثانوية والجامعات في المحصلة الذهبائية اضافت بكين

وشملت توزيع مناشير وإلقاء بيانات منبرية تصور الدالاي لامنا أقبرب الي الوحش منه الي الراهب المنقي المناصل من أجل حرية شعبه واستقلال بلاده. البادث الامسركي في جامس كواومبيا، روبي بارنيت، احد ابرز المُحْتَصِينَ العالمين في شؤون تيبت ينكر

حيانغ في هذا النطاق على أساس طرح

نَظْريةً واصة واحسدة في نظاميَّه. وهو

الأسلوب المتسبع في هوَّنغ كسوّنغ منذّ

عودتها الى الصين العام الماضي.

في تقرير أذير له أنَّ السَّلطة الصيِّنية شبديت الحظر على صبور الدالاي لاميا. وشبهد الموسم الثقافي احباطأ متحوظأ موجها ضد السرحيات البونية رافق نلك صدور كتب مغايرة تبشر بثقافة صينية

وأفادت أنباء اخبرة عن إقفال دير



جونانغ كومبوم في غرب التبيت على أثر دروس دوطنية، القيت فيه، ما أدى الى

القبض على الرهبان وتوجيه للسنسات

الى رؤوسهم والتحقيق معهم لإقناعهم

والمارسات الصينية تجحت في اقفال ٣٠

في المُنَّة من الاديرة البونية مَّندُ ١٩٥١.

مع ثلك تشهد التحيث صحوة بينية

تنطلق من القاعدة ومن الشعور بالعزلة

والتحدى القدرى لواقع لاقبل للتبييتين

وتؤكد مصادر مستقلة ان الضغوط

بانتقاد مجماعة الدالاي لاماء

a a a a

على تغييره. وبينما لايترحزح الدالاي لاماعن موقفه في المقاومة اللاعتفية ويصرح بانه غير مهنّم كثيراً بالنظام السّياسي في التيبت، بل بالتركة التراثية والثقافية البوثية التي نشأت هناك يتخوف عند كبير من المنفيين التبييتين أن يؤدي هذا الموقف الى صفقة بعقيما الدالي لاميا حُلال زيارته للقبلة الى الصين، بعَّترف فيها بتطبيع الوجود المبيني مقابل عوبته، زعيماً روحياً الى التيبت.

■ رد المبيد للحرر على القارئ على جعفر في العدد ١٩٠٠ ١١٠ بساريخ ٢٨٠ /١٠٠ واقع الشعب الكردي في سنورية.

لندن - عبدالجواد حمين

ووريت الكثير من الغالطات، لذلك أند توضيح الأمور الأنبَّة: "١- أَنْ كُثْرَةٌ الأحرَابِ السياسية الكربية لا ينل أبدأ على المعقِّق السياسية والنيموقراطية للشعب الكردي. وأن قلة الاحزاب في سنورية (الجبعة الوطنية التقدمية) ليست مشكلتنا ولا هي متعلقة بعد السكان بل بالنيموقراطية في الملاد.

٢- أن البرلمان ألسوري لا يوجد فيه كردي يمثل شعبنا أو منتخب من قبله. وانتعام أيها للحرر أن السيدة ومدال بكداش لا تمثل الشعب الكردي، وهي لا تعترف بكربيتها. وأن السيد مروان شيخو أيضاً على شَاكَلْتُهَا، أنَّ مَنْتَشِبُ مِنْ قَبِلَ النِّنينِينَ فِي بِمِشْقَ وَلا يعرف كُلُمَّة كُرِينِيًّا

وفانتك الفرصة أيها المحرر لتقول بأن مفتي الجدهورية في مسورية الشيخ كفتارو كردى ايضاً. آن وضع الأكراد في سورية ليس احسن من وضعهم في اللول
 الأخرى. فهناك في سورية سياسة مبرمجة بحق شعبنا الكردي وهو محروم من أبسط حقوقه القومية والدنية.

أيها للحرر الكريم، أن النين يتكلمون ويتعلمون لغتهم في سورية ليسوا أكراداً كما قات بل هم من المسيحيين كالسريان والارمن اللين لهم مدارس خاصة بلغاتهم وهي معنوعة بتاتاً لثاني قومية في البلاء أي

هائوفر - برزان يوسف

ALHAYAT

خاتمي والعارضة

■ أورنت صحيفتكم الغراء في عندها الصادر بتاريخ ٢٩ أيلول (سبتمبر) ١٩٩٨ حديثاً لجراء مراسل الصحيفة في طهران مع نائب

ورير داخلية ايران زعم فيه أن مضاتمي سينجع في اصلاحاته وان تستطيع المعارضة أن تؤثر سلبياً... وإن أكبر للتضررين من خاتمي هم

مجاهدين خلق لأن مشروعه وسياساته اكسبت النظام مزيداً من

الاحترام في الداخل والخارج». والمسترب والمسترب الداخل والخارج». وقام تاج زائم بتحريف التاريخ الايراني الحديث في هذا الحوار وائمي أن المجاهدين كانوا يحظون بحق النشاط السياسي في بداية الثورة، وإنه في الوقت الحالي من يريد منهم ممارسة النشاط السياسي الثورة، وإنه في الوقت الحالي من يريد منهم ممارسة النشاط السياسي التحريب المناب المنا

في شأن هذه للزاعم والادعامات والمواضيع الاخرى المطروحة ضد

١- مع أنَّ جانباً كبيراً من الحوار انصب على الجاهس، امتتع

٧- كان المجاهدون يمارسون نشاطات سياسية من دون اللجوء الى

العنف، ومع أن حوالي مئة شخص من أعضاء للجاهدين وانصارها

قتلوا برصاص قوات الحرس قبل العشرين من حزيران (يونيو) عام

١٩٨١ ، وتعرض الاف منهم للسجن والتعنيب لم يطلق المحاهدون

رصاصة واحدة حتى جاء يوم الفصل وتنفق أكثر من ٥٠٠ الف من

أهالي طهران الى الشوارع للركزية للمدينة ومتفوا بالحرية بفاعاً عن

الجاهدين. وأمرت السلطة بإطلاق الرشاشات على هذه الظاهرة

السلمية فقتل مثات وجرح عدد أكبر واعتقل آلاف من المتظاهرين، ومنذ

٣- كُان زعيم المقاومة الايرانية اعلن عدة مرات ان المقاومة تتحدى

ان يجري النظام انتخابات لمجلس تنسيسي أو للرئاسة على اساس

سلطة الشبعب وأيس سلطة ولاية الفقيه وتحت اشراف الامم ألمتحدة،

٤- حول دور خاتمي يكفينا إن نلقي نظرة إلى التطورات السياسية

٥- خلافاً لما زعمه المتحدث فإن مختلف شرائح الشعب الايراني في

والاجتماعية والاقتصانية في ايران خلال سنة مضت حتى نعرف جيداً

انه منذ أن وصل الى الرئاسة وبعد ما أصبح النظام ثلاثي الرأس اعطى

ملعب مدينة ليون الفرنسية (اثناء مباراة أيران – أميركا لكرة القدم

بتاريخ ١٩٩٨/١/٢١) وفي مظاهرة نيويورك التي ضعت عشرة ألاف

ايراني متزامناً مع خطاب خاتمي في الجمعية العامة للامم التحدة

أَطْلَقُوا شُعَارات وللون لخامتني وألون لضائمي، ووتحية لرجوي»،

واثبتوا يذلك أصام العالم أن هذا النظام لا يحظَّى بأي اصترام لذي

الشعب الأيراني. وأو كان هُناك في طهرانُ عشرة في الَّنَّة من الحريات

الموجودة في تيمويورك أو في ليمون لكان مسلايين المواطنين يكررون.

وكل ما يعتبره تاج زائم احترام النظام من خارج ايران ليس سوي

رغبة بعض الحكومات والشركات الغربية للحصول على امتيازات

اقتصادية. وإلا فإن تأييد غالبية نواب الكونغرس الاميركي للمجاهدين

بصفتها مقاومة شرعية (بتاريخ ١٦ ايلول - سبتمبر الماضي)، وقرار

البران الأوروبي بتاريخ ٨ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي في ادانة

النظام لاتتهاكه حقوق الاتسان. وبيان الفين من نواب البرلمانات من

مختلف دول العالم في نَهاية سنة ١٩٩٧ صد خاتمي، كُلُ ذلك يشير الى ا أن الضمير الحي للأنسان المعاصر واعضاء البرلمانات لا يعيرون أي

بينوشيه وصدام

■ ورد في مقال الاستاذ محمد الرميحي «المذابع لا تستعما

بالتقادم، ما يتلج الصدور، فجميل من رئيس تحرير مجلة والعربي، أن

ينتبه الى هذا الدق، والرميحي صاحب قلم كثيراً ما حق فيه العق.

واتنكر العام ١٩٧٦ وما فيه من ماساة للشعب التشيلي. حين باركت

النول التي كأنت تميل كل لليل في الحرب البارية الى من مسعوا ذلك

الاتقلاب. وجميل أيضاً إن يتنكر الرميحي تلك المساة بعد أن الكوي

قلبه من من هو أكثر جرماً من بينوشيه. ويا حبدًا لو تذكر معنا الاستللا الرميحي انقلاب ٨ شباط ١٩٦٢ (فيراير) الذي كان قريباً جداً من ما

حدث في تشيلي، وقال رئيس حرب البعث انذاك على صالح الساعدي

واعطى الحق للاستاذ الرميدي أن لا ينظر الى ذلك الاتقلاب البعثي كونه خلصهم من خطابات عبدالكريم قاسم ومطالبته بالكويت، الكن

الرجل ما كان ينوي أن يقوم بما قام به صدام حسين. وعندما سله

الصحافي الفرنسي قيل انقلاب شباط البعثى بايام قال عبدالكريم

قاسم السَّت فأشيًّا حتى الخل عسكرياً بالكريث، في نلك الاندلان

كشر البعثيون عن أنيابهم وقتل من قتل من الشَّعب العربي، وكل ذاك

كان بفضل شركات النفط حتى أن أحد قادة البعث قال لأحقاً: وكذا

نَقْتِلْ وَلَكُنْ مَا نَدِي لَمَاذَا نَقْتُلُهُ. وكَانَ حِينَهَا حِمَّا الشُّعِبِ التَّشْيَقِي

واقع الأكراد في سورية

المكتب الصحافي لنظمة ومجاهدين خلق الإيرانية

الندن - حسين عابدي

احترام لهذا النظام وفي المقابل يؤيدون المقاومة الايرانية.

□ السيد للحرر،

قولته المشهورة مجئنا بقطار اميركاء.

أحسن من حظ الشعب العراقي.

🗖 السيد للحرد،

تحية طيبة ويعد

المتحدث عن نكر اسمهم. وإن نظاماً يخاف من تسمية الحركة المعارضة

يستمليع العودة الى داخل ليرأن وممارسة حقوقه السياسية

للجاهدين في هذا الحوار نرغب ليضاح النقاط الآتية:

الرئيسية له باسمها لن يكون مصيره سوى السقوط

ذلك اليوم بدأت القاومة للسلحة.

وفي هذه الحال سنتخلى القاومة عن أسلحتها.

هذا الواقع مفعول كأس السم في أوصال النظام يرمته.

🗖 السيد للحرر،

ISSUES

ترجب والحياة، برسائل قرائها وتتشر منها ما لا يتعارض وقرانين النشر وما يمفظ حرية الراي لي أن. وتحتفظ والحياة، بحق تناميع الرسائل

واختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الغاكس او البريد الى اي من مكاتب والمسياقة الواردة عثاويتها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

,iaina نتبجا شبرك خفض الولامان الدولية

المثة في

JE 🛢 أيلول إبيم وفسائه السعود الاسراني ب

الاشراعمة ا الإسعاي وحارز » أن صحياة تسعريب وء i comes ٠.٠٠ 🕷

المستعجبان

4

تنديرن ووائ وفنال لو دمير س للاسهم ود حوال تلمد واشعار محرسو عنه بعدادة ليب تبدية كرصة فيط all plain هور تشطيل وعنى و مستنظيل خ H Legich 47 ALE 400 المعتماعاون

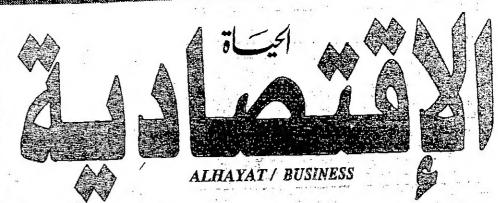
والا مشمومين ا

، وارتفا

Table i 🗮 عى سسورقة النصاريه زي وللمدون ليبو الكلفيران وفعيد المرات الشيه ٠٠ المنظ وود معروكات معود صوسهمسة ود نعر ذر و او ناهم 9 1447 plus نعيان ومقعمته Chief pu A.

والتباريدا فالفت تجهوا المع المسوطات 21 July 32 18 Al year ale Establish St. -تعجيها للشموية المراجع في ال

symmetric mage ill a maine A 14: 134 .15



في تشرين الاول (اكتوبر) و ١٨ في المُدَة في اللول (سبتمبر) وهي

حَفَضَت بها الصادرات الي اسيا.

ويأتي هذا الخفض في اطار

جهود السعوبية لدعم الخفض

الاجسالي الذي يبلغ ٢,٦ مليون

برميل بوميا من سقف انتاج

داوبك، الذي يبلغ ٢٦,٩٨٧ مليون

الجمعة أن الخبراء القندين في

المجلس الاقتصادي للمنظمة

سيجتمعون الاسبوع المقبل في

فيينا للبحث في مستقبل سوق

التقط استعدادا للمؤتمر

صادرات العراق عادية

🗷 بغنداد – رويتبرز – قيال

ــسـؤول في الامم المتـحـدة ان

العراق واصل امس تصدير النقط

الحَام في اطار وتقاهم النفط

مقابل الغذاء، على رغم الازمة.

وقال اريك فولت المتحدث باسم

منسق الامم المتحسدة للشسؤون

الانسانية في بغداداً المشرف على

تطبيق التقاهم: «لا تغيير في

وأضافه دأن للراقسيين

المتعاقبين مع الامم المتحدة من

شبركية سايبسولت الهبولندية

استنصروا في العنمل بمخطات

قبيساس ألنفظ قبرب كسركبوك

(الشــمــال) وفي مــيناء البكر

(الجنوب) لمراقبة صادرات النفط

وصنر العراق الضميس نحو

صادرات النفط انها مستمرة،

وقال مسؤول في داويك، امس

برميل يوميا.

الجنيه الاسترانيتي 1 1041 11757



من ٨ ملايين الى ٧٠٠ ألف دولار

تراجع أرباح أريج في الأشهر التسعة الأولى من السنة

نفسها من ١٩٩٧. وسأهمت الإعمال الجديدة

المئة مقارنة مع ٥ في المئة في الفترة المقابلة

من العام الماضي، مبرزة بذلك المساهمة التي

حققتها استراتيجية التنويع في خمات

التامين المباشس في الوطن العربي وبالتالي

توفير قاعدة لنمو الأرباح المستقبلية

للمجموعة. كما زاد حجم اقساط نشاط التامين

الصحى خلال الاشهر التسعة الأولى من ١٩٩٨

الى ١٥ مليون دولار مقرفة به ١١١١ مليون

دولار في الفترة المقابلة من ١٩٩٧. كما ساهمت

أعمال التامينات العامة وتأمينات للحياة

المكتتب بها من قبل الشركة المغربية بما

مجموعه ٥,٧٦ مليون دولار من اجسالي

وازداد الوضع المالي للمجموعة منانة

بسبب الأرصدة المتراكمة تحت تزتيبات تغطية

معينة ضمن برنامج الحسابة العام. وبلغت

الأرصدة غير الظاهرة في بيانات المجموعة

الأقساط المحققة خلال الفترة.



٥٠ ٢٤٢ مليون دولار تم تحقيقها في الفترة المالية ١,١١ مليون دولار في نهاية ايلول

(سیتمبر) ۱۹۹۸.

وارتفعت حقوق المساهمين من ٥٩,٥٥ مليون دولار في نهاية ١٩٩٧ الى ٢. ١٦٥ مليون

دولار نهاية الربع الثالث من سنة ١٩٩٨،

وأرتفعت الاحتياطات الفنية من ٥ ٨٣٧ مليون

كشركة تأمين من قبل مؤسسة استاندرد اند

يورز، من د- A، الى ه A، عاكست بدوره

القاعدة الراسمالية القوية ووضع المجموعة

المتميز في اعادة التامين على المستويين

العربي والدولي. تاسست «اريج، عام ١٩٨٠،

ومن خُلال عملية اعادة هيكلة رأس مالها عام

١٩٩٧ تم طرح استهمتها للاكتشاب العنام في

كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٧. ويملك اسهم

المجموعة ٧٨٠٠ مساهم كما أن أسهمها مدرجة

في أربع بورصات عربية هي البحرين والكويت

وعمان ومصر بالاضبافة الى شهادات الابداع

العالمية المعرجة في بورصة لنَّين.

وارتفع تصنيف المجموعة لمتانتها المالية

دولار الى ١٩٢٠ مليون دولار.

بنسب تراوح بين ١٠ و١٥ في المئة

ارامكو -السعودية "تخفض صادراتها الى اميركا واوروبا وأسيا الشهر المقبل

القياس «برنت» للي ١٢,٦٠ مولار للسرميل في عقود كسائون الاول (نيسمبر) كمّا ارتفع سعر البرميل في عقود كانون الشاني (يثاير) بمقدار ١٨ سنتا الي ١٢,٨٨ دولار نتيجة الازمة العراقية واعلان شركة دارامكو - السنعبونية، حُفض مبيعاتها النقطية إلى الولايات المتحدة واوروبا بنسبة ١٥ في المئة وبنسبة ١٠ في المئة الى اسبا في عقود كانون الأول. وقال تجار في بورصة النفط الدولية في لندن أن شركة دارامكو - السعبوبية، قبررت خفض مبيعاتها النفطية الى الولايات للبحدة وأوروبا بنسبة ١٥ في

المئة في كانون الاول المقبل مقاربة

🛘 بيروت - رنده تقى الدين

مع خفض شحنات تشرين الثاني (بُوفِمبر) بين أربعة وخمسة في وقال تجار في اسيا في وقت سابق ان دارامكو، ست ففض

يوم يأ بالضفض في اطار هذه وقال زبائن النقط السعودي ان

خنفض المسادرات الى كسوريا الجنوبية التي تشتريلكثر من ٧٠٠ الف برميل يوميا سيكون بين خمسة وسنة في المئة. ونكر متعاملون أن الصايرات الي تايوان التي تشيتري نصو ١٢٠ الف يرميل يوميا تم خفضها بالنسبة نفسها تقريبا مثل كوريا

في الملة في الشهر الاخير من

وكائت السعونية تعهيت

بخفض صائراتها بنسبة تزيد على تمسانية في للثبة في اطأر مساعي منتجي النقط للحد من الانتاج بهدف رفع الاسعار. وتم ابلاغ اليستابان، وهي الزبون الرئيشني للنفط السنعودي التي تتلقى اكثر من مليون برميل

النول الإعضباء وينعقد لمدة ثلاثة أيام تبدأ الاثنين المقبل قبل ان يجتمع مجلس المصافظين الخميس لوضع جدول لجتماء المؤتمر الوزاري الموسع الذي يبدأ في ۲۰ الجاري.

ولم تخسفض السسعسودية الى اليَّابَانُ بنسبة حُمسة في المثة

وينضُّم المحلس خـــبــراء من

الثاني لكنها خفضت صابراتها

نصف صادراتها الى آسيا. صادراتها الى اليابان في تشرين

وقسرت التصريحات بانها مؤشر الى ان إيران لا تزال على موقفها الماضي، إذ أنها كانت تصر، قبل الوصول إلى الاتفاق، على أن إنتاجها الفعلي يصل الى ٣,٩ مليون برميل يومياً وانها ستخفض حصتها من أصل ٢,٩ عليون برميل إلى ٣,٦ عليون واشارت المصادر الى انه كان معروفاً للإسواق أن

إيران لا تستطيع إنتاج أري مليون يرميل يومي كُونها تواجه مشاكل تقنية في بعض الحقول النفطية، لكن الجهود السياسية في فيينا والإتصالات بين الدول المنتجة أنت إلى قبول طهران قرار خفض إِنْتَاجِهِا إِلَى ٣,٣١٨ مليُونَ بِرَمْيِلَ يُومِياً اعْتَبَاراً مِنْ أ تموز لكنها لم تلتزم ما جاء في البيان الختامي ويسار الى أن التيار المافظ في إيران يصر على أن طاقة إيران الإنتاجية هي في حدود اربعة ماليين

وقالت المصابر لـ والحياة، أن نتائج المحابثات السعودية - الإيرانية ستتضح في غضون الاسبوعين

■ علمت عالمدياة، أن إيران لا بنزال تنتج ٣,٥ مليون برميل نقط يومياً على رغم انها الترمت في اجتماع المجلس الوزاري الإخير لدول داويك، الذيُّ عُقِد في حريران (يونيو) للاضي في فيينا، خفض إنتاجها إبتداء من ا تمور (يوليو) من مستوى ٣٠٣ ، ٣ مليسون برمسيل إلى ٣٠٣١٨ مليسون برمسيل

«ان محالثاته مع الوزير النعيمي كانت محاولة لتقريب وجهات النظر بين الجانبين في شان السوق ﴿ المُقْبِلُينَ.

مياً. أرسطة ميس تنسب أطيا أن الانتياع الإيراني في وفي المرادي الإيراني في

اللول (السِيتَمِين) يلغ الله ، ٣٠ مِلْيُونَ بِرَمْيِلَ يومِيلَاً وقيالت مُحساس له «الحسياة» أن الإحسالات السعوبية - العرائية واجتماعيات الوزيرين الأيراني بيجان رنقانه والسعودي علي النعيمي في طهران الأحد الماضي تناولت مأوضوع الحث الايرانية والعمل من أجل استقرار السوق وتحسين

وكان رَنقائه قال إثر اللّقاء، الذي تم في طهران،

لمدان الحسمان عابتكي

الدام مسمايي والداسع لاتسطة

سر بعدر محله العربي ال

لم تنسب ما حق ميه العق

المنسيلي حين باركت

الماء دو الى من صفعوا لك

م ثلث المساة بعد ال الكاني

ا حمدا لم بدي معنا الاساة

الدور كال فريعاً حداً من ما

أودنات مئي صالح الساعلي

مطر الى ملك الانقلاب البشي

اسم وحطالمنه بالكويت لكن

سدام حسين وعندماسه

الدعشي بأبام قال عبدالكيم

أ مالكون، عي ثلك الإنقلاب

من الشابعات التعربي، وكما لك

فأدة المعث قال لأحقاء الكا

بيعها حجذ الشبعد التشيلي

لندن عيدالجواد حسين

يد عصر في العلد ١٩٠١م.

المناسب ومع ويدي الله المال المعالم المعالم المالية ال

منه لا مدا على العقل

the was tile on you

المستقدية المستقديمة المستقدية المستقديم المستقدية المستقدية المستقدية المستقدية المستقديم المستقدية المستقديم المستقدية المس

رون مدوان شددو ليضاعي

by tail were to seine

إلى منهو ال منهود ال

for the Commence of the commen

My 63 Col Land March

Line of the state of

يا الناس مع ميه في البلاد الي

مانوفو برزان يوسل

مع الأسور الاشة

■ بمشق - رويترر - توقع رئيس غرف التجارة السورية راتب شالاح تطبيق اصلاحات اقتصابية فورتشكيل حكومة جديدة مطلع السنة المقبلة. وقال ارويترز دإن الحكومة تبحث في عبد

دمشق: اصلاحات اقتصادية مطلع السنة

كبير من التغييرات تشمل تأسيس سوق للاسهم وتطبيق اصلاحات مصرفية وتقديم حوافر للمستثمرين، واشار الى ان هذه التغييرات تأتى ضعن مجموعة لجراءات تدرس الحكومة عواقيها بعناية لتجنب اي سقطات واتخاذ خطوات

متوازَّنة تتوْخَى الحكمة في جميع الإتجاهات. وقال السيد الشلاح: «أن التغييرات ستبدأ فور تشكيل الحكومة الجديدة. وعلى رغم انه لا يوجد سبب قسانوني لتشكيل حكومة جسيدة فإنه يتوقع تغيير الحكومة التى يرأسها السيد محمود الزعبى منذ عام ١٩٩٢ في مطلع ١٩٩٩. وسيعقب ثلث الانتخابات البرلمآنية التي يتوقع ان تجري في

. . وارتفاع ايرادات مؤسسة النقل البحري

٣٠ تشرين الثاني (توقمبر).

🗆 دمشق - راندة اسماعيل

■ اعلنت المؤسسة العامة للنقل البحري في ســوريـة ارتفــاع ايرادات الشــركــة السنَّة الجارية (حتى الشهر العاشر) ألى ٣٩٧,٢ مليسون ليسرة بزيادة ٣٢ في المئسة على ارباح الفترة نفسها من العام السابق. كما أرتفعت كميات الشحن عن طريق المؤسسة بنسبة ١٥ في المئة ووصلت الى ١٣٨ الف ليرة سورية. وكانت المؤسسة العامة للنقل البحري تحولت منذ عام ١٩٩٥ من مؤسسة خاسرة الى مؤمسة رابحة بلغت ايراداتها ١٩٨ مليون ليرة، وارتفعت نسبة الارباح بنحو ٣٣ في الله عَامَ ٩٩٦ ووصلت الإيرادات الى ٢٩٤ مليون

ليرة ويلغث عام ١٩٩٧ نحو ٣٦٦ مليون بزيادة ٨٤ في للنة على العام السابق. وأشارت مصادر المؤسسة الى ان المؤسسة عدلت أحور الشحن الواردة في العقود المبرمة مع الشركات الناقلة الإجنبية وخفضتها بنسب تراوح بين ١٥ و ٢٠ في للنَّة عام ١٩٩٧، الأمر الذي أدى الى تحقيق وقورات اخرى وصلت عام ١٩٩٧ الى ٢٤٥ ألف دولار وعام ١٩٩٨ إلى

٢٧٣ الف بولار. وقالت: «إنْ هذه مبالغ كان من القروض دفعها للشركات الناقلة الإحندية وفق الأسعار المثبثة في العقود القديمة أضافة الى أبرام ع قود سنوية بظامية جديدة مع شركات ملاحية وطنية واجنبية باسعار مناسبة بهدف تغطية موانئ العالم وتامين الإبحار المنتظم في ثلك اللرافئ».

تساينت استعبار الأمسهم في التبداولات في الاستواق الكبيري في اوروبا امس الجنمعة، حيث تركر الاهتمام مرة اخرى على التوتر المُتَرَايِد بِينَ الولاياتِ للتحدة والعراق.

وفي لندن ارتفع مؤشر مفاينانشال تايمز، لاستهم ١٠٠ شركة بريطانية كبرى في بداية التداولات لينحفض بعد نلك بسرعة الى ما يقل نصو ١,٢ في لللة عن مستوى اغلاق اول من امس خلال التداول عند ٨,١٨١ مقطة، قبل ان يستعيد بعض حسائره ويتحسن عند الاغلاق.

وتباينت اسعار الاشهم الفرنسية التي فستسحت على ارتفاع ثم تراجسعت لتسصيح منخفضة بنسبة وأحد في المئة عن مستوى

ويدا للتداولون في انصاء اوروبا يركزون اسعار الفائدة الذي سيعقده مجلس الاحتياط الفينيرالي

(البيتك المركسزي الاسسيسركي) الثلثاء القيل وعلى ما أذا کان سیتم خفض اسعار الفائدة الاميركية في هذا الاجتماع. وفتح مؤشر داو جونزه للاسهم الاسيركية الصناعية الرئيسية الـ ٢٠ عند ٦١, ٨٣٠ تقطة من دون تغيير تقريبا عن اغلاق الحميس (٨٨٢٩,٧٤) نقطة). واعلنت وزارة التبجارة

الميركية امس أن أكبر زيادة منذ ١٥ شمهراً في مبيحات السيارات الجبيدة سأعبت في دفع مبيعات تجارة التجرئة الأميركية الى الارتفاع بمعدل اسرع مما كان متوقعاً في تشرين الاول (الكتوبر) للاضّي.

واظهر التقرير ان المستهلكين على استعداد للاقبال على الإنفاق قبل موسم عطلات عيد المبلاد ورأس السنة. وقالت الوزارة ان اجمالي مبيعات تجارة

تعادل ضعفي ما توقعه الاقتصاديون. في الله في اللول (سيتمبر) الماضي.

التجريَّة زاد بنسبة ولحد في المَّة ليصل إلى ه١٠, ٢٣٧ بليون دولار الشهر الماضي، أي بنسبة وكانت المبيعات سجلت نمواً نسبته ٢٠,

وياستبعاد مبيعات للسيارات التي تمثل ريع حجم تجارة التجرَّئة الإميركية تقريباً، رَّأَنْتُ الْمَبِيعَاتُ فَي تَشْرِينُ الأولَ بُنْسَبَةَ ٥,٠ فَي اللَّهُ بِالقَارِيةُ مع نموها بنسبة ١,٠ في اللَّهُ

في فرانكفورت ارتفعت الاسسهم الالمانية نصو واحد في الله عندما الجهد انظار السوق الي خطط اعادة الهيكلة التي اعلنتها مجموعة دمترو، وهي اكبر سلسلة لبيع

اسواق الاسهم الاوروبية

تترقب الموقف في العراق

التجزئة في اوروبا. وارتفعت اسهم مجموعة دمتري، الي ١٦٦،٥٠ مارك اي بنسبة ٢٠٦ في المشة وهو اعلى مستوى منذ اكثر من ستة

في مجال العملات تعرض الدولار لضغوط في بدَّاية التداولات الاوروبية بعد أن انخفض ازاء الين في التداولات التسيوية.

وفي وقت سابق ارتفع الدولار ازاء الين بسبب القلق في شأن هجوم عسكري اميركي محتمل على الغراق وتوقعات بأن يتخذ بنك اليابان المركزي خطوات لتسهيل القروض.

وانخفض بشدة بعد الظهر في أسيا ليُسياب منها تصريضات الاقتصادي الأميركي بول كروغمان الذيّ قال ان مجلس الاحتساط القيديرالي (البنك المركري الاميركي) سينشقض على الارجح استعار القائدة مرة اخرى الاسبوع القبل يسبب الخيوف من تراجع السيوق المالية اذا لم يتحرك المجلس. غيران العملة الإميركية فتحت ثابتة في نيويورك تعرزها الإنساء عن تزايد التوتر مع العراق وارتفعت

اكثر بعد نشر التقرير عن مبيعات تجارة التجزئة. وكان

الدولار راوح في نسويورك في الشالشة والنصف بشوقيت غرينيتش عند ١٢٢،٥٠/٦٠ ين و ١,٦٩٢٠/٣٠ مارك صقايل ١٢٢,٢١ مِن و ١٨٦٠، مسارك لدى الإغسلاق في من جهة لخرى ارتفعت اسعار الذهب

والبلاتين في التداولات الاوروبية امس فيما استقرت اسعار الفضة والبلانيوم. وارتفع النهب ليدى الف ٠,٢٩٧,٥٠/٢٩٧ نولار للاونصة بالمقارنة مع اغسلاقته الخسمسيس في نيسويورك عند

٥٠, ۲۹۲ مؤلاراً. وارتفع الذهب في الاسواق الأسيوية بعد صيع وده في نياويورك اول من امس بُقَ صَل اقبال على الشّراء لتعطية المراكز المدينة بسبب

الاميركية في المنطقة ومصفاة

■ انحقضت أرباح والمجموعة العربية للمجموعة باقساط اجمالية نسبتها ٣٣ أم

ابراهيم محمود

اكتتب بها عام ١٩٩٧.

خسائر المجموعة.

■ وصل الى صنعاء وفــد ايراني برئاسة وكيل وزارة النفط عباس اخوين وبدأ مصابثات في وزارة النفط والشروات المعسنية

للتامين، (اريج) في الأشهر التسعة الأولى من

۱۹۹۸ الی ۷,۱ ملیسون دولار من ۸,۱ ملیسون

وجاء في بِيان للجموعة، التي تتضد من

البحرين مقَّراً، أنَّ المجموعة تأثرتُ بالظروفُ

الصعبة التي تواجهها صناعة اعادة التأمين

وبخسائر تشغيل الإعمال الحديدة وانخفاض

الأسعار التي شهدتها سوق إعادة التامين

وبتراجع حجم مطالبات التامين الصحى التي

وأشار البيان الى ان النسبائر التي الماكة المعربية

اسي.ان.اي.اي، بسبب أعسال الشامين على

المركبات وتعويضات العمل، ساهمت في زيادة

وارتفع مجموع الأقساط المكتتبة بنسبة ١١

في المئة ألى ٢٦٩,١ مليون دولار صقارنة مع

دولار في الأشهر السنة الأولى من عام ١٩٩٧.

دالحياة؛ أن المصابقات تركزُ على التحاون الفني الثنائي في سجسال تكرير النفط الض والاستكشاف والانتاج وتدريب الكوائر اليسمنيسة أفي ايران والتعاون في مجال مدّ أنابيب

وتوجه الوفيد الابراني امس لى سارب للاطلاع على النّشاط ورئيس السرمحية والمشاريع النفطى الذي تقويم شركة هنت،

الاستشكافية في وزارة النفط مارب للتكرير التي تسلمها الجانب العمني من هنت، الشهر الماضي وققاً لعقد مبرم بينهما.

ويزور الوفت الايراني ايضنأ مصمفاة عدن، وكانت ايران عرضت في وقت سابق المساهمة في تطويرٌ المصفاة وتقسيم المساعدات التقنية والفنية التأهيلها وتوسيع طاقشها واتفقت ايران مبنئيأ العام

الماضي مع اليمن على شراء عشرة الاف برميل من مصفاة عنن غير أن الاتفاق لم يدخل حير التنفيذ. ويضم الوفعد الإيراني المدير العام للتكرير في مصفاة بندر عباس حشمت الله ابراهيمي

نيكتامي أصفهان ومدير الشؤون الهندسية والإنشائية ناصر حبش وقال المسؤول النفطي اليمني ان من المتسوقع ان تسسف المفاوضات عن ابرام اتفاق نفطى

بين اليسمن وايران ينظم اطار التعاون في الفترة المقبلة. وينكر أن مسحافظ فارس الايرانية رضا صحر البان افتتح أول من أمس معرض المنتجات الايرانيسة في صنعساء الذي تنضيفه مركز صنعاء للمعارض الدولية وتشارك فيه نحو ٤٠ شركة ايرانية متخصصة في أنتاج وصناعة السجاد وآلاتناث والادوات للشزلب

الكويت تؤجل تخصيص محطات توزيع الوقود

■ الكويت - أف ب - اعلن وزير النفط الكويتي رئيس مجلس ادارة دمؤسسة البثرول الكويتية، الشبيخ سعود ناصر الصباح ان الحكومة اجلت تخصيص محطات

توزيع الوقود. وأشار الوزير، في تصريحات ابلى بها في واشنطّن ونقلتها وكالة الانباء الكويتية، الى ان التوجه نحو التخصيص لإيزال قائما وتمت الموافقة مسبقأ على هذا المبدأ، لكن التساجيل كان

ـــعى الى بلورة فكرة وقال الوزير: «ان مجلس ادارة مؤسسة البترول الكويتية ارتاى البحث في بدائل اخبرى لعملية

إعلان تحذيري من البنك الإسلامي للتنمية

البنك الإسلامي للتنمية

التنبيه على أن هناك شخصاً يدّعي أن اسمه محمد المصطفى

يقوم بعمليات نصب واحتيال على العديد من الأشخاص والهيئات ذات العلاقة بالبنك الإسلامي للتنمية أو مؤسسات أو شخصيات إسلامية أخرى ويتقمص هذا النصاب شخصية أحد مسؤولي البنك أو مسؤولي مؤسسات إسلامية أخرى أو شخصيات إسلامية ويهاتف الهيئات أو الأشخاص الذين يريد الاحتيال عليهم على أنه في طريقه إلى اجتماع أو ندوة مقرر عقدها وأنه فقد نقوده وتذاكر سفره وبطاقات الائتمان الخاصة به وأنه في مأزق في أحد المطارات ويطلب العون والمساعدة في تحويل مبلغ معين من المال يحدده هو ليرسل له عن طريق شركات مالية مثل شركة توماس كوك أو وسترن يونين وقد تسلم بعض هذه المبالغ بجواز سفر إسرائيلي وأحيانا بجوازات أخرى. لذا يرجو البنك الإسلامي للتنمية ، عدم الاستجابة إطلاقًا لأي شخص يدعى انتسابه إلى البنك ويطلب تحويل مبلغ من المال.

والله الهادي إلى سواء السبيل

عكذا من الأحل

القرنك

الفرنسي

1A, V.

1,0:14

10.01

12, Y.

1,000

7.0.Y

V,44V

الفرنسي

,1.7.

71,70

TAAT

لسويسري

4,04

PAYTE

T, 791

-- TAYE

T.VA.

YA+3.

1,470

لسويسري

, ET17

.VIAE

AY, AA

1, 717

-- · · · · · · ·

1.T++, V

A, 07 0, 70

الشي منعن

(1444/1447)

TYP. 5

(199A/199Y)

£12,A+

204,70

تسليم ٣ اشهر

ANT ANT THE WILL WILL

יודוי ויזדו ס, יודו פודוי

AVP 410.0 TYP 4VP

ATT CATE CALL CALL

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

12/11/11 12,10

17,20

التاريخ

4V/1/4

روبية

نيرة ر

لدون ارتك

نولار

نولار

اسعار صرف عملات متفرقة >

ه سَمِر التَّالِيتِ لِلنَّعَبُ في سرق لَنَعَنَ الْمِنَاعِةِ ٣ يِعِدِ الْعَالِيَةِ

مستعم كانون الإول رياستدن ١٣٠٠

11/IT

144.41

YAAY.

1, . 40.

AF, AG

A.YEIA

T.T. . . .

TAY. To

SVY.YT

177.

A'AJo

2.,50

1.77.

17.01

77.40

Aav.

FA. TAY

117,77

gay,T3

MIT

140.

OOY, TT

1,0774

1,0504

TYTY

النبي مسلوى ١١/١٣

14.17/1Y 1,4.

TARY

M.W.

A.YEIA

X.Y. .. D.

W. T.

144.44

20.10

1.Ter.

TY .03

.Y.Y.

1A1.1

127,11

YIM

AABs.

DAY T

-1, -A5A

1,0110

-

Year

-33Y

- ITY1 .

المارك

الاللتي

,20.4

,2044

£ . £A .

E. YAY

, 2724

ضبطر صرف النولار و البحثية الإسترليني تضير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحديد، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتنبية الاخري

الإلماني

اسعار الفاندة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

درهم الإمارات

دلادة اشهر

. . . Yo

1,7. 1,0. 1,05 1,55 1,77 1,17 1,77 1,10

T,AY T,YY \$,.T T,AT \$,14 \$,.Y \$,YY \$,1Y

العادن الثمينة دولار اونصة ا*

777.00

العادن بالطن

11/4

النفط دولار - برميل ال

11/11 11/11

17,00 17,50

7,47

T,20 T,77 T,0.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإسترليثي

,0.14

ASY, F

7,114

AYF,

7, - 14

70.1.3

الاسترليني

Y.Y.V

Y.A11

9.577

AIT.Y

YYAE, Y

ريال سبغودي

من الى

A1,0 05,0

.... Al.

7.40

33/33

۱۹۹۸ (تسليم **فو**ري)

9401 6401 0,7701 TVal 7001

407 12V 12V 100 10A

\$170 - \$1.0 £11. \$140 £1.0

11/11

17,A-

£, A£

17,00 17,40

AMI, A

11/1- 11/11 11/14 11/14

الومنيوم (دولار) ١٢٩٠ | ١٣٠٢ | ١٢٩٠ | ١٢٩٠ | ١٢٩١

11/11 11/11

17,7:

الثاندة بين الصارف البريطانية السريدية

0,1-77

فاندة سندات الخزينة الاميركية الجيرك عباد

17,20 17,20 17,00

T, OY T, E1 T, EA T, TA

0,41

VA, F Y1, V F 71, F

7, . 7 | 0,47 | Y, 0. | Y, YO

AF, V VA, O

الاميركي

,7-77

T, Y2+

T,777

T. 774

10.1.V

الميركي

174,97

1.7459

4455.0

AIPT, C

1771,Y

ىيئار كويتي

7,40

النبثار الكويتي

درهم الامارات

البيثار البحريتي الريال العماني

لريال القطري

الليرة اللبنائية

لصبه المعري

النينار الاريمي النينار العراقي

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني الفرنك الفرنسي

الإحل

لشبهر واحد

ك ٣ اشبهر

لـ٦ اشهر

لـ ۱۲ شهرا

العملة

النولار الاعيركي الحنية الاسترليبي

البن العلياني

المأرك الإلماني

الفرنك الفرنسي

اللبرة الإيطالية

للحن

نەب قضة

بلاتين

حاس (دولار)

الساعة ١١ صباحاً

العرض

يت (دولار)

نيکل (دوارر)

الغرتك السويصري

Y4Y,1.

0.09

TEV, 0 ..

الغريك السويسري الليرة الإيطالية

الياباني

1.8.1

27,71

TT,T.

TYE .

YIV.Y

TY.YY

الياباني

. · · A1

. 17A

كلينتون يدعو اليابان الى بذل جهود أكبر لساعدة أسيا

● طوكيو - رويترز - ارسل الرئيس الاميركي بيل كلينتون خطاباً لى اليابان يحص فيه ثاني أكبر اقتصاد في العالم على بذل المزيد من الجهود لمساعدة الدول الأسيوية.

وفي مؤتمر صحافي دوري، قال هيرومو نوناكا كبير أمناء رئاسة جلس الوزراء في اليابان امس الخميس «أن كلينتون أعرب في رسالته عن احترامه لقيائة رئيس الحكومة كيزو أويوتشي وجهوده لتبديد المخاوف في شأن النظام المالي الياباني، وأضاف أن الرسسالة دعت أيضا إلى زيادة الجهود اليابانية

كي تضطلع طوكيو بدور قيادي في انعاش الاقتصاديات وقال مسوولو الحكومة اليابانية ان كلينتون وأوبوتشي

سيجتمعان في طوكيو في ١٩ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري بعد حضور مؤتمر رابطة التعاون الاقتصادي لدول اسيا والمحيط الهادي (أبك) في كـوالا لامبـور الاسبوع المقبلُ على رغم توقعات باحتمال الغاه كلينتون رحلته بسبب ضربة عسكرية أميركية محتملة ضد

وقالت صحيفة «اساهي شيمبون» اليومية اليابانية ان كلينتون طلب من اليابان تقديم مساعدات ثنائية للدول التي تضررت من الازمة. واشارت الى انه تم ذكر البرازيل في شكل خاص في هذا السياق لأن الولايات المتحدة تتخوف من أن ينثر تدهور الوضع فيها بنضرار جديدة تهدد النظام المالي العالمي.

وفي كوالا لامبور قالت شارلين بارشيفسكي المثلة التجارية الاميركية أن صبر واشنطن أزاء اليابان بدأ ينفد في عدة قضايا منها معارضة طوكيو للمشاركة التامة في مساعي وأبك لعلاج الازمة

انتخاب اعضاء جندلعضوية المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الامم التحدة

 الامم المتحدة - رويترز - أعيد انتخاب بريطانيا وكندا والصين وجمهورية تشيخيا وروسيا لعضوية المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للامم المتحدة المؤلف من ٥٤ عضواً لفترة مدتها ثلاث

وفي اقتراع أجرته الجمعية العامة للامم المتحدة تم أيضا انتخاب بوليفيا ويلغاريا وجمهورية الكونغو الديموقراطية والدنمارك وغينيا بيساو وهندوراس واندونيسيا والمغرب والنروج ورواندا والمملكة العربية السعودية وسوريا وفنزويلا لعضوية المجلس. ومعلوم أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي هو المنتدى الرئيسي للامم المتحدة لمناقشة القضايا الاقتصادية والأجتماعية. وتجرى

انتخأبات كل عام لتجديد ١٨ من مقاعده. والدول التي أنتخبت أو أعيد انتخابها في الاقتراع الذي أجرته الجمعية العامة أول من امس الخميس ستشغّل المقاعد التي ستخليها نهاية السنة الجارية الارجنتين وينغلادش ويريطانيا وكندا وجمهورية افريقيا الوسطى والصين والجمهورية التشيكية وفنلندا والغابون وغيانا والاردن ولبنان ونيكاراغوا ورومانيا وروسيا والسويد وتوغو

مؤشر نيكاي يغلق مرتفعاً والسوق تتابع تطورات ضريبة البيعات

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان اسعار الاسهم اليابانية اغلقت على ارتفاع طفيف امس الجمعة مع تجدد الإمال في أن يقترح الحزب الحاكم وقف تحصيل ضريبة المبيعات مؤقباً في محاولة لانعاش

لكن المحللين شككوا في احتمال حدوث ذلك الى حد ما وقالوا أن أي تقاعس في اعلان مثل هذه الخطوة سيؤدي على الارجح الى خفض مؤشر «نيكّاي» الاسبوع المقبل. وأغلق المؤسر المؤلف من ٢٢٥ سنهما ممتازاً مرتفعا ١٩٣. ١٩ نقطة أو ١٠٢٧ في المئة عند ١٤٢٧، ١٤٢٧ نقطة. وارتفعتُّ العقود الآجلة للمؤشر لشمر كانون الاول (بيسمبر) ٢٠٠

نقطة الى ١٤٣٢٠ نقطة.

القرية السياحية في أريحا

 رام الله - «الحياة» - اعلن مجلس ادارة القرية السياحية في اريحا، أن مشروع القرية سيفتتح في ١٧ الشهر الجاري تحت رعاية الرئيس ياسر عرفات والرئيس الألماني غيهارد شروير. وقال عضو المجلس باسل الحسيني في حديث الى الصحافة المحلية ان ٧٥ في المئة من المساهمين في المشروع «هم مستثمرون فلسطينيون والبقية مساهمة ألمانية.

وينكر أن المرحلة الاولى من المشروع الميمت على نحو أربعة هكتارات، والرحلة الثانية على قرابة هكتارين، ويدأ العمل به صيف ١٩٩٥، واشتمل على فندق ومسابح وملاعب ومراكر ترفيهية، ومركز علاج طبيعي وصحي، وبلغت كلفته الاجمائية ثمانية ملايين

تونس الشريك الأول لألمانيا في شمال افريقيا

● تونس - والحياة، - افادت نشرة غرفة الصناعة والتجارة التونسية - الالمانية امس أن تونس تحتل مركز الشريك الأول المانيا في منطقة شعال افريقيا.

وقدرت النشرة في عددها الاخير حجم الاستثمارات الالمانية في تونس به م بلايين دينار (نحو ٥,٥ بليون دولار). واظهرت احصاءات الغرفة أن الاستثمارات ألتي نفذت العام الماضي حققت ارتفاعاً نسبته ١٨ في اللَّهُ قياساً على حجَّم الاستثمارات التي نفنها الالمان في ١٩٩٦. وركز أاستثمرون على قطاعات النقل والخدمات والصناعات الكهريائية

ويسعى التونسيون ايضاً الى استقطاب المزيد من الاستثمارات الايطالية. ويحتل الايطاليون المرتبة الثانية بين المستثمرين الاجانب في تونس بعد الفرنسيين. وتقدر احصاءات رسمية عدد المؤسسات التي انشئت باستثمارات ايطالية بـ ٢٧٧ مؤسسة صناعية، بلغت تكاليفها ٢٢٣ مليون دينار (نحو ٢٠٠ مليون دولار)، وهي تؤمن اكثر من ٢٠ ألف فرصة عمل وتشمل قطاعات المسوجات والالبسة والصناعات الكهريائية

بنك الاسكان التونسي يخفض أسعار الفائدة على القروض

 تونس - رويترز - اعلن «بنك الاسكان» التونسي المتخصص في تقديم قروض الاسكان امس الجمعة انه سيخفض اسعار الفائدة على قروضُ النازل لاصحاب حسابات الانخار بنسبة ١٠٥ نقطة مئوية الى

ويبدأ تطبيق الخفض من ٢٢ تشرين الثاني (نوفعبر) الجاري. وسيتم خفض أسعار الفائدة على قروض الاسكان لثوي السخل النخفض بنسبة ٢.٢٥ نقطة مئوية الى سنة في النة. وقال البنك أن القروض المقدمة إلى شركات العقارات ستخفض ينسبية ٥ . ، نقطة منوية. وتتراوح اسعار الفائدة بين واحد وثلاثة في المئة فوق سعر الفائدة السائد في سوق القروض قصيرة الأمد حسب توع المسكن الذي يتم بناؤه. ويبلغ سعر الفائدة على القروض قصيرة الأجل

واضاف البنك أنه سيخفض بنسبة ١٠٥ نقطة مثوية الى ٥٠٢٥ في المئة أسعار الفائدة لاصحاب حسابات الاسخار الاسكاني. ويحتكر وبنك الاسكان الذي يخضع لسيطرة الدولة مدخرات الاسكان والتمويل بأسعار فائدة تفضيلية.

في تقرير أصدره البنك الدولي:

🛘 واشنطن - بتسى لاون المعلوف

■ اصدر البنك الدولي اخيراً دراسة تحت عنوان وتقسيم المساعدات، تتناول التدقيق في انواع المساعدات التنموية التي نجحت في تحقيق أهدافها وتلك التي اخفةت.

وخلصت الدراسة التي نشرت الثلثاء الماضى الى ان المساعدات الاجنبية نُجِدت الى حد كبير في خَفْضَ مستوى القَقْر في الدول التي تشرف مؤس

سوية على اقتصادها العام. واشارت الى ان تبني السياسات الصحيحة واشاعة مناخ مؤسساتي يساهمان في اجتذاب الاستثمارات الاجنبية الى الدول النامية، ما يعزز قرص نجاح هذه النول.

وقال جوزيف ستيغليتن كبير الخبراء الاقتصاديين في البنك الدولي، في مؤتمر صحافم عُقد بمناسبة نِشَر الدراسة، أنَّ الْسَاعِدات التَّنْمُويَةُ التُرت كشيراً ويقوة في الدول ذات السياسات الجيدة، ولفت الي أن في وسع هذه الساعدات أن تلعب دورأ تكميليا للاستثمارات الاجنبية عبر تشحيع تنفق الرساميل الى الدول التي تتلقى المساعدات ما يؤدي الى تنمية ذات معنى. ويُعتبر التقرير الواقع في ١٤٨ صفحة، آخر جهد يبنله البنك

الدولي لتحديد العوامل التي تجعل التنمية فاعلة. وكان البنك اصدر اخبراً تقريراً ركز على الدور الذي تلعبه المعرفة في عملية التنمية. لكن التقرير الجديد تطرق الى الدور الذي تلعب الموارد في التنمية، والى التشكيك في ضعالية المساعدات

الاجنبية في عدد كبير من الدول المانحة. ونكر التقرير ان المساعدات الاجنبية حققت نجاحاً باهراً احياناً كما حدث في بوتسوانا وكوريا في الستينات، وفي اندونيسيا في السبعينات وفي بولِّيغِيا وغانا نهاية الثمانينات، وأوغندا وقيتِنام في التسعينات. لكن هذه للساعدات كانت احياناً فأشلةً جداً كما حدث في زائير في خلال حكم موبوتو، اذ تجاهلت المساعدات الإجنبية القساد وعدم الكفاءة والسياسات المضلكة، إن لم تكن قد شجعت هذا المناخ السلبيء ولا يزال الفقر، من جبهة اخرى مشكلة كبيرة في العالم، ويقدر البنك الدولي أن ثلاثة بلايين نسمة يعيشون في حال الفقر اي على ما يعادل ثلاثة بولارات او اقل في اليوم.

وقال التقرير ان في وسع المساعدات الإجتبية تحقيق حُفض اكبر في مُستوى الفقر اذا وُجِّهت علَّى نحو افضل. ومن النوّل التي تستطيع الاستفادة من هذه المساعدات ٣١ بولة تتبنّى سياسات ومؤسسات تفوق نوعيتها المتوسط بالنسبة الى الدول النامية، فيما تتجاور نسبة الفقر فيها ٥٠ في المئة. وتضم هذه الدول الصين والهند واثيسوبيسا واوغندا

ويسكنها ٧٥ في المئة من فقراء العالم. ويرى البنك الدولي ان في امكان المانحين، اذا وجهوا عشرة بلايين تولار اضافية نحو القنوات الصحيحة في النول الفقيرة ذات السياسات الجيدة،

ان يخلّصوا ٢٥ مليون نسمة من الفقر، في مقابل سبعة ملايين نسمة حالياً بسبب طريقة التوزيع. وينكر التقرير ان الاستقرار الاقتصادي من العناصبر الاساسية في السياسات السليمة التي تَمِكُنَّ دولة ما من الاستَّفادة الَّفعَّالة من الساعداتُّ الاجنبية. ومن العناصر الاخرى السياسات التي

تروج للانفتاح التجاري، وتضمن حقوق الملكية الفكرية ومكافحة القساد. وشيد التقرير على الدور المهم الذي تلعب المحكومات في ضمانُ التنافس في السوق وفي ضمان وجود نظام قانوني قضائي وتظام مالي سليمين

وتعدم المساعدات الاجنبية احيانا على امل تشتَّجيعُ دولة من الدول على تُبني أصلاحات في سياساتها. الا ان المساعدات، بحسَّب التقرير، غالباً ما تكون غير فعالة في توليد الاصلاح.

ونكر التقرير زامبيا التي شهدت سيا الاقتصابية تربيأ مطلع التسعينات على رغم ازدياد المساعدات الاجتبية وعلى رغم سلسلة من القروض المضصة لهيكلة الاقتصاد التي قدعها البنك وصندوق النقد الدوليان. ولم تشهد هذه السياسة تحسنأ ملحوظا الابعد تسلم حكومة جديدة السلطة

وقال ديفيد دولار، احد كبار محرري التقرير: وترتبط فعالية الساعدات بالمبائرات التي تلخذها الحكومات المتلقبة، واضاف أن ربط القروض بشروط لا يضمن تبني سياسات حيدة. وأعطى التقرير فيتنام مثلاً أخر، حيث كانت السياسات الجيدة نتيجة قرار اتخنته الحكومة أو المجتمع.

وقدَّمت الاوروبية الشمالية الغنية، مثل السويد، والبنك الدولي وصندوق التنسية التابعية للأمم المتحدة، مساعدات فنية مهمة لفيتنام قبل بدء ارسال مبالغ ضخمة اليها للتنمية بعد عام ١٩٩٢. وتمكنت فيتثام منذ ذلك العام من خفض مستوى الفقر فيها.

وقدم التقرير ايضاً الله على أن الأقراض المشروط كالإقراض الذي يقدمه البنك الدولي من اجل تحقيق التكيف البنيوي يكون فعَّالاً فقط في حال كانت الدول المقترضة ملتزمة بقوة الاصلاحات المحليسة. واضساف: «لا يمكن ليّ نراع الحكومسات لجعلها تُقدم على الاصلاح الذي لأ يحظى بدعم محليء. وياتي نشر هذا التقرير في وقت ملائم. اذ انخفضت المساعدات التنموية الي مستوى لم تشهده منذ ٥٠ عامـاً. وتدنت هذه الساعدات خـلال عقـد التسعينات الجاري من ٦٩ بليون دولار عام ١٩٩١ الى ٤٨ بليوناً العام الماضي، وبلغ متوسط المساعدات اقل من ٢٥, • في المُئة من أجهالي الناتج المحلي للدول المائحة عام ١٩٩٧.

وقال ستيغليتر في المؤتمر الصحافي، أن على الدول الصناعية أن تتحرك بدافع اخلاقي وبدافع المسلحة الذائدة لربادة ما تقدمه من مساعدات خصوصا بعدما ثبت الدليل على قعالية هذه



□ مشهد عام لمرقع بناء «باري ريف غوش» (Paris Rive Gauche) وهو مشروع في باريس يتوقع ان يكلف ٢,٣ بليون دولار ويهدف الى تحويل هذه الارِض المقفِرة جنوب شرق العاصمة الفرنسية الى اضفة يسرى، جديدة. وهو المشروع الاكثر طموحاً للتجديد المديني منذ القرن التاسع عشر في باريس. وتبدى الابراج الثلاثة للمكتبة الوطنية الجديدة في خلفية الصورة. (أ ب)

انشاء فنادق حديدة يضيف أكثر من ع آلاف غرفة

القطاع السياحي في دبي يواصل توسعه

🗖 لندن - دالحياة،

■ تشهد مدينة بني في الامارات العربية للتحدة تسارعا في المساريع الفندقية لمواجهة الأُرتفاع المتسواصل في أعداد السياح، أذ أنه سيتم قريباً افتتاح عدة فنانق جديدة ومجمعات سكنية ومشاريع توسعة للفنادق القائمة. وقالت ددائرة السياحة والتسسسويق في ببي، أن هذه المشاريع ستضيف أكثر من ٤ ألاف غرفة جديدة لامارة دبي التي تضم قنانقها نحو ١٧٥٠٠ غرقة.

واشارت الدائرة في تقرير يتزامن مع مشاركتها في معرض السفر الدولي في لندن الاسبوع المقبل، الى ان هذه المشاريع تهدف الى مواجهة التوسع في القطاع السياحي الذي توليه الحكومة اهمية كبيرة،

وتشدمل المساريع عدداً من الفتادق من فلة خمسة نجوم منها «الميناء السياحي ~ الميريديان» الذي يضم ٢٠٩ غرف وفندق أخر يضم ٣٤٥ غرفة بادارة وشبركية موسيت للفنائق والمنتجعات، و فندق مديراج بيتش، بكلفة تبلغ

غرفة قرب دقرية اليوم السياحية، وفندق أخر قرب مطار دبي الدولي يضم ١٠٠ غرفة في اطار مشروع توسعة المطار البالغة كلقته نحو ٥٤٠ مليون دولار. وشبهد القطاع السياحي في ببي ثمواً سريعاً في الأعوام الاخترة يتوقع ان يستمن اذ انها تعتبر المركز التجاري الرئيسسي لمنطقسة الذليج وتستحود على نصو خفس

اجمالي تجارتها غير النقطية.

العداء. وان شرق افريقيا هو أسوا المناطق.

انتاج ألبلاد من المحصول الرئيسي من الحبوب.

وقى الصومال، اعقب الحقاف فيضيانات خفضيت

وقي اوغندا ما زال نحو ٤٠٠ آلف نازح ينتظرون

اسداداًت الاغاثة. أمنا في جنوب المسودان، حسيث تقترب الأحوال من مستوى المجاعة بسبب الحرب

استوات ه سنولت نحــو ٧٩ مليـون دولار ودبرج 1.4, 17 الجميرة، الذي يضم ٢٠٠ جناح. \$,04 كما يتم بناء فنعق يضم ٢٠٠ السلع بالطن - سوق السلع الشدنية ١١/١٢ السابق Zalud

the second of th

سکر (دو اثر) کائون-۱ 7,437 . Y, 33Y بن (دولار) کانون-۱ 14.. 141. كانون 145 440 سع (چنیه) YY, YO کانون-۱ صوبا (نولار) 10.01 10.1 ۲۷۰ ۲۸۸ (طنع) الملاء

العملةالاوروبيا لليونان لفرنك الإفر بجبريا سرليون البون ستراليا حقوق الد

قبرص

ونس لجزائر

سودان

جدوتی اصومال

هونغ كون

لفيلمين

ابوان

● الجداول الثالية مقدمة من بنك الكويت القصد في لندن أبيبور اندن، صنعات التقرينة الأميركية، اسعار عسرف المعالد النواية، اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار سرف البدأت العربية اسعار الفائدة على السالت العربية وللعادن الثميث. 🗨 🌨 حرل أسعر سرف عملات طارلة من بلك الخليج النولي (النين) - ١٠٠٠ استار الانباس فرك مشروليوم اكونوسيكس (النين).

,1970 ,1410 ه سبة المعلة في مظاهر العوائر

تاريخ	عند الإسهم	عدد الاسيم	سدر فتنبيت	سعر التثبيث	سعر التثبيت	سم الشركة
لذر البيد	اللداولة	المعروضة	ل ل	\$	المنابق \$	
1556-11-17 1556-11-17 1556-11-17 1556-11-17 1556-11-17 1556-11-17 1566-11-17 1566-11-17 1566-11-17 1566-11-17 1566-11-17 1566-11-17 1566-11-17	700 You You 8-1- Y-4- Arthory FAITI- T	#1-71 0130 EETVYA EETVYA EETVYA ETVYT 0.1: F10- F00- F114AA 134A 134A F. E1A3: F. OT	71.01 70	10.00 17.17 10.00 11 11 12.00 14.47 14.47 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 14.00 16.00	1.0 1.0 11 12.VB VA.AV V	وليبر فئة ها - التثبيت الأول وليدير فئة ها - التثبيت الأول وليدير فئة ها - التثبيت الثاني وليدير فئة ها - التثبيت الثاني بالك عودة مده لك بيرون مده تك بيرون مده بركة الرابة اللبنانية مركة الرسمنت الأبيض (إسمي) مركة الإسمنت الأبيض (إسمي) بركة الرسمنت الأبيض (إسمي) بركة الرسمنت الأبيض (الماملة) وتيسيراميك (الحاملة)

فاوُّ: انتاج الحبوب العالى ينخفض ٢ في المئة في ٩٨.

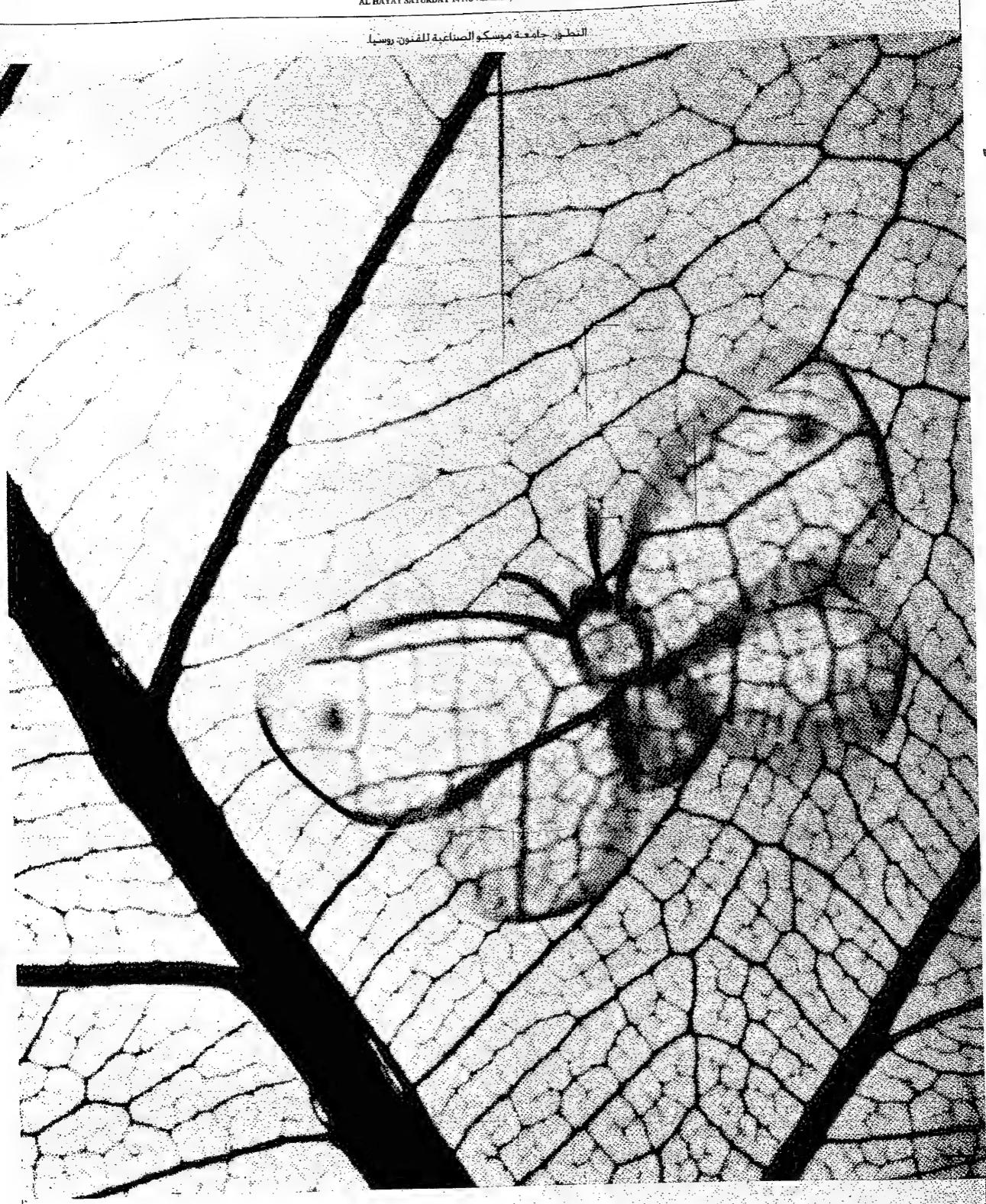
طن. لكن المنظمة قالت إن المخرونات القورية لا ترال ■ روما - رويترز - قالت منظمة الاغنية والزراعة عند مستويات مرضية لضمان آمن الغذاء العالمي، التابعة للأمم المتحدة (فاو) أمس إنه يتوقع ان ينخفض انتاج العالم من الحبوب في ١٨ بنسبة ٢ واضافت دفاًو، انه دمع افتراض ان التوقعات الراهنة في المثلة بالمقارنة مع ١٩٩٧. ووفقاً الديث تقرير، للانتاج والاستخدام تحققت، فمن المنتظر أن يبلغ معمل المُحَرُون إلى الاستهلاك العالمي في ١٩٩٨-يتوقع أن يكون انتاج الحبوب العالى في نظاق ٨٧٢ أ بليون طن في ١٩٩٨ بالمقارنة مع الانتاج ١٩٩٩ ١٧ في للنَّهُ. وقالت إنَّ عنداً من الدول يولجه حالات نقص في القياسي في ٩٧ الذي بِلغ ١٠٩١٢ بليون طن.

وأضَّافَت دفاو، أنه دعلى مستوى التوقعات، سيكون انتاج العالم من الحجوب في ١٩٩٨ اقل بنسبة ٢ في الَّمُهُ من الْمستوى القياسيُّ في ١٩٩٧، لكنه لا يزال اعلى من مشوسط الأعوام الخسمسة الماضية وقريب إلى الاتجاه العام لانتاج المبوب.

وتكرت المنظمة التي تتخذ من باريس مقراً لها، قي النف رير الذي يصدر مدرة كل شهرين، أن الأنخفاض سببه الرئيسي الهبوط الحاد في محصول القمح في دول الاتحاد السوقياتي السابق. وعدلت المنظمة توقعاتها لمضرونات العالم من

الأهليسة وتعتى مسحمصول الحام الماضي إلى أقل مستوى خفّت حدة الوضع قليلاً لكن تُحو ٢٠٦. مليون شخص ما زالوا في انتظار المساعدات الغذائية. وفي التوبيا بعاني أكثر من خمسة ملايين شحص من نُقص في الإغاثية بسبب سلسلة مَنَّ الحبوب في نهاية ١٩٩٩ بالخفض إلى ٣٢٣ مليون طن بالقارنة مع نهاية عام ١٩٩٨ عند ٣٢٩ مليون

VI HAY



تستطيع الحافظة على بقائك بمعرفتك لحيطك. وينشخ فقط عندما تتحكم به.



استعراض الازياء اللبناني الذي أقيم في لندن اخيرا أظهران الاختلاف

للمرء لها شقان: الاول احساسه

موته، والشائي ذلك المزيح القوي

الفَريب من السَلَطة ومشاعر المودة

والحُّنَّانِ. فَالْمُخْلُوقِ ٱلْجِدِيْدِ الَّذِي

العصبيان في اقرب فرصية.

مجتمعاتنا الشرقية.



السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ رجب ١٤١٩ . العبد ١٣٠٣٨

العالم من مرة: ما أهم ملامح تجرية المرأة الخليجية (أو حتى)

العربية) في ساحة التنعر؟ للمراة العربية في الشعر تاريخ لا ينكر منذ الجاهلية ابتدا- بالخنساء -- وإن

العربة العربية في السعو فاريح و المالية من مرة رمز الماسوية العربية في

جانبها الانتوي، وحتى سكينة بنت الحسين، وبنات الخلفا ، والولائة بنت المستكفي، والعباسة أخت الرشيد، الى شاعرات العصر الحديث ابتدا، بنازك

الملائكة راندة التفعيلة، ولميعة عباس عمارة في العراق، وفي فلسطين فدوى

طوقان، وفي مصر جليلة رضا وملك عبدالعزيز، وفي المغرب طلعت الرفاعي... ثم الأكثر حداثة بما في ذلك شاعرات النثر المختلف على تصنيف، مثل زليضة أبي

مسر مساب بين مي من سيامرات النفر المست على تصنيف من ربيعة الي ريشة في الأرين. وهدى النعماني وعناية جابر في لبنان وأمل الجراح وليناً ريشة في الأرين.

الطيبي من سورية، وحمدة خميس وفورية السندي من البحرين، وميسون صقر

وظبية خميس من الأمارات، وسعيدة خاطر من عمان. ونعيلة الزبير وهدي أبلان

وأمنة يوسف في اليمز، وإيمان مرسال ومنى عبدالعظيم في محسر، ووفا. العمراني في المغرب، وفضيلة الشابي وجميلة الماجري في تونس .. اما شاعرات

ما الذي تطرقه المراة العربية في شعرها وختصار طرقت كل جوانب عاطفة المراة عشقاً وأمومة ومواطنة، ولعل جانب تفاعلاتها جنسيا، الذي تعيرت بعدم

طرقه، هو الأوضع في التعبير عن خصوصية اوضاعها في تركيز المجشمع

العربي على الولعية ... وللساف وربع ... أكاد أجزم أن كل أمرأة أمسكت القلم وكتبت في منطقة الحزيرة والخليج حاولت كتابة الشعر. فالعربية مثل العربي بليغة بالسليقة.

فالتهويمات الفطرية ميل طبيعي يكاد ياتي بالفطرة لكل من يمثلك ابسط مقومات التعبير اللغوي ويحمله فيض الانفعال الى الرغبة عي التدفق بالتعبير ولعل ذلك

يسري ايضا على المراة العربية ككل، خصوصًا بعدمًا اناح الشمار التعليم العام

يسري الحماء على المزام العربية كلين خطولت بالمساور والمصيح على أن لا التطور من التعبير الشفاهي العامي الى التعبير المكتوب والمصيح على أن لا نفسى أو لا نتسامح في أن الشعر هو غير كتابة الوجدابيات والروسانسيات العاطفية نثراً. وهذه لا ترقى الى مرتبة التصنيف شعراً، حتى أم ود نلك من

في منطقة الجزيرة بالذات. الساحة تعج بالآسما، حسيحة وطنت، تنشر ما

تسمية شعراً، فصيحاً وشعبياً، عمودياً وتنعيلياً ومنثوراً. وكال منهن تعالَب

لنقسمها بلقب شاعرة. وقد تنفيه عن غيرها بخسراوة ولعلَّهن مي ناك لا يحظلنن

في سأحتينُ الخاصّةُ وطنوحاتهنّ الفّرنيةُ عن حُسّراعٌ والنّباسات الاسقا، فيّ الساحة الرجالية ومع هذا فشاعرات الفصحي الميزات نلة، حتى مع تضخم

الساحة بطارقات قصيدة النثر. وربِّما، مقارنة بالداة العربية لم تنتقل الخليجية

من عالم الشعر الشعبي الى عالم القصة القصيرة الا أخيراً بعد السبعينات.

ويبدو أنْ قيود الشعر مرهقة حقاً للغالبية، الى جانب كونها كاشفة المسحالة

اللواس، فقد تقلص تبار شعراء الانتزام بالمرزز والايقاع الى قلة، وأشرجل

القادمات القصة القصيرة. ثم قفرت المرآة العربية والخليجية معاً في شبه ليلةٍ

وخسصاها الى تحذيات مراودة كتنابة الرواية. بينما تراجعت الاقل طموحة

يعارسها. ولذلك تبقى الشاعرات الميزات قلة بين حاملات القلم

وأقول حاولت، ولا يعني ذلك أن كل من حاولت نجحت عي كتابة الشعر،

السعودية فسنتحدث عنهن الحقا بتفصيل أكثر

العربي على أنونتها ... ويساطة ولانها.

مكتفيات ببريق الشعر الشعبي.

AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

دعوة لصالح المجتمع

ان لا تحول بين المرأة واهتماماتها الاخرى

حسين أحمد امين *

النساء في الماضي كانت النساء في الغرب، وفي الشرق الى يومنا هذًا، يضطررنُ الى قبول الزواج فسراراً بانفسسهن من اوضساع معيشية غير كريمة قد تتعرض لها الفتاة مهما تقدمت في السن بسبب اعتمادها الاقتصادي على الآب الذي يوفس الماوى لها عنده ولكن عن عير طيب خاطر، فتجد الفتاة نفسها عندثذ من دون عمل محد تشغل به يومها، ومن دون حرية الاستمتاع بالدنيا خارج

أما اليوم، ولا سيما في الدول المتقدمة، فيوسع الفتاة التي تلقت قسطاً طبيباً منّ التعليم انّ تهيئ لنفسها حياة مريحة كريمة، من دون حاجة الى موافقة الابوين.

والواقع ان الآباء منذ فقدوا سلطتهم الإقتصابية على بناتهم، اضطروا الى الحد من التعبير عن استنكارهم لسلوكهن، إذ ليس ثمة حدوى من توبيخ من هو على غير استعداد للاستماع اليه.

وهكذا أغسستى في وسع الشبابة غير المتزوجة الأتعيش عيشة راضية، صا لم تكن لديها رغبة قوية في انجاب الإطفال.

وتقوينا هذه النقطة الاشيرة إلى مَشْكِلة ضخمة نجمت، ألَّح حد كبير، عن ندرة الخادمات والمربيات في عنصرنا الصديث. فالأم بطبيعتها شديدة الارتباط ببيتها، وعليها أنْ تؤدى فيه مئات الاعمال الصنغيرة، وهذا لا يتفق في الكثير من الحالات مع

المرتفعة. وهي إذا تركت طفلها لخادمة أو متربيعة، يكون ذلك بعثابة صغامرة، ما لم تلحق بخدمتها مربية مدربة على مستوى عال لا تتقاضى اجرأ باهظا قد يعادل او يفوق راتب ألام نفستها.

طفلها بنفسها تفسد مزاجها بكثرة تأنيبها للخدم على اهمالهم لواجباتهم. وإن هي قررت رعاية ورونقها وثلاثة أرباع نكائها.

يؤدي انشسفسال المراة الكامل بمستؤولياتها المنزلية والتربوية ألى أن تصبح عبثاً على زوجها بل ومصدر ضيق الأطفالها. فُحَدَيْتُهُا كله يكون عن مشاكلها اليومية، وهو حديث يمله معظم النَّاسَ مَن

التضميات التي تبذلها في سبيل بنوعٌ من المكافئة المعنوية... في حين يكون بقية افراد الاسرة غير مستعدين لذلك.

تافهة كثيرة الشكوى والشخط متهيجة الإعصاب.

والمحزّن حبقاً أنّه كثيراً ما

رعاية اطفالها ماثلة دوما امام عينيها، وتدفعها الى ان تطالبهم

كما ان الشغالها معظم الوقت بحعلها تنظر الى نفسها على انها

عائلتها ازعجتهم وفقدت حبهم،

والملاحظ أن الأم التي تفحضل العمل خارج بيتها على رعاية

> الطفل والدار، والقيام بذلك الحشد من المهام الصنفيرة، فإنها تكون سعيدة الحظ إن لم تفقد جمالها

بامور سطحية وتفاصيل تافهة

وكلها اصور نرى فيها ظلصأ فالحال المسراة: فهي أن الت واجباتها كاملة تجاه بيتها وافراد

فاحتفظت بمرحها وحيويتها وحمالها وفتنتها، ابقت على

حبهم لها وتعلقهم بهاء وثمة مشكلات اخرى تنجم عن انجاب الاطفال، فأولئك الذين يعْ يِشْ وَنَ فِي الْمِنْ يُسْكِنُونَ فِيَ العادة في شقق ضيقة المساحة ليس فيها من الكان الكافي للهو لإطفال. وهناك مسشكلات المراهق

والاعباء المادية في زمن صبعب يضطر المرأة الى الضروج للعمل، والخلافات بين الزوجين حول أسلوب التربية، والقلق المستمر الناجم عن الأرمات الصحية، وانحسراف السلوك، واضطراب التسعليم وتأخسر سن الزواج، ومشكلاتُ الْجِنسِ، وَالإِفْتَقَارُ الْي الاحترام والطاعة.

وعلى رغم كل هذاء ويصبرف النظر عن ظروف الزمن الراهن وملابساته، فإن في وسع الامومة ان تكون من اعظم وانقى مصادر السبعادة التي توفرها الصياة للنساء. فالانسان في حاجة الي

عزلة عما حوله ومن حوله، وعما قريب ينتهي أجله، وإنما هو حزء من تيار الحياة المتنفق.

وهذه المودة الخساص بحملها الأبآء لأبنائهم ذات قيمة ضخمة للآباء وللابناء. وقيمتها بالنسبة الى الابناء تتمثل فر انها – الى حد بعيد – العاطفةً التي يمكن الاعتماد عليها اكثر من غيرها من صنوف المودة والحب. فأصدقاء المرء يحبونه لصفاته وطبعه ومراياه، وعشاقه يعشبقونه لسحره الخناص ومفاتنه. وإذا زالت هذه المزايا، او تغيرت الصفات والطباع، او اختفى ثلك السحر، تفرق

الإصدقاء والعشاق من حوله. اميا عياطفية الايوة والاسومية فيمكن للمرء ان يعتمد عليها لا سيما وقت الازمات وفي الكوارث. ولا شك في ان العـــــ الإنسانية المثلي هي تلك الذي ترضي جَــمـيع اطّرافَــهــا، وشيّ حقيقة تنطبق بالإخص في مجال

العلاقات بين الأباء والإبناء.

تتنصل باطف الذاء ريما بستبي عجزهم وشدة اعتمادهم علينا. والمؤكسد أن الابوين اللذين

إن احترام شخصية الأخر امر

ـــــالات: فـى الـزواج، وفـي

بالغ الاهمية والحيوية في مختلف

الصداقة. وفي العلاقات السياسيا

بين الدول وبين الجسس

من وطاة سيطرتهما على الابناء ظهر في محيط العائلة مخلوة . كثرة اهتماماتهما الخارجية عن ضعيفً لاحول له ولا قوة، وهو لا نطأق العائلة. فالناس مثلا لا شك هَالك ما لم ينهض الغيس لتوفير احتياجاته. والحافر لدى يتوقعون من الاب ان ينشغل كثيراً بأطفاله، والاطفال مع هذا ليسوا الإبوين الى النهوض بتوفير هذه اقل حياً لأبائهم عن أمهاتهم. فإن الاحتياجات لا يشبع عاطفة الحب للطفل فحسب، وإنما يشبع كنلك

بسلطانهم.

نحن أبركنا حقيقة أن الآلاف المؤتفة من الاطفال تصبيبهم عاطفة حب السلطة والاحسناس بالقبوة تجاه مخلوق أخر. ومن الامراض النفسية من جراء افراط الامهات في تدليلهم والاهتمام هنا ينبع الصراع بين العاطفتين بهم، فقد نرى من الاسلم ان مما قد لا يكون آلاباء والاسهات تقترب علاقة الام بطفلها من على وعي به، فيظلون لسنوات طبيعة علاقة الأب... حينئذ طويلة على تصبكهم بسلطتهم ستتحرر الام من عبويية لالزوم ازاء ابنائهم النين يرفعون راية لها ولا معنى. صحيح أن الام أقدر من غيرُها على النهوض ببعض وهو صرّاع غالبا ما يؤدي الى الخدمات لأطفالها، غير انه مع ضيياع السحادة الإبوية، فيكتشفون ان كل ما بنلوه من نمو الطفل يزيد عسد الخسدسات تضحيات نهب سدى، فَقَدْ عُداً التى يمكن لغسيسرها ان يؤبيها للطفُّلُ نيابَة عنها، فيكون بوسعها الطفل انسانا شييد الاختلاف عما بالتالي ان تستأنف نشاطيا كانوا ياملونه ويحلمون به. وقد المهني، على رغم اصوصتها، وان تؤدي هذه النزعة الى السيطرة تتنخلى عن اعمال تشق عليها، و التَّمك من جانب الآباء، وهي وتفسد مزاجها، وتنشب بذكائها، ظاهرة شائعة لإسبيسا في

من تلك التي يجسدها الأباء

والامهات المستبدون المتمسكون

ويساعد الابوين على التخفيف

في حياتنا، فهي ليست بالعاطفة المرضيعة أن كأنت تمثل لدى الام الحياة بأسرها. ولذا فـمن صــالـح الطفل، ومن صالح الإم، ومن صالح الزوج، ومن صَالح المُجتمع، الا تحول البشرية. انها اهم ما تكون في ما الامومة بين المرأة وبين ممارستها

ذلك انه على رغم اهمسة الأسومة

لاهتماماتها الاخرى، THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

ثريا العربيض



السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٣٨

الاستعراض اللبناني للأزياء: الجرأة ذات الوجه المختلط

🗆 لندن - الطبيب واك

في مرحلة من الاستعراض اللبناني للأزياء الذي اقسيم في مكافى بو باري، - لندن، قبل أيام. العبارضيات، فبالإربضام كيان شمديدًا، لدرجة أن ألك على أغلق أمام جمهور انتظر طويلا امام البابُ. الإقبالُ على الْاستُتَّعراض، ريما لم يدهش المنظمين، لكنه كان مُلْفِتًا لِلْمُصِورِينِ النَّينِ صاولوا التقاط صور «نظيفة» للعارضات من دون أن يَنْحَشَّر فيها رأس أو كتَّفَ. وقد كأن هناكُ منْ التَّصاميمُ ما يثير اهتمام العين والعيسة على السواء. مجموعة سامائثا جوئز استوحت مقامات الضحراء في طريقة تسترعي الانتباد. بدّت السارضات وكانهن يرتدين قطع قماش من دون خياطة، ما أضف على المجموعة بساطة واناقية

وخروج عن التحفظ الذي لم يكن بسبب منظليات الاستعراض

الري ليس دائما مرتبطاً بالتكلف. من ينظر إلى أزياء مسبب من ينظر إلى أزياء مسبب لباميس الرجالية والنسائية، يسترعيه اهتمام شعيد بالتنسيق، ليس كأحد ستطلبات الموضية الرئيسية، ولكن كمفهوم يغلب على أي أعنب الأخر. هنا يكمن الخُطرُ: المتكرارُ من دون أسلوبً خاص. في أزياء لياميس لحظات الجاهزة. أخذت سترة من الجلد الأسود ونوعت فيها. كما اعطت

واستعادة لأجواء طبيعية. الألوان

غلب عليها الأزدق والاحسر،

واتبعت في الإزياء النسائية وإنما كان عنصراً في التكوين الطريقة نفسها، إذ أن افكار الجلد الإسود وجدت أكثر من صدى، ولم الأجبر أن تنسب المجموعة الى النحت، خصوصاً أن الثوب كان بتغيير من هذا الاتصام إلا عندسا قدمت المعطف والبنطلون، فتحوّل في مجمله منكمشياً، الشيء الذي الانسجام من الاسود والرمادي الى الأحمر والبني. * المحمدين المصممين أَيْفُظُ فَي العِينَ سَعِنَى إِنْ جَسَالٌ

الشبباب برهنت على أن الابتكار في مُحِالُ الْمُوضِّعة لِيسُ حَكراً على النّين يملكون رؤوس أموال كبرى وأجهزة إدارية. وقد كسان بين الحضور مصعمون محترفون للتمعن في الاتجاهات للتي يسير فيها الشبّاب من خلال عروّضهمّ لفت كسورتيس مسايلز الانظار بمجموعة اعتميت على الجمع بين ألعبادي والخسارج على المالوف. وكانت هناك فقرات ركز فيها على

do il rio 1:50

الرجل، أو بالأصح الشباب، إمكان

استلهام اسلوبه الخاص من

الافكار والتراكيب ألتي قعمتها.

وهي طريقة ركزت عليها مريم العقاد عندما قدمت ازياء براقة للسهرة اعقبتها بري الزفاف، وقد

الصبوف الإبيض وحبده الشي

الذي أضبقي على العبارضيات

رشاقة وجانبية خاصدين. بالنسبة آلى ماريو عمر، فقد

لجاً الى الاسود هو الأخر، لكن

لعب فيها الجاكيت والبنطاون

دور البطولة حيثاً. ثم أضاف اليه

الرصادي في تنويع على الوتيرة

نفسها، وأعاد إلى الأنمان كيف

يمكن الخروج على الصبيغة بإضافة قطعة فريدة كالزي

المنساب أو الجاكيت القصيرة.

صفق له الحضور في إشارة إلى الإقبال الذي تحصل عليه تجارب الشباب، خصوصاً في الانطلاقات الجريئة ذات الثقافآت المختلطة مثل هُذَا الاستعراض.







تظُّام تعليق موائس مبتكس

الفئة S الجديدة. إحساس وإدراك.

◄ إن الفئسة S الجسديسة جاهزة للتحدي موفرة لك قيادة أسلمس وراحة أكثر لم يسمبق للك

الإستمتاع بثلهما ◄ بفضل نظام التحكم المذكسي التكييفي في السميارة AIRmatic المبتكن والسذي يعمل على حصل وزن السيارة بواسطة الهيواء المضغوط المحمسور داخيل المنافنيح المطاطنية الجسيسة البتكرة الساصة بفوائسم الخميدات الهيوانية بتيم التحكم في ارتفاع السيارة من خلال إدخيال أو إخراج الهواء المنفوط حسنب إلحاجة وبسرعة بالغنة ومنذا يحدث تلقائباً بالنسبة لكل عجلة بشكل مستقل للمحافظة على التوازن الكلي للسيارة وراحة ركابها مهما كأنت طروف الطريق. ليذا فإنك ستستمتع بقيانتها حتى في أصعب ظروف القيادة.

◄ إن الفئـة 3 الجـدبـدة قادرة على التكيف تلقائياً مع مختلف جسالات التحميسل، وكنذلك مسع أسلوبك في قينادتها. حتى أن جسم السيارة ينخفض تلقائيا عتد السرعات الغالية ويرتفع عندما تقبل السرعية

➤ مع سيارة المئة S الحديدة. تعطبي مرسيس - بنيز للتقنية مضهوماً جحديداً: توفير أكبر قعرمن الراحية للإنسان.



Mercedes-Benz

عرائس الجولان فوق "تلة الصراخ"؛ علاقة الأرحام المتواصلة عبر الاسلاك الشائكة

🗖 دمشق - نضال الخضري

■ تتاكد مسالة الجولان في بعدها الإنسبائي العبام من خُبلال الإنقبصبال القسري للعائلات. فعلى رغم مضى اكثر من ثلاثة عقود على الإحتلال الاسرائيلي فان ترابط السكان بين طرفى الهضبة يظهر ضمن صبغ مختلفة، ابررها حالات الزواج التي بدات تشكل ظاهرة تشبير الي الوضُّع المُخُـنُتل الذي خلف تَـه عـمُليـة

وفي شهر ايلول (سجتمبر) الماضي شبهيت حيدود وقف اطلاق النار رفياف حُمس شبابات سوريات الى اقربائهن في الضبيع المحتلة. ومشهد العرس الجماعي الذي بدا مؤثرا يختلط فيه الفرح بالحرز اخْتَرُنْ فِي عَمِقَهُ حَالَةَ اجْتُمَاعِيةً نَادُرَةً، أَذَّ تدرك العبروس ان موعيد لقياتها القادم باهلها اصبح مجهولاً وتتحكم به الاتفاقات الدولية الخاصة بالحروب، وكذلك مساعي الصليب الاحمر اضافة الى احراءات أحهزة الأمن الاسرائيلية

والَّادارات الاخرى في مناطق الإحتلال. ولكن هذه الاصور مجتمعة لا تحول دول اعادة لم شمل العائلات ما بين طرفي الجولان، فالأصرار على الزواج يحمل ف داخله حالتين متكاملتين: الاولَّى انسانيةٌ خالصة تتعلّق بالحب الشخصي، والثانية اجتماعية تبرز في تحدي الطارئ السياسي وكسر الحونجر المفروضة أمام الشكل الطبيعي الذي كان سائدا قبل

قصة هذا العرس الجماعي بدأت قبل

🗆 لندن - عبدالله عبود

🗷 ماذا يمكن ان تفعل جيري

هاليويل (٢٦ عاماً) عضو فرقةً

«سيبانس غيرار» السابقة، في

عملها الحديد كسفيرة معنوية

للأمم المتحدة مطلقة الصلاحية...

هي لن تتصدى لقضايا الحرب

والسلام في كوسوفو والشرق

الأوسط أو الانفجار السكاني في

العالم. غير أنها ستقدم ثقاريرهاً

إلى الأمين العبام لللأمم المتستندة

كسفيرة مشهورة في الفن تصل

إلى أكبر عدد من الناسٌ وتحرّض

البنات والشبيباب والفنانين

على دعم المساعدات الإنسانية

ستتحدث جيري إلى عشاق

جيري ولدت من أم اسبانية

في واتفورد في بريطانيا وترك

والدها أمها عندما كانت جيري

في التناسيعية من عنميرها مع

عاشت حياة فقيرة وبائسة في

طفولتها. لم تكن تحتفي بأعيادً

الميلاد ورأس السنة. درست الاتب

الانكليزي حتى المرحلة الثانوية

ثم عملت راقصة في ناد ليلي في

تحولت إلى ماكينة اعلانية

لمركسرُ رِياضِي في ١٩٩٤، ثم ربَّت

على اعلان يطلب مجموعة فتيات

للغناء تحبولن في منا بعبد إلى

وسببايس غيرالزه فنملايين

الاسطوانات وصرضات للعجبين

والمعجبات ولقاء أفراد العائلة

المالكة والمشاركة في بطولة افلام

سينمائية واعلانأت تلفزيونية

صوتها واغانيها في المدارس

والمعاهد والسبجون وتدعوهم

بنانأت والمطربين والم

والصحية إلى المحتاجين.

للحفاظ على حيام أفضل.

شتَّقيقها وشقيقتها.

مايوركا الاسبانية.

شياب الحولان قدموا الى سورية للرأسةُ، وهُم اقاموا في بعض الحالات عند اقربائهم او جنبوا العلاقات معهم فمدات تنشيأ خبوط العلاقة بين اقطاب هذا العرس، انلك فأن هذه الريجات تبدو عائلية حداً، فثلاث منها تمت بين ابناء العم والنَّسَان بين ابناء الضَّوْولة. وكأنت اربع منها خاصة بقرية مجدل شمس فضمت وسام الصباغ التي ارتبطت بإبن عمها معضاد الصباغ، ونبال ابو صالح التي تزوجت من ابن عمها وسام ابو صالح اما ميسون منثر فارتبطت بابن خالهاً على منصور، وكذلك لينا صفاياً

التي زفت لابن خالتها ناصر فخر الدين،

اما رنا دعبوس فتزوجت ابن عمها زايد

سالم من عين التينة.

٣ ألبومات غنائية جديدة في العام المقبل

جيري هاليويل (ريكس)

جيري بالقضايا الروحية ومعنى

الحياة، واستشارت أطباء في علم

تحولتٍ من مطربة إلى سفيرة أو

ومسلاك لعمل الخبين بأسم الأمم

أعلنت جــيــري في مــؤتمر

صحافي عَقَّدته في نيويورك

الاسبوع آلماضي انها ستروج لكل

ما من شَّنانه أن يفيد صحة المراة

والتربية والجنس الأمن للوقاية

من الأمراض القاتلة عبر العلاقات

ً بداتٌ تغني وهي في الـ ٢١ من عـمـرها وتركت فـرقـة «سـبـايس

عاشت حياة فقيرة. وتقول اليوم:

ولا يهم كم تملك من المال، إذا كنت

مستاجر في هارتفيوردشاير. وحلت اخيراً ضتيفة على المغني

جورج مايكل في منزليه في سان

خروبيه وبسفرلي هيلز توكسان

حورج ملاكاً معي ولي. قدم لي يد

الصنداقية والحب والدعم عنتما

كنت بحاجة إليها. صداقتي معه

وحيداً وتشعر بانك غير أمن،

أحبت آئترف والرفاهية بعنما

استسرليني، وتعسيش في يَيْت " العام المقبل.

غيرائر، وهي في الـ ٢٦.

ں والحد

المتحدة

في الأشبهر الأحسرة اهتمت

وعلى رغم هذا التقارب فان قرار الرُوآج لَمْ يَكِنَ اصراً سنهالاً لُكِلا الطرفينُ بسبب الظروف التي تحكمه. فمن جهة اولى بعتبر لم شمل الزوجين شاناً متعلقاً بموافقة سلطات الاحتبلال، واجبراءاته تستخرق ما بين السنة والاربع سنوات. ومن جهة اخرى سيكون انقصال العروس عَنِ الْمُلْهَا نَهَائِياً فِهَيْ لَنْ تَسْتَطْيِعَ رَوِّيتُهُمْ ١٨ عبر الاسلاك الشائكة. وابناء الجولان يعرفون تمامأ هذه الحالة فهم بتواصلون عبز تلة صغيرة ويتحدثون مع بعضهم بمكترات الصنوت وهذه التلة معروضة اليوم بأسم تلة الصراخ، وشبهنت ثلاث حالات وفاة بسبب التاثر والإنفعال الذين يحكمان هذا الشكل من التواصل. وأخير بيقى ظرف الاحتلال وقدرة الزوجة على

الكثير من المتغيرات والشروط القاسية. هذه الظاهرة في بعدها الاجتماع حالة من استمرارية الحياة الطبيعيا

كانت تتحيث باسم وسعايس

غيرلز، فأمسحت تتحدث بأسم

الأمم المتحدة. وكانت ترتدي

مايوهات وشورتات فأصبحت

تلبس الفساتين الكلاسيكية في

المهمات الرسمية. وترى أن الناس

يقضون اوقاتاً طويلة في بحثهم

عن بيت أكـــــــر من الوقت الذي

يقضُونه في البحث عن شريك أو

تعطى أول مقابلة تلفزيونية لها

مع لآري كسينغ في دسي ان ان،

الأسببوع الماضي في نيتويورك

هائنة مع القليل من مستحضرات

النساء في العالم الثالث على منع

شهرتها مع ملايين المناصرين لها

والمعجبين بها للحفاظ على صحة

المراة وشن حصلات واعية ضد

وقالت إنها ستستخدم

السفيرة الجديدة بدت وهي

صعيق او حبيب.

الجمل.

فساقعل».

تحمل هذا الواقع الجمديد والتساقلم في مكان لم تالفه من قبل يحمل في داخلة وقــدرتهـــا على الدخـــول في الإشكال المفروضية سيواء كانت سيأسيية او عـسكرية، وتطرح جـملة من الامـور

الفتيآت السوريات حصراً .

الاسياسية لعيلاقية السكان بين طرفي الجولان. فالقوانين التي نصت عليها اتفاقات فك الارتباط تسمّح ضمن شروط خاصية لطلبة الجولان بالدراسة في سورية، وفي الوقت نغَّمنه فـتّحت عاناً لعمليات الدخول نحو الجولان من قبل ويشار هذا آلي ان الطالب القادم الي

سورية يدرك ان هذا الامر ليس سهلاً بل هو محقوف بالكثير من الازعاجات الا أنه سيخضع في نهابه وآيابه لمساعلة السلطات الاسترائيلينة، لكنه في الوقت نفسه سيشكل نقطة اتصال ما بين العائلات المتفرقة. وهو لا يحمل لخباراً فقط بل حيوية العلاقة التي تربط الاقرباء وتجمعهم على رغم حالة البّعد والاحتلال.

المطربة جيري سفيرة منع الحمل في الأمم المتحدة



مطرزات فلسطينية في معرض باريسي:

انامل تلبي الحاجة. . . وتحافظ على التراث

🖿 تعمل اجمعية انعاش المخدم، كمنظمة غير حكومية من أجل دعم عليمل النس الفلسطينيات في المخيمات في لبنان منذ العسام ١٩٦٩ ويرتكر هذا العسمل على التطريز الذي كان يستخدم في فلسطين منذ زمن بعسيد من اجل تزيين الفسساتين والشسالات واغطيسة الراس في المناطق المضلفة. وكان كل زي يرتبط بمنطقة أو مدينة أو قرية، كما كانت النساء في بعض التناطق الفلسطينية

السبطة. وأشبخال التطريز هذه لم تَخَتُّفُ كَلِياً من حياة النُّساء في

الأراضى ألمستلة وفي غسرة العمل وتأمين مدخول شهري لعدد من العائلات في المخيمات الفلسطينية في لبنان (هناك حوالي ٢٦٠٠

لزمة

الطرزات في المخيمات.

الأكبياس والجداريات، وبشكل

الكلمات التقاطعة تسمادة ومن الاقاعي

٣- معاهدة بئ مصر وإسرائيل

خاص المخدات ذات الاحجام المختلفة والتصاميم للتنوعة والالوان المشرقة التي تستوحي من الاعمال التقليدية الكثير، وقد انخلت عليها ابدأعات جديدة امراةً تطرزن التصميماتُ المُضلَّفة من اجل العيش) تعطيبًا عالباً بعداً فنياً ونمطأ عصرياً.

تطريز فلسطيني حديث.

🗖 باريس – دالحياة،

سيرطأن الثدي مع متؤسسات اميركية واوروبية تنطلق من أن للمعلومات قوة تغييرية للحفاظ على الجنس البشري. وأعلنت وإذا كنت قادرة على انقاد حياة واحدة ولم تنس أنها مغنية فوقعت الأسسبسوع الماضي على اتَّفِساق بمليوني جّنيه استّرليني لأطلاق ثلاثة البومات موسيقية جديدة لها وحدها مع شركة «كريساليس» تبلغ ثروتها ١٣ مليون جنيه اللاسطوانات ستصبح جاهزة في تطرزن المضدات لتنزيين منأزلهن

في البومها الجنيد المنتظر تغنى جيـري لوحـدها هي التي تَخَافُ مِن الوحدة. تطمح إلى الارتساط والانتماء، وتضاف أن لا يفهمها الناس على حقيقتها هي التي حلّت في المرتبة الثّلاثين في لائدة اكشر النساء تاثيراً في

والضفة، وكذلك في المُضيّمات. ومن اجل تنشيط هذا

زي فاسطيني من القرن ١٩ . (بيت لحم).

وعملت على اقامة هذا المعرض السيدة زينة شهيد بالتعاون مع والجمعية الطبية الفرنسية - الفلسطينيسة»، وكنان سنبق لهما أن نظما مبيعات وعروضاً عدة للمطرزات الفلسطينية في باريس ومدن فرنسية اخرى لَقَيْتُ نَجَاماً كَبِيراً. ويَذَهُب ربع مبيعات المعرض الى النساء وتشمل المنتوجيات المطررة

ركزت «جمعية الانعاش، على تقليد قديم وجميل. وبمناسبة «يوم التضامن الجسم تجاه مواد التخدير. العالمي مع الشعب الفلسطيني تقدم ثلك المنتوجات الفنية في مقر منظمال ﴿يونيسكو، في باریس بین ۱۹ و۲۰ تشسرین الثاني (توقصبر) الجاري، تدخل في استقلاب النوية القلب والتخدير على حد سواء. واظهر الفريق الطبي في شيكاغو تأثير تثبيط هذه الانزيمات ومنها

الامر من إطالة تنثير انوية معينة ومنها مواد التخدير.

التخدير وطرق أجرائه. وذلك كون عدم تناول المريض لهذه المواد قبل الجراحة يؤدي الى اعطاء مواد تخدير ذات تأثير قصير يحلُّ محل ادوية اخسرى ذات تأثيس اطول، وبالتسالى تخفّ الآثار الجسانبسية والمضاعفات الزعجة التي يعاني منها المريض بعد الجراحة.

> ليست احتفالية. إنها صداقة بريطانيا التي تضم ٣٣ امراة. عمل (٣/٢١ – ٢/١٤): ■ العشراء (٣/٢٨ – ٣/٢٢): لم تتطلع بعد القصبة الابراج ستثلقى هدية تفاجئك بصاحبها ونوعها وتوقيت تقبيعها. ■ الشور (۲۰/٤ – ۲۰۰۰): السوم قد تخسوض تجمرية لم ترتها ويجب في أي حسال أن تُخْسَرج • العقرب (٢٠/٢٠ - ٢١/٢١): اسلك اتجاها جديدا بعد فشلك في تحقيق ما طمحت إليه. ن منها بإيجابيات. [الجوزاء (٢١/٥ - ٢/٢٠): قد

والكل يعلم ثلك ... ولكن عليك

تكونَ على مقربة من الشخص

وتضامنا،

الحقيقية التي طابتها من شخص متردد في ■ الميزان (٢٢/٩ - ٢٢/١٠): تصيب الهدف اخيرا بعد محاولات كثيرة... وبعد مساعدة حاسمة.

بعد فشلك في تحقيق ما طمحت إليه. ■ القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): أَثُمْ خُطُوط اتْصَال مع من يستطيع نقلك من مرتبة إلى مرتبة اعلى. الوحيد القاس على إسعادك ■ الجدي (٢٢/٢٢- ١١/١): الكلام الشاعري الجميل وانَّت لا تدري. قد يخفي وراءه نوايا مغايرة لمضمونه. السطح السسيرطان (١/١٠ - ٧/٢١): حا النلو (١/٢٠ - ١/٢١): تطفو فجاة على السطح انت اهل للمسؤوليات الجسام خلافات تهدد مشروعا يتطلب تضافر الجهود

ورسس بسبب المعنون المعنون المسبب ال

الكلمة الضائعة استعشاف ■ طريقة للحل اشطب الكلمات النصاق

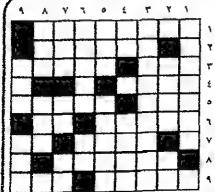
التي تعشر عليها بين الاصرف ام المشورة في التسبكة، افقيا أو عموديا لو وتريا، يمينا او يسارا، ت عموليا الوورونا بهيما الويسارا، ت صحيره الوهيوطاء للى أن تبتقى ترقيع للبك في النهائة الاصرف المكونة السروحة للكامة الوالجماة الضائعة، مع تسهيل الاثنياء للى ان الاحراء المناورة لا تسول تشترك في لكثر من كلمة واحدة المسيد

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: ثم ممثلة محصرية ببطلة وأيس كريم في جليم.

سماحة ساشريتي ساشر باح ة ي ت ي ر ك س ن س سنكريتي ك رش ا س ر ا ء ة ع س ل ج ي و ح ي ع هـ ا س ت ر ا ح ق ن ع مي ة ة ت ش ق م ز ال ة ش ق ر ل صري ق ر ل ع ق ا ا ر ف ج ز ت ح ج ر غ ۱. م س ت ش و ې ي ا س ك ا ل ي ن ي ن ع ع ف م ب ا د د و اد اد ال ا كَ نَرْ سَ شَنْ كَ كِي صَنْ يِ سَرِ دَ سَنْ كَ يَ سَرِ هَ تَ سَنْ 1 أَ عَ الْحَ يَ زُ تَكَ ر وو 1 مق س م ك د ق ص ١

ا ستكشا دل ل ي هاست حل العبد السابق: يورغو شلهوب.

٤- متشابهان - من الألوان ه- عاتب - أضواء ٦- بقبُّه – طقس ٧- خُوف - متشابهان - من الأطراف حل العدد السلبق



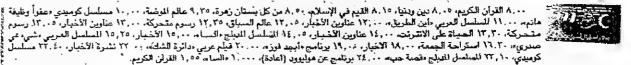
٣- محلي - لنوه ٤- يلفقون ٥ هاييتي په ٦- رحت - رشيد ٧- بن - قمع ٨ - ١١ أ ا - رفيق ٩- البغزوج - مل. ه . ٤٠ فيديو كليب . . . ٥ . فن الطبخ . ٢٠ . ٥ . كيف وليش . ٦٠ ٢٠ رياضة . ٧٠ . ٠ سينما ١٩٠ . ٨٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠ ما إلك إلا ميقا، ١٠ ٢٠ رياضة الأخبار، ١٥ . ١٢ مسلمل فروزاه ٢٠ . ١٥ . ١٢ فيلم عربي ورحلة العجائب، ٤٠ . ١٤ كيف وليش، ٥٥ . ١٥ مسار وقت النوم، ١٠ . ١٨ الاختبار، ١٥ . ١٨ التورسية - ١٠ . ١٠ فيلم المناز، ١٥ . ١٨ التورسية - ١٠ فيلم أجديم ٢٠ . ١٠ عليم المناز، ١٥ . ١٨ المناز، ١٥ . ١٨ التورسية - ١٠ عليم المناز، ١٥ . ١٨ التورسية - ١٠ عليم المناز، ١٠ عليم المناز، ١٠ على المناز، ١٠ على المناز، ١٠ على المناز، ١٥ . ١٥ على المناز، ١٠ على المناز، ١٥ . ١٥ على المناز، ١٥ . ١٥ على المناز، ١٥ على المناز، ١٥ . ١٥ على المناز، ١٥

العادة) ٢٢.٢٠ موجز الإخبار، ٢٢.٢٠ مراسل الجزيرة (اعادة)، ٢٢.٠٠ الأخبار، ٢٢.٢٠ الأخبار، ٢٠.١٠ اخمار الرياضة، ٢٠.١٠ الأخبار، ١٠٠٠ المتعار الرياضة، ٢٠.١٠ الأخبار، ١٠٠٠ المتعار الرياضة، ٢٠.١٠ الأخبار،

وعده ٢٠٠٠ منطق والمنطق، ٢٠٢٠ الأخبار، ٢٠٠٠ لخبار الرياضة، ٣٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ بتحبار، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠٠ الخبار، ٤٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠٠ الخبار، ٤٠٠ الخبار، ٤٠٠٠ الخبار، ٤٠

00.00 The Commish, 01.00 Blue Heelers, 02.00 The Benny Hill Show, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Macgyver, 04.30 The

Compaich, 05.30 Jake & The Fat Man, 06.30 The Benny Hill Show, 07.00 Blue Heelers, 08.00 Star Trek, 09.00 Real TV. 9.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 Brooklyn South, 12.00 Team Extreme, 13.00 The Benny Hill Show, 13.30 The Premier Match, 16.30 Deliaventura, 17.30 Baywatch, 18.30 The Premier Match, 21.00 Silk Stalkings, 22.00 Tar-



. . . ٧٠ صباح الغيريا مصره ٢٠ . ١ شباع باتم. ١٠ . ١٠ السلسل العربي، ١٠ . ١٠ مسلسل للاطفال، ١٠ . ١٠ احلام العصافير، ١٠ . ١٠ برنامج الخباري، ١٠ . ١٠ الشهرة الإخبارة ١٠ . ١٠ النشرة الإخبارة ١٠ . ١٠ النشرة الإخبارة ١٠ . ١٠ النشرة الإخبارية ١٠ . ١٠ النشرة الإخبارية ١٠ . ١٠ النشرة الإخبارية ١٠ . ١٠ الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي اللهرة دعوسة تجنزه ١٠ . ١٠ العناث ٢٠ الفيلم العربي اللهرة دعوسة تجنزه ١٠ . ١٠ العناث ٢٠ . ١٠ الفيلم العربي اللهرة وصوا على السلمة ١٠ . ١٠ الفيلم العربي اللهرة وصوا على السلمة ١٠ . ١٠ الفيلم العربي اللهرة وصوا على السلمة ١٠ . ١٠ الفيلم العربي اللهرة الفيلم العربي اللهرة الإنسان النبية ١٠ . ١٠ الفيلم العربي اللهرة الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي اللهرة الفيلم العربي الفيلم العربي اللهرة الفيلم العربي المدين العربي الفيلم العربي العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي الفيلم العربي العربي العربي العربي الفيلم العربي الفيلم العربي العربي العربي الفيلم العربي العربي

.... فيلم الحب كنه (صباح، صلاح توالفقار) غنائي، ٢٠٠٠ فيلم فقاة الاستعراض (سعاد حسني، حسن يوسف) كوميدي، ٤٠٠٠ فيلم أنا الهارب (فريد شوقي، زهرة العلا) دراما، ٢٠٠٠ فيلم مجرم رغم آنفه (سمير غائم، هالة صدقي) كوميدي، ٢٠٠٠ فيلم ليلة القبص على فاطمة (فائن حمامة، شكرى سرحان) اجتماعي، ٢٠٠٠ فيلم عوبة البطل (مالين طر، مهمد الولوي) حركة، ٢٠٠٠ فيلم أميركاني من طنطا (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من طنطا (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ٢٠٠٠ فيلم أميركاني من طنطا (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من طنطا (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني مناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني من المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني مناز (سليمان المناز (سليمان بعيب، كريمان) كوميدي، ١٠٠٠ فيلم أميركاني مناز (سليمان المناز (سلي غيلُم بدرية في باري*ُس (سعي*رة توفيق، رشدي أبلئة) غنائي، ١٩٠٠ فيلمَّ حب في الزنزانة (عائل إمام، سعاد حسني) رومانسني، ١٥ ٨٠ فيلم الماك أله (إليام شاهج، هشام عبدالحميد) دواماً ٢٠٠٠ م فيلم دبيسكر ديسكل (نجاله فتحي، محمود حميدة) دراما، ٢٠ ٢٧ فيلم حواء ٢٠٠٠ (سعاد نصر. محمود الحندي)

. . . ٩ القرآن الكريم، ٩.٣٠ برنامج وتانقي. - . ، ١ مسلسل عربي، ١١.٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٣.٣٠ اغنيات، ١٣.٠٠ برنامج طخ، ٢٠ ٢٠ برنامج على برنامج كتاب، ٣٠ . ١٤ برنامج مؤلاء الأخرون، ١٥.٣٠ مسلسل مديلج «الحب الضائع» «١٠ . برنامج «محاكمة»، ١٧.٢٠ مسلسل عربي، ١٥.٣٠ برنامج على الهواء، ١٠٠٠ برنامج «محاركة»، ٢٠٠٠ برنامج مسلمل عربي، ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ برنامج طخ، ٢٠٢٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ برنامج طخ، ٢٠٢٠ مسلسل عربي، ٢٠٤٠ المقتام.

ه ، ، ٥ فيديد كليب، ٣٠،٠ كبار صغار، ٧٠٠٠ عالم الصباخ، ٧٠،٠ رياضة، ٧٠٤٠ ضيف اليوم، ٨،٢٥ موجز الاخبار، ٩،٢٠ مهتك ١١٠ ريلي علهوا، ١٠ ، ١٢ معلموا، ١٠ كبار، ١٠٠٠ ميلوان ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ فيلم الحبار، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم الحبار، ١٠٠٠ فيلم الحبار، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم الحبار، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٠٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٤٠٠ فيلم عربي، ١٠٠ فيلم عربي، ١٤٠٠ فيلم عربي، ١٤٠ • توقيت غرينينس أ

٢٠,٢٠ القرآن الكريم. ١٣,٣٠ الأغبار، ١٣,٤٥ مرأة الصحافة. ١٠,١٠ السياما في اسبوع، ١٤,٣٠ الاغبار، ١٥,٠٠ اغبار الرياضة، ١٥,٠٠ عمير، ١٥,٢٠ الأغبار، ١٥,٢٠ الخبار، ١٥,٢٠ اخبار الرياضة، ١٧,٢٠ مرأة الحدمافة، ١٧,٣٠ الأغبار، ١٠,٢٠ اخبار الرياضة، ١٧,٣٠ مرأة الحدمافة، ١٧,٣٠ الأغبار، ١٨,٢٠ المنان، ١٨,٢٠ الخبار، ١٨,٢٠ مراد الدوم، ١٢,٣٠ اكثر من رأي ١٨,٠٠ الله الاسبوعي، ١٨,٣٠ الأخبار، ١٥,٠٠ مراد المنان، ١٨,٣٠ الكرمن وأي ١٨,٠٠ مراد المنان، ١٨,٠ مراد المنان، ١٨,٠٠ مراد المنان، ١٨,٠ مراد المنان، ١٨ مراد المن

TV.LAND

MOVIE CHANNEL

00.30 Inside Hollywood, 01.00 Cool and the crary, 02.30 Star Trek II: The warth of Khan, 04.30 Guarding Tess, 6.00 Parwaste monywood, v1.00 Cox and the street, 14.30 Cox and Robbersons, 13.90 Born free, 14.30 Lost in Yonkers, 16.30 Jury adds: Road, 7.30 Bot 21, 09.00 Cruel Jaws, 11.30 Cops and Robbersons, 13.90 Born free, 14.30 Lost in Yonkers, 16.30 Jury Duty, 18.00 Inside Hollywood, 18.30 Uncovered, 20.30 Saturday Action-New: Road Ends, 23.30 Curdled .

 ٢٠ ، برنامج باني (الشباب)، ٧.٢٠ وثانقي العاز عمق البحار، ١٠ ٨- برنامج لنذهب إلى السينما في نهاية هذا الاسموج (بالواصمير)، ٢٠ ٥ - فيلم لخر ملاذ (بروس ويلليس، كريستوفر وواكيز، بروس ديرن)، ١٠ ١٠ برنامج حجلة الغولف. ١٥ - ١٠ حجلة سباق السيارات كويزو، ١٠ ١٠ برنامج كرة القدم المسلم والقين السيارات كويزو، ١٠ ١٠ برنامج كرة القدم المسلم والقين عنه ١٠ برنامج كرة القدم القدم الكوري، ١٢ ٢٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ٢٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ٢٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ برنامج كرة العامرين العامرين العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين العامرين الكوري، ١٠ ١٠ برنامج كرة العامرين ا العاليه. ١٥ ١٠ برنامج حره سند مسرب الموريق بالعيراس)، ١٠ ١٥ والقرز شعب الأبواح، ١٦,٠٥ كرة القدم الأميركية (بياصة)، ٢٠ ١٠ مرنامج ومفسي عبد راسونيه ميني رساره بيست برين محييق بسيرسي، ٢٠٠٠ و وندهي: شعب الارواح، ١٦٠٥ كرة القدم الاميركية (رياصة)، ٢٠ ١٠ ررنامج معشير عام اسالواصت)، ١٠ ١٨ برنامج مفتوح نهار السبت (بالواضع)، ١٥ ١٥ برنامج مجلة السينما (بالواصح)، ١٠ ١٠ فيلم الاحتم (دانيال الوتي، فابريس لوكبي، فسار بيريز)، ٢١ برنامج يوم كرة القدم، ٢٢٠٠٠ ملاكمة، بطياة العالم WBA النوذين المقيل والخفيف - تبوزد/ مكساور (مث معاشر)، ٢٠ عيام عليها أن تحتفي (ديبي موردون، أوفيلي وينتر)، ١٠ ١٠ ميام هروب بلا عودة (جو لانده، دايل مبدكيف)، ٢٠ د فيلم القياد الامبركي (ريتشارد جهرو، لوردي ودور)، ٢٠ د فيلم القياد الامبركي (ريتشارد جهرو،

+ توقيت غرينتش

ALHAYAT AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038 ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٢٨

التعلّع في الجها

بخاخ أنفي للوقاية من ترقق العظام

يشعل أنسب المو

متعرعا بدائية

تستلام المتساسعين

واشتملن الي الم

العاصب لاسب

ے بیالے لیسف

التي اسسب

الشاج برحيح ال

سال هوزيه سي

هذه الدعساوي

الافتصاد، لد تعل

التی بدئت جا ہ

الدعاوي أو نالد

تغيير معان ال

يُفترض أن يحو

أرباكما للمسرك

المتمال شو از

الدعباوي النب

الخصيد. أي حجو

غتلف الدعاو

اقاموشا على بقا

القلب بس السعب

الحجومة الأسيار

الولايات الإسمار

بقيب بحاجيز

تصارد الاستنطأ

الشيرشة العبضة

الدعباوي نسب

المدعدة والأني معم

ولايه ويتا رفعيا

يوس البيان فغاء

يوس أبدان بتنقط

يسطى فعالما الكا

فن شده الدية الد

نسخ تعب أأعسر

ستردي الاي

فلعاوي ساءنا

هدان ده

الأنصب أأرابك

الكومينيين ا

المالية عدداند

سى ئا -- ، ،

نسات د سی

مسارة الأبيان

سالد المن الدرد ال

وسالين الرجا

کست کے د

المغسب المالي والما

سعيون الم

and the second

كليكما ويرادي

وتعسين والرا فيليد ساسا دها

أثر كي سدير، يها

444 m

and an ambus

ليسه بيا بيمها

- - x - - r

, a - ...

_•

...

J=.

*

المستها المستد

والموا

فالميد بيان

وعلى رعم الا

تونيتين

🗖 إعداد: الدكتور إنمون عبيد

• أحد أهم المكتشفات الطبية على الصعيد الدوائي، التي قدمت في المؤتمر الاوروبي الاخير لترقق العظام في برلين، كان دواء جديداً يدعى Miscalims. وهو عبارة عن بخّاخ أنفي مؤلف من مائة الكالستيونين الستخلصة من سمك السلمون. ومن المعروف ان هذه المادة هي هورمون يفرز طبيعياً من الخلايا C من الغدة الدرقية ويلعب دوراً في

استقلاب الكالسيوم. يصيب ترقق العظام النساء بعد سن انقطاع الطمث، نتيجة لنقص هورمون الاستروجين. وتبين أن هذا الدواء، السهل الاستعمال، يقى من كسور العمود الفقري التي تعد اخطر اختلاطات هذا المرض.

تمت الوافقة على هذا الدواء بعد دراسة دامت خمس سنوات في مراكز متعددة في الولايات المتحدة الاميركية وبريطانيا، وشملت اكثر من ١٢٠٠ امراة، أدى كل منهن كسر سابق في العمود الفقري على الاقل ناجم عن هذا المرض. فكانت التتبجة أن مَّذا الدواء خفف نسبة

حدوث كسور اخرى بمقدار ٢٦ في المة. ومن الجدير بالذكر، وحسب احصاءات محافظة اجريت في الولايات المتحدة، أن نسبة هذه الاختلاطات التي تؤدي إلى نقصان الطول والحدب مع نسبة مهمة من العجز، تقدر بحوالي نصف عدد الصابات

بترقق العظام والبالغ عدهن ١,٥ مليون اصابة سنوياً. وتكمن فائدة هذا الدواء واهميته، اكثر ما يمكن، عند اللواتي لا يستطعن تناول المعالجة التعويضية بالاستروجين لاسباب شتى، ولا سيما عند عدم تحمل أثارها الجانبية الهضمية، نظراً الى عدم وجود أثار جانبية تذكر لهذا الدواء الجديد.

هل يصاراني زرع اعضاء حيوانية في الانحان؟ • السبب في عدم قدرة الجراحين على زرع اعضاء مأخونة من انواع حيّة اخْرى الى الانسان، يعود الى ان الجهاز المناعي في جسمه ينتج مضادات لجسام تجاه هذه الانسجة والاعضاء الغريب عنه، تدعى XNAs، والتي تلتصق بدورها بجزيء خاص موجود على خلايا هذه الاعتضاء الزروعة، يدعى ALPHA-GAL، يفسرز انزيماً خاصساً

ALPHA-GT، يتولى عملية الرفض. الا أن دراسات الهندسة الوراثية حالياً مكّنت العلماء من اكتشاف طريقة تشبط عملية الرفض المناعي هذه وتمنع سير خطواتها، وذلك

حسب ما جاء في تقرير نشرته مجلة SCIENCE. وجاءت هذه الطريقة بعد ان وجد البحاثة مورثاً بطريقة الهندسة الوراثية، ينتج ALPHA-GT دلخل خلايا تقى العظم عند فار التجربة . وبهذه العملية يصبح الفأر نو المورث المتفير قادراً على انتاج ALPHA-GAL على سطح خلاياه، ما يؤدي الى تغير في الاستجابة

الناعية، وبالتالي تثبيط انتاج مضادات الاجسام وسيطة عملية الرفض. ويامل العلماء حالياً، بالاضافة الى تطبيق هذه الدراسة المحتمل في الامراض المناعية الذاتية، في أن يصبح بالامكان زرع اعضاء حيوانية من أحل انقاذ جياة انسان، بعد تغيير أستجابة جسمة المناعية بالطريقة ذاتها التي اتبعت عند فأر المختبر.

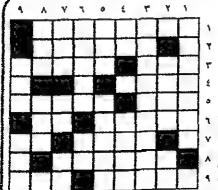
تأثير الغذاء في فعالية مواد التخدير ● قال تقرير صائر عن جامعة شيكاغو، وعرض في الاجتماع السنوى للجمعية الاميركية لاطباء التخدير، أن تناول مواد غذائية معينة في الايام التي تسبق العمليات الجراحية، يمكن أن يغيّر من ربّة فعل

ومم العلم أن من الصعوبة بمكان توقع وتقدير الاستجابة على مواد التخدير، الا أن لوزن الجسم وطوله دوراً في سرعة استقلاب وطرح هذه المواد من الجسم. ولكن بشكل عام، لا يمكن تغيير استجابة الجسم

هذا الاكتشاف صحَّح مثل هذه الشغرات في علم التخبير والتي عزيت الى بعض المواد الغذائية مثل البطاطا والبندورة والبانتجان، الماوية على مواد خاصة تلعب دوراً في عرقلة وتثبيط الانزيمات التي

انزيم الكولين أيستيراز في المخبر، وبالتالي النتائج المترتبة عن هذا ومن المتوقع أن يقود هذا الاكتشاف الى تطور مسهم في الوية

٢- راجعون ٣- مرقب هجاء – اغتية لعبد ٨ ـ التمث – اسلط الحايم حافظ ٩- عدرف هنداء -- وجب ٥- وثاق - امور مخيفة من الفقياً: ١- خرمشهر - ١١٢- ربع -لعمال ٢- جيابيت - اخ ٤- يلي - باز ٥-٧- فرخ المجاج - متشابهان لم - فترت ٦- منافيش - رج ٧- يينو - ٧ ٨ - نسبة إلى منيئة ليثانية ٩- من أماكن العسيسانة - يقك ٨ - عيون - دميم ٩- دله - علل. ش ل ق ل غ ي ت ع ة ت س ر ك عموبياً ١- خرج ولم بعد ٢- ربو - منديل



Microsoft

NT

🗇 نيوپورك – لورنس قشي

🗷 من الستحسن في هذه الأيام أن يشغل القسم المولج بالشؤون القانونية فى شركة مايكروسوفت وكيل سفر متفرغأ تماسأ لعمله فيبالإضافة ألى تسقير المحاسبين، من ريموند في ولاية واشتطن الى المصاكم الفسيدرالية في العاصمة الأميركية، تُدافعُ الشُّرِكُة عنَّ نفسها حالياً ضُد التعاوى القَصَّائية التي أقامة ها الشركات الناشطة في انتياج برامج الكومبيوتر في كل من سان چوزیه فی کالیفورنیا وسولت لیك سيستى ويريدج بيورت في ولاية

وعلى رغم ان مليكروسوفت قالت ان هذه الدعياوي الثلث لا تستحق الاهتمام، لم تفلح حتى الآن في الجهود التي بِنلْتَهُا فِي سَخِيلَ إِبْطَالُ هُذَهِ النَّاوِي أَو تَأْخِيرُ النَّظُرِ فَيِهَا أَوْ حَتَى تغيير مكان النظر فيها وجعله ما يُعَمَّرُ مِن يكون مكاناً أكثر وداً والل ارباكياً للشسركة إي ردموند. وثمة المت سال هو ان أي الله تقسم في هذه الدعساوى الشبلاث قد تبعيرٌ مسوقف الخصم أي حكومة الولايات المتحدة.

وعلى رغم احتمال وجود تقاوت بين مختلف الدعاوي الثلاثه يجمع النين اقاموها على تقطة واحدة هي في مكان القلب من الدعسوى التي لقسامستسهسا الحكومة الاميركية مع حكومات بعض الولايات الاميركية على مايكروسوفت بتهمة مخالفتها لاحكام القوانين التي تُحسرُم الإحستكار، وهذه النقطة هي انّ الشركة العملاقة حاولت استحدام هيمنتها على السوق للحؤول دون فلاح

وتم رفع الدعسوى الاولى من هذه الدعاوى الشائث في تموز (يوليو) ١٩٩٦، وكانت شركة كالنيزا انك هي المُعية وهي تنشط من بلدة أوريمي فيّ ولاية اوتا وتبسيع برنامسجنا دي ار نوس الذي يشافس برشامي ام آس-دوس الذي تنتجه مايكروسوقت، والذي يشكل النظام المشغل في برامج ويتدور.

اما النعوى الثانية فقد الأامتها شركة صن مايكروسستعزا نك الناشطة من بلدة بالو التو في كاليفورنيا والتي تنتيج لغة البرمجة جافا، وذلك في تشسرين الاولُ (اكتشويرُ) ١٩٩٧. وأخشُّ الدعاوى الثلاث كان ما اقامتِه شركة

🗆 تيونورك –

جون ماركوف

التجارة الالكترونية وانترنت الى

ابعد من حدود الإجهزة الشخصية

وما يمكن نظرياً أي شخص يملك

جمهاز هاتف عادي من ممارسة

الشجارة الالكترونية أو الاتصال

ويهدف للشروع الى تعزيز المقدرة على عقد صفقات على 1966 1997

2160 210

التاريخ

11 / 12

14,77

TYOU

1,040.

21.34

STEEL

1.7.10

147.70

14.14

777.

FYER

Lina

77.01

isu.

*At 2.

154 34

444 July

n u

110.

1 4,19 1

, ai f /

1470

BAM STA

17 73

127 77

75.35

1 . 10.

3171

4.4644

4.8 .5

153 49

444.

N 883

a j

1. 20

177.

44 50

47 45

ter.

124 44

255 44

41 14

`\s.

1 3756

1 25/46

بريستول تكنولوجي اتك الناشطة من دانبوري في ولاية كونيتيكت في منتع لدوات للبرامج التي تمكن البرامج التي كتبت في الأصل لتشتقل على برامج ويندور وأكنها تعمل ايضاً في انظمة تشغيل احرى اما تاريخ اقامة هذه الدعوة الاخترة فقد كان أب (اغسطس)

وكما يخبث لأي شركة كبيرة ، أقيم على مايكروسوفت، على مر الاعوام عدد كبير من الدعاوي القضائية. وكسبت الشركة معظم هتم الدعاوي وخصوصا يعاوى عسيتها عام ١٩٩٢، بعدما بظرت قيها المحاكم على مدار عند من الإعوام وتلك عنيما حكم قاض ضد شركة ابل كومبيوش أنك التي كائت زعمت أن برنامج ويندوز الذي تنتجه مايكروسوفت يعتدي على حقوقها وخسرت الشركة العملاقة بعض

الدعاوى التي اقيمت عليها مثل دعوى شركة ستاك الكترونيكس انك الصغيرة حداً التي زعمت عمام ١٩٩٤ ، إن مايكروسوفت اعتبت على ما هو مسكل حَقَّا فَكُرِياً لِهِا مِنَا أَدَى الَّي شَنْرَامُ مايكروسوفت جمبة اكثرية في الشركة الصغيرة المنكورة. وتوصلت مايكروسوفت الى تسوية

بخصوص دعاوى لخرى كانت الليمت عليها كان لخرها خلاف حول ترخيص مع شركة اي تي إن تي وكانت تقطة الخلاف الحميول على شيفرة برمجية او شيفرة برمجة يستند اليها برنامج ويندور أن تي الخاص بمليكروسوقت. ويندور أن تي الخاص بمايين التسوية المالية، لكن ما يلقت انتيام للراقبين حماليماً هو الدعماوي التي اقامتها شركات كالبيرا وصن وبريستول لأنها متوازية مع دعوى الحكومة الاميركية وبعض حكومات الولايات الامياركية ضد الشركة

سايكروسوقت يتهمة مضالفة الحكام القوائين التي تحرم الاصنكار في ٢٤ تُمورٌ (يُولِيُو) ١٩٩٦ ، أي قِي اليوم تَفْسه التي اتمتِ فينِه تعلق انتساج دي آن-دوسٌ من قسركة توقيل انك (ينكر ان توفيل كانت استملكت قبركة ليجيتال ريسيرش انك التي ابتكرت في الاصل دي أن- دوش: عام ١٩٩١). ورغم إن دي ار - دوس ادى الوظائف تقسيها، عي

ىنجىتال ريسيرش. وصارت أية فرصة للتنافس بين أم

اجهرة الكومبيوتر للكتبية في نمة التساريخ. لكن العساملين في كساسورا يعشبرون أن ثمة قرمتة سأنحة لَّحَ السبوق لددي ار - دوس في الإدوات النبوية الصغيرة، التي ينافس فيها نتاجيهم نستة مايكروسوفت من ويندورُ اللَّتي تستخدمٌ فَيّ المُنْتَحِاتُ الإنكترونية الاستهلاكية التي تدعى ويندور سي اي وتزعم كالعيرا في تعواها إن مايكروسوفت استخدمت نفوذها في السوق لاحباط مبيعات دي تسعيرية غير منصفة واتفاقات خاصة بالترشيص، وايضاً من طريق اصدار بباتات كانبة وأعلانات فارغة توحي بْقُرِب إصدارْ يْسْجُة محسَّنة مِنْ ام اسْ - دوص، ويقول بريان سياركس، كبير المُسَوِّولِينَ التَنْفِيَدُيِينَ فِي كَالْدُيرِا، التَّي يعك اكترية اسهمها ريموند نوردا، الرئيس السابق استسركمة توفييل: اشعرنا كشركة منغيرة باننا نحتل مكاناً فسريداً لإقسامية دعسوى، فليس لمايكروسوقت منة علينا ولا فضل من اي نوع كسسان واذا رغسيت

سوَّتها الشُّركة مع الورّارة عام ١٩٩٥. وفي جلسة اصفاء عقدت في مدينة سبوات ليك سيستي في ٢٨ ايلول (سبتمبر) الماضي، طلبت مايكروسوفت بان توجّه الى كالنيرا تهمة تحقير المحكمة على أعتبار أنها مطلعة، على عُدر قلنوني، على معلومات سرية تحمى سريتها المحاكم لكن القاضي

الاصل، التي يؤبيها ام اس - دوس، لم تتمكن مايكروسوفت من تحدي النتاج على اسس قانونية لأن ام اس - دوس تقسه كان مشتقاً من سي بي لم وهو نظام تشتعيل قبيم ابتكرته شبركة

اس - دوس، ودي أر - دوس في مجال

ومن العناصير الملفشة في يعيوى كبالبدرا الشبهادة التي سُريت الي وسائل الاعلام والتي يقال انها كانت من ضمن شهادة ستيفاني ريتشل التي كانت سابقا محبرة كسابات مايكروسوفت في المانياً، فقد اشارت شنهائة ريتشل ألى التخلص من اللة وحبسها كانت ستعود بالنفع على تصقيقات وزارة العدل الأميركيبة

آر – دوس من طريق ممارســــ

(مُسَايِكُروسـوقت) في ردّ الرجلُ او الإنتقام فلن تستطيع فعلَّ بلك.

العملاقة، ومشابهة لها. واقسامت كسائديرا دعسواها على السابقة في شؤون مايكروسوفت والتي

الكومبدوتر في للستقبل، بالأضافة الاقليمي الامبركي رونالد بويس اعطى طبعاً الى هذا الاتهام الصَّمَعَى المُحِبُّه كالنيرا الحق لتصاول اثبات صحة او حَفَيْقَةَ شُهَادَةُ رِيتَشْلِ، كَمَا أَنْ القَاضِي الى مهندسيه بأنهم يحاولون ألسيطرة التَّامة على القطاع. فمذكرة غيتس، على نفسه رفض طلباً من مايكروسوفت لتأخير المصاكمة ١٢٠ يوماً، وهي سبيل المثال، تصف خيمة جييرة قد

اللصاحفة التي ينتظر ان تجرى في تُطرح باسم ويندور تون او ويندون ما يشبه، في عالم الكوميدوتر، صوت وتزعم مایکروسوفت ان ویندور ۹۰ وویندو ۹۸ حالاً تماماً صحل ام اس الهائف عندما يرفع لحدهم السماعة ليطلب رقسما مساً، وكسانت صن دوس، وان اية مسالة ترتبط بالتنافس مايكروسستمر طرحت فكرة مماثله مع دي ار – دوس غطتها تسوية عام مستندة الى ما تدعوه برنامج جنبني المسمَّم على اساس ان يمكِّن محسَّلة ١٩٩٥ مع وزارة العدل الاميركية . لكن الاجهارة من التواصل (الاتصال) العاملين في كالديرا يؤكدون على ان ام اس – دوس حي يرزق وينشط بلباس بواسطة انترنت. ويالنسبة الى غيتس ورؤيته للمستقيل او رؤاه ستمنح ويندور ٩٥ وويندور ٩٨ تماماً كما نشط خدمة وينتون مايكروسوقت مهمة ادارة في النسخ الاولى من برتامج ويندور او معلومات الإجهزة الشخصية على ويقول سباركس: «بوسعنا تشغيل انتسرنت مسا يسسمح بدعم الى لتلك ويتنور ١٥ وويتنور ١٨ بالاضافة الى المعلومات للوجبودة في اجتهزة دي از – دوس الذي بمكن قصله تماماً

الكومبيوتر التي تُحُرَّنُ ما في الشبكة، فيما تستخدم الترنت في الوقت نفيه لترويد الدرامج للوجودة في اجهزة المستخنمين الشخصية باخر المستحدات وتلك على مُحو الي، ويصف غنتس نظامأ حنيدأ ينعوه ميغا سيرفر (الخادم الإكبر) هو عبارة عن شبكة

يمكن الاتصال بها تخرن هذه الكمية

الهاثلة من العلومات وتوفر لستختص الأجسهرة الوصيول الى المعلوميات الشخصية الخاصة بهم والى برسعم الالكثروني حيثها يكون لهم ارتباط او توامل مع انترنت:

ويلغت غيدس ليضناً الى أن نظام التَّشَخِيلُ - أي البِرِنامج الإسلمين لاصدار الاوامر الكومبيوش وللسيطرة عليب والتُبحكم به سُنِلْمِب يُورُأُ متعاظماً في حماية جفوق للكياد الْفَكَرِيةُ مِنْ قِسْراصِنَةُ للعَلْوِمَاتُ مِنْ طريق زصد استخدام المعلومات والحؤول دون نقلها على تحنو غيس

ولعل اهم ما كشفه غيتس في ضوء دعوى حكومية ضده تفترض وجبود هيمنة قوية بالجزة من ويشور، ما جاء على نحسو غامض او غيييز بدن في للنكرة حول بواقص يظام التشخيل العُنية للصَالِّة. ويلفت ليضبا الي كن البرامج التي تفزع يندور هي من بين منتجات البنرامح الخاصة بالاجهزة الشخصية أأقى بباع منها اكثر يجا بياع من غيرها للماثل بكثير. ويُوري عَيتُس هذه الحقيقة بليلاً على احْفاق مايكروسوفت اسماسيا في هجنال لبقاء

ربائنها واضين ومكتفين

ويتطرق غينس في منكرته ايضاً، على رغم أن التطرق الذي يبدو عبابراً، الى التهديد الذي يوجهه منافسو مايكروسوفت اليها من شارج قطاع الاِجْهِرَاهُ الشَّمْصِيةَ، ويقول في الْمُنْكِرةُ، عَنَى سَبِيلِ الْمُثَالِ، أَنْ الْتَعَاقَأُ عَقَّدَ احْيِراْ بِينَ ثِلَاثُ شَبِرِكَاتَ رئيسية ناشطة في مجال صنع اجهزة الهاتف اللاسلكي عي اريكسون وموتورولا ونوكيا، من جنهنة وشبركنة بسيبون البريطانينة الصيغيرة الناشطة في تطوير البرامج

Windows 2000

Professional

التي تستخدم في الإجهزة اليدوية من چهة اخرى، يمثل منافسة خطيرة. ومع ذلك يبدو غيتس وكانه يعتقد إن نظام وين سي التشغيلي، الستند الي ويندور والذي تنتجه شركته والذي الى ذلك بدأ يظهر في متحتلف لجهزة للعلومات، سيبعد شبح التهديد الاتي او للذي قسد يأتي من الاتفساق الله لله الله وفي نهاية منكرته يدعو غيتس زملاءه في مايكروسوفت ألى مواجهة التحنيات التي يصفهاء ويلمح آلى لنه يشعر بسعادة وفخر لانه جُرَّءً مِنْ الاثر الايجابي الذي يقول ان جَهُونَ شركته سِتُخلِفُه على الطريقة التبي يعسمل بهسا الناس ويتسعلمسون

دمج الانظمة بالصوت

عن ويندور. فويندور هو مشال حي عن

مضالفة القوانين التي تحرم الاحتكار

البنه يربط ما بين منتُجِّين (نُتَاجِين) من

نون أن يعسود من هذا الربط أي نفع

ويوجد في هذا كله ما يشير الي

لحتسال حدوث مواجهات في قطاع

حزيران (بونيو) أَلْقُبل.

نظَّام التشَّغيلِ ويندورْ.

حالف لزيادة حجم التحارة الالكترونية باستخدام احهزة الهاتف العادية

الشسركات الناشطة في محجال الاتصالات كافة وتطوير برامج الكومبيوش وتقبيم الخدمات المالية عقد تحالف بينها يهدف الى ارسناء قنواعند ومشاييض

جهاز كومبيوتر، وقد يتطلب الحصول على هذه العلومات تقسها حالياء بواسطة اداة تصفح انترنت وحدها، ما قد يبلغ ١٥ عملية منقط على القارة،

وتعتبر شركة شووانس، من محموعة قليلة من الشركات، يما فيها أبلايد لانفويج تكثولوجير وليرنوت اند هوسياي سبيتش بروداكستس أن في ودراغسون سيستمر ودأيتي امه كورب تعكف حسائيساً على تطوير تكنولوجيات اساسية تتعرف على الصوت البشري بصرف النظر عن _مــــدر هذا الصـــوت، وتكنولوجيات سهلة الاستخدام لا

تتطلب التدرب عليها. وهذا تقيدم لأيستهان به ويتيح استخداما واسع الثطاق التطبيقات الصوتية كمثل انظمة مووانس الاضيارة التي تتبيح توجيه للخابرات الهاتفية أ شركتي سيرز وروبك او نقل

وتستثمر شركتا فيزاء وتتحرك الشركتان باتحاه تحدام او طرح خسمات

نحو الدمج سيمكّن الستهلك من طرح استثلة يواسطة الهاتف العادي واستقبال معلومات يطرق مختلفة متغيبة بما فى ثلك الهاتف نفسه او بواسطة اداة تضمل بالبن كلجهزة الهاتف الخليوي أو لجهزة المناداة (بيص) او بواسطة اداة تصنفح انترنت - لَلُوجَـُودَة فَي جَهَارٌ الْكُوهُ بِينُوتُر للتعرف على الكلام سا يوصل

في الشركات للتجالفة أن استشدام الهاتف العابي لطرح سؤال او استفسان که دارجو اعلامي عن الرصلاتِ الجوية من سان قرانسيسكو الى تبويورك عداً، سيزداد بساطة وسهولة في للستقيل، وإن الحواب على سؤال من قبيل المنكور سالفاً عد ياتي فسورا بواسطة الهساتف او قسد يُعرض على بيجر (جهارٌ مناداة) أو في اداة تصسفح انتسرنت في

ما قد يستغرق ثلاث بقائق.

معلومات حول الاسهم في شركة

الناشطة في محسال بطاقات الائتمان، وموتورولا في تووانس.

ويقب ول تود تشسافي، نائب الرئيس التنفيذي للسؤول عن التطوير والتحالف مع الشركات في شركة فيرا: وتُعتقد ان التكلولوجينا التعرف على الصورت البشري ستحقق تقدما كبيرا جدأ وستكون هذه التكنولوجيا علو راس توسيع كبيس للدى جدا للتجارة الالكترونية للتي ستذهب الى أبعد من الحدود التي يرسمها اصحاب اجهزة الكومبيوتر الشخصية، ويقول كبار العاملين

انتمرنت أو الى استشخسراج معلومات من هذه الشبكة الدولية من طريق استخدام تكنولوجيا تتعرف على المسوت البشيري وتحنول الكلمسة للحكيسة الى معلومات تُنقل من طريق انترنت او يواسطتها. وتصف مجموعة الشركات المتحالفة، التي تتضعن موتورولا وسباب اي چي وقيراً انترناشونال وبرود فيجن اتك ونووانس كموم يبونيكيسشنن، التبابعية لشسركسة اس أر أي انترناشونال جهودها بأنها نقي كوميرس، وتقول ان جهازً الهاتف سيزيل الصاجر الاخير الذي يحول نون لتصال غالب المستهلكين الساحقة بانترثت

وفي الوقت الراهن لا يستطيع الاتصال بالتَّرَّنْت الا من يستطيع استخدام جهار شخصي او له مقدرة على هذا الاتصال لكن كبار العاملين في المؤسسات العامة الناشطة في مجال الكومبيوتر والاتمسالات كافة يتصورون منطلقا جبيدأ الى انترنت يسيطر علبه المنوت البشري ويعرض معلومات على شاشة صغيرة تُحمل بالبد.

وفي خالال العام الماضي طرأ تحسس لا يستهان به على تكتولوجيا التعرف الى الصوت البشري ما جعل من للمكن قيام عدد من الشركات بيدم استخدام انظمة تجيب على أسئلة معينة يطرحها اشخاص يستخدمون ألهاتف العنادي واستئلة عن السبل الموصلة الى امكنة معينة، وعن التحامل بالاسهم والتعامل الصرفي، وانظمة تحجر مقاعد على رحالات جوية وتنهي صفقات

تجارية مماثلة لخرى. وما تفعله الشركات حالياً هو بذل الجسهبود في سسبنجل نمج الانظسة المسوتية بانترنت ويقبواعد المعلوميات الضاصية بالشركات وهذا التصرك الجديد





كومبيوتر بحجم دانتر اللاحظات قدمته شركة متسوييتشي في معرض تقني انتظم في طوكيو الخميس وهو مزود بمغللج بنتيهم ٢ وقدرات صوتية متقدية. ﴿ أَ فَعَايِبُ }

وتخطيط المسقسر والنشاط خاصة بانترنت من شانها تبسيط وبالنظر الي ان بالامكان استخدام

تطبيقاتهم الضامعة بانترنت.

انترنت العابية.

المصرفي الصوتي وتسديد قيم

وستومع هذه الضمات

بتصرف الناس تصاريأ العام

الْقَبِل. ويقول كبار العاملين في

موتورولا أن شركتهم الناشطة في

محال الإتصالات كافة تعمل على

ارساء معاییر او مقاییس جدیدة

القواتير.

تطبيقات فوكس أم ال على حوادم تطبيق توسيع صوتي لشمات ائترنت العائية، تقول الشُركةُ انُ اضافة تكنولوجيا الصوت مسالة وكانت الشركة طرحت لشيرا خدمة ائترنت صوتية جبيدة سهلة بسيطة غير معقدة دعنها فويس ماركاب لانغويج، او فــوكس أم ال، تتـــيح لمطوري السرامج اضبافية الصبوت الي

وتقول ماريا مارتينيز، نائية رئيس موتورولا للنيرة العاملة للقسم المولج بشيؤون التسرنت فيها: «تعتبر شركتنا النشاط في

أستراتيجيتناء ومن معيسرات فينوكس أم ال البارزة انها تتيح اعطاء اجوية على استفسارات مبوقية أعرض على مختلف الإنوات المستخدمة على انتسرنت التي مشهدا أدوات المفاداة (بيجر) وادوات القصفح. ويقول رون كرووين، كجير

هذا الجال عثصرا اساسياً عن المستوولين التنفيين في نووانس: «كانت التَّــدُّــارةُ الألكترونية حتى الأن مقبدة ومحصورة بالإجهزة السخصية ونحن مصممون على تكبير حجم المستصعين الى حد بعيد جداً. (تكبير حجم او الاكثار من عدد المستقيمة بين من القيمارة الاعترونية الى حد بعيد جداً).

تكنولوجينا التعرف على الصوت

البشري الجديدة ويقول كبار

العياما إن في شيركية فيدرا أن

شركتهم صنعت نماذج اولية من

خدمات مالية تستند الى الصوت

البشري بما فيها انتشيطه او

تفعيل بطاقات الائتمان وتعويض

البطاقات للسروقة او الضائعة



تحت سطح المياه البحرية الكندية وإلى الجنوب الشرقي من نيوفاوندلاند ونوڤاسكوتيا، توجد ثلاثة مليارات برميل من النفط وتريليونات من الأقدام المكعبة من الغاز الطبيعي. وتظهر في الصورة أعلاه أضخم منصة نفطية تم إنزالها إلى البحرحتى الآن – وهي منصة هايبيرنيا – التي يفوق وزنها وزن ست حاملات طائرات حديثة واستخدم في عملية انشاءها، التي استغرقت سبع سنوات، ٧٠٠٠ عامل وفاق إنتاجها الآن جميع التوقعات. وتعتبر شركة موييل أكبر الشركاء في المجموعة التي ستقوم بتشغيل هايبيرنيا لمدة لا تقل عن ٢٠ عاماً.

ومن الناحية البيئية، ربما يعتبر هذا المشروع الأفضل على الإطلاق من حيث الحرص والعناية في تنفيذه. أما من الناحية الإقتصادية، فهو يعتبر نقطة إنطلاق لعصر جديد في المحيط الأطلسي الكندي. كذلك فإن موبيل نشطة في مجالات يحرية أخرى حيث سيؤدي احتياطيها إلى تعزيز إمدادات العالم من الطاقة. ولولا الشراكة لما أبصر مشروع هايبيرنيا النور. وهكذا لا بد من توجيه التهنئة إلى كل من الحكومة الكندية وإلى شعب نيوفاوندلاند والى شركائنا الخمسة لما تمتغوا به من بعد نظر وما بذلود من جهد ملموس لإنجاز هذا العمل.

لمعرفة المزيد، تفضل بزيارة موبيل على الإنترنيت www.mobil.com.

موجول القرة والتميز

© موبیل کوربوریشن ۱۹۹٦

ALHAYAT	1	3
RNATIONAL STOCK MARKET	Ä	J

3444/1440		11/1•	11/11	11/17	11/15		
ادنى مستوى	اعلى مستوى					للؤشر	البورصة
17474,47	YY111,A.	181-4,-1	12574,-7	12.70,.7	12714,71	نيكاي باو	ليابان
TV45.5.	477Y,4V	AP, 77.1A	YA, TYAA	AAY4,Y&	AAA+,13	داو جونژه	بويورك
T12. T.	71174	oirt,r.	41Y1,A+	-249	4177,7-	ف ت (۱۰۰ سهم)	ربطاندا
1771,£-	7171,17	4777,YA	1414,4+	£174,A4	1774,10	داکس (۲۰ سهما)	للنبا
14YF,15	ETAL, EA	Tott, YE	216et	701-,17	7977,7F	(१०) বার	رنسا
11.8,8.	P7. 7770	P+, YF13	1717, · A	1710	ittr,e)	من ہی ای	بويسرا
777-,88	17777,77	AVT1,TT	1-177,77	4424,14	1117,11	هانغ سنغ	ونغ كونغ
A+#,+2	YEAT, YI	1177,+7	זא, דייו	111V,14	17-7,41	س تی ای	متغافورة
\ATT,T+	YAA1,E+	Y7AY, 1 .	YVY+,V+	YY+X,Y+	*******	اللؤشر العام	ستراليا

	(الغرق)	(سنة	(ā.
UNITED K	INGD	ЮМ	

UNITE				
ABBEY NATIONAL ABGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES	1179	12	1320	8 82
	45.75	1.25	112	63.5
	70.5	1.25	75.75	47
AUTOURS ALLIANCE & LESCESTER	394.5 8 38	19	541 964	282.5 680
ALLIANCE UNICHEM	\$15	3	602.5	277
ALLIED DOMECO	\$15		634	389.5
ALIJED ZURICH	705	2	816.5	476
AMVESCAP	425	-11.5	743	263
ANGLIAN WATER	895	-13	960.95	796.1
ARIO WIGGINS APL	112	·2.5	254	93.5
ARRIVA	377.5	-)	512.5	332
ASDA GROUP	162.75	4.5	218.75	151
ASSD.BRIT.FOOOS	633	4	664.3	4 20
ASSD.BRIT.PORTS	285.5	-1.5	387.5	245.5
AVIS EUROPE BAA	233.5	-13 -2 23	292.5 731.5	155.5 451
BANK OF SCOTLAND	599	12	793	459
BARCLAYS	1210		1949	838
RASS B SHS. BBA GROUP	782 91.5 342.5	17 0 -13	1175 98 535	636 77 285.5
BIG	399	-1.5	409	262
BILLITON	137		186,3	98.73
BLUE CIRCLE INDS.	307	-145	400	246
BOC GROUP	856	4	1035	698
BODYCOTE INTL	920	25	1282.5	677.5
BOOTCOTE INTE	970 373.5	4	1070	302 306.5
BPB	290	8	440	195
BRIT.AEROSPACE	452		545	312
BRIT.AMERICAN TOBACC	515.5	-8	539.5	307,67
BRIT.BORNEO OIL & GA	221.5	3.5	457.5	185,5
BRIT.PETROLEUM	916	16.5	968.5	737
IRIT SKY BCAST.	489.75	-3.25	539	342
BRITANNIC	1230	-38	1356.5	957.5
BRITISH AIRWAYS BRITISH EMERGY BRITISH LAND	398 645	6 14 -1.5	703 645 803	308.25 401.5 467
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM	506 106.5 830	-2.25 22	172 902	95.25 452
ETP	379.5	-21	578	307.5
BTR	105	0.5	228.3 !	98.5
BURZL	255	-1.3	343.5	199
BURMAH CASTROL	910	-10	1330	770
CABLE & WIRELESS	665	12	856	487
CABLE & WIRELESS COM	507	10	712 5	243
CADBURY SCHWEPPES	\$87		993	588
CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP	360	0	459	325.5
	533	-2	626	216.5
CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA	429.5	17	295	3 1.25
	610.5	-0.\$	660	377
	118	2.5	121	\$3
CGU	908	-10	1280	736
CMG	1460	30	2245	662.5
COCA COLA BEVERAGES	8 07.5	2.5	1244	565
	131	-4	191	106.5
COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER	665	-7	831. 87	142.13
	616	6	689	327.5
	495.5	0	783	362.5
COOKSON GROUP	111.5	4.5	278.5	96.5
DAILY MAIL'A'	2200		3170	1722.5
DESENHAMS	379	-3.S	426.5	276.5
DIAGEO	645	14	778.5	480.5
DIXONS GP. ELISCTROCOMP. EMAP	603.5 392	-6.5 0 10	695 601 1298	472.5 311 340
EMI GROUP	352.5	2.5	607.5	312
ENERGIS	851.5	9	1122.5	254
ENTERPRISE OIL,	464	9	652	325
EUROTUNNEL UNITS	74		\$1.5	45.5
FIRST GROUP	355.5	-17.5	503.5	209.5
FKI	127	-5	227	102.5
PLEXTECH	548.5	-1	587.5	465
GALLAHER GROUP	450	5	460	306.75
GENERAL CABLE	225		321	78
GENERAL ELEC.	4\$0	2	554,54	359.75
GKN	657		925	535
GLAXO WELLCTIME	1825	-4	1983	1210
GRANADA GROUP	260	9	1208	683.5
GREENALLS GP.	344.5	1	538	284.5
GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	197 614.5	-ا ادع	295 916	193.5
GUARDIAN RYLEX.	281	-11	474.34	230
HALIFAX	827	-5	977	674
HAMMERSON	387.5	2	537.5	357.5
HANNON	430	5	440	250
HAYS	939	-16	1132	703
HISBC HOLDINGS	1439	1	2025	982
HISBC HOLDINGS (ISSE)	1388		1913	967
HYDER	881	-55	1048.5	821.5
INI	241.5	-65	532	235.5
IMP.CHM.INDS.	585	5	1244	446
IMPERIAL TOBACCO GP.	679	9	679	375.5
JARVIS	633	-3	787.5	319
KHINSON MATTHEY	339.5	-7	582.5	263
KINCESHER	554	-1		406
KWIN-FIT HDG, LADBROKE GROUP	464 228	-1.5 -3.5	581 360 1155	195.5
LAND SECURITIES J.APIRTE LASMO	854 500 178	6 -32 4.5	279 297.5	815 398 151
LINLEMANC.GP,	601.5	-16	619	476.5
LINIAL & GENERAL	662		774	480
LIBERTY INTL	486	0	618.5	434.5
LLOYES TSB GP,	779	5	1075	575.5
LOGICA	353.5	-3	462.5	183.8
LONDON DOLLON	197.5	-5.5	234	143
LUCASVAREL	198.75	-0.25	284.25	170.5
M&G GROUP(HDG	1342.5	1 0	1930	965
MANIE D & FIGP,	300.5		371.5	216.5
MARKS & SPENCER	448		653	404
MUTC	415	13	604.28	412
MISYS	388		739.2	311.5
MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WIMESPHIKES, NAT WITH BANK	319.5	-0.5	500.5	262
	296	-2.5	303.5	205
	922.5	-10.5	1222	702
NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRED	425	2 7	1121.5	576.5 268
NATIONAL POWER	549 453	13 -18 4.5	694 835 236	482.5 352 159.5
NORTHERN POODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION	175 545 415	10 4	66 8.5 523	473 355
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP OR ANGE	3 89 654.5 592	•12 8	489.36 815.5 799	332 472.5 242
PLARSON PLN.CORNTL.DED.	1900 590	0 2	1200	761 489
PLINNON GROUP	1127	-5.5	113 8.5	2157.5
PERPETUAL	2817.5	-15	4537.5	
PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP.	#70	-1	993	728
	935	-2	1060	700
	819	-3	957	631
RACAL ELECTRONIC	312.5	-1.5	427	201.5
RAILTRACK GP.	1686	-13	1721	640
RANK GROUP RECKITT & COLMAN	254.5 900	5.5 -150	410 1300 716	305.5 E30
REFDINTL RENTOKALINITIAL REVIERS GP.	465 360 602	حد 15 2	454.73 765.5	433.5 228 418.5
REXAM	196.5	-6	305.18	169.28
RIO TENTO (REG)	696		893	566.5
RMC GROUP	8(8	-17	1406	186
ROLLS-ROYCE	724	t	304.5	
ROYAL & SUN ALLIN.	442.5	-22.5	808	451
RYLBK OF SCTL	782	-4	1127	561
SAITWAY	283	0.5	401	263
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I)	1240	-17.5	(782.5	747
	530	-3	580	447
SCHRODERS	1112	9.5	1993.66	860
SCOTA NEWCASTLE	749.5		945	648
SCOT.HYDRO-ELBC,	637.5	4	687.5	428.5
SCOTTISH POWER	638	0	638.5	453
SECURICOR	488	3	563	269.5
SEMA GROUP	488	3	363	269.3
	224.5	0	224.5	121.5
	460	-165	825	328.75
SETON SCHOLL HETHER. SEVERN TRENT	253	-12	865	455
	1110	20	1142	##0
SHELL TRANSPORT & TR SLEBE SLOUGH ESTATES	364.75 212.5	10.25 -12.5	463.75 383.75	316.25 180
SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP	281.5 166.5 512	-55 173 25	414 187 589,25	277.5 132.5 379.06
SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.	711 784	-3	945 997	532 624
SOMERFIELD MAITHERN ELEC, ST JAMES'S PLACE CA	439 696 237 5	-3 18	481 696 171 5	187 440 145 5
STAGECOACH HDG. STAKIS	237.5 235 91.5	-2 3 -0.5	372.5 292.5 143	145.5 150.8 79.5
STD CHARTERED	620	9	1039	375
 .				

teri, ne	1311,11		سعع	مسح	هويع هويع
117,11	17.7,41		ي اي	i m	منغافورة
٧٠٨,٣٠	TW1, T.		ر العام	المؤث	استراليا
IN LIFE & P	ROYINCIA	499	7	641.5	363
ARMAC		103.75	325	130	77
ATE & LYLE	3	350	-2	520	288
ELEWEST C	OMDMS.	132	-3	208.5	68.5
ESCO		172.5	5.5	202	157
LAMES WAT	TER	1205	ю	1205	842.48
HISTLE HOT	ELS	125.5	0	251.61	117.75
HOMSON TR	LAVEL GP.	140	-2.5	199	106.5
HORN DEAD	- DEAD IQ	250.5	0	258.5	142
GROUP		327	-17	619.5	315
OMKINS		272.5	-7.5	378.75	22%
NIGATE,		523.5	0	738	429
NULEVER (U		630	-12	707	446
	RANCE GRO	57O	-3.5	647.5	494
KITED BLSC		251	3	289.3	194
NUTED (TIEL		290	-7	957	725
LD'NEM2 F		659	37	940	319
IRIDIAN GR		650	-113	661.5	471.5
ODAPONE (\$10	-25	927	341.5
ESSEX WAT	TER	6325	-1	633.5	453.5
HITBREAD		213	29	1130	695
HIJAMS		370.75	-0.25	496.03	
U.J.IS CORR	OON	200	0	207.5	118.5
OLSELEY		371.75	-9.25	556	276
COLAICH		366.5	-4.5	395.25	
PP GROUP		335	15	467	202
ORKSHIRE 1	WATER	558	-5.5	365.5	438.5
ENECA		2216	3	2762	1717
	FF	RAN	CE		
	1.1	AL AL.	, 		

ZENECA	2216	3	2762	1717
FF	RAN	CE		
ACCOR	1155	58	1772	901
AGF-ASR_GL_DE FRN.	3143	-1.7	389.9	278.5
AIR FRANCE LIMITED D	97.1	0	197	97.1
AIR LIQUIDE	911	13	1080.89	756.45
ALCATEL	590	-2	1411	447
ALSTOM	142.6	7.3	205	109
AXA BANCAIRE (CIE.)	61\$ 705	-8	830 1200	400 418.5
alc	348.2	-25,8	510	279
BNP	363.1	9.6	573	248.5
BOUYGUES	1244	25	1244	568
CANAL+	1398	-32	1420	958
CAP GEMENT	894	9	1010	436,45
CARREFOUR	3882 551	-50 2	3998 588	2302 323.5
CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS	1012	15	1095	603
CCF	381.5	-13.5	575	299.9
CCHP	295	0.9	335	187
CHRISTIAN DIOR	559	-11	858	406
CIC.N.	466	-2	678	440
CNP ASSURANCES	081	49	190	149
COMM UNION FRANCE LI	390	0	920	615
COMPT. MODERNES	3600	10	3690	2211.81
DANONS DASSAULT AVIATION	1635	-60	1838 1994	904 J200
DASSAULT SYSTEMES	205.5	-7.5	327	152.5
DEXIA FRANCE	783	-1	914	592
ELF AQUITAINE	709	19	890	571
ERIDANIA BECHIN SAY	963	-37	1375	255
ESSILOR INTIL	2280	-25	2680	1619
EURO DISNEY SCA	8.45	0	1285	6.9
FINAXA	498	3	720	340
FRANCE TELECOM	390.A 475	-9.3 0	490	206.5
HAVAS HERMES INTL	395	-23	590 519	371.9 303
L'OREAL	3054	-21	3658	2081
LAFARGE	575	11	657	333.21
LAGARDERE CROUPE 4	217	-4.7	291.9	145
LEGRAND	1463	17	1749	1045
LOUIS VEHTON LIMITE	2391	-69	2600	1863
LVMH	1009	-3	1355	725
MICHELIN	221	٠ ٤ ٠	408.9	149,1-
MOULINEX NAVIGATION MIXTE DEA	94.1	-3.4 0	194 1280	7 <u>5.2</u> 760
PARIBAS (EX-BO.PARIB	421.5	12.2	683	272
SECHINEA, Y.	179.5	-35	304.5	157.2
PERNOD-RICARD	370.3	4.7	457.5	294
PEUGEOT SA	256	-17	1410	602
PINAULT PRINTEMPS	915	-3	1072	554.4
POLIES	533	Đ	550	483
PROMODES	3377	-34	3910	1860
RENAULT	221.9	-7.1	393	146.8
RECEL RHODIA	526 92.5	-14	705.5 183	383.75 65
RHONE POULENC'A'	253	3.5	346.9	198.1
SAINT GOBAIN	204	4	1185	654
SANOFI	922	42	960	530
SCHNEIDER	317.7	-4.1	523	265.9
SCOR	332	3.1	435	245.9
SEITA	324.2	14.2	334	190.5
SITA	1352	12	1580	989,04
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE	707	-12	1497	336
SOLLAC LIMITED DATA	1007 82	-3 0	1297 139	703.25
SUEZ (CIE.)	25	0.15	27.95	71
SUEZ LYONNAISE DES E	1073	8	1133	391
SYNTHELABO	1054	10	1100	674
TFI (TV.FSE.I)	935	5	1026	511
THOMSON-CSF	196.9	5.9	257.8	145.1
TOTAL	706	24	800	356
UAP (CIE.)	236	-2,6	323	153.6
USINOR VALEO	63 486	-2	106.1 672	3504
VIVENDI (EX-GENERALE	120%	0	1425	359.5 739
WORMS ET CIER	206	0	519	206

		v	
	ERM	A N	V
_	TELLIA	LTT	T

		-		
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	170.5	-6.5	328.5	160
ALLIANZ LEBENS.	574.5 1551	6.5 -19	479 1774.29	347,02
ALTANA	121	-19 -0.5	155.9	950 91
AMB AACHEMUNCH BET.R	261	-4	294	159.5
AXA COLONIA KONZERN	190	-6	280	143
BANKGESELLSCHAFT BEK BASF	23.5	-0.2 1,1	48.96 93.4	25.8 37.5
BAYER	65.5	1.55	96	38.3
BAYER HYPO-UND-VEK	119,7	-3.5	184	100.4
BETERSDORF BERLINER KRAFTALICHT	102.5 95	-0.5 -1	126	71.4 30.5
BHF-BANK	64.2	0,7	36.7	45.A
BHW HOLDING	27.2	0.1	33.5	23.9
BMW	1061 52	31	1990	910
COMMERZBANK CONTIGAS	106.5	-2.2 -0.6	75.5	40.1 36.5
CONTINENTAL	40.05	-1.25	62.45	32
DAIMLER-BENZ	132.5	-0.5	201.84	8.201
DEGUSSA DEPFA-BANK	79.5 136	-0.55	120.2 157	94,75
DEUTSCHE BANK	99.05	-0.65	167.2	\$1.4
DEUTSCHE HYPBK FF.HA	55.2	0	63	37.8
DEUTSCHE TELEKOM	60.4	0.05	55,4 113,6	31
DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	64	-2	79.2	36 52.5
ERGO VERSICHERUNG	265	-0.5	380	163.1
PORD-WERKE	365	0	920	790
FPE HOLDING	330 25.5	0 6.5	330 142.8	295
FRESËN MEDICAL CAIKË FRLIKRUPP-HOESCH KRU	222	92	371	186
GEHE	i	0	124.5	87.5
HEIDELBLORUCKMASCHIN	136	-1	168	95.8
HEIDELB.ZEMENT	1/6	4	179	106
HENKEL PREF.	120.5	-5.5	159.5	93 100.3
HEW.	47.5	-0.3	52.5	42
HOCHTEF	62	-8.5	90.5	40
HOECHST	74.9	3.7	96.25	57.8
ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	2002 2008	9 12	\$80 986	570 566
KOELNERUCK GESELL.	2430	20	2590	1560
LAHMEYER	\$5.5	-0.5	100	65.5
LEIFHEIT	58	-0.5	66.5	50.6
LINDE	945	30 -0.2	1374	<i>8</i> 04
LUFTHANSA	33.8 457.5	0.5	55.3 773	27.95 452
MAN MANNESMANN	ISL7	-1.8	206	75.5
METALLGESPLLSCHAFT	23.6	0	42.8	21.5
METRO	116.5	6.75	121.5	63.65
MOBILCOM NM	453	-5	668	58.91
MUNCHLRUCK, REGIO.	764.5 560	-3.5 0	965.41 620	527.91 450
NECKARWERKE STUTTGAK NESTLE DEUTSCHLAND	470	0	500	445
PREUSSAG	582	8	769	451
RWE	\$4.3	-1.7	110.5	77.55
RWE PREF.	58.8	-0.7	25.2	52.5
RWE-DEA	500 725	-10	315 1219	401
SAP PREF.	1337	-17.5	1315	508.2
SCHERING	199	-2.75	226.9	157
SIEMENS	131.3	1.8	138.6	79.5
SPRINGER (AXEL) R	1350	40	1620	916
SUEDZUCKER	414	[4 0	1159 695	795 468
THUEGA	613 295	15	491	248
THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE	365	19	488	257
VEBA	86.7	-1	131.4	80.9

VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WOM BETELLIGUNG	126 79 74.9	-2 -1.5 -0.1	196.8 139 80	61,2 27.7
VEW 'B'	500	-10	635	420
	1 (75	7	1374.5	862.5
	2160	0	2495	1610

WUEKITA EKA BET.	2110		2010	1023
CAMA	701)T A	MID	
SWIT	LE	CL.P.	עאוו	
AARE-TESSIN R (ATEL)	250	0	998	765
ABB AG 'B'	1595	-5	2575	1230
ARB AG R	319	-1	523	250
ADECCO B.	5 35	-11	792	349
ALUSUISSE R	1640	0	2011	1104
ARES-SERONO B'	2225	-55	2600	1735
BALOISER	1270	.50	1550	725
BARRY CALLEBAUT	334.5	4.5	347	270
BCV B	500	i i	740	380
BK VISION B' (HAV)	220	0	451	143
BIC VISION 'B' LIMITE	223	4	453	148
CIBA SPECIALITY CHEMS	137-25	-0.75	214	102.75
CLARIANT	730	-10	1040	519
CREDIT SUISSE R '	198.5	-0.25	382	149.5
ELEKTROWATT B'	510	0	615	201
EMS-CHEMIE B'	8650	0	9100	6600
GOTTHARD BANK B	1121	-29	1400	759
HELVETIA PATRIA R	1350	-50	2120	960
HOLDERBANK B	1460	-11	2149 436	11 05 224
HOLDERBANK R	308 4100	50	5475	2080
JULIUS BAER 'B'		240	8770	3700
KUONI REISEN R	5640 910	. 8	980	541
LLB B'	2917	-53	3498	1966
NOVARTIS B'	2560	-23	2751	1945
NOVARTIS R -	2570	-30	2749	1948
OERLIKON-BUEHRLE R	177	0.25	310	153.5
PARCIESA 'B'	1925	I	2725	1712
PHARMA VISION B' (L	960	-10	1074	826
PHARMA VISION B' (N	958	0	1092	823
PIRELLI INTL. 'R'	345	-1	385.5	227
RICHEMONT B'A'	1700	0	2245	1420
RIETER HOLDING R	807	-25	1175	562
ROCHE HOLDING 'B'	24675	-125	27000	20400
ROCHE HOLDING GSH.	16210	-200	17655	12440
SAIRGROUPR	334	-6	517	251 605
SAURER AGLARBON R	770 2000	-10 -35	1710 2695	1510
SCHINDLER R	2000 347	-33	486	275
STILLHALTER VIS. SUILZER MEDICA	268.5	-2	430	214
SULZER MINUICA SULZER R	781	-1	1286	565
SURVEILLANCE T	990	0	2920	865
SWISS LIFE B	960	-35	1395	559
SWISS RE R	3720	0	4120	2067
THE SWATCH GROUP '8'	765	-4	1300	647
THE SWATCH GROUP R	190	-1	272	169.5
UBSR	368	4	ASJ	270
VALORA R	350	-\$	479	260
VONTOBEL B'	2000	25	2790	1030
ZURICH ALLIED R	826	8	1187	555

JAPAN						
АСОМ	7250	140	8000	5410		
ADVANTEST	8070	170	9560	4960		
AIRUL	5990	-10 9	10100 1530	5060 1129		
ALSEN SEIKI	1282 3320	-110	5520	2600		
AIWA AINOMOTO	1127	27	1450	1030		
ALL NIPPON AIRWAYS	438	-5	762	390		
ALPS ELECTRIC	1760	30	1910	1010		
ASAHI BANK	430	-6	740	323		
ASAHI BREWERIES	1685	13	2100	1554		
ASAHI CHEMICAL IND.	495	9	610	405		
ASAHI GLASS	678	-6	850	480		
BANK OF FUKUOKA	477	5	540	399		
BANK OF TOKYO-MITSUB	1192	2	1940	811		
BANK OF YOKOHAMA	263	6	460	227		
BANYU PHARMS.	1958	-22	2055	1220		
RENESSE	5340	-30	5830	2780		
BRIDGESTONE	2800	45	3540	2060		
CANON	2700	95	3360	2025		



Geneva Tel: +4122 320 2777 - Pax: +4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cle and The International Inventor

- 1					
	CANON SALES	1665	5	2200	1320
-	CASIO COMPUTER	800	7	1330	740
1	CENTRAL JAPAN RAILWA	587000	4000	602000	386000
	CHIBA BANK	440	12	564 2345	392 1960
	CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	2320 1677	40 27	1883	1530
	CHUGOKU ELEC.POWER	2170	0	2255	1810
	CITIZEN WATCH	678	8	1191	640
- 1	CREDIT SAISON	2760	-50	3550	2340
	DAJ NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	1830	29 17	2550 1100	1629 505
	DATEI	308	2	783	299
	DAIICHI PHARM	2070	55	2070	1230
١	DAIWA BANK	232	0	406	130
П	DAJWA HOUSE INDUSTRY DAJWA SECURITIES	1333 411	-8 4	1453 674	624 256
H	DDI	337000	4000	520000	287000
•	DENSO	2115	45	2770	1841
	EAST JAPAN RAILWAY EBARA	696000 910	0	743000 1550	\$39000 824
- 1	EISAI	1834	24	2210	1580
- 1	FAMILYMART	5950	250	5950	4080
- 1	FANUC FUII BANK	3840 525	013	\$150	3370
1	FUI HEAVY INDS.	643	10 15	1110 865	259 313
- 1	FUII PHOTO FILM	4300	-30	5500	3690
ı	FUIL TELEVISION NETW	444000	2000	644000	426000
ı	PUJISAWA PHARM. PUJITSU	1397	7 18	1460 1602	1040 1086
	FURUKAWA ELECTRIC	400	0	660	339
- [FUTABA	4040	50	5800	3500
-	GUNMA BANK	923	4	1050	840
j	HACHUUNI BANK HANKYU	1100 510	5	619	940 460
ı	HIROSE BLECTRIC	7200	140	8400	5720
- 1	HITACHI *	662	1	1070	533
	HITACHI CREDIT HOKKAIDO ELECPOWER	2230 1950	35 26	2520 2045	1900 1780
- 1	HOKURIKU PLECPOWER	2080	35	2105	1800
ŀ	HONDA MOTOR	4140	110	5500	2900
-	HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN	4900 644	20	5250 1160	3350 440
- (ISETAN	1149	17	1301	485
- 1					
- 1	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	215	t	330	189
	ITO YOKADO	7740	170	7450	5650
	ITO YOKADO ITOCHU	77.40 225	170 4	7450 433	5630 168
	ITO YOKADO	7740	170	7450	5650
	ITO YOKADO HOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	7740 225 290 793000 1020000	170 4 1 -18000 10000	7450 433 513 . 1590000 1020000	5650 168 289 726000 810000
	ITO YOKADO TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	77.40 225 290 793000 1020000 437	170 4 1 -18000 10000 2	7450 433 513 . 1590000 1020000 610	5650 168 289 726008 810008
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANIK JUSCO	77.40 225 290 793000 1020000 437 2130	170 4 1 -18300 10000 2 -10	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200	5630 168 229 726000 810000 402 1450
	TO YOKADO ITOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJMA KAMKA	77.40 225 290 793000 1020000 437	170 4 1 -18000 10000 2	7450 433 513 . 1590000 1020000 610	5650 168 289 726008 810008
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANEKA KANEKA	7740 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 858 2600	5650 168 289 726003 810005 402 1450 282 463 2100
	THO YOKADO HOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAHMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA	7740 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 868 2600 2395	5650 168 289 726000 810000 402 1450 282 463 2100 1630
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	7740 225 290 793000 1020000 437 2130 317 847 2540 2275 281	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 858 2600	5650 168 289 726000 810000 402 1450 282 463 2100 1630 195
	THO YOKADO HOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAHMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA	7740 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 2200 540 868 2600 2395 354	5650 168 289 726000 810000 402 1450 282 463 2100 1630
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAMEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	77.40 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9	7450 433 513 . 1590000 610 2200 540 868 2600 2395 354 286 6750 570	5650 168 289 726003 810006 402 1450 282 2463 2100 1630 195 145 3700 430
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE	7240 225 290 793000 102000 437 2130 317 2540 2275 281 188 4570 484 13090	170 4 1 -18000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9	7450 433 513 . 1590000 610 22000 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300	5650 168 289 726008 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 400 10500
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KATMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEL KOD KED ELECTRIC RAILWA KILYENCE KINDEN	7240 225 290 799000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 -2 10 -2 7 4 -260 9 300 19	7450 433 513 .1590000 1020000 610 2200 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800	5650 168 289 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE	7240 225 290 793000 102000 437 2130 317 2540 2275 281 188 4570 484 13090	170 4 1 -18000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9	7450 433 513 . 1590000 610 22000 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300	5650 168 289 726008 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 400 10500
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIYERCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	77.40 225 290 790000 1020000 437 841 2275 281 188 4570 484 1679 615 1263 86	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -266 +1	7450 433 513 . 1590000 1620000 6610 2200 540 2200 540 2395 354 6750 570 20300 1800 728	5650 168 289 726000 810006 402 402 483 2100 1630 195 2700 430 195 2700 195 290 990 909 77
	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAYEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL, KOBE STEEL,	7240 225 290 790000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 898	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 -2 10 -2 5 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -26 -1 8	7450 433 513 . 1590000 102000 610 2200 568 2600 2395 354 286 6750 20300 1800 728 1310 143 1615	5650 168 168 289 726000 810000 402 1459 282 2100 1630 1630 195 145 2700 400 10500 1290 1290 17 909 77
	ITO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAIMA KAMEKA KANSAI ELSCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELSCTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	7240 225 290 793000 102000 437 2130 317 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 86 1700	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 -2 10 -2 10 -2 4 -260 9 300 15 -26 -1 2 -26 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 540 2200 540 2200 2395 354 286 6750 20300 1800 728 1310 143 1615 2560	5650 168 168 289 726000 810000 402 1450 222 1450 232 2190 1630 1630 1630 1630 1630 195 145 3700 10500 1290 591 909 77 826 1550
	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KAYEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL, KOBE STEEL,	7240 225 290 790000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 898	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 -2 10 -2 5 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -26 -1 8	7450 433 513 . 1590000 102000 610 2200 568 2600 2395 354 286 6750 20300 1800 728 1310 143 1615	5650 168 168 289 726000 810000 402 1459 282 2100 1630 1630 195 145 2700 400 10500 1290 1290 17 909 77
	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURANEN KINKI NIPPON RAILWAY KURANEN KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	7240 225 2290 793000 1020000 1020000 1020000 1020000 1020000 102000 10207 841 2540 2275 281 188 4570 484 103090 1679 615 1263 26 639 261 1700 639 261 1219	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 60 25 -25 -7 4 -260 9 300 19 5 -26 -1 2 30 30 37 4 -1	7459 433 513 . 1599000 610 62000 610 2200 540 858 2600 2395 354 286 6750 570 1800 1800 1310 143 1615 2560 775 460 1301	5650 168 1680 1681 725000 810000 810000 1402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250 591 10500 1250 591 10500 1250 1250 1250 1250 1250 1250 12
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KARIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KETO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWIERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUIYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2545 281 188 13090 4570 484 13090 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 16 25 -7 4 -269 9 300 19 5 -26 -1 2 37 4 -1 2 37 4 -1 2	7450 433 433 513 1590000 1020000 1020000 1022000 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2575 460 1301 7380	5650 168 1680 1726000 810000 4002 1450 222 483 2100 1630 1955 145 37700 430 10500 1290 591 1290 591 1290 591 1290 591 1290 430 15550 4399 240 4810
	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM KAJIMA KAYEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI STEEL KOM KEN ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	7240 225 290 793000 102000 437 2130 317 2540 2275 2281 188 4576 454 1309 1679 615 1263 898 1700 261 1219 261 1219 261 1219	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -2 30 30 31 4 -1 2 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	7450 433 513 . 1590000 102000 610 2200 540 868 2600 2395 354 286 6750 20300 728 1310 143 1615 2560 1301 1301 1302 2345	5650 168 1680 1280 726000 810000 4002 1459 2822 1459 283 2100 1630 1630 195 145 77 826 1550 1590 177 826 1590 1909 77 826 1590 1040 4810 1830
	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIMA KANEKA K	7240 225 290 793000 1020000 407 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 13090 1679 615 1263 86 998 1700 639 261 17100 639 261 1219 9940 2210 8490	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 10 25 -25 -7 4 -260 9 300 19 5 -26 -1 8 30 37 4 -1 220 15 9	7450 433 513 . 1590000 610 62000 610 62000 610 62000 610 62000 630 630 630 630 630 630 630 630 630	5650 168 1680 1681 725000 810000 810000 1000 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1250 591 10500 1250 591 17 826 499 1040 4810 1830 1830 5700
	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM KAJIMA KAYEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI STEEL KOM KEN ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	7240 225 290 793000 102000 437 2130 317 2540 2275 2281 188 4576 454 1309 1679 615 1263 898 1700 261 1219 261 1219 261 1219	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 10 25 -25 7 4 -260 9 300 19 5 -2 30 30 31 4 -1 2 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 1020000 22000 5608 5608 5608 5608 5608 570 570 570 570 570 570 5750 5750 575	5650 168 1680 1280 726000 810000 4002 1459 2822 1459 283 2100 1630 1630 195 145 77 826 1550 1590 177 826 1590 1909 77 826 1590 1040 4810 1830
	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAMBAA KANEKA KANEK	7240 225 2290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 484 1679 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 9940 12219 1289 218	170 4 1 -18000 10000 2 -10 2 -10 2- -25 7 4 -269 9 300 19 5 -1 8 30 37 4 -1 220 13 30 -1 30 -1 30 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 433 513 . 1590000 1020000 1020000 102000 540 858 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 1615 143 1615 2560 775 460 775 460 1300 7380 2345 10600 1680 380 380 2195	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 10500 1290 77 826 499 240 4810 1830 1960 1630 1630 1640 4810 16500 16500 17 826 499 16500 17 826 499 16500 1899
	TO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIMA KANEKA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 4884 13090 1679 615 1263 86 1700 621 2210 8490 213 2195 2466	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 10 25 -7 4 -269 9 300 19 5 -266 -1 2 30 37 4 -1 270 15 90 -3 4 -3 4 -3 95	7450 433 433 513 1590000 102000 102000 102000 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 775 460 1301 775 460 1301 778 02345 10620 380 2195	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 222 463 2100 1630 195 145 2700 430 10500 1290 591 909 77 826 1550 499 240 1040 1830 1830 5700 160 1830 1890 1890
	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM KAJIMA KAYEKA KANSAI ELECTRIC PWR KAWASAKI STEEL KOMASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MIOTOR MAKITA MARUBENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 2281 188 4576 454 1309 615 1263 369 261 1219 261 1219 261 1219 261 1219 210 8490 1219 2119 2119 2119 2119 2119 2119 21	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 1020000 610 22000 540 2200 540 2395 354 226 6750 20300 12800 728 1310 143 1615 2560 1301 775 460 1301 2345 10620 1680 380 2195	5650 168 1680 1726000 810000 4002 1459 282 2463 2100 1630 1950 145 77 826 1550 1550 1590 240 1040 4810 1830 5700 1060 1890 1990 1060 1890 1990 1060 1890 1990 1060 1890 1990 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1060 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
- :	TO YOKADO ITOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM IAPAN IA	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 841 2540 2275 281 188 4570 4884 13090 1679 615 1263 86 1700 621 2210 8490 213 2195 2466	170 4 1 -18000 100000 2 -10 2 -10 25 7 4 -269 9 300 19 5 -26 -1 8 30 37 4 -1 270 15 90 -3 4 30 -95 -30 28	7450 433 433 513 1590000 102000 102000 102000 2800 540 868 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 775 460 1301 775 460 1301 778 02345 10620 380 2195	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 222 463 2100 1630 195 145 2700 430 10500 1290 591 909 77 826 1550 499 240 1040 1830 1830 5700 160 1830 1890 1890
- :	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KED ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKUTA MARUBENI MARTUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	7240 225 290 793000 1020000 437 2130 317 2540 2275 2281 188 4576 454 1309 615 1263 399 261 1219 2210 8490 1219 2210 8490 1219 211 2199 2199 211 2199 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 211 2199 2117 2199 2199	170 4 1-18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 513 . 1590000 102000 102000 102000 540 588 2600 2395 354 2395 354 6750 570 1800 728 1613 1615 7380 2345 10620 1680 380	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 222 483 2100 1630 195 145 3700 430 10500 1290 77 826 499 240 4810 1830 1840 1850 1040 4810 1830 1640 1690 1290
- :	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARILINES JAPAN TELECOM KARIMA KANEKA KITA KARIJARI KANEKA KANE	7240 225 2290 793000 1020000 407 2130 317 841 2540 2275 281 188 13090 1679 615 1263 86 998 1639 261 1219 5940 12219 5940 1229 213 2466 5100 1299 2117 2466 5100 1299 11711 480 11220	170 4 1 -18000 100000 2 -10 2 -10 25 -7 4 -269 9 300 19 5 -266 -1 8 30 37 4 -1 270 13 4 30 -95 -30 -31 8 50	7450 433 433 513 1590000 1020000 1020000 102000 102000 102000 10588 2600 2395 354 2695 354 6750 570 21800 728 1310 143 1615 7380 2345 10620 1680 380 1680	5650 1688 16900 1689 726000 810000 402 1459 222 483 2100 1630 195 143 3700 430 10500 1290 909 77 826 1550 499 240 4810 1830 1840 4810 1890 2190 3210 1640 935 1640 935 1640 935 244
- :	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANESAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOO KEIO ELECTRIC RAILWA KEIPENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKUBENI MATSUSHIKA COMMAS. IN MATSUSHIKA ELECINDU	7240 225 2290 793000 1020000 437 2130 317 8447 2540 2275 281 188 4570 484 13090 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940 2210 3490 211 2195 2466 5100 1993 1171 480 1220 708	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -7 4 -2 -3 30 37 4 -1 2 -1 2 -1 30 -3 4 -3 -3 -3 4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 433 513 1590000 102000 102000 102000 102000 540 568 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 775 460 1301 775 460 1301 778 02345 10620 2345 10620 2319 5220 23235 13310 523 1564 1120	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 222 463 2100 1630 195 145 2700 430 10500 1290 591 909 77 826 1550 499 240 1040 1830 1830 5700 160 1890 3210 1610 1690 3210 1690 3210 1690 3210 1690 3211
- :	THO YOKADO THO YOKADO THOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KAWKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KED ELECTRIC RAILWA KIYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKUTA MARUBENI MARTUSHITA ELECINDU, MATSUSHITA ELECINDU,	7240 225 2290 793000 1020000 437 2130 3137 341 2540 2275 281 188 4570 484 487 615 3090 1679 615 1263 36 998 11700 639 1219 9940 1219 9940 1219 1219 1219 1219 1219 1219 1219 121	170 4 1 -18000 100000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7450 433 513 . 15990000 610 22000 610 22000 650 858 2600 2395 354 286 6750 570 1800 1800 1310 143 1615 2560 775 460 1300 1300 1300 1380 2195 4000 2345 10600 1680 380 380 3170 2345 10600 2353 1310 2345 10620 2345 1340 2342 2342	5650 168 1680 1726000 810000 4002 1459 282 1453 2100 1630 195 145 2700 430 10500 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 12
- :	TTO YOKADO TTOCHU IAPAN ARILINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KAIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANEKA KANESAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOO KEIO ELECTRIC RAILWA KEIPENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKUBENI MATSUSHIKA COMMAS. IN MATSUSHIKA ELECINDU	7240 225 2290 793000 1020000 437 2130 317 8447 2540 2275 281 188 4570 484 13090 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940 2210 3490 211 2195 2466 5100 1993 1171 480 1220 708	170 4 1 -18000 10000 2 -10 -2 -10 -2 -10 -2 -7 4 -2 -3 30 37 4 -1 2 -1 2 -1 30 -3 4 -3 -3 -3 4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 433 433 513 1590000 102000 102000 102000 102000 540 568 2600 2395 354 286 6750 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2560 1301 775 460 1301 775 460 1301 778 02345 10620 2345 10620 2319 5220 23235 13310 523 1564 1120	5650 168 1680 1680 726000 810000 4002 1450 222 463 2100 1630 195 145 2700 430 10500 1290 591 909 77 826 1550 499 240 1040 1830 1830 5700 160 1890 3210 1610 1690 3210 1690 3210 1690 3210 1690 3211
- :	TTO YOKADO TTOCHU TAPAN ARILINES JAPAN TELECOM KANKA KANEKA KITA KANEN KINEKA KANEKA K	7240 225 2290 793000 1020000 407 2130 317 841 2540 2275 281 188 13090 1679 615 1263 86 998 1700 639 261 1219 5940 1229 2195 2466 5100 1269 2117 2466 5100 1279 708 480 1171 482 279	170 4 1 -18000 100000 2 -10 25 -10 25 -7 4 -2669 9 300 19 5 -266 -1 2 30 37 4 -1 270 15 -3 4 30 -95 -30 6 7 -1	7450 433 433 513 1590000 1020000 1020000 102000 102000 2800 540 868 2600 2395 354 2600 2395 354 286 6750 570 1800 728 1613 1615 7380 143 1615 7380 1630 1680 380 1680 4030 4030 4030 4030 4030 4030 4030 40	5650 1688 16900 1689 726000 810000 4002 1459 222 483 2100 1630 195 145 5700 10500 1290 591 1290 909 77 826 1499 240 4810 1830 1040 4810 1890 1040 4810 1690 1890 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1040 10

السبت 13038				INTER
MITSUSISHI MATERIALS	201	-8	320	170
MITSUBISHI TST. & BKG	861	-9 27	1760 950	480 521
MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS	663 398	6	445	175
MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	616	30 16	1450 776	515
METCH MING & SMELT.	559	-3 -70	646 4960	481 3300
MURATA MANUFACTURING MYCAL	288	8	1150	493 390
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC.RY.	410 542	5	463 600	530
NEC	980	29	J550	772
NGK INSULATORS	1290	21	1320	1010
NGK SPARK PLUG	1091	1 8	1307 835	710 552
NICHIDO FIREAMAR INS NICHIEI	10170	10	13999.53	7700
NIDEC	11000	-290	12600	4350
NEKKO SECURITIES	386	1	667	273
NIKON	1094	-36	1580	795
NINTENDO		300	14280	9200 ·
NIPPON CREDIT BANK	180	3 44	186 1800	93
NIPPON ELEC.GLASS NIPPON EXPRESS	673	28	856	546 1512
NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1635 405	6	190 \$ 516	327
NIPPON PAPER INDS.	477	-5	677	380
	222	2	269	148
NIPPON TELLNETWORK	39300 376	-100 1	44950 496	33750
NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	333	-2	680 2870	301 1950
NISSIN FOOD PRES. NITTO DENKO	2335 1705	70	2390	1375
NXX NOMURA SECURITIES	1110	2 28	1800	827
NPN,FIRE & MARENE IN	433	-17	600	3,59
NPN,TELG, & TEL	909000	-8000	1270000	836000
NSK ·	464 510000	20 -10000	645 717999.94	290
NTT DATA OBAYASHI	506	-10	745	35 <u>8</u> 373
ODAKYU ELECTRIC RY. OII PAPER CO.	407 496	7	621 704	403
OLYMPUS OPTICAL OMRON	1272	18	1589 2280	821 1074
ONO PHARM.	3550	0	3710	2020
ONWARD KASHIYAMA	1408	-2	1960	
ORIENTAL LAND	4860	-30	6790	4350
ORIX	8600	40	10600	7710
OSAKA GAS PIONEER PLECTRONIC	374	7	400 2895	261 1738
PROMUSE	5420	-50	7850	4840
	1056	-4	1720	977
RICOH ROHM	10690	210	16000	9010
SAKURA BANK	350	2	558	2595
SANKYO (IST)	2675	-25	4170	
SANVA BANK	1020	32	1540	296
SANYO ELECTRIC	335	14	425	
SECOM	8490	-50	6020	7250
SEIBU RAILWAY	3850	10		3700
SEKISUI CHEMICAL	673	14	929	460
SEKISUI HOUSE	1168	-7	1208	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	9150	190	9460	7810
SEVENTY SEVEN BANK	1229		1230	930
SHARP	970	21	1127	787
SHIKOKU ELECTRIC POW	1984	0	2090	1810
SHIMANO	2945		3670	2380
SHIMEZU	375	4	562	1990
SHIN-ETSU CHEMICAL	2460	55	3140	
SHISEIDO	910	15	910	\$40
	1280	-10	1930	1070
SHIZUOKA BANK	1330	-15	1500	1076
SHOHKOH PUND & CO.	36950	-1050	46300	28560
SMC .	8890	40	12000	8650
	5560	-40	7290	2000
SONY	\$100	-30	13390	7400
SONY MUSIC ENTINT (IA.	4750	-80°	6350	4010
SUMITOMO	615	15	919	490
SUMITOMO BANK	1287	17	1700	237
SUMITOMO CHEMICAL	418	18	479	
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1319 742	· 6	1940 159	1175
SUMITOMO METAL BIDS. SUMITOMO METAL MININ	121 413	2	277 614	109
SUMITOMO TRUST & BAN	386	5	973	247
SLZUKI MOTOR	1410	-29	1440	1060
TAISHO PHARM.	2965	30	3430	2460
TAKASHIMAYA	970	5	1150	646
TAKEDA CREMICAL INDS	4000	80	4160	3150
TAKEFUII	7200	-60	7680	5070
TDK	8730	340	11500	7000
TEJIN	402	11	440	220
TERUMO	2660	-15	2930	1700
TOBU RAILWAY	360	7	475	323
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14900 2050	180	16300 2190	13000
TOKAI BANK	628	-12	970	1040
TOKIO MARAFIRE INS.	1330	5	1520	
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2960	30	2970	2200
	3890	-80	6290	2845
TOKYO GAS	307	4	314	271
TOKYU	284		585	281
TONEN	725	20.	1010 / -	572
TOPPAN PRINTING	1330	20	1760	1110
TORAY INDS.	547	6	731	505
TOSHIBA	608	10	635	437
TOSTEM CORPORATION	2165	130	2165	1110
TOTO	897	15	1170	740
TOYO SEIKAN	2090	85	2350	1480
TOYO TRUST & BANKING	376	-l	952	246
TOYODA AUTOLOOM WKS		55	2480	1896
TOYOTA MOTOR	3020	65	3810	2645
UNICHARM	5300	0	.5620	1640
UNY	1997	-43	2445	
VICTOR CO. OF JAPAN	820	4	1350	766
WEST JAPAN RAILWAY	534000	19000	565000	367000
YAMAGUCHI BANK	1260	-22	1819	1040
YAMANGUCHI PHARMS.	3340	-10	3450	2580
YAMATO TRANSPORT	1433	13	1200	1238
YAMAZAKI BAKING	1394	14	1590	1070
YASUDA PIRE&MAR.INS.	581		763	401
YOSHITTOMI PHARM, IND	1258	18	1339	4.58

	510000 506	-10000 -10	717999.94 745	430999.94 358	
CTRIC RY.	407	7	621	373	
L TICAL	490 1272	7 13	704 1589	403 821	
13CAL	1355	19	2280	1974	
SHIYAMA	3550 1408	0 -2	3710 1960	2020 1310	
ND SULL VWFV	4860	-30	6790	4350	
	8600	40	10600	7710 261	
CTRONIC	374 2200	7 65	400 2895	1738	
	5420	-50	7850	4840	
	1056	210	1720 16000	977 9010	
IK.	350	2	558	180	
) C	2675 1020	-25 32	4170	2595 632	
TRIC	335	14	1,540 425	296	
	8490	-50	8800	7250	
MICAL	38SQ 678	10 14	6020 929	3790 460	
SE	1198	-7	1208	762	
EN JAPAN	9150 1229	190	9460	7810 930	
EN BANK	970	-I 21	1230 1127	787	
SCIRIC POW	1984	9	2090	1810	
	2945 375	4	3670 562	2380 281	
HEMICAL	2460	55	3140	1990	
	910	15	910	540	
ANK	1220	-10 -15	1930 1500	1070	
ND & 00.	36950	-1050	46300	28560	
	8890 5560	40 -40	12000 7290	8650 2000	
	\$100	-30	13390	7400	
entmt4a	4758	-80	6350	4010	
ANK	61S 1287	15 17	919 1700	490 894	
HEMICAL.	418	18	470	237	
LECTRIC IN	1319	- 6	1940	1175	
(ARAFIRE) (ETAL INDS.	74\$ 121	13 2	859 277	580 109	
ETAL MININ	413	6	614	364	
Rust & Ban Or	386 1410	5 -29	973 1440	247 1060	
UK.	2965	30	3430	2460	
YA.	970	5	1150	646	
NOCAL INDS	4000 7200	80 -60	4160 7680	3150 5070	
	8730	340	11500	7000	
	402	П	440	220	
AY	2660 360	-15 7	2930 · 475	1700 323	
***	14900	180	16300	13000	
CTRIC PWR.	2050	0	2190	1800	
LFIRE INS.	628 1330	-12 5	970 L520	462 1040	
TRIC POWER	2960	30	2970	2200	
TRON	3890	- 3 0	6290	2845	
TRON		- 80 4 3	6290 314 585	2845 271 281	
TRON	3390 307 284 725	4 3 20.	314 585 1010 / · ·	271 281 572	
TRON MENG	3890 307 284 725 1330	4 3 20. 20	314 585 £010 / · ·	271 281 572	
TRON	3890 307 284 725 1330 547	4 3 20.	314 585 1010 / · ·	271 281 572	
TRON MENG	3890 307 284 725 1330 547 608 2165	4 3 20. 20 6 10 130	314 585 6010 / - 1760 731 635 2165	271 281 572 1110 505 437 1110	
TRON HTING PORATION	3890 307 224 725 1330 547 608 2165 897	4 3 20 20 6 10 130	314 585 6010 1760 731 635 2165 1179	271 221 572 1110 505 437 1110 740	
ITRON	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2090 376	4 3 20. 20 6 10 130	314 585 6010 / - 1760 731 635 2165	271 281 572 1110 505 437 1110	
TRON ITING PORATION R R R R R R R R R R R R R	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2050 376 2005	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55	314 585 1010 1760 731 635 2165 1179 2350 952 2480	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896	
TRON ITENG PORATION N & BANKING	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2090 376	4 3 20. 20 6 10 130 15 85 -1	314 585 6010 1760 731 635 2165 1179 2350 952	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246	
TRON HTING PORATION BANKING TOLOOM WKS	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2090 376 2005 3020 5300 1997	4 3 20 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0	314 585 6010 1760 731 635 2165 1170 2350 952 2490 3810 5620 2445	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640	
ITEON ITENG PORATION N & BANKING TOLOOM WKS TOR	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2090 376 2035 3020 1997 820	4 3 20. 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4	314 585 6010 1760 731 635 2165 1179 2350 952 2480 3810 5620 2445 1350	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766	
TRON HTING PORATION & BANKING FOLLOOM WKS TOR FJAPAN RAILWAY	3890 307 284 725 1330 547 606 2165 297 2090 376 2035 3020 5300 5300 53400 53400	4 3 26. 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000	314 585 1010 1760 731 635 2165 1179 2350 952 2480 3810 5620 2445 1350 565000	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640	
TRON ITING PORATION & BANKING TOLOOM WKS TOR FIAPAN RAILWAY BANK BI PHARMS.	3890 307 307 725 1330 547 2165 897 2090 376 2035 3020 1997 820 534000 1260 3340	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -22 -ED	314 585 6010 731 635 2165 1179 2350 952 2490 3810 5620 2445 1350 1819 3450	271 281 281 505 437 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580	
TRON HTING PORATION & BANKING FOLOOM WKS TOR FJAPAN RAILWAY BANK B PHARMS. USPORT	3890 307 284 725 1330 547 608 2165 897 2090 3020 5300 5300 1390 1260 33400 1433	4 3 20. 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -22 -B0	314 585 1010 /	271 231 231 1110 505 437 1110 740 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 2288 1238	
TRON ITING PORATION N BANKING TOLOOM WKS TOR PEJAPAN RAILWAY BANK	3890 307 307 725 1330 547 2165 897 2090 376 2035 3020 1997 820 534000 1260 3340	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -22 -ED	314 585 6010 731 635 2165 1179 2350 952 2490 3810 5620 2445 1350 1819 3450	271 281 281 505 437 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580	
TRON ITING PORATION N REBANKING FOLOOM WKS FOR PEJAPAN RAILWAY BANK II PHARMS. NUSPORT AKING	3890 307 307 725 1339 547 606 2165 297 2090 376 2035 320 5300 1997 820 3340 1260 3340 1394	4 3 207. 209. 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -22 -B0	314 385 5010 1760 731 2165 5177 2250 952 2480 3810 56200 1819 3450 1809 3450 1809	271 281 281 505 572 1110 505 437 1110 246 2480 2480 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580 1238 1070	
TRON HTING PORATION A BANKING TOLOOM WKS FOR FIAPAN BANK II PHARMS. USPORT AKING A	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 8597 2090 376 2035 3020 5340 1997 820 1360 3340 1250 3340 1250 581 1250	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 222 -H0 13 14 1	314 385 5010 1760 731 2165 635 2165 1179 952 2480 3810 5620 3810 5620 1819 3450 1809 763 1339	271 281 572 1110 505 437 1110 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1238 1238 401	
TRON HTING PORATION & BANKING TO LOOM WKS TOR PLAPAN RAILWAY BANK BANK LISPORT AKING ZEMARINS.	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 8597 2090 376 2035 3020 5340 1997 820 1360 3340 1250 3340 1250 581 1250	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 222 -H0 13 14 1	314 385 5010 1760 731 2165 635 2165 1179 952 2480 3810 5620 3810 5620 1819 3450 1809 763 1339	271 281 572 1110 505 437 1110 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1238 1238 401	
TRON HTING PORATION A BANKING FJAPAN RAILWAY BANK BANK BANK A BANK B	3890 307 2244 725 1330 541 606 897 2090 3020 1997 820 1260 3340 1340 1343 1343 1343 1343 1345 1433 1345 1433 1345 1433	4 3 20. 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -21 13 14 1 18	314 385 1010 1760 731 2165 2165 21750 952 2480 3810 5620 2445 5620 1819 3450 1800 1890 1890 1890 1890 1890	271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1070 1238 1070 1238 1070 1438	
PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR OF JAPAN RALWAY BANK JI PHARMS. LUSPORT AKING LEMARINS. HARM, IND HON	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 8597 2090 376 2035 3020 5340 1997 820 1360 3340 1250 3340 1250 581 1250	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 222 -H0 13 14 1	314 385 5010 1760 731 2165 635 2165 1179 952 2480 3810 5620 3810 5620 1819 3450 1809 763 1339	271 281 572 1110 505 437 1110 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1238 1238 401	
PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR FIAPAN RAILWAY BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	3890 307 2244 725 1330 547 606 897 2095 3020 1997 820 1260 3340 1394 581 1228 1228	4 3 20 6 10 130 15 85 85 -1 55 65 0 -43 4 19000 -22 13 14 1 18	314 385 1010 1760 731 2165 2165 2175 2250 952 2480 3810 5620 2445 5620 1819 3450 1890 1890 1990	271 281 505 505 1110 505 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1070 1480 1238 1070 1480 1480 1480 1480 1480 1480 1480 148	
PORATION A BANKING TOLOOM WKS FOR FIAPAN FALLWAY BANK II PHARMS. LUSPORT AKING AKING AKING HARM, IND HON RTIES IT ASIA IFIC IFIC	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 827 2090 376 2035 3020 1997 820 1390 1	4 3 200. 200 6 10 130 155 855 -1 555 65 0 4 190000 -22 -10 13 14 1 18	314 585 6016 7-760 7731 635 635 2166 635 2166 11779 2250 992 2480 3810 56200 1839 2445 1350 1200 763 1339 1590 763 1339	271 281 505 572 1110 505 740 1140 246 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580 401 458 3.13 7.25 5 5 22,25	
PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR FIAPAN RAILWAY BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	3890 307 2244 725 1330 547 606 897 2095 3020 1997 820 1260 3340 1394 581 1228 1228	4 3 3 20 6 10 130 15 5 85 -1 5 65 0 -43 4 19000 -22 -H0 13 14 1 18	314 385 1010 1760 731 2165 2165 2175 2250 952 2480 3810 5620 2445 5620 1819 3450 1890 1890 1990	271 281 505 505 1110 505 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1070 1480 1238 1070 1480 1480 1480 1480 1480 1480 1480 148	
TRON HTING PORATION A BANKING FOLLOOM WKS FOR FEJAPAN RAILWAY BANK II PHARMS. LUSPORT AKING EMARLINS. HARM, IND HON RTIES IT ASIA IFFIC IG HOG. IG HOG. IG HOG. IG HOLDINGS HITHER HOLDINGS	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 8597 2090 376 2035 3020 1997 820 1340	4 3 20. 20 6 10 130 15 85 -1 5 55 65 0 4 190000 -22 -10 13 14 1 18	314 585 6010 7-1760 731 6055 2166 61779 2250 952 2480 3810 56200 1819 3450 1809 763 1339 765 19.75 8.55 8.58 24.35 10.95 19.99	271 281 505 572 1110 505 740 1140 246 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580 401 401 458 3.13 7.25 5 11.05 3.38 11.05	
PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR FIAPAN RAILWAY BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	3890 307 2244 725 1330 547 606 897 2095 3020 1997 820 1250 1330 1394 1433 1394 1433 1394 1433 1394 1433 1394 581 1258 1258	4 3 3 20 6 10 130 15 5 85 -1 5 65 0 -43 4 19000 -22 -H0 13 14 1 18	314 585 1016 7-160 1760 731 17	271 281 505 505 740 1110 740 1480 246 1896 2645 4000 1640 766 367000 1040 1238 1079 401 458 3.13 7.25 5 22.85 11.05 3.38 4.57	
TRON ITING PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR FIAPAN RAILWAY BANK B PHARMS. USPORT AKING	3890 307 2244 725 1330 547 606 2165 827 2090 376 530 530 530 530 530 530 530 530	4 3 20. 20 6 10 130 15 85 -1 5.5 65 0 4 19,000 -4.15 0 -4.15 0.25 0.3 0 -4.05 -0.05	314 585 6016 7760 7781 6055 2166 61779 2250 992 2480 3310 56200 1800 763 1350 763 1359 763 1359 763 1359 763 1359 19.75 8.56 19.75 8.56 19.75 19	271 281 505 572 1110 505 740 1140 246 2565 4000 1640 766 367000 1040 2580 1070 401 458 3.13 7.25 5 22.25 11.05 3.38 9.33 29.25	
PORATION A BANKING FOLOOM WKS FOR POFJAPAN RAILWAY BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	3890 307 2244 725 1330 547 608 1330 547 608 2165 897 2095 3020 1997 820 1250 3340 1253 1433 1394 581 1258 125	4 3 20 6 10 130 15 85 -1 55 65 0 19000 -22 -10 13 14 1 18 0 0 -4.15 0.25 0.3 0 -0.25 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	314 585 6010 7-760 731 655 6155 6165 61760 731	271 281 572 1110 505 740 1480 246 2645 4000 1640 766 367000 1040 2580 1238 1070 401 458 3.13 7.25 5 5 22.25 111.05 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	

HONG KONG							
AMOY PROPERTIES	5.65	0	7.05	3.13			
BANK OF EAST ASIA	12.6	0	19.75	7.25			
CATHAY PACIFIC	7.4	-0.15	8.55	5			
CHEUNG KONG HOG.	55.75	6.25	.58	28.85			
CHEUNG KONG INTEL	19.4	0.3	24.35	11.05			
CHINA MRCHLHOLDINGS	5.35	6	10.95	3.38			
CHINA RESENTREP.	12.35	-0.05	19.9	4.57			
CHINA TELECOM	13.15	-0.05	15.25	8.9			
CITIC PACIFIC	18.9	0.2	34.3	9.35			
CLP HOLDINGS LTD	40.8	0.4	44	29.85			
HANG LUNG DEV.	7.95	0.1	12.15	5,45			
HANG SENG BANK	64.5	0.75	78.5	36.7			
HENDERSON INV.	5.35	0.1	7	3.32			
HENDERSON LD.DEV.	37.9	0.8	40.9	20.3			
HICA CHINA GAS	10.45	0.05	13.86	7.5			
HIK TELECOM.	14.85	0.05	17.3	12.55			
HONG KONG BLECTRIC	25.05	1.0	30.5	20.6			
HSBC HDG.	178	-1	247	132			
HUTCHISON WHAMP.	53.75	0.75	58.75	29.75			
JOHNSON ELECTRIC HDG	17.2	-0.8	18.45	9.65			
NEW WORLD DEV.	17.65	0.25	31.8	7.95			
PALIBURG INTL.HOLDIN	0.59	10.0-	6.5	0.51			
SHANGRAI INDUSTRIAL	18.45	G .	33.6	10.2			
SHANGRI-LA ASIA	6.65	0.25	7	3.27			
SMARTONE TELECOM	25.9	0.4	26,6	13.7			
SUN HUNG KAI PROPS.	52	1.75	64.25	21.6			
SWIRE PACIFIC 'A'	35.5	0.1	47	20			

YASUDA FIRE YOSHITOMI P

SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG.	25.9 52 35.5 5.4 11.9 22.45 11.7 6.6 13.8	0.4 1.75 0.1 0.1 -0.2 0.15 -0.05 -0.1	26,6 64,25 47 8,6 15 25,4 17,55 9,85 17,55	13.7 21.6 20 3.25 8.1 14.53 6.2 3.3 12			
SINGAPORE							
ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS	3.1 5.7	-0.4 0.1	5.45 9	2.8			
CREATIVE TECHNOLOGY	23.7	-0.3	46	14.1			
DBS LAND	1.84	0	2.96	0.96			
DEV.BANK OF SING.	5.75	-0.05	9.16	3.56			
FRASER & NEAVE	4.9	0.2	9.65	2.83			
GOODWOOD PARK HOTEL	25	0	38	20			
GREAT EASTERN LIFE	8.3	-0.1	14.1	6.7			
JURONG SHIPYARD	6.8	-0.05	9.5	5.3			
KEPPEL CORPORATION	3.38	0.02	5.75	1.35			
NATSTEEL ELECTRONICS	3.3	0.1	3.8	1.58			
OVERSEAS CHINESE BKG	4.9	+0.08	8.4	3.18			
OVERSEAS UNION BANK	3.3	0.02	5.95	1.69			
ROTHMANS INDUSTRIES	8.65	0.55	9.05	6.6			
SINGAPORE AIRLINE 20	6	0	9.4	4.84			
SINGAPORE AIRLINES	5.85	0	9.4	4.34			
SINGAPORE LAND	3.5	đ	5.4	2.07			
SINGAPORE PRESS HDG.	15	0.3	15.4	83.0			
SINGAPORE TECH INDL.	1.65	6	2.09	0.89			
SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10	2.61	0.04	3.48	2,12			
SINGAPORE TELECOM 10	2.56	-0.03	3.48	2.13			
ST ENGINEERING	1.65	0.04	3.48	2.13			
UNITED OVERSEAS BANK	3	0.05	1.7	1.1			
VENTURE MANUFACTURIN		-0.1 0.1	8.95 6.35	2.99 3.2			
MA		YSL					
BERIAYA SPORTS TOTO	3.74	0.16	11,4	2.22			

GOODWOOD PARK HOTEL	25	0	38	20	
GREAT EASTERN LIFE	8.3	-0.1	14.1	6.7	
JURONG SHIPYARD	6.8	-0.05	9.5	5.3	
KEPPEL CORPORATION	3,38	0.02	5.75	1.35	
NATSTEEL ELECTRONICS	3.3	0.1	3.8	1.58	
OVERSEAS CHINESE BKG	4.9	-0.08	3.4	3.18	
OVERSEAS UNION BANK	3.3	0.02	5.95	1.69	
ROTHMANS INDUSTRIES	8.65	0.35	9.05	6.5	
SINGAPORE AIRLINE 20	6	0	9.4	4.84	
SINGAPORE AIRLINES	5.85	0	9.4	4.84	
SINGAPORE LAND	3.5	Ø	5.4	2.07	
SINGAPORE PRESS HOG.	15	0.3	15.4	83.0	
SINGAPORE TECH INDL.	1.65	6	2.09	0.89	
SINGAPORE TELECOM	2.61	0.04	3.48	2.12	
SINGAPORE TELECOM 10	2.56	-0.03	3.48	2.13	
SINGAPORE TELECOM 10	2.62	8.04	3.48	2.13	
ST ENGINEERING	1.65	0.05	1.7	Li	
UNITED OVERSEAS BANK	5	-0.1	8.95	2.99	
VENTURE MANUFACTURIN	5,3	0.1	6.35	3.2	
MA MA	LA	YSL	A		
BERIAYA SPORTS TOTO	3,74	0.16	11,4	2.22	
	Pa -	A 4.6	14		
CIENTING	7.5	0.15	14	6.4	
COLDEN HOPE PLTN.	2.88	-0.02	4.94	0.4 1.95	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE					
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG	2.88	-0.02	4.94	1.95	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUNPULAN GUTHRIE	2.88 2.51	-0.02 0.DI	4.94 2.9	1.95 1.78	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT	2.88 2.51 5.05	-0.02 0.01 -0.05	4.94 2.9 9.95	1.95 1.73 3.21	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION	2.88 2.51 5.05 2.49	-0.02 0.01 -0.05 0.04	4.94 2.9 9.95 3.2	1.95 1.78 3.28 1.65	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUBLA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISIRE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3	-0.02 0.01 -0.05 0.04 0	4.94 2.9 9.95 3.2 21	1.95 1.78 3.28 1.65 16.8	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL, SHIPP	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33	-0.02 0.01 -0.05 0.04 0	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26	1.95 1.78 3.28 1.65 26.8 0.76	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUJALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISLRE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL, SHIPP NESTLE (MALAYSIA)	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33 5.4	-0.02 0.01 -0.05 0.04 0 0.04 0.1	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25	1.95 1.78 3.28 1.65 16.3 0.76 2.77	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUIALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISTRE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33 5.4 5.6	-0.02 0.01 -0.05 0.04 0 0.04 0.1 -0.13	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65	1.95 1.78 3.28 1.65 16.3 0.76 2.77 3.54	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE, KUALA LUMPUR KEPONG KUNPULAN GUTHRIE LEISLRE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33 5.4 5.6 13.9 4.54 3.98	0.02 0.01 -0.05 0.04 0 0.04 0.1 -0.15 -0.1	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4	1.95 1.78 3.28 1.65 16.3 0.76 2.77 3.54 12.1	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUHMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS PETRONAS GAS	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33 5.4 5.6 13.9 4.54	0.02 0.01 -0.05 0.04 0 0.1 -0.15 -0.1	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9	1.95 1.78 3.21 1.65 16.3 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97	
GOLDEN HOPE PLTN, HAP SENG CONSOLIDATE, KUALA LUMPUR KEPONG KUNPULAN GUTHRIE LEISLRE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS	2.88 2.51 5.05 2.49 17.3 1.33 5.4 5.6 13.9 4.54 3.98	0.02 0.01 0.05 0.04 0 0.1 0.1 0.15 -0.1 0.04	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9 7	1.95 1.78 3.21 1.66 16.3 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.1	
GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMPUR KEPONG KUHMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS PETRONAS GAS	2.88 2.51 5.05 2.09 17.3 1.33 5.4 5.6 13.9 4.54 3.98 7.55 4.88	-0.02 0.01 -0.05 0.04 0.1 -0.15 -0.1 0.04 -0.02 0.05 -0.12	4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9 7	1.95 1.78 3.21 1.66 16.3 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.1 3.68	

		AL	ΙA	
YTL CORP. YTL POWER	3.94 2.93	0.04 -0.02	7 3.6	2.1 1.45
TENAGA NASTONAL	4.88	0.08	9.85	2.08
TPLEKOM MALAYSIA	7.4	0.05	13.1	4.34
SIME DARBY	3.14	0,06	5.55	1.6
ROTHMANS OF PALL MAL	18.9	-0.1	35	13.5
RESCRIS WORLD	2	0.03	3.5	0.8
RENONG RESORTS WORLD	1,27 3,72	0.04	9.55	2.85
PUBLIC BANK	1,47	0,01 -0.02	206 3	0.85

MCOR	6.92	0.02	7.58	5.72
MP	19.81	-D-19	23	18.46
US & NZ BANKING GRO	10.05	-0.09	11.88	8.45
RAMBLES INDS.	35.7	-0.29	36.99	26.71
ROKEN HELL PTY.	13.35	0 .	16	11.7
MWLBK.OF AUS.	20.26	-0.07	20.55	16.55
OCA-COLA AMATIL	5.92	-0.03	9	3.9
OCA-COLA BEVERAGES	3.51	-0.02	5	3.05
OLES MYER	7.29	-0.02	7.95	5.97
OLONIAL LIMITED	5.3	0.05	5.83	3.66
5R	3.51	-0.03	5.42	3.2
STERS BREWING CP.	4.04	-0.02	4.01	2.62
END LEASE CORP.	37.59	0.34	38.15	27.38
AT AUS BANK	22.84	-0.36	23,45	19,02
AT,MUT.HOLDINGS (NZ	2.92	-0.02	4.03	2,29
EWS CORP.	10.7	-0.55	13.21	7.2
EWS CORP. PREF.ORD.	9.3	-0.65	11.81	6.47
OTINTO	19.97	-0.49	22.3	16.7
GEORGE BANK	10.2	-0.1	10.96	8.27
ESTRA CORPORATION	6.49	-0.15	6.7	3.15
ESTRELD TRUST	3.28	-0.03	3.48	2.79
ESTPAC BANK	9.8	-0.08	11.38	8.54
MC	5.62	0.15	5.68	4,28
OODSIDE PIL.	8.68	0.02	11.27	7.3
COLWORTHS	5.52	-0.06	6.1	4.37

	NATIMUTHOLDINGS (NZ) NEWS CORP. NEWS CORP. PREF,ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK	2.92 10.7 9.3 19.97 10.2	-0.02 -0.55 -0.65 -0.49	4.03 13.21 11.81 22.3 10.96	2.29 7.2 6.47 16.1 8.27
	TELSTRA CORPORATION WESTHELD TRUST WESTPAC BANK WMC	6.49 3.28 9.8 5.62	-0.15 -0.03 -0.05 0.15	6.7 3.48 11.38 5.68	3.15 2.79 8.54 4.28
	WOODSIDE PIL. WOOLWORTHS	8.68 5.52	0.02 -0.06	11,27	7.3 4.37
	ABBOTT LABS.	45.75	OR	47.5	32.13
	AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS ALLED SKINAL	2.38 53.06 56.75 41	0.25 -0.88 0.94 -0.63	6.13 64.93 58.13 47.13	1.63 37.63 36.94 33
	ALLISTATE CORP. ALLIEL ALUMINUM COLOF AM. AMERIEXPRESS	41.13 49.88 78.06 92.38	-0.75 -0.25 -0.88 -0.19	51.5 50.13 80 117.88	37.31 37.38 59.31 69.5
	AMER.GENERAL AMER.HOME PROS. AMER.INTL.GP.	69 49.13 83.75 140.75	-0.19 -0.25 -0.56 3.63	75-38 58-31 101.96 144,75	51.06 34.59 65.96 36.06
	AMERICA ONLINE DEL. AMERITECH AMIGEN AMIGCO	53 80.25 57.75	-1 0.63 1.13	54.38 83.38 58.88	36.41 47.13 39.56
	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	58 38.75 67.88 61.56	0.5 1.19 -0.06 -1.13	59.5 39.5 86.13 68	41.75 22.38 48 48
	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK	69.5 79.19 31.5 50.63	2.88 -1.19 0.19 0.13	84.69 82.63 33.97 64.88	58 54.73 23.66 37.63
	BANK ONE BANKAMERICA NEW BANKBOSTON BAXTER INTL	55.75 39.94 59.5	-1.25 0.25 0.69	87.94 58.69 64.88	48.06 27.63 46.75
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	53.94 78.5 66700 57	-1 -1.44 -150 0.19	55,88 82,13 80900 60	41.13 51,44 4440 44,44
	BORING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT	41.44 110.44 31.5	-0.06 -1.44 0.69	56.06 125.81 35.58	30.88 88.88 27.38
I	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR	54.94 63.38 32.75 45.75	-0.13 -0.31 -1.06 0.31	60,11 71 42,06 60,69	47.75 46.67 21.69 40.25
	CBS. CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER	26.88 55.13 83 47.13	-1.06 -1.5 3.13 0.06	36,19 77 88,94 60,63	20.5 40.25 71.13 32
	CIGNA CISCO SYSTEMS CITICROUP	74.5 65.19 41.94	0.69 -0.88 -0.44	78.81 69.29 73	52.81 34.03 31.75
	COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	70.56 38.88 89.88 44.5	-0.81 0.63 -0.5 -0.38	87.94 41.13 96.94 55.75	56.19 22.88 63.63 9.95
	COLUMBIA/HCA HEALTHO COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS		-0.31 -1.63 -0.63	34,19 50,75 37,5	17.5 26.19 23.25
	COMPUTER ASSOCIANTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	44.81 31.75 56.94 54.38	0.13 0.06 -0.5 0.44	61.13 38.19 65 61	27 23.25 40.56 32.85
	CVS - DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	43.94 42.94 69.19 28.56	0.5 -1 -2.75 -0.31	47,69 52,63 71,94 42,37	29.81 30.78 19.37 23.5
	DOW CHEMICALS DU PONT ET DE NEMOU DUKE ENERGY	93.5 59.25 62.31	-0.88 0.31 0.06	101.5 82.75 70.69	76.5 53.25 49.31
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	77.25 39.5 66.75 64.31	-0.5 0 -0.19 0.19	88.19 50.25 69.19 67.13	54.13 31.25 23.63 51.56
	ENRON CORP EXXON FANNIE MAE	54.88 72.81 69.25	-0.13 2.56 0.44	58.31 76.56 70.81	36.19 58.13 51.13
	PEPTH THIRD BANCORP. PIRST UNION PLEET FINLOP PORD MOTOR	66.5 60 40.25 57	-0.94 0.13 -0.88 -1.88	71,94 65,69 45 60,75	44 44.69 31.06 28.22
	FREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC.	57.75 62.19 66.13 86.63	-0.13 -0.94 -2.56 -0.56	57.94 74.69 69.63 96.69	39.5 48.94 33.44 69.31
	GENERAL MOTORS GELETTE	229.56 67 46.94	2.25 -0.8! -0.5	259.69 76 62.56	195.2 50.25 36.25
	GTE HALLIBURTON HEINZ H HEWLETT-PACKARD	59.63 32.75 59.5 66.13	-0.44 -0.31 0.13 -0.5	62,94 59,25 60 81,63	46.13 26.19 48.94 48.56
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL	45.94 35.81 65.31 102.69	-0.31 -0.56 1.38	48.69 52.44 71.81	27.12 26.75 45.38
ļ	INTL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON	157.88 43.56 84.44	-1 0.75 -0.94 1.25	103.69 157.88 55.19 84,44	65.94 96.13 37 62.38
	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK KROGER	34.31 29.94 48.44 56.13	-0.06 -0.19 -0.31 0.31	\$0.31 43.13 \$8.94 \$6.44	29.56 24.94 37.38 33.06
	LBLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	84.19 107 38.81 85.81	-0.06 5.06 0.5 -2.63	87.38 117 45.13 102.25	58.25 87.56 22 36.47
	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	56.06 57.56 20.5	-0.13 -2.25 0.69	64 70.63 25.33	44.5 50.25 13.75
	MCI WORLDCOM MEDIAONE GP. MEDIRONIC	70.69 53.94 38.06 63.75	1.19 -0.56 -0.63 -0.69	74.13 57.44 49.63 69.81	45 28.81 26 42.5
	MELLON SANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	62.94 145.38 58.75 59.75	0.63 1.38 -0.38 0.25	78 146.81 107.94 96.88	49 90.31 37.75 38.44
	MICROSOFT MINNESOTA MINGLE MINEG MOBIL (US) MONSANTO	108.75 76.94 73.63 38	-2.31 0.06 1.81 -0.69	117.94 98.63 82.56 62.63	59,47 68,06 62,94 34
	MORGAN IP MOTOROLA NATICITY ORACLE CORP.	98.63 53.44 66.19 32.94	-0.19 0.06 -0.13 -0.56	148.69 67.13 77.5 35.25	74.5 38.56 57.5
	PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN	48.44 38 104.31	-1.25 1.06 -1.75	77.88 44.69 118.69	18,06 43,38 27,88 69,5
	PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK	53.88 53.88 53.25 49.5	-1 -0.06 -1.13 -0.31	55.5 54 57 64.88	31.5 35.19 40.78 40.25
	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE QWEST COMMSLINTL RAYTHEON B	90.5 27.13 42.06 57	0.19 0 4.31 -0.19	94 28 46 60,69	66.81 26.38 25
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	50.5 59.63 47.56	1.31 -1.75 -0.69	50.5 63.19 48.38	41,31 29,38 45,38 34,09
	SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK	102.75 51.75 49.63 44.5	-1.38 -0.19 -0.06 -1.13	107,25 88.19 58.38 63.75	57,19 43,81 29,63 39,19
	SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA	28.44 78.25 61.38	-0.06 l -1.56	31,38 80 64.5	22.13 55.06 34.63
	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM NEW LIBERTY	70.5 69.13 39.19 39.94	0.25 0.25 -1.44 0.31	75 87.44 43.94 43.44	37 54,94 22,06 20,71
	TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	59.94 67.94 45.13	1.63 -1.5 0	64.5 69.44 47.75	20.71 50.25 40.88 36.63
	TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	96 61.88 99.5 37.25	-1.75 -0.94 1.56 0.94	99.63 68.56 99.56	57.63 38.13 68.5
	US.WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	57.19 63.31 88.25	-0.31 2 -0.63	47.06 59.38 70 95.75	31 42.75 32.81 73.25
	WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	68.75 51.25 74.25 - 36.13	-1 9.38 -0.56 -0.25	71,44 51.63 83.13	37.19 23.25 36.29
	WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS PARGO XEROX	48.75 3.38 38.81	2.69 0 -0.5	50.92 57.75 8.38 43.44	22.5 32.75 2.59 29.75
}	YAHOO	99.38 173.25	-0.5 8.25	114.38 176.56	68.38 23.94

سعى عادديني شقى الإيرانية

بعد أن لنكبي

يأحدا مزما

بالح الساعدي

لامقلاب البعثي . مالكويت، لكن وعدماسة عال عبدالكريم بلك الانقلاب

بعب التنسيلي

حواد حسين

مدد ۱۳.۱۹۰

أعلى العقاق أعلى العالم

dos Zous

يا الكروني وقعي

فيعاا

ರ





الهوانية الحامية للرؤوس وتعديلات في الشكل، خصوصاً في شفافية زجاج المسباحين وفي تصميم مقابض الأبواب والمصدّين والعجلات.

لمواجهة التحديات التقنية

🗆 لندن - والحياة،

■ مع وصول الجيل الجديد من مسرستيسس بنز وإس كسلاسه بتحبيثات كثيرة تنزل للمرة الأولى، اعلنت بي إم ف حسيشاً عدداً من التطويراتُ وُالنَّجِهِيزَاتِ الجِنينةِ في موبيلها المنافس فيئة «٧»، قبل أنّ تعلن أودي الآن بدورها تطويرات موبيلُهُا ﴿ أَي ٨ ۗ الْمُنَافُسُ فِي الْقُطَاعِ ذاتُه، قطاع السيارات الفخمَّة العلياً .(F segment)

وبعدما جاء موديل داي ٨٠ عند إطلاقه في حـزيران (يونيــو) ١٩٩٤ بأهم تحديث في قطاعه بإعتساد الألومينيوم لإنتاج البنية الداخلية (Audi Space Frame, ASF) لتخفيف الوزن والإستهلاك والتلوث في أن، وتوفير خيار النفع الرباعي

دكواترو، لمن لا يرغب بالدفع الاصامى الصبعباميات الخبعسية للأسطوانة في هذا القطاع من السيارات (الدفع الرباعي عوضاً عن الخلفي المتوافر في منافسي داي ٤٨)، سيحظي أعلى موديلات أودي بعدد من التجميلات الشكلية وبتحسينات ميكانيكية والكترونية واخرى في باب الحماية. من الناحية الشكلية حظي موبيل الصانع الألماني بعيد من اللَّمسات التجميلية مثل ألغطاء الشَّفاف تمامأ للمصباحين الأماميين وتعنيلات في تصميم شبك التهوئة والمقابض الخارجية الجديدة لفتح الأبواب إضافة الى إعادة قُولُبُةُ المُصدّين الأمامي والخلفي وإبتكار تصاميم حديدة لعجلات الألومينيوم (ذات الْشُعِّبِ المُجوَّفة لتَحْفيف الورْنِ) دَات

التجديثات الميكانيكية بإعتماد تقنية

الأسطوانات الشَّماني (V) المتسعينُ لـ٣,٧ و ٤,٢ ليــتـر علَّىٰ الْتــوالي، مُع تطوير مشعبُ إبضال الهواء ليسلك واحداً من ثلاث مجموعات مواسير (عوضاً عن مجموعتين)، حسب دُوران المصرك، فيتعزز عزم الدوران بمرور المزيج في الشعبات الطويلة تنفتح مشعبات أخرى اقصر منها الهواء والوقود في الدوران المتوسط، ليتدفق الهواء والوقود بغزارة تكبي مقياس ١٨x٨ بوصة. ويتمثّل اهم

(٤,٢ ليتر). إلكترونياً حظى نظام الواحسنة في كل من مسحسركي الملاحة بتطويرات حديثة (الشَّاسَة في الكونسول الوسطى)، مع تضمين المصنين الجنيبين أجهزة رصد لإبلاغ السائق (سمعياً) بمدى لنظام الإضاءة الداخلية. فَى مُنْجِنَالُاتِ الْدُورِانِ الْمُتَعِنْيَةِ، ثم لتلبية حاجة المحرك المتزايدة من قبل أن تنفتح الشَّعَبَات القصيرة

المُترابُ السيارة من أي حاجرُ أمامها أو وراعها (Acoustic Parking System, APS) ويتصميم جبيد من ناحية الحماية، حظى (أي ٨ (الغنى أصلاً بوساداته الهوائب اللواجُّهَة في المقسرَّم، والأحُسري المُصَانِسة لكلّ من الأبواب) بنظاء الستارة الهوائية (تجهيرٌ أساسي)

و ٣١٠ أحصنة و٤١٠ نيوتون متر

غُرَف الإصتراق في مجالات الدوران الصامية لرؤوس الركاب الأربعة المصانبين للأبواب، وهو تجهير العلباء وإرتفعت قبوة المصركين متوافر أيضاً كخيار إضافي في "إس وعزمهما الى ٢٦٠ حصاناً و٥٠٠ كلاس، وفي قولقو داس ٨٠، نيوتون-متر (محرك الـ٧٫٧ ليتر)



أويل وزافيراء للقبلة قريباً على قاعدة وأستراء.

إنضمام فئات الصالون الى موديل اوبل

🗆 لندن – والحياة،

🗷 تعززت خيارات موبيل أوبل واستراء التوسط-الصغير الحبيث بأنضسام صيغة الصالون باربعة أبواب الى عروضية التي تضيمنت حتى الآن فسنات الأبواب الشلاثة أو الخسمسسة أو الصندوق المسود (واغن)،

وسيتصتع الصالون بصندوق خلفي جيد السَّاحة (٤٦٠ لُيتراً، أو ٤٦, • مشر مكس) قيباسياً بقطاعه، علماً بانه يمكن أيضاً طي ظهر المقعد

الخلفي كلياً أو حِنزئياً (١٠/١٠) لتوسيع مساحة التحميل حتى ٨٩٠ ليشرأ. ويُذكر أن «أستراً» سيشوافر أيضاً في صيغةِ هيكل أحادي (مثل رينو سينيك،) الربيع المقبلُ تحتّ

تُسمية درافيرا، (مع فارق تمتع الأخير بسبعة مقاعد). وتُنتج داستراء بخيارات محركات عدة، كلها بأربع أسطوانات، وتتدرُج

حصان/٦٢٠٠ دد. و١٥٠ نيوتون-(حسب الأسواق) كالأتي: متر/۳۹۰۰ دد.

محركات بنزينية:

متر/۲۰۰۰ دد. ~ ۱٫۶ لیتر (۱۳ صماماً): ۹۰ حصاناً/ ٩٠٠٠ دد. و١٢٥ نيوتون-متر/۲۰۰۰ دد.

- ۱٫۱ ليشر (۸ صنمات): ۷۰ حصاناً/۲۰۰ه دد. و۱۲۸ نیوتون-متر/۲۸۰۰ دد. - ١٠٦ ليتر (١٦ صماماً): ١٠٠

- ٨٠١ ليش (١٦ صماماً): ١١٥

~ ۲٫۰ لیشر (۱۳ صماماً): ۱۳۹ حصاناً/٥٦٠٥ دد. و١٨٨ نيوتون-متر/۲۰۰ دد. محركا الديزل (مشحونان

توربينيا)؛ - ٧٠١ ليشر (٨ صمامات): ٦٨ حصاناً/ ٤٤٠٠ د. و١٣٢ نيوتون-

القصوى الى إنفصال العجلة مع متر/۱۸۰۰ دد. جزء المحور المتصل بها، لتأخذ في - ۲٫۰ لیستسر بخ مسیساشسر (۱۳ الإمتكاك بالقوس المعيطيها تحت صماماً): ۸۲ حصاناً/۲۰۰ دد. الرفراف وه١٨ نيوتون-متر/١٨٠٠ الى ٢٥٠٠

الماضي) حُسارة صافية بلغت ٢٨,٦٤

بليون ين (٢٤٣ مليون دولار)، مقارنة

بريح ٨,٦ بليون ين (٧٢ مليون دولار)

في الفحرة ذاتهاً من السنة المالية

مشتركة، ولو بتصميم مختلف) موديلًى

ميتسوبيشي دكاريسماء المتوسط

الكبير، وفوثفو وإس ٤٠ (صالون)

ودفي ٤٠، (واغن)، إضافة الى مـوديل

«ستبايس واغن» الجسبيد لدي

■ بيترويت، ننين - أب، والحياة، ما Aluminium Company of America) الذي أُطلِقُ في ١٩٩٤ - وقُلَعْتَ جَنْرال مُسوتُورْز الإثنَّينَ المُاضِي عَلَقَداً مع شُسركَةِ الكَانَ (راجع المُوصُوعَ المُتَعَلَّقَ بِالمُوسِلِ في الومينيوم ليمتد الكنبية للتزود منها يُمِنْ هُذِهِ الصَّقِيدِيةِ). وَمِنْ احْدِثُ البسراهان على عسدم مسعساناة بالالومينيوم لعشر سنوات بأسعار الألومينيوم أي عقدةً نقص تجاه ثابتة، وللتعاون مع مهندسي الفولاد في باب الحماية والتأنة، الصانع الأسيركي في تطويرً إستخدامات جبيدة من المعنن قَسَارُتَ أُودِي ﴿ أَي اللَّهِ حَسَيْتُ أَ بِأَعْلَى علامات الحماية المكنة في الحوائث الخسفيف الوزن في السيسارات

جنرال موتورز تضاعف رهانها

على معدن الألومينيوم

المواجهة، الجالسين في المقعنين

الأمامين، حسب إحتبارات الإدارة

الأميركية لسلامة السجر على

الطرقات («الحسياة» عسد ۱۹۹۸/۱۰/۱۷)، وستطلق أودي موبداً اخر ذا بنية هيكلية مصنوعة

منّ الْألوم ينيسوم، وهو داي إلّ ٢ه الصغير الذي سيطلق قرابة نهاية

س ويُنكر أن الألومينيوم هو واحد

من الحلول العتمية لتُحُفيفُ الورْن

(خُصوصاً في الألواح الخَارجيّة)،

الى جانب حلول آخرى منها الأمرّجة

السلاستيكية أو الألياف المقواة (في

تطبيقات مختلفة، بعضها في عدد

من عناصر للحرك مثل مواسير

وكانت شُركة الكان (مقرها في

بدينة مونريال الكندية)، وهي صانع

الألومينيوم الثاني في العالم بعد الكوا، أعلنت حديثاً توسيع طاقاتها

الإنتاجية في مصهرها البالغة قيمته

إستدعاء السيارات المعنية بالخلل

أصلح موزّعو الصانع الكوري حتى

مطلع الأسبوع الحالي ٤٦ سيارة من

الموتيل المنكور، كسمسا حظيت ١٧٨

سيارة اخرى بتعديلات تمنع وقوع

الشُّلُ. ونكر المُكتب الفدرالي المعنيّ

بالسلامة على الطرقات بانه يجري

تُصقيقاته فّي هذا الشَّأن، بَيْنَمَا أوضح باتريك ليونن الناطق بإسم

للصانع الكوري الجنوبي بأن الشركة

تعاونت مع الحكومة في تحقيقاتها،

ويانه لم يسجل حصول أي حادث

المعرضة للخلل المتكور ثظهر عيبها

بسهولة إذ بالحظ السائق ثقلاً غير

إعتيادي في القود، وإهتراء غير

طبيعي للإطار الأيمن، مع إحتسال

حصول حف بين الإطار والقوس

المصيط به تحتّ الرفيراف. وأوضيح

بأن وحدات وإكساره المنتجلة في

أُسْتُرْلَكِا بِعِد أَذَارِ (مارس) ١٩٩٦ غيرٌ

معنية بالخلل، ويُذكر أن «إكسل» هو

احد اكثر الموبيلات مبيعاً في

استراليا، وبيعت منه ٣٩٠٨٣ وحدةً

في الشهور العشرة الأولى من السنة

وأضاف الناطق بان السيارات

بعد بسبب هذا الخال المحتمل.

القرنُ الممالي،

إنخال الهواء).

كبونها تعكس اولأ مبضي صبانع بحجم جنرال موتورز (الصأنع الأول عَالَمُواْ) فَي خَيِار تَعْزِيزُ إِستَخُدامات الألومينيوم ما سيؤدي حكماً الى دفع صناعة الفولاذ الى مريد من الأبحاث والتطوير لمنافس الألومينيوم على الرغم من نجاحه (صنباعية الفسولاذ) في السنوات الأخيرة في تحقيق تقنم كبير في خفض الوزن وزيادة قسوة الهياكل في أن، مع الأمرجة الفولانية العالية القاومة High strength والطوطنة High tensile، وفي إنتاج الألواح المهمية Tailored blanks المتباينة السماكة والأمزجة حسب وظيفة كل

وترتدي الخطوة اهمسية بارزة

والشاحثات.

بنبة الهيكلية. ومن شَنَان قرار جنرال موتورز الساهمة في تثبيت اسعار التومينيوم (لم تكن تُقلِّبات أسعاره تشجع الصائعين على المراهنة عليه كثيرأ تصعوية تحبيد الكلفة النهائية

قطعة والصغوط المفروضة عليها في

فوق نلك تؤكّد خطوة جنرال موتورز أيضاً صواب مضى صانعين أخرين، أبرزهم أودي في خيار تعزيز إستخدامات الالومينيوم لتخفيف الوزن والحد من إستهلاك الوقود وتفشي الإنبعاثات المضرة بالبيئة. وأبرز تك التطبيقات، على النطاق الصناعي العام كان في إعتماد الالومينيوم لتصنيع بنية موديل أودي : أي A، الفخم العالم

١,٦ بليون دولار في مستينة الما في مقاطعة كببيك حيث تتمتع بإتفاق لمدة ١٨ عــأمــاً مع نقابات العــمـال في دراســة الموبيلات المقــبلة)، نظراً (نقطة مريحة لجَّنُرال موتورزٌ بعد الى ضخامة حاجات الصائع وقراره إضراباتها الساخنة الصيف زيادة إستخدامه للألومينيوم بنسبة ٧ في أللسة سنوياً... علمها بانه يشتري منه حالياً ما لا يقل عن ٧٧٢ وستتعاون جنرال موتورز والكان مليون كلغ سنوياً، بمعدل ٩٥ كلغ من في السنوات الخمس المقبلة في مركر حِنْرال موتورز التقني في ولرن (في ضـــواحي بيتـــرويت) في ولاية الألومينيوم في السيارة الواحدة من إنتاجه (تنفاوت النسب طبعاً حسب ميشيغان، لإستحداث إستخدامات الموبيلات). جديدة للألومينيوم. وتتوخى جنرال

بسبب خلل في التعليق الأمامي الأيمن

استدعاء "أكسا،"ف أست النا؟

موتورز من إتفاقها مع الكان منذ المراحل المبكّرة من مشاريعها، تقصير مهل تطوير المنتوجات المقبلة (من التصميم الى الإنتاج) وتحسين حويتها، إلا أن الصائع الأمسركي أعلن في الوقت ذاته سعيه ايضًا ۖ آلى الإتفاق مع منتجى الومسيسوم أخرين. وسيوفر الإتفاق مع الكان اقل من ربع حاجة جنرال موتورز من (مع شركة الكوا الأميركية، Ālcoa هذا المعدن.

≝أبيلايد (استراليا) - اب -

طالبت حماعات حماية المستهلكين

وجمعية السيارات الاسترالية

مسورًعي هايونداي هناك الثلثساء

الماضي بإست دعاء نحو ٤٦ الف

سيارة هايونداي وإكسل لإصلاح

الاسترالية أن لديها أنلة كافية

للإعتقاد بأن هناك خللاً في بعض

تقاط تلحيم أسفل تلك السيبارات،

ونصحت مالكي سيارات وإكسل

المنتجة في كوريا الجنوبية بين أب (اغسسطس) ۱۹۹۶ واذار (مسارس)

١٩٩٦ باخذ سياراتهم الى موزعيهم

واوضحت الجمعية انها عثرت

في عدد من إختباراتها على علامات

تَفُسُخُ في تلحيمات الجرَّء السفلي

من الأَرضَيْية، في الموضع الذي يُثبُّتُّ

عليه نظام التعليق الأيمن، وأنه

يمكن أن يؤدي في بعض الحسالات

التحقق من سلامة تلك النقاط

وتكرت جمعية السسارات

عطل قد يهدد السلامة.

المَّارِكَة، حسب وجِّهة نظر جَاكَ نصر الذي سيتولى رئاسة فورد في العالم إبتداء من مطلع ١٩٩٩. ...وأسهم ديملركرايسلر تطرح قريباً...

• شتوتغارت - أب - ستُطرح أسهم ديملركرايسلر للتبادل في بورمنتي فرانكفورت ونيويورك إبتداء من ١٧ ألجاري، تحت رمز دي سي إكس (DCX)، بعد إنتهاء فترة مبائلة أسهم بيملر جنز بأسهم بيماركرايسار الجديدة.

ALHAYAT

AUTOMOTIVE

أوروبا توافق على خطوة تويوتا في دايهاتسو

● بروكسيل - أب - وافقت لجنة التحقق من المنافسة العابلة في الإتحاد الأوروبي على توسيع

شركة تويودًا موتور كوريور أيشن حصيتها في فرعها دايهاتسو موتور كوريورايشن، من ٥, ٣٤ الى ٢,١٥

في الملة. لقاء ٢٧ بليون بن (٢١٣ مليون بولار)-

وأرضحت اللجنة الأوروبية أن مدى تداخل

متتوجات الماركتين محصور على المستويين الأوروبي العام وفي كل من الاسواق الأوروبية.

الضنعمة أو مشاريع التعاون الكبيرة بين شركات

تتعاطى الأعمال في دول الإتحاد الأوروبي الخمس

مرسينس-بنزقد تترك فورمولا واحد. . .

شتوتغارت - أب - أعلن يورغن هويرت رئيس

تسم السيارات في مجموعة بيملر-بنز أن مرسينس-

٢٠٠٢، على الرغم من فوزها ببطولة الموسم الحالي مع

السائق الفتلندي ميكا هاكيتن الذي إنتزع بدوره بطواة

وأوضع هويرت لصحيفة شتوتفارتر تزايتونغ بأن

والأمر وارد. من الواضع أننا سنبقى هناك (في

المسابقة) حتى ذلك الوقت. لكن من الواضح أيم

لن تقود في فورمولا واحد عشرين سنة. وأضاف هوبرت بأنه يتطَّع قُدُماً الى إنضمام

شركة بي إم ف (منافسة مرسيس بنز في أسواق

السيارات الفخمة التوجه) الى السابقة بتزويد الأخيرة

محركاتِها الى قريق وليامس أبتداء من العام ٢٠٠٠،

مرسيدس-بنز ومصدر إثارة جديداً للجمهور الألماني.

ويَنكر من ناحية أخرى أن هوندا أعلنت عوبتها

المسابقة (بشراء فريق مثل جوردان) لتترك الركة فورد

ميدان التنافس في عالم الراليات الأكثر ملاسة لصورة

الى قورمولا واحد الموسم المقبل، بينما تدرس فورد

جدياً موضوع إدخال فرعها جاغوار لتمثيلها في

وبعا هوبرت حتى شركة بورشه الى الإنضمام الى

معتبراً بأن تلك المنافسة تمثل هدفاً جبيداً لفريق

ريغان بد

الحارةء

صعورة ا

وبالشريد

طريق ڪ

مدعوره

مهمةا

بالقبابل

اللبشيء

بحاصمة

وفعق

الامدوشد

عارن هو

واول مثل

وفيدتل ك

هيال السد

وجني ها

المسحل كو

هوية عطلا

لعفانديه

تصفعو الامسرهيء

المعاسرة أوا

والإستاقول، و

وضنف ترديم

كتبيته دي ويرج

الرينسان ۽ سو

تعين والتدلة

جڪ ديو. تھ

فتنظم أنا عديا

الأساقي والمجلس المهجفون بر فيتبيول الاندين

فالأعلمينان إست سيا

بقيقيس والأرا 4 ALLY العهال ب

go a sound المنبو هددا

31 E. 7 5

محسر د

.....

الصندق الأيا

وكار

بِنَرْ قَد تنسحب من مسابقة فورمولا واحد في العام

عشرة، وإو لم تكنَّ تلك الشَّركات أوروبية.

العالم للسائقين، في فريق ماكلارن.

وتتمتع اللجنة الأوروبية بحق مراقبة الإندماجات

وسيمتك حملة أسهم بيملر -بنز السابقة نحن ٥٨ في المئة من بيملركرايسلر الجنيدة، في مقابل ٤٢ في المنَّة لحملة كرايسلر كوريورايشن السأبقة.



. . ولماذا فشل عرض فورد مع ديملر -بنز؟

 براین - آب - ذکرت مطبوعة در شبیغل الالمانیة حديثاً أن رنيس شركة فورد الحالي اليكس تروتمان فتح خط التفاوض مع بيمار-بنز الخريف الماضي لدمج الشركتين.

وأضافت أن جلسات التفاوض السرية إنتهت بالفشل بسبب إصرار الجانب الأميركي (عاتلة فورد تحديداً) على الإحتفاظ بغالبية القرار في الشركة المقترحة الدمج، ما أدى الى إبلاغ رئيس بيمار-بنز يورغن شرمب، نظيره البريطاني لدى فورد، تروتمان، بنهاية المفاوضات (وفشلها) في نيسان (ابريل) الماضي ... أي قبل شهر ولحد من إعلان مشروع إندماج ميملر -بنز وكرايسلر كوريورايشن في ديماركرايسار الجديدة، والتسي يمسئك الجانب الألماني غالبية القرار فيها. ومعلوم أن مفاوضات ديمار-بنز وكرايسلر بدأت ايضاً منذ اواخر السنة

وقى إنتظار إعسلان هابونداي حملة تسريحات وخفض عددالموديلات

وستسرح الشركة ٧٠٠ عامل من مصنعها مسيتسوييشي موتور مانوفاكتورينغ أوف اميركا، (إيلينوي) الذي يشغَّل حالياً نحو ٣٩٠٠ عامل (لإنتاج موديلات اغالانت، ودايكليس، و ایکلیپس سیایدر ، وکرایسلر «سيسرينغ» ودودج «أقنجر»)، كما ستلغى ٣٠٠ وظيفة من ميتسوبيشي

■ طوكيو، ديترويت - أبه رويثرر اعلنت ميت سيويدشي موتورز كوربوراسن حديثا خطة إعادة تتظيم مُتَشَّدُهُمُ إِقْفَالَ بِعَضْ مَصَانَعَهَا فَي اليابان وخُفضاً لإنتاجها، إضافة الي تسريح موظفين في الولايات المتحدة

ئاتسوهيكو كاواسويه، أن شركتُه ستسرح في السنوات الثلاث المقعلة ألف عنامل في فترعيسها في إيليثوي وكاليفورنيا (من اصل ١٠٠٥ وطيفة هناك) في الولايات المتحدة، إضافة الي ١٢٠٠ عـــامل في تبايلاند (من أصل

موتور سايلر أوف أمسيركاء في

أمل خفض نفقاتها ٣٥٠ بليون بن (٣

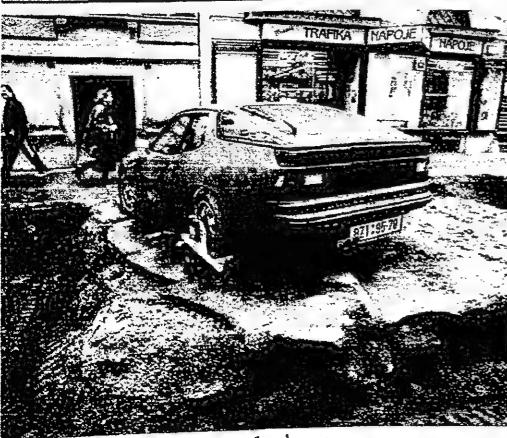
كاليفورنيا (من اصل ١٢٠٠).

وأضاف أن الشركة ستخفض عدد موبيلاتها في السنوات الطبلة القبلة بنسبة أربعين في الله، كما ستُغلق إثنين من مصانعها في السابان، على

لوقف النزف لدى ميتسوبيشي بلايين دولار أمسركي) في حلول العام ٢٠٠١ للعودة الى الربح بعد تكبَّعها خسائر كصرة يسبب الركود الياباثي و الأرمة الثالية الأسبوية. وكانت ميتسوييشي، الرابع في اليابان بعد تويونًا ونيسان وهوندا على التسوالي، أعلنت في النصف الأول من السنة البالية الجارية ونكس رئيس مسيتسسويسش (أي حستى نهاية أيلول/سيت مير

وبلغت خسارة ميتسوبيشي في السنة المالية الأضيرة (حـتى نهاية ادار/مارس الماضي) ١٠١,٩ بليون ين (١٦٤ مليون دولار). وينكر أن ميتسوييشي تسعى الى إقامة علاقات تعاون إنتاجي مع مسانعين أخبرين، على النصو الذي تعتمده في مصنعها الشترك مع قولغو السوينية والحكومة الهولنبية في هولندا، والذي ينتج (على قاعسة

الساعقة.



هكذا يُطبِق النظام!

□ براغ - أ ف ب - لم يكف صاحب هذه البورشه ،٩٢٤، شرف حصوله على غرامة لتوقفه في مكان ممنوع (مع إيصاد عجلتهُ طبعاً في إنتظار إستضافته لتسبيد الغرامة)، إذ خص عمال مبينة براغ سيارته أيضاً بموقع فريد بها... بعدما بدأوا حفرياتهم حولها من دون «إيقاظها»



الجائزة الذهبية في أولمبياد تويوتا للأفكار

□ طوكيو - ا ف ب - فاز نظام مسيارة العناية بحياتي، (My Life Care Car) أمس الجمعة بالجائزة النهبية في مسابقة أولبياد الأفكار الثالثة والعشرين التي تنظمها جمعية مهندسي تويونا. ويسمح النظام استخدمه بالدخول الي السيارة والخروج منها مع الكرسي الدراج، من دون الحاجة الى النزول منه.

1 11 X

المحسد مع داوه

المراج المتلاسيان

حوار بند الفيرة

٠- ب الوجيدة إلا

سوء معملا بإغوي

لأحسم عني الأقير

lett sole _

-

سيحة على الآل

سرشعة ترغياني

فني العراق الكنَّأ

العراق خيارين

العواق وللفياد

السيلاء النزلي

سوولمية تدلعية

ولاسات المتعنة

ستقبل بسنغر

واوضحتالا

the die

المست، تليار

وفع العقومان

رَ تَطَهِر تَصِرُكُا

معشران بكالما

ملد على فنزان

عرب الأسيرعة

اسلى سنيس

العسكرية في

العيساسل

ملال گیسلا

س العاد الأمد

الاس وطلب

عط بيناع

Higher

راد مالترامغ

ار المرابعة

الدنسا ماا

على المسلولة الو المسلولة الو ال المسلولة

ال معملة

وقف مأساة العراق

■ لا كوفي أنان، الأمين العام للامم المتحدة، في وارد الذهاب إلى بغداد على ما فعل في شباط (فبراير) لللمني، ولا الدول العربية في ولرد دعم صدام حسين أو الضغط لاتقاده، بحسب ما قاله بيان وزراء خارجيتها. أما فرنسا فباردة في معارضتها الضرية

وحدها الرلايات المتحدة في الميدان ومعها بريطانيا التي لم يشر متفيدها الاعمى لواشنطن الانتقادات الاوروبية والدولية التي كانت تُعَذف بها في السابق. والولايات التحدة، هذه المرَّة، ذات رئاسة قوية، أقدر على البأدرة وعلى الحسم، واقدر على تكييف الاوضاع

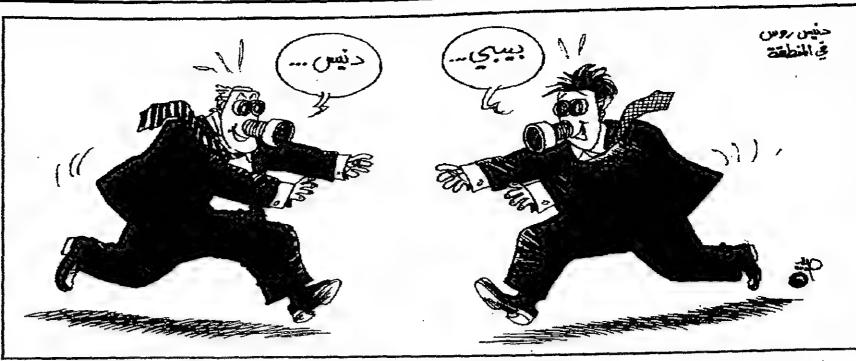
لكن ما هو القرار الاميركي المنوط تنفيذه بالحشد العسكري الذي توجه ويتوجه الى

القرار الوحيد الذي يمكن أن يكون له معنى، وأن ينم عن مسؤولية حيال شعب العراق، مسؤرابة تليق بالدولة العظمى الوحيدة في العالم، هو اسقاط صدام حسين شخصاً ونظاماً، وتأمين الاحتضان الدولي لمرحلة انتقالية يشهدها العراق، بما في ذلك، بالطبع، رفع العقويات كلياً عن البلد واهله. وهذا القرار، كما هو واضح، يحظى بدَّعم واسع يمدّد من مغداد والراي العام العراقي الى واشتطن والراي العام الامدركي. أما القوى المتنبنة

العسكرية، في حين أن روسيا عاجزة عن التأثير في مجريات الحدث.

الدولية مهما ابتعد السرح الجغرافي عنها.

جزيرة يبيغو غارسيا والى الكويت؟



ثمن الضربة الأميركية دفعه نتانياهو في واي-ريفر

سليم نصار *

🔳 عنيما أمر الرئيس الأميركي الاسبق رونالد ريغان بضرب مقَّرُ الْرئيس معمَّر ٱلْقذافي بعد نزاع أستمر منذ عام ١٩٨١، قال لنه تقمص بور زميلة المسابق المدلل غاري كوبر في غيلم والتلهيرة

وكان بهذا التعاثل الرمزي يعيد الى الاتهان صورة اللقطة الدرامية التي تمثل عمدة البلاة (دالشريف)، وهو يتقدم ببطء باتجاه غريمه وسط طريق ضيق احتشنت على جانبيه جماعات منْعُورة خُاتَفة. ويسرعة منْهلة يَشهر البطل معتنعته ويردي خصمه المشاغب خلال لحظات لأ تزيد على ثَلَاثينَ ثانية هي المنة التي استغرقتها مهمة الطيار الاصيركي الذي امطر مقر القذافي بِالْقَتَابِلِ. وَالْمُصِحِكَ فَيُّ هَذِهِ ٱللَّقَارِنَةِ أَنَّ الرئيسُّ الليبي خرج حياً من بِّين الانقاض، واستمر أني كامسة الولامات المتجيق

وفق هذآ للنموذح السياسي واصلت الادارات الاميركية تعاملها مع خصومها باسلوب المثل غاري كوبر على امتدأد ٢٥ منتة. وفي كل مرة كان يضرج غريم اميركا منتصراً من معركة التحدي. واول مثل على ثلث النزاع الشرس بين جون كتيدي وفيديل كاسترو بحيث انتهى عام ١٩٦١ الى اعلان حَالُ استنفارَ عالمية كانت تهند بحرب نووية. وحتى هذه الساعة لا يزال كاسترو حياً، بينما إغتيل كنيدي برصاصة اختلف المحققون على هُويةٌ مطلقهاً. وَهُي صدام آخر لحَدْ شكل الْحرب العَقَائدية نُجِح هُوَّشيه منه الثنَّاء حرب فيتنام فَيَ تحسقسيق انتسحسار صنعل ادى للى طود غيريمة الاميركي من سايغون وفي جولة ثالثة احتدمت "الْعَنْدُوْتُهُ بَيْنِ الرَّئِيْسُ خِنْدِمْيِ كَازَتَنِ وَإِنِهُ اللهِ الْحُمَيْنِي حَول سياسة اطلاق رماثن السفارة الامبركية. وجرب كارتر تطبيق وقائع فيلم سينمائى من خلال مصاولة انقاذ أخذت شكل اللقامرة. وكانت النتيجة أن أصطنعت المروحيات واحترقته واذا بكارتر يصاب بغشل سياسي مريع . وصف بانه نسخة ثانية عن هزيمة كنيدي في عملية مخليج الخنازير».

صيف ١٩٩٠ شهد معركة والظهيرة الحارقة بين الرئيس جورج بوش والرئيس الغراقي صدام حسين. ونجح بوش مع قوات التحالف في لخراج الجيش الغازي من الكويت، بينما استمر صدام في حكم العراق، ودافع بوش عن مبياسته بالقول أنّ اصتمالات تعزق وحدة العراق الى ثلاث دويلات (سنية، شيعية، كربية) فرضت عليه ابقاء صدام

مَفَاظاً على وحدة البلاد. وعارضه شيوخ الحرّب النيعوةراطي، والتهموه بالتخانل الآنه ربيح الحرب وحافظ على مقتعلها، تماماً كما لو أن روزقلت وستالين وتشرشل سمحوا لهتلر بقيادة المانيا بعد أنتصارهم العسكري عليه.

وييدو ان جورج بوش حاول مطلع عام ١٩٩٢ القيام بعملية اسقاط صدام حسين من خلال تُحريضُ حُصُومه للقيام بانقلاب داخلي شبيه بِالإِنْقَـلَّٰكِ الذِيَّ انهِي حُكُم ْتَسْبِاوْتَشْـيِـسُّكُو ۚ فَي رومانيا. ولما فشل في هذه اللهمـة جرب خلفـة الديموقراطي بيل كلينتون استتناف معركة التحدي من خُلال انصار للنشق حسين كامل فاذا بالنثيجة تأتي عكس للطلوب

بعد توقيع اتفاق واي - ريفسر وفسوز النيموقراطيين في الانتخابات الاميركية الاشتراعية النصفية الاخيرة، قرر الرئيس كلينتون استخدام حق التصرف الذي منحه إياه مجاسا الشيوخ والنواب مبشان التصرف بما ينبغى تجاه الحكومة العراقية آلتي انتهكت الالترامات النواية، ولقد صنر القرار الشقرك في شهر أب (اغسطس) الماضي، اثر منع مقتشي دُاونسكوم، دُضُول مَوْاقَع مَعَيْنَة، الإمرّ الذي ردّ عَلَيه مَجِلسُ الأمن ببيان دّان : الانتهاك الصريح للقرارات ٦٨٧ و٧٠٧ و٧١٥ء وبدلاً من ان تتنبه التحكومة العراقية ألى مخاطر التصعيد، عمدت الى الغاء عمل اللجنة الخاصة متهمة رئيسها ريتشارد بتلر بالماطلة وعدم تحديد موعد معين لانهاء مهمته. ووصف نَّائْبُ رئيسَ الوزراء العَراقي طارق عزيز رئيس اللجنة بتلر بالعميل المأجور لخدمة المؤساد وال دسي. أي. ايه، بسبب لصَّتَلَاقه اصتراءًات غير صحيحة. وكان بتلر قد رفع سلسلة تقارير يؤكد فيها وجود أنلة لبرنامج حصول العراق على اسلحة الدمار الشامل أكثر تقدماً مما تعتقد أجهزة الاستخبارات الغربية. كما يؤكد امتلاك العُراق _ رئيسٌ وزراء اسرائيل اثار موضوع النظام العراقي برنامجاً واسعاً للأسلحة البيولوجية. واستنبت وُزْيرة الخارجية الإميركية مانلين اولبرايت على التقرير لتطالب بعدم رفع العقوبات المفروضة على العراق لقناعتها بأن صدام حسين لم يدخل عن طمسوحيه في الهسيسمنة على الخليج... او عن استعداداته لغزو الدول المجاورة، ونكرت أن قدرات الجيش العراقي تِضَاعَتِ بِعد عام ١٩٩١، ولكنه ما زَلَ يُمثِّل تَهْ عَيْداً قَـوياً بُواسطةُ ٤٠٠ الفَّ جندي تَدعَ مُسهِم ٢٥٠٠ ببايةٌ و ٣٠٠ طائرة و ١٥٠٠ قطعيةٌ

> في محاولات الأقناع التي طرحها وزير الدفاع الاعبركي وليام كوهين على زعماء دول التحالف من اوروبيين وسواهم نكر بان بلاده سنكون مستعدة التعاون مع نظام يخلف النظام الحالي للتخفيف

من الاعباء الضخمة التي ينوء تحتها الشعب العراقي. ولكنه لم يحدد طبيعة هذا التعاون باكثراً من السَّاعدة على وضع خُطوات تتضمن اعادة هيكلة كساملة للنين الوطئي بالطريقة التي استخدمت في اميركا اللاتينية... اي اعادة جدولة النبون، واعدادة التسويل مع اعتفاءات. وذلك يستدعي - حسب كلام الوزير الاميركي - انفتاحاً ٱقتصالَّياً يسمح للقطاع الضاص بالمُشاركة في اعانة البناء والتنمية والأستثمار على كامل لجزاء

بارزة من ضمنها طبعاً الشركات الاميركية. ووعد بتستسغيل انابيب النفط الأربعة أأى البحر الأبيض المتوسط والبحر الأحمر، واستخدامها بطاقتها القصوى وبين للواضيع الاخسرى للشيسرة للاهتسمام

البلاد. وتحدث عن مشاريع مستقبلية كترميم

مصافى النفط وتوسيعها بواسطة شركات عالمية

موضوعان طرحهما الوزير كوهين باصرار: الأول العمل على ابصاد حكومة تعكس تطلعات كل مناطق العراق ومكونات مجتمعه بحيث تتمكن من تثبيت وحدة البلاد وسيادة وسلامة اراضيه. ثانياً - ضُرورة انضمام العراق ألى مجموعة الدول العربية المستعدة القامة سالام مع اسرائيل، يجمع المحللون على القول بأن مصالح

والتفاوض معها على توقيع معاهدة سلام البارزُانيّ وطالبانيّ في واشنطّن لم تكن اكثر من صيغة واللية لتطمين تركيا اولاً، والتعهد بعدم اعلان منطقة منفصلة عن العراق ثانياً. ومع الاستعدادات القائمة لخلق مرحلة جنيدة كان لأبد من تحييد رعيم محزب العمال الكريستاني، عبدالله اوجالان لمسلمان سالمة هذه الخطّة، وتلمح الصحف الإسرائيلية الى زاوية مهمة من محابثات جانبية جرت في واي - ريفر بين نتانياهو وكلينتون. وتدعي مجلة دجيروزاليم ريبورت، ان٠ الذي ضرب استرائيل بالصواريخ، وقتال أن الضَّمَانَاتُ الْإمنيةُ الفُلسَطَينية لا تُلغَّى تَهنيدات العراق. لهذه الأسساب وسواها لن بطُّمِينَ الَّا إذا نمرت كل البنية التحشية العراقية، وإلا قامت الطالدرات الجُديدة للستورية من امْيركا داف -١٥١، بتنفيذ هذه المهمة، تمامأ كما حدث عام ١٩٨١: ومثلمًا طلب جورج بوش من اسحق شامير عام ١٩٩١ بأن يلزم جانب الحياد لأن النفاعات الاميركية ستتولى مهمة الردعلى الصواريخ العراقية... هكذا طلب كلينتون من نتانياهو بالا ديدشُن، اسرائيل في أزمة قد يُستفيد منها النظام الْعراقّي لتّعوّيم وْضَعه دلّقل الْعالم العربي وشارجه. من هنا يتريد بان الضبرية العسكرية الاميركية التي ستسند للعراق ستكون بالنيابة عن

الاميركية بين تلخير مصابقة الحكومة الاسرائيلية على منكرة واي - ريفر... وبين اعلان والسنطن الاستعداد لعمل عسكري ضد العراق. وفي هذا قالت الصحف ان الضربة تنتظر مصابقة حكومة نتانياهو لكي لا يشعر العرب بوقع الأتى مرتين... بينما يرى الرئيس الفرنسي جاك شيراك أن للولايات المتحدة لا يمكن ان تَقْصَفَ قبلُ أَعَالَانُ المسابقة. وهو يؤمن بأن قرار انهاء مهمة لجنة الأمم للتحدة نابع من حاجة صدام حسين ألى اعتداء خارجي ينسي الشعب ماساته للعيشية المتنامية، ويعزز لديه شعور الكراهية للولايات

اسرائيل، وتطميناً لها. وعليه ربطت الصيحف

وفي تقدير الادارة الإمبيركية أن الانتصار الانتضابي الداخلي الذي حسقة المسرب النيموقراطي يجب أن يستتبع بانتصار عسكري خارجي يدفِعٌ بالمرشح آل غور آلي مركز الصدارةَ ِ خصوصا وأن للناقس الجمهوري الاعشر حظأ مسيكون نجل الرئيس بوش عام الفين. ويمكن في حالَ إحداثُ تغيير داخل العراق، أن تُستغل هذه المعركة العسكرية أشن حملة ضد والمتخاذل، جورج بوش وتجله.

هَلَّ تَنْجِح العملية المتوقعة هذه للرة في تحقيق ما فُشَّلت العمليات العسكرية السابقة في

تقول القيادة الاميركية ان الخطة نات مرحلتين المرحلة الأولى تشمل ضريات صاروخية مكشفة بمراقبة جوية مشواصلة. والهدف من استخدام صواريخ ،كروز، بكثافة هو يك نظام التسلح وتدمير كل المشات العسكرية والمرافق الحيوية والقواعد الصاروخية. وفي للرحلة الشائية، تتواصل طلعات الطيران الميركي في اجواءً العراق على نحو يمنع أي نشاط حربي عراقِي، وبين الاهداف الاخْرَى الْمُطَّلَّنَة لاسُولَئُمَّالَّ ماً يَثُعَلَقُ مَنْهَا بِلجِبِارَ الْعَرْاقِ عَلَى لَحْرَاجِ كُلّ ترسانته تلك التي يدعي بتلر أن النظام اخفاها منذ العام ١٩٩٢. وفي هذا السياق لا بد من اظهار اسباب البليلة في مجلس الأمن. ذلك أن الدول المعترضة مثل الصين وروسيا وفرنسا لم تبد اكثر من التحفظ مدعية ان العراق لم يستشرها في سحب المُقتشين. وَهيّ في الْحَقْدِقَةُ تتحُوف منّ انتصار اميركي يحقق المنتصر هيمنة كاملة على ثاني إضَّحُمُّ بِنَابِيعِ لاحتياطي النفِّط في العالم... تماماً كما أحتكرت بعد انتصارها في الكويت، عمليات النفط في كُل الْحَليج؛

* كاتب وصحافي لبناني.

والعترضة في باريس وموسكو وبكين فلا بد أن تجد نفسها، في ألحال هذه، أمام وضع جديد وناجز لا يمكنها الا أن تتعامل معه كما هو.

مع هذا يُستحسن عدم النهاب بعيداً في التفاؤل. ففي ظل طغيان النظرية التي تقول بالاقتصار على ضريات جوية لا يعون بنتيجتها أي جندي اميركي، يصعب الرمان على مَّا يمكنُّ «انجَّازُه»، على أية حال، هو العودة الى المربِّع الأول، اي استمرار المنساة الاتسانيَّة للعراقية واستمرار الحصار من دون اسقاط مندام طبعاً. وفي وسع الاخير، والحالة هذه، أن يلعب دور الضّحية بامتيار، إلا أنه أيضما الضّحية الصامد حيال تحديات

جسيمة برمز اليها الجبروت والعتو التقنيان الامبركيان. وكم تتعزّز هذه الصورة لذا ما افضى القصف الجري الى لصابة مدنيين ابرياء، لا سيما اذا كانوا اطفالاً، الشيء الذي يمكن أن ينجم عن لخطآء ترافق أي عملية عسكرية، من دون أن يتردد شخص كصدام عن إتيانه الأمماقة بخصومه واستثراراً عطف الرأي العام العربي والدولي. قصارى القول أن ما يجب أن يحدث سريعاً هو وقف منساة العراق، وهذا يعنى أزالة

النظام الذي لا يزول إلا بالخروج من سياسة على شيء من السينبكيّة ولو مارستها

حازم صاغيّة

حولةانان

 إن يقطع الأمن العام للأمم المتحدة كوفي انان جولته المغاربية، بسبب تطورات الأزمة في الخليج، لا يعني أن نزاع الصحراء الغربية والقضايا الاقليمية في منطقة شمال افريقيا أقل شاقاً، لكنها أولويات ضمن جدول أعمال انان. فالجولة في حد ذاتها تظل عنواناً للاهمية التي يوليها أذان لضمان الأمن والسلم والاستقرار في شمال غربي افريقيا، ولم يسبق لأي مسرول أممي أن خصَّ للنطقة بالأمتمام ذاته منذ أندلاع نزاع الصحراء، في وقت تزليدُ فيه الاهتمام بالبعد الأمني جنوب للبحر المتوسط وتنامي ظَّاهرة التطرف، اضافةٌ الى استفحال الأزمة في الجزائر، واستمرار الحصار على ليبيا.

أبعد من ذلك، أن تكريس الأمن والاستقرار في منطقة شمال افريقيا، أصبح مطلباً يتجاوز الفضاء الاقليمي نحو ترتيب العلاقات مم البلدان الأوروبية، وكذا في الامتداد الجنوبي للقارة الافريقية. فبسبب تأثير النزاعات الاقليمية في للنطقة تعطل مسار الاتحاد للغاربي الذي كان يعول عليه الشركاء للغاربيون اطاراً سياسياً لبلورة طموحاتهم في التعاونُّ السياسي والتكامل الاقتصادي. ونتيجة انعكاساتها تضررت العلاقات العربية ، الاقريقية، في حين انكفات دول شمال اقريقيا عن مساهمات كانت ملموسة في التعاطي مع القضايا العربية، بخاصة في الخليج والشرق الأوسط.

زيارة انان لشمال افريقيًا وإن لم تكتمل، جسنت مبيلوماسية الاصغاء، التي يجيدها. فعلى رغم أن التعاطي مع قضية المبحراء الغربية تضبطه قرارات والتزامات تخص العلاقات بين الأمم للتحدة والأطراف المعنية، اختار أنان زيارة المنطقة ليتعرف عن كتب الي المعوقات التي تحول مون تنفيذ خطة التسوية، وهي تتعلق بالالتزام البدئي أولاً، كون الأطراف المعنية وافقت على الخطة، وأبرمت اتفاقات لتنفيذ الباتها، ولكن من دون أن ينتج عن ذلك تقدم حقيقي في مسار التسوية. كما أنها تخص للوقف من تنفيذ الاجراءات ذات الصلة، لأن التعدّ الذي يعتري الخطة ناتج عن تأويلات متباينة لطبيعة تلك الاجراءات. لكن الأهم ضمن التوجه الذَّي سلَّكُ الأمين العام هو أنه اختار الاستماع الى الرعايا المعنيين

مباشرة، أي الواطنين التحدرين من أصول صحراوية. لو أن رهان أنان على لكمال جولته المغاربية، بزيارة الجزائر ومخيمات تيندوف وتونس، لم تقطعه الستجدات في الخليج، لجاز توقع استخلاص تصورات جديدة في شأن تعاطى الأمم المتحدة مع لللفات الاقليمية في منطقة شمال افريقيا، اقله تفعيل خطة التسوية لنزاع الصحراء، والاحاطة بجوهر الخلافات التي تعانيها للنطقة. وسيكون بامكان الاطراف المعنية أن تغيد من قطع الجولة لمعاودة النظر في مواقفها، فالقرارات الدولية في حد ذاتها لا تقدم كُل الْحلول، والإرادة السياسية هي التي تحتاجها المنطقة لحل الشكاليّاتها، ففي غياب هذه الإرادة التي تترجمها النيات الحسنة لن يستطيع انان ان يضيف جديداً الى القرارات، أن لم نقل أنّه قد ينزع إلى معاودة النظر في تعاطي الأمم المُتحدة وهذه المُلفات، أذا لم يلمس إرادات حقيقية في التعاون. لكن مساعدته بتلكيد الالتزامات المبئية تفيد في التغلب على الصعوبات.

سيعود أنان الى للنطقة، والفرصة سانحة كي ترتبط عوبته بانجاز أكبر تمك العواصم للعنية مفاتيحه واسراره.

هل ينفذ الاتفاق الفلسطيني -الإسرائيلي الجديد؟

ممدوح نوفل *

■ هن اتفاق دواي بالنتيشن، بشان تنفيذ قضايا للرحلة الانتقالية ويدء مقاوضات الحل النهائي، أوضاع الفلسطينيين والإسرائيليين هزة عنيفة، واثار عاصفة قوية من النقاش وربود الفعل على كل الستويات الالليمية والنولية لم تهدا بعد. فبعد توقيعه في ١٩٩٨/١٠/٢٤ في لحتقال نظمته الإدارة اللَّم يركينَّة على عجل، ظهر أني صفوف أهل المُنطقة من رُحبُ به ومن تحفظ عليه، ومن عارضه يشكل منتشيج ومنفعل وتوعد الرئيس ياسر عرفات بَالِغُ تَدَالَ. وَكَانُتَ الْعَارِضُةُ لَهَذَا ٱلِاتَّفَاقَ في إُســـراثيلُ اعْنَف واشـــد، وانهم رئيس الوزراءُ ألإمسرائيلى بالزدة والتسيسانة والانقسلاب على العقيدة حاول نتانياهو وعرفات النفاع عن الاتفاق، وأعلنا مقاهيمهما الخاصة لنصوصه، وظهرت تباينات واسعة بينهما، ولم ينجحا في كُهِ بِكُةَ خُـهِ أَطِرِ لِنُعِتَ رِضْيَنَ وَاسْتُمْنَالُهُ مَـوَاقَفُ المتحفظين، ولم يتورع نشأنياهو عن ارتكاب أول خرق للاتفاق حين أعلن أن الأستيطان سيستمر وَالْاَتْفَاقُ لَنْ يَوْثُرُ فَي ثَلْكَ، كَمَا أَجُلُ عَرِضُهُ عَلَى مجلس وزرائه للمصَّادقة عليه، فهل سيتم تنكيدُ الاتفاق الجنيد ينقة واستقامة، وحسب مواعيده الزمنية؛ أم أن مصيره لن يكون أفضل من اتفاق الخليل؛ ومن للستفيد من قتله أو تجميد تنفيدُه؟ وما هي نُتَاثَجه على أوضًاع للطرفين وعلى عملية السلام الجارية بينهما إذا نَفَذَ؟

بأنتظار هنوء العاصفة وتدخل الراعي المصيري وبدء تنفيذ الاتفاق، يعكنُ القول إنْ كلُّ تسوية أو اتفاق من النوع الذي تتحدث عنه يجلب معه ربود فعل، ويثير استئة كثيرة واراء متبايئة، ويجعل الحوار حوله والتباين بشأن تقويمه أمرين طبيعيين تماماً. ووفقاً للحكمة السياسية القائلة دالأمور تقاس بنتائجها، وبعدى تاثيرها على تحقيق الهدف الأساسي، لا أرى مصلحة فلسطينية في عَدَم رؤية ما يحققه الإتفاق الجديد، كما ينطبق الأمر ذاته على محاولات تجميله، وتزيين طريق تنفينه ولخفاء ثغراته وعيويه ونواقصه فأشد الناس حماسة الاتفاق لا يستطيعون إنكار أنه دون الطموحات الفلسطينية، ولم ينتضمن كل الحقوق التي نمت عليها الاتفاقات السابقة، عدا عن انه يحمّل في طياته مخاطر كبيرة على مستقبل الديموقراطية والحقوق للدنية للإنسان

الفلسطيني في الضَّفة والقطاع والتَّدَقِّيقَ في نصوص الأَتْفَاقَ يبين أنه عبارة عن مجموعة تدأبير وترتيبات تستهدف استكمال تطبيق اتفاق مرحلي قنيم تأخر تنفينه عامأ ونصف عام بالتمام والكمال والاتفاق نكر من حبيد بقضايا الرحلة النهائية للعقدة، وحند

موعد بدء القاوضات حولها، إلا أنه لم يحدد فترة انتهائها. ولم يتضعن حلولاً عملية لعند من قضايا المرحلة الانتقالمة، منها لنسحاب المرحلة الثالثة، واطلاق سراح بقية للعتقابن وفتح للمر الأمن الثاني بين رام الله وغزة، وأبَّقاها معلقة بانتظار بدء التُّفَّاوضُ صولُها بعد بضعة أيام بموازاة مفاوضات الحل النهائي. ولا مصلحة فلسطينية في إنكار ان طروف مفاوضات دواي بلانشيشن، وموازين القوى فرضت على الجانب الفلسطيني لْلُوافَقَةَ عَلَى الْبَحُولُ فَي مَفَاوِضَاتَ أَلَحَلَ النَهَائِيُّ قبل تنفيذ كل استحقاقات المرحلة الانتقالية، وسبهلت لنتاثياهو انتزاع معظم مطالبه وشروطه الأمنية، وربط نفع الاستنصقاقات الطلوبة منه يتنفيد الجاثب الفآسطيني للطالب الأمنية الكثيرة

التعجيزية وحسب المقاس الإسرائيلي. ويالمقابل، لا يستطيع الد اعداء الاتفاق تلبيسه تهمة اغلاق الطريق أصام الشعب الفلسطيني لمتابعة الصراع وتحقيق بفية حقوقه الوطنية الكثيرة للغَنصبَّة، فتجربة عنريد واتفاقات أوسلو وطابًا والخليل أكنت أن تلجيل للبحث في مسائل جُوهُرِيَّةَ أو فَرعية لا يقود بِٱلصِّرُورِةِ إِلَى التَّنَارُل عَنْهَا أَوْ صَبِياعَهَا. ومسيرة العلاقات بين الطرفين اكنت أن صنّع السلام الحقيقي القابل للحياة له مفاهيمه واستحقاقاته للتبايلة، ومن دون بفعها تتحول عملية السلام الجارية إلى نوع من الهنئة

الرجراجة أو التسوية الموقَّتة في أحسنُ الأحوال. وُ القراءةُ المُوضَوعية للانفاقُ تؤكد بان له مَثَائج واثارأ على حياة وأوضاع الشعبين القلسطيني والإسرائيلي، وبضاصة الأوضباع الصربي وَّالسِّياسِيةَ وَّالاجْتَماعِية والأمنِّية داخَّل إسرَّائُنل. ومعارضو الأنفاق وكل المتحفظين عليه لا تستطيعون إنكار انه يقرب الفلسطينيين – إذا نفذ - مِنْ أَهْدَافُهُمْ فَي الشَّحَرِينِ وإقامة النَّوَلَة، ويُحققُ لهم مكاسب إضافية تساعد على تصليب اوضاعهم فُوقَ ارضَهُم وينقلها إلى حال جنيدة وحساةً المضل لا يمكن اطلاقاً مقارئتها باوضاعهم وحياتهم القائمة الآن في ظل الاحتلال، ويحسن مواقفهم على الصعيبين العربي والدولي ومع الاسرائيليين كما يعزز أوراقهم التفاوضية ويقوي مواقفهم في للفاوضات اللاحقة. فالأنسحاب من ١٠ فَي ٱلْمُشَةَّ مِنَ الرَّرِضِ، ويَقَلِ ١٤ فِي المُشَةَ مِنَ (بٍ) إلى (أ) يعنى مصراً جنرتياً للاحتالال وتصريراً لأُحِرّاء إضافية من الأرض برفع نسبتها الإجمالية إلى ٤٣ في المئة، إضافة إلى تحرير أعداد إضافية من السكان (نصف مليون تقريباً) ويرفع نسبتهم إلى ما يزيد على ٩٥ في اللَّهُ، ناهيكِ عن القيمة العنوية الكبيرة لتحرير ٧٥٠ معتقلاً من السجون

الإسرائيلية. وغني عن القول إن بناء الميناء وتشمغيل مطار غزة وفتح للمر الآمن بين الضفة والقطاع وضمان استمرارهما مفتوحين يساعد على توحيد اقتصاد

السوق الفلسطينية، وينهى الكثير من عذابات منحها الرب لبني إسرائيل، ويسجل سابقة في المواطنين الغلسطينيين في التنقل واحسبسال الاعتقال على المعابر والطرقات ويمكنهم قطف بعض ثمار عملية السلام التي حرمواً من تتوقها. كل ذلك يقود إلى فقدان الجانب الإسرائيلي عندا مَنْ أُورِاقٌ الْابِتُرَازُ والضَّغَطُ الأَمْنِيُ والْاقْتَصَّادِي و الاحتماعي التي يستخدمها صد الفلسطينيين، كما يحسن موقع السلطة في صفوف قطاع واسع من الفلسطينيين، وبخاصة ألغزيين المحرومين من الوصول إلى الصفة الغريبة للقاء أهلهم والدراسة والعلاج. وقد يخلص القيادة القلسطينية من تهمة نْسِيانٌ قَضْاياً الناس والقفرْ فوق حَرِية حَرِكتهم مقابل أقل من ٤٠٠ بطاقة VIP متحتها إسرائيل

لقيادة السلطة وكوادرها. على أعداء الاتفاق عدم نسيان أن الكفاح المسلح الفلسطيني وتضّحيات الجيوش العربية لم تحسرر على مسدى نصف قسرن شسبسراً من الأرض الفلسطينية، اما تعطيل تنفيذ الاتفاق فيعنى بقاء

أجراء من الأرض تحت الاحتلال واطلاق العنان لمزيد من الاستيطان. إن تراكم هذه الانجازات فوق ما سبقها يعنى من النَّاحية الاستراتيجية حصول تحسن نوعي في ميزان القوى لمبالح العرب والقلسطينيين. أما بشأن افاق تنفيذ الاتفاق، فالتجرية تؤكد أن لا تواريخ أو تصبومسا مسقيدسة في تعمامل الإسرائيليين، عماليين وليكونيين، مع الاتفاقات

التي وقعوها مع الفلسطينين. فانتهاء معركة صياغة الاتفاقات معهم تعني بدء معركة تثبيتها وتنفيذها، ودائماً كانت الأصعب والأقسى على القلسطينيين. ويمكن الجسرم بأن اتفساق اواى بلانتيشن، أن يشَّدُ عن هذه القاعدة. وساذج من يعتقد أن تنفيذه سيتم من دون مشاكل أو أنه سيسير في خط مستقيم، وإذا كانت المفاوضات حول القَضَّايا المُجلة، والالتّزام بتنفيذ ما اتفق عليه هما مواد الامتحان الكفيل بإظهار درجة تكيف نتانياهو مع طريق اوسلو ومع متطلبات عملية السلام يمكن الجزم من الأن أن طريق تنفيذ الاتفاق ملىء بالألغام والصعوبات ولن يجذازها بهدوء وسالام فنوايا نتانياهو ليست سليمة، وموافقته على الإنفاق لم تتم عن طيب شاطر، وإعلائه بعد مواجهة قصيرة مع أركان اليمين بأن الاتفاق لا يقيد الاستيطان، ومبالغته في الحديث عن الأمن لا يبشر بالخير، ولا يساعد على نجاح اللقاوضات اللاحقة، خصوصاً بعدما تبيئت رغبته في التنصل من بعض أسس الاتفاق، والتلاعب في تفسير نصوصه، والتهرب من تنفيذه، تماماً كما فعل عندما أرسل الجرافات إلى جبل أبو عنيم بعد اتفاق الخليل. وموضوعية التقويم تفرض الإقرار ان تنفيد الاتفاق بوجه ضربة قوية للفكر

الصهيوني اليميني الْمُتَطَرف الذي يعتبر الضفة والقطاع «أرض إسرائيل الكبرى» (الميعاد) التي

الائتسلاف الجساكم وردود الفسعل العنيسفية عند للستبوطنين والمشباكل للفيتمعلة التي الثارها نتانياهُو، مُؤشِّر عملي على مندى تفَّاعللَّاته اللاحقة في إسرائيل. وإذا كَأَنَّ لا الْقَ للتوصل إلى أي اتفاق بشمان قضائيا الحل النهائي من الآن وحتى ؟ ايار (مايو) المقبل، فإن الفترة الزمنية الطويلة (١٢ أسبوعاً) التي مندسها الاتفاق للطرفين تبعي تنفيدن استحقاقات المرحلة الانتقالية عرضة للتاثر بالأحداث، وتفسح في المجال لاعداله المطبين والاقليميين ترتيب أوضاعهم الذائية وتوحيد جمهودهم وطاقاتهم والقيبام بما يربك ويعطل التنفيذ. ومجريات أحداث الإيام الأخيرة اكنت أن اعداء الاتفاق ليسبوا ضعفاء ولديهم القوى والوسائط الكافية لتخريبه. لقد نجموا خلال أقل من أسبوع في تنفيذ أربع مجمات مسلحة أصابت

تاريخه تفرض عليه الشراجع والانكماش على

الذَّاتِ. فَتَنْفَيْذُهُ يِثْبِتُ مَوَافَقَةً لَّيْكُودِ عَلَى ٱلْوَحِدَةُ

الجغرافية للُصْفَة والقطاع، كما نُصْ عليها أتفاق

أوسُلوّ، ويطهر ترلجّع مشروع اليمين الصّهيوني الداعي لفصل الصّعة عن قطاع عُرْق ويساويه

بموقف حرب العمل وبقية قوى اليسار، ولعل

الصراعات للحقيقية الحادة التى تفجرت داخل

قطاع غزة أما تفاعلات الأسبوع الأول من عمر الاتفاق فرَّانت المُوقف تعقيداً، وياتت تعرض تنحلاً أميركياً قوياً. فهل سيتدخل الراعي الأميركي مرة لخرى ليقرض التزام الطرفين تنفيذ الاتفاق مثلما فرش عليهما تصوصه في هذا السياق لعله من المغيد التنكير بان مفاوضًات دواي بلانتيشن، اكنت أن الرئيس بيل كلينتون ليس معيفا بالقدر الذي تصوره معظم الفلسطينيين والعرب بعد للشاكل الدلخلية التي أثارتها في وجهه فضيحة مونيكا لوينسكي، وأنّ إسرائيل الليكونية، كما العمالية، غير قادرة على التمرد على الإدارة الأميركية إذا جد الجد ووضعت

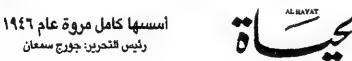
جسد الاتقاق بجروح بارزة واوقعت قتلى

وجرحى فلسطينيين وإسرائيليين ابرياء في بيت

فوريك والقدس والخليل ومفرق غوش اطيف في

المصالح الأميركية العليا في الميزان. والمصالح الفلسطينية العليا تفرض على الوطنيين الفلسطينيين، ويشاصة للعارضة، التعامل بواقعية مع الاتفاق الجديد، وعدم تقديم الذرائع لليمين الإسرائيلي، وترك الصراعات تاحُّذُ مداهل الكامل في الشيارعُ السيباسي الإسرائيلي، وعدم نقلها إلى البيت الطَّعطيني، كما تقرض على السلطة بثلُ اقصى الجهود للوفاء بالتراماتها في إطار الحرص على سلامة للعلاقات الوطنية.

كاتب وسياسى فلسطينى.



KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قبلتند 0171-3714225 | 0171-3714215 قنكي: 0171-3714225 | 0171-3714225 قنكي: • التعرير: البلتية: 0171-6029988 للبلكين: 0171-6024963 البلكين: 925751 - الادلىة العامة: الباتث: 0171-6052124 الناكي: 0171-6052124 - التوزيج:

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشخطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fixt (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب ئيويوراند New York, 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041.

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🖀 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكاتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

المكاتب بيروت المداء شارع السادات بداية شاتيلا، الطبئة الرابعة. الباتد/ الناكس: ٥/١/٣/٢/١/٢/١٠ (١٠) ■ مكتب الرياض؛ جرير بالزا م الدور الرابع م شارع العلم العام مريب ١٨٩٠/، الرياض ١١٥٢٧، البلتف: ١٧٥١٥٤ / ١١٥٤١٤ / ٢٠١٥٤١، الذاكس: ١٩٦٥٢٤

■ مكتب جعة: شارع معاري، غرب طريق الدينة، صوب ١٢٠١٨، جعة ٢١٤٢١، الهاتف: ٢٩٢٣٩١ الفاكس: ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيش، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ١

الباتف 13/1107. الناكس 11.4007 🖪 مكاتب البحرين؛ النابة صب، ٢٦٢٨

البائف: ۱۹۷۲-۱۹۷۲، الناكس: ۱۹۷۲-۱۹۷۳، - التارة عن ب ١٠١٩ شنة الدبيت ١١١٤ طريق ١٢٢٥ (الجنبر)، مجمع ٢٤٧. للنامة الباتف ۱۹۷۲ - ۹۷۲ الفاكس: ۱۹۷۴ - ۹۷۲ - ۹۷۲

🕿 مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، أقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الباتف ٧٠١٥٨٢ الناكس

🕿 مكتب بعشق مزة - فهلات غربية - برج مثله ما الدور التاسع، مكتب رقم الو؟. الهائلة الرموما ١٦ ، الفلكس: ١٠٠٠ - من ب يعشق ٢١٧٢ ، - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العلمة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحموات شارع الإنتاس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: ۱۹۳۰۸٦۹ (اللغة ٢٠٠) علقة من ١٩٣٠٨٦٩

> لمسر عن شركة الحياة الدولية للشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للمنجافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Lat., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

في تكويننا.

اماً في الجانب العربي، فالأمر - بطبيعة

الحال - لَّا يَخُلُو مِنْ مَثُلُ هُذَهِ الإحكام. فَالْقِرْبِ

ليس كبلاً واحداً مشجبانسناً مشحداً في

مُولَجِهِ تَنَّا، وَثَابِتًا فَيْ عَدَاتُهُ لَنَّا، أَوْ عَدَاتُهُ

للاسلام لذ ينبغي التمييز بين تيارات الثقافة الغربية الليبرالية والتنويرية والانسانية

والكونية ويين التيارات العنصرية والقاشية،

وانه داخل تأريخ الغرب - كـمـاً هو داخل كل

تاريخ – نزاع بين جوانبه للشرقة والمصيعة

الصورة الغربية، عن العربي المسلم الانتشار

والشنيوع، نُظُراً لِمَا لَلْفَرِبُ مِنْ قَعْرُاتِ مَالِيبًا

وإعلامية وثقافية ومؤسسات متخصصة ذات

تقود على الصعيد العالمي، في حين أن صورة

العالم العربي عن الغرب لا تجد طَّريقاً خارج

للخروج من الثنائيات للقفرة والتي تحول يون

الاستبيعاب الايجابي لمنجرتات الصضبارة

الحديثة والأندماج بها، واعني فئات الغرب/

الشرق، الإسلام/ المسيحية، امبراطورية الشر

وامبراطورية الخير، المشابه والمُقتلفُ واخبر

هم ونحن. ثلك انذا نحيا في اطار حـضــارة

عائية واحدة وثقافات متنوعة وعلينا ان

نعيشٌ اشكالياتها وتحنياتها من دون خوف

وتجاور الدائرة المفرغة لهذه الثنائيات لن

يتم الاعبر تاسيس وعي تقدي مردوج للذات

والآخسر، على حسد مسوّاء وذلك يعنى نقسد

ممارساتنا، واستبعاب فكر الأخر نقيماً وان

يقدم كل طرف نفسه ليس باعتباره المثل الاعلى

المكتمل، بل بصورته كساهي بعناصرها

الإيجابية والسلبية، ويمكن لمثل هذا الوعى

النقدي أن يقود الى مبادرة حضارية تتمحور

حول كيفية التوصل للسلام الحقيقي ومعالجة

النزاعات والصراعات وتحسيد أطأر لعلاقات

الشيميال والجنوب وبعم الشيعب القلسطين

خصوصاً، في تقرير مصيره وبولته المستقلأ

حيث تمثل هُذه القَصْية المُكان والرُمان الذي

يرسر بوضوح الى التعارض والانصيار

وازدواج المعايير وقصور الشرعية الدولية

ويمكن للدول الاوروبية المتوسطية ان تدعم

ما اسماه للثقفون الفرنسيون الاستثناء

الثقافي في مواجهة هيمنة الثقافة الاميركية،

والذي يعني ان يبقى المنتج الشقافي شارج

اتفاقية الغات، والتي تفتح الاسواق للمنافسة.

وممارسة هذا الاستثناء تتطلب دعوة البلدان

الاوروبية للتضررة بنرجات متفاوتة من عولمة

الثقافة الاميركية، أن تضم صوتها الى بلدان

الجنوب والعالم العربي بغرض طرح تصور

يتاسس على احترام الخُصوصيات الثقافية

والتنوع، وإناحة المجال لهذه الثقافات للتعبير

عبر الإعلام العالى بهدف مقاومة تهميش هذه

الثقافات ودعم التسامح الديني والعرقي

ولاشُّك أن مهمة تقعيل الجانب الثقافي في

اعلان برشلونة والذي يتمحور صول بعم

التسامح والتفاهم بين الثقافات والنبانات

والاعراق والشبعوب واحترام التعدد والتثوع

وحقوق الإنمان، لا شك ان هذه المهمة تفترض

دورأ خاصأ ومتميزأ للجماعة البحثية

وتراكم الخبرات السيئة.

والثقافي.

من فقدان الهوية أو الذات.

على صنعب أخر، ربما يكون أن الاوان

العالمُ العربيُّ نظراً الى أَفتقاد الإمكانات.

بيد أن علاقات عدم التكافؤ كقلت لعناصر

وجوانيه الظَّلمة والعتمة.

نحو التحرر من معوقات الميراث التاريخي وتصحيح الصور المتبادلة

عبد العليم محمد*

اطاراً لتفاعل حضارات ثلاث اكل منها ثقافة معينة، ونمط في التفكير، والاعتقاد والمعاش، وشخصية متميزة، ونلك منذ قرون عدة. وهذه الحضارات هي الحضارة الغربية اللاتبنية الرومانية، والمصارة العربية الاسلامية والحضارة اليونائية. وجمع بين الحضارتين الغربية والاسلامية تعارض عميق، اتسم بالتنافس والعداء والمحاكاة والاقتباس، اذ ابتكرت الاولى والصليبية، وتبنت الشانية الجهاد، وعاش كالهما ما انتجه طوال قرون، وتَجَاوِرْا حَدُودُ الدولِ والقاراتُ وكَأَمَّا - عَلَى حدد تعبير المؤرخ الفرنسي الراحل فرنان بروسل - بمثابة دعنوين متكاملين،

وعلى رغم هذا التعارض العميق والصدام والحسروب ألا ان بروبيل يرجع الامسر الي مصالح الدول والتسجسارة والتسوترات الاجتماعية، ولم يقل بصدام الحضارات، نلك ان تُعلور المصالح الطبقية لبورجوارية المن ىفعها للبحث عن تامين تجارتها، وازدهارها أو السيطرة على طرق هذه التجارة، وكان للتغير في هذا المستوى الاقتصادي والتجاري تعمة للبعض كما انه في الوقت ذاته نقمة على الأخرين، أن هذا التغير كان وراء العلاقة غير المتكافئة بين اوروبا والعالم العربي الاسلامي، خصوصاً في القرنين الخامس عشر والساس

وتاريخ هذه الفسسرة لم يخل من بعض المصاولات الاوروبية، وأن كأنت محدودة -لتنفهم سنر تقيم العنشمانيين، في بدء انتصاراتهم في البلقان واوروبا والتّعرف على نظمهم العسكرية والادارية، وذلك خروجاً على ما كان مالوفاً ودارجاً حينك عن قسوة العثمانيين والصورة السلبية التى رسمها رجال النين والسياسة، وتسربت الَّي نفوس المواطئين، حيث رفض بعض المهتمين من ذوي العقولَ النيرة الإنخبراط في هذه النغسة، وعبروا الحدود للتعرف عن قرب على حقيقة هذه الامبراطورية الاسلامية والقيام ببحوث نزيهة عن تطورها وتكونها، وتوزع هذا النَّفر القليل بين الديبلوماسيين والدارسين، بل تمكن بعضٌ كُتَّابِ هَذْهُ الحقِّبةُ مِنْ تَصُورِ «حوار عسالمي، في هذا الوقت المبكر بين الإسسلام والقوات المستركة للعالم المسيحي. ولا يزال للبحر المتوسط حتى الآن ملتقى

لعبد منَّ للتعارضات، فعلى صَفتيه يقف الغرب والشرق، والعالم المسيحي والعالم الاسلامي، وللعالم العربي واوروبا والشمال والجنوب، وتكاد تمثل كل ضَفة مرجعية ثقافية متعارضة بدرجة او بأخرى مع الضَّفَّة المُقابِلَة بمرجعيتها. وعلى حين تمثل ألضفة الشمالية مصنر جنب تمثل الضفة الجنوبية مصدر طرد، بالمُعنَى النسبي وليس المُطَلَق، وتعثلُ ضفتا المتوسط مخزونا جمعياً كبيراً يختلط فيه الحب بالكراهية والرفض بالقبول والانبهار والمحاكاة باللامبالاة والاقتباس والاستعارة بالبحث عن الاصيل، كما يختلط فيه التاريخ بالحاضر والمتخيل بالحقيقي، وعلى ضغتيه يمكن للمراقب المحايد رؤية اشكال متنوعة من خطاب الاستبعاد والنفي المتسبسانل في تناقض مع الخطاب الرسيم للؤسسي حبول الانفيتساح والمصسالت

ويمكن للمستوسط ان يكون مكانأ للقاء الثقَّافات والتفاعل بينها، والحوار في اطار لحترام التنوع والتعدد، ولن يتاتى ذلك ألا عبر

سأل متواصل يستهدف تدعيم التعاون بين اليلدان المتوسطية، ولن يكون بمقدور هذا العمل ان يؤتى ثماره من دون أن يتاسس على نواة ثقافية وعقلية وإبراكية، تتمكن من تجاوز عقد الماضي والتحرر أو التقايص من قيود الذاكرة الجماعية، ومحاصرة الاتجاهات

السلبية التي تتغذى شعورياً ولا شعورياً من هولجس الماضِّي والدّاكرة واللَّهُ رأتُ السّاريُّدي الذي يعتبر جَرْءاً من لا وعي الجميع عَرباً ونعتقد ان تعاوناً وهواراً حقيقياً بين الدادان المتوسطية الاوروبية والعربية، أن يكون في مقبوره التقدم والنجاح، وان يترجم الى فاعليات عملية ملموسة، من دون الانتساء الى ميراث الماضي، ومعالجة بعض الظواهر السلبية التي علقت بالوعي العربي والوعي الغربي على حدد سواء وتقليص لثارها تنفسية والتطلع الى تأسيس نظرة جنيدة لطرفي هَذه العبلاقة لصيهما للخَسْر، ثلك ان الفهم المتبادل والادراكات الصحيحة، تمثل عمقاً ضرورياً واستراتيجية لأية سياسة تستهدف تحقيق مطالب مشتركة ومصالح مع الآخر كما يراه الغرب. مشتركة مستقرة ودائمة

لا يعنى ذلك بالضرورة الاستخراق في براسة مرلحل تأريخية باكعلها، كالحروب الماييية والرحلة الاستعمارية وما دون نلك من المُصْطَاتُ التِاريدِيةِ، في هَذَهُ الْعَالَاقَاتَ المُمتدة زُمنياً ومُكانياً، وانَّما يعني دراسة بعض الظواهر التي خلف تنهنا هذه المراحل وبعض المؤثرات ذأت الصلة بانماط أنراك طرفي هذه العلاقة لحنهما للآخر، بالذات ما امكن استرجاعه في الوعي في ظروف التوبّر والضلاف، وفي اطار مشكلات توعية مرتبطة باللحظة الراهنة، كسمسا أن تلك لا يعني من ناحية اخرى معالجة هذه الظواهر على سييل الحصر - فضلاً عن أن ذلك عير ممكن في اللحظة – قان هذه المعالجة تنضرط في اطار عملية تاريخية من التعاون والحوار المتكَّافيء، من شانه أن يدعم الثقة والتفاهم وأن يهدم الحواجر القَّائمة واحداً بعد أَخْر، وانما اختيار بعض هذه الظواهر والبدء بها نظرأ لأهميتها وحيويتها كبداية لهذه العملية

> هذه العملية الثقافية التي تستهنف تبييد سوء الفهم، ينبغي ان تتأسس في تقنيرنا على تجربة الحوار العربي - الاوروبي والذي بدا اولى مراحله في عام ١٩٧٣ وحتى عام ١٩٧٥، حتى وصل الى مرحلة إعلان برشلونة وفي كل من المراحل التي شبه بها الحيوار كان ثمية عوامل تقف ورآء تقدمه او تصوقه بأسحار البنترول، تطور النظام الاهليمي العربي والتدخلات الخارجية خصوصا من جانب الولايات المتحدة الإميركية. وينبغى أن نعترف ان حسساد هذه المراحل لم يكن يتسوافق مع تطلعات اطراف الجوار من العرب والإوربيين، وبخل هذا الحوار في بورة بروتوكولية منوالية ذات حصاد ضنّيل.

من ناحية احرى فإنّ هذه العملية لا يمكن ان تكتفي بالتعويل على العناصر الطبيعية الجغرافية الديموغرافية القائمة الآن والتي تريط بين ضفتي المتوسط اي القرب الجغرافي او الجوار (١٤ كلم تفصل المُغرب عن اوروباً) او ٨ الى ١٠ مسلايين مسسلم في اوروبا، او الواقع المرئي للمهاجرين، ذلك أن هُذه العُناصر معطيات طبيعية وبيموغراقية بحلجة لاطار سسيَّــاسيْ ثُقَّـافيْ يَنخَلهــا في نظــام واعِ

ولن يكون في مقدورنا التقدم في هذا المضمار يون أن نعي عسرياً واوروبيين، ان تاريخ العالم العربي ومنذ قرنين لا يمكن

والارهابيء والعنيف المعادي للغرب والنساء والحيوانات، تجد تبريرها في الخطاب العام المتسداول والذي يربط بين التطرف والاسسلام والارهاب والتعصب، من خلال فدَّاتٌ مخترَّلة ولم تخضع للقحص والتنقيق وللراجعة ولا تتوافق مع الواقع المتعين، فالنظر الى العربي السلم باعتباره صاحب ثروة بترولية يثير سؤالاً كم من العرب يملك مثل هذه الثروة؛ كما ان النظر اليه على انه ارهابي متطرف يجعلنا نتساعل كم من العرب يمكن لهذه الصفّات ان تنطبق عليه؟ اما صفة العنف فيبدو ان الغرب قد نُسَى العنف الذي أسس حداثته عبس القرون، ضحايا الإضطهاد البيني والحروب الاهلية وغير الاهلية وصولاً الَّي الحروب العائبة الأولى والثانية.

ان للنظر الى الإخــر بون تأمل الذات

أخطر مسا في هذه الصنورة هي الإحكام السبقة والتحيرة والإحكام النمطية -STER

ينتقلان من جيل الى أخر كخلاصة الخبرة الجماعية، ولا يقلت من وطائها الكثيرون، واللاوعى، عبر اشكال وصيغ وادوات مختلفة ومتنوعة الاعلام المدرسة الاسرة ويتوقف انتشارها وشبوعها على طروف الازمات والنازعات، اد تستدعى بوقة ويجد فيها المواطنون تفسيراً بسيطاً لحانياً بخلو من التركيب والتناقض يعفيهم من مهمة التحليل

ومهمة مراجعة هذه الصورة، ونقد معارقنا

فصله عن التاريخ الاوروبي الغربي، وانه ليس من الصحيح ان يتظر كلانًا الى تأريخ اوروبا وتاريخ العبالم العربي كما لو كانا خطين لا

وقي منقسم هذه الظواهر التي ينسغي الحبوار حبولهنا ويحث الصنيغ الملائمية لمعالجشها، تقف الصورة السلبيّة العربي السلم، ولا شك ان تعقب جنور هذه الصورة قد ينهب بنا بعيسا أفي التساريخ، تاريخ الحملات الصلينية والفتوحات العثمانية في اوروبا وتطور الخطاب الاستشراقي، المرتبط بالمؤسسة الاوروبية الرسمية، ويصفَّة خاصة ذُلُكُ الخطاب الذي برر الاستعمار الاوروبي بنتك المعرفة والقوة والنظر الى الآخر المختلف باعتباره غريباً، ولكننا نقفٌ فحسب لدى الصبورة الدائدة السليجة للعربي المسلم وللعالم العربي على حد سواء، فلا برال العالم العربي لغزاً، والشرق معقداً، وما يدور به من احداثٌ ببدو غير عقلانياً وغير مفهوم، ووراء ذلك يقف إعلام باحث عن المعلومات المحدرلة والسطحية، ومنفوع لرسم منورة للكَخر -العربني المسلم - تتوافق مع المُضَيِّلةُ الغربيةُ او

وهذه الصبورة السلبية للعربي المسلم

ومساطتها فضلاً عن انها عملية عديمة الجدوى فانها غير ممكنة، ونلك ان العربي المسلم المتخيل في الوعي الغربي قد تلصق به صفات في الذات الغربية لا تريد مواجهتها، اذ لا يمكن النظر الى الآخر من قراع، بل عبر نظام للقيم والمرجعية الثقافية.

EOTYPES. وهذان النمطان من الإحكام

عن الآخر، وتصحيح الصورةِ التي تحتفظ بها في اعماقنًا، وتتقيتها مما المَّ بها هو مهمة أية تقَّافَة بيناميكية، أَدْ يَشُوقْفُ مَعْسَارِ هُذُهُ البيئاميكية على قدرتها على نقد معارفها واليات تشكيلها للاحكام، ومعايير النظر الى الاشبياء والعالم وقدرتها على بلورة وصوغ معابير كونية تتوافق مع الثقافات الأشرى، وتؤهلها لتطويع ونقد معارفها في ضوء

المستجدات والمكتشفات المعرفية الحبيثة. وتقطة البدء في تصحيح هذه الصورة هي

والعلمية العربية والاوروبية عبر للؤسسات النظر اليي الأخر على إنه مكون تاريخياً وليس محدداً انطولوجياً، اي انه كائن نو تاريخ ومراكر البحوث في الجامعات والمعاهد وغيرها، وذلك بهدف ترجمة للنادئ المضمنة صمع تاريخه بقدر ما صنعه تاريخه ولا لَهَذَا الْجَانِي عَلَى مَمَارِسِاتَ مَنْمُوسِةَ وَمَؤْثِرَةَ خضّع لحتمية بيولوجية، الإبالقدر نفسه في عالم الواقع، وتقترح في اطار هذا النور الذي بخصصع نه الأخسرون، ونثك في اطار بعض البرامج البحثية تتمحور حول القضايا التأريخ العالي الذي يمثل العنصر الأساسي

١ - تصحيح ومراجعة الصور المتبائلة: القيام بدراسة مأؤسعة لطبيعة ومحالم الصور والإدراكات المتبأدلة بين اورويا والعالم العربي، عناصرها السلبيلة والعُولكلورية الواعية وغير الواعية لكل من اورويا والعالم العربي وان تستهدف هذه الدراسة حصر وابراز أهم معالم هذه الادراكات واقتراح مع الجآت وتوصيات لتصحيحها وتنقيقها، باعتبار ذلك شرطأ ضروريا للحوار والتعاوي ومن شيان مثل هذه النبر أسنة انشال والخطاب العلمي، للباحثين والدارسين والأساتذة في اطار الْخَطاب العالم عن العرب والغرب بدلاً منَّ ترك المحال كما هو حادث الآن للإعلام لتشكيل صور والراكات مختزلة ولحانية.

1 - برنامج بحثى حول العرب والاوروبيين في مناهج التعليم الغربية والعربية، للاجابة عنّ السوُّال المُتَعْلَقَ بِكَيْفِيةَ تَلْقَى النَّشَّ، معلوماته عَن العالم العربي، ومصادر هذه المعلومات، نظراً الهمية هذه المُرحَلة في تشكيل الانهان والوعى بالانا والأشر على حد سواء وان تفضي هُذه الدراسية الي توصييات ومقترحات محددة حول تدقيق هذه للعلومات وتصويبها وتعديلات ممكنة في هذه المناهج هدفها تزويد الأجيال الشنابة بمعلومات صحيحة وموثقة عن العالم العربي واوروبا، وبلورة نظرة مركبة لتاريخ وتقافة كلا

٢ - العسرب والاوروبيسون في مناهج

ب - دراسة حول جوانب التكامل والتفاعل المكنة بين شباطئي المتوسط على الصعيد الثقافي من خلال تراسة التاثيرات المتبائلة بين شعوب المتوسطفي التعبيرات الغنية والفولكأورية للعاصرة واليبات التبائل التلقائية والعقوية والمنظمة. ٣ – كتلة ثقافية مشتركة:

الطرفين

البحث في إنشناء كنتلة ثقافية مشتركة عربية - اورُّوبية، اي منظومة القيم التي يحرص عليها العرب وآلاوربيون وتمثل فاسمآ مشتركاً بيتهم في مواجهة ما يمكن ان تسفر عنه عُمليةٌ العُولَةُ الحَالِيةَ مِنْ تَسْبِيدِ الثقافة الامدركية، أو احتمال أن تسفر العولة عن قيم من شائها تهديد هذه القيم سواء كان ذلك عير ما سلفت الاشارة اليه حول الاستثناء الثقافي

لو ما دون ذلك من الصنيغ والاشكال والإفكار. ٤ - التاخي بين الجماعمعمات والمعماهد ومراكز البحوث يمكن تبني فكرة الناخي بين الجامعات والمعاهد ومرآكز البحوث العربية والاوروبية على غيرار منا هو مستبيع ومطبق بين المدن الاوروبية، وبعض المن العربية، ويمثل هذا

التَّاشِّي اطاراً للتفاعل والتَّبَّانل، والتدريب وتنميلة القدرات والكواس ودعم الإنظملة الفكرية والشقافية التي من شائها تعزين النكامل وتعميق الصوار وتقريب الفجوات ودعم المصالح المستركة وخلق تضسامن متوسطي بين غرف التجارة والمستشفيات والموانيء وغيرها من المؤسسات الحكومية وغير الحكومية.

* رئيس برنامج البحوث الاسرائيلية في مركن الدراسات السياسية والاستراتجية - القاهرة.

ناكرة القرن العشرين

١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩١٥ مناورات انكليزية -فرنسية - تركية حول الاسكندرون

■ في الرابع عشر من تشرين الثاني ١٩١٥، اي بعد شهور من اندلاع الحرب العالمية الاولى وفترة يسيرة من مخول البولة العثمانية فيهاء كانت منينة الاسكندرين محور صراع غريب، فمن حول هذه الدينة والمنطقة المحيطة بها، دارت حروب كواليس وتحالفات وتحالفات مضادة كانت من الغرابة بحيث أن لورانس، نفسه، وهو من هو في تخطيط السياسة البريطانية في المنطقة وتنفيذها، احسُ في نهاية الامر بالضياع، وكان محود ضياعه سُؤال رئيس يقول: بعد كل شيء ما هي اللعبة الحقيقية التي يلعبها الفرنسيون من حول منَّم المنطقة من العالم؟

السائة بدأت تتَحْدُ طأبعها الجدي اعتباراً من اليوم السابع من ذلك الشهر، حين بات على الطفاء أن يفكروا اكثر فاكثر باخلاء منطقة المضائق في الدرينيل. وكان الاتكليز وضعوا خطة قديمة ما مم اليوم يستعيدرنها ويحرك ونها من جليد، وتقوم الخطة في الاساس على مهاجمة الاسكتدرون واحتلالها. وكان من رأي الانكليز ان هذه العملية التي ستكون في نهاية الامر اشبه بالناورة، سوف تسمح للحلفاء بان يقطّعوا خط السكة الحديد المتجه الى الجنوب، ما يحد من قدرة القوات المعادية من التدفق نصُّ مصر. وكان من رأي الاتكليز ايضاً أن فرقة عسكرية واحدة سوف تكون كافية لشن الهجوم الفاجئ. بيد ان اللورد كيتشنر اعترض على هذا أذ نبَّه الى الخطر الهاتل

ترى من كان يلعب على من في تلك اللحظة؟ هل كان كيتشنر في اعتراضه على مهاجمة الاسكندرون يتماشى مم الموقف الحقيقي لحكومة لندن، أو على الاقل الموقف الذي خيل للشريف حسين في لحظة من اللحظات أنه كشف عنَّ وجوده: موقف سلطة تريد ان تقيم تحالفاً اساسياً، وريما سرياً، مع الاتراك، تواجه به الحلفاء الفرنسيين، وتحد من تطلعات العرب الذين كان الشريف حسين يمثلهم؟ فالحال ان قيادة الاركان البريطانية تلقت يوم ١٢ تشرين الثاني، نفسه رسالة من الشريف حسين بيدي فيها خشيته من أن

الذي تمثله الغواصات الالمانية الكثيرة التحرك في المكان.

يتم توقيع سلام منفرد بين اليريطانيين والاتراك، يشرك العرب عزلاً وحيدين في مواجهة انتقام الاتراك منهم. من هنا، اعلن الشريف حسين، انه بنوره مستعد لتقديم تتازلات جغرافية للاتراك تتضمن تخلي العرب عن الطالبة بولايثي أَضْنَهُ ومرسين. في المقابل أبدي حسين تشيداً في ما يتعلقُ برضعية لبنان حين قال انه لن يرضى لهذه المنطقة الا ان تكون جزءاً اساساً من الدولة العربية العتيدة. وفي الوقت نفسه أقرّ للانكليز ب «حقهم» في اقامة ادارة تتبعّهم في بلاد ما بين النهرين، شرط أن تكون هذه الادارة موقدة (المسررة، قوات الشسريف حسسين: بسين الحسرب

وهكذاء بات من الواضح أن كبلاً من الانكليسز والعبرب يصاول أن يلعب على الآخر. ويأت من الواضح أيضاً أن محور اللعبة هو، بشكّل او بنفر، تركيا: من يمكنه أن يقترب

بعيداً عن للحور الذي تتزعمه الماثيا؟

منها؟ من يمكنه أن يجتنبها الى صفه والسؤال الاساس على أي حال كان مستمراً: عل يمكن، اصلاً، اجتذاب تركيا

في السر كانت بريطانيا تحاول. والشريف حسين حاول بدوره. فأبن كانت فرنسا في ذلك كله؟ بالطبع كانت بدورها تناور، ودائماً من حول قنصية الاسكندرون. وفي هذا السياق قد ببدو لنا صحيحاً اليوم ما راح يقال في تلك الاحيان من أنه في الوقت الذي كان فيه الطفاء برسمون وياريس، تلعب ضد الاخريِّ. ولاحقاً، تبين ان فرنسا وصلت الوقت الذي بدأ فسيه للانكليس أن الوقد قد حسان أشرك التقارب ألسري مع الاتراك ومجابه تهم تجاوباً مع

الخطط لمصارية الاتراك في النطقة، كانت كل من لئدن بِالْفَعَلُ الَّى بِعَدِ مِنْقَدِم جِداً فَي تَفَاوِضُها - الأَيْجَابِي - مع الاتراك. أد في الدوم الرابع عشر من تشرين الثاني، وفي

الهجوم على الاسكندون، مضيفة أن أي مجوم كبير على هذه المنينة ومنطقتها يحتاج الى تشاور كبير استثنائي بين الحلفاء. في البداية رفض المسؤولان الانكليزيان كيتشنر ومكماهون دفن مشروعهما بعدما احساه .. لكنهما اذ وجدا ذلك الاصرار العنيد من القرنسيين صرف النظر عن مشروع الهجوم. موققاً، وأبرك الأثراك، هذه المرة، إن الكلمة الآولي هي للفرنسيين في هذا السياق، ومن هنا راح ينبني نلك التقارب الخفي بين الفرنسيين والاتراك، التقارب الذي أدى الى تطورات منا بعد الحرب، وصولاً الى سلخ لواءً الاسكتدرون على يد الفرنسيين النين اعطوه هدية متنخرة للاتراك.

maken and the first of the second sec

and the second of the second o

الفرنسيين، اعلنت فرنسا أنها لم تعد موافقة على شن تلك

أيراهيم العريس

الفتوى الدينية السياسية للدولة

خالد الحروب*

📰 د

جدلا وا

تفائيد

وأهاسيسها

.

اهتلت ينبي

وحصيص

انساط و

ئفديمه ر

خسائنة الج

سسوات

الصبيةييل

ندا للوصير

هجات دي

خلب للبر

في العبان

نعول وعد

هيائل عار

ئ<u>لف وي</u>ا ر

وكانت رار

وص شملا د

الجمود

🗯 ت 🔒

معون تي

سوست س

هفائد در

للائل السنواني

الصنبة المساء الما

الحقيمي ل

فلأغيثنا أراديد

ه ې د سبه

أمعيسي شر

مناورت

- 4 4 - 2 -

العراء عا

200

عندما يفتى دعلماء طالبانء لزعماء الحركة، والبلاد، بجواز الاستعانة بـ والدول الكافرة؛ المواجهة أيران لو شنت حرباً على دولتهم فهم بتلكم وتحت وطأة الحسفاظ على المسلحسا المختلطة طلنولة والنظام والحركة الحاكمة، يجيرون التحالف مع والشياطين، لواجهة جيش ايران المسلمة الشقيقة؛ وهم بذلك يرسمون صورة تعج بالتناقضات سأخرة ومريرة في أن معاً، يطفح المنهبي فيها على الديني، ليظفر السياسي بقصب الحل: مصلحة الدولة أولاً... وأشيراً؛

وفيما طالبان الحركة الحاكمة، تعد العدة لمحاكمة بن لأمن، انصباعاً لمطالب واشنطن، فإن والعلماء، أنفسهم وقد تداولوا أمر وجود بن لامن على الأرض الأف خسائيسة، قسدوا أن أَلْصَلْحُهُ (مُصَلَّحَةُ للدولة...) تَقَضَي بِأَنْ يُطبق بن لامن فمه ويتوارى عن انظار الأعلام كأنها يتظاهر بالموت الحي. بل، مرروا له ته ديدات مياشرة بطرده من البلاد، إن خالف امر «أمير للؤمنينء وهذه الغلبة الكاسحة افقه مصلحة الدولة تستدعى تامل الإسلاميين وعميق

أما خلف حدود طالبان الغربية، فقد كانت طهران هي الأخرى تقدم صورة معائلة وتقتي لسياسيها بتقبيم المسالحة على جبهات ليست أقلُ مُسَحَّوَيْتُهُ، وَلَكُنْ انتهت الى اصدار مُسَوى ناقضة لفتوى الخميني بقتل سلمان رشدي فإنها عملياً خرقت ما كأن يعتبر الى أمد قريب أجد للستحيلات الإيبيولوجية: ذاك هو نقض قادة لدران سياسياً لمَّا سَطَرَهُ الْحُمَيْنِي،

وبهذا فأن يتجاوز اصلاحيو أبرأن الجدد ويتحرروا من وطاة ذلك الفتوى، فهم مذلك يلتقطون حبل المصلحة الذي انقطع مع الغرب طيلة عُشر سُنُوات، هي عمرُ الفَتُوَى ٱلصيحُة للصبيت والتسبيس، وإن لم تكن هي السبب الأوحد لَنَلْكَ الْمُقَطَّاعَ. وَاذَا تَنْكَرِنَا مِأْنَهُ لَا شَيْءَ دينياً قد حدث على جَبِهَة رشدي الفردية، اذ لُم بعَلْنَ وتوبِيتِه، مستسلاً، ولم يعسَسس عن ولياته ٱلسَّيطَانُيَّة» فإننا نرتطُم مُرَّة لخرى بصحْرة هيصلحية الدولة، التي تهيشم كل الرطانة والشعارات للتي لا تقوم سوى بتأخير اشتغال قانون للصلحة وتاضير قطف ثماره ماذا حصیت ایران من فتوی اعتباطیة سوی انها رقت كاتبأ متوسط القيمة الأنبية للى مصاف شهداء حرية الكلمة، وساهمت في نشر نص شتائمي قليل للصنعة الأببية التي مستوي اعظم الروايات

فُتَاوَى طَالِبَانَ المُتَطَرِقَةَ وَلِيرِانَ لِلْعَلَيْلَةُ مَنَ اللَّهِ لَيْلِ اللَّهِ الدِّنَ الْعَلَيْلَةُ المُسَلِّحَةً فِي الْعُقْدِ الْأَحْيِنِ الْكَثْرِهِ الْأَرْبِأُ كَانَ عَيْمُ استطاعة حكومة لربكان مشلأه عنى صعيد خَارِجِي وَاللَّهِمِي، أَيِقَافَ النَّامَاوِنُ التَّركي -الاسرائيلي، وعدم تعكنها، كمثل أهن وعلي صعيد لجثماعي، من الابقام على الوف العمال المسلمين البلغار ومؤلخاتهم في تركيبا خشية زمانة معدلات البطالة الداخلية ومن ثم خسارة الأصوات الانتخابية. عل ذلك انمساعاً للقانون الذي يتبختر هو ذَاته بكبرياء بارزُ في صفوف الحركات الإسلامية ومشروعاتها، متخفياً رغم كل ثلث الكبرياء بأريعة ينتية، ويعولت غائبة ما تَنْزِلُ الِّي أَرْضُ الْوَاقِعِ حَتَّى تُرِيِّدُ الْنِي سَيْقُهَا

البتار تقطع به مع كل الشيعارات. لكن، ما فأئدة كل هذا الكلام في هذا الوقت، والى أين يشجه؛ انه اولاً يقع في مربع بعوة الاسلاميين الى ترشيد الشبعيان وتفاهنيل السياسة. وهو ثانياً، ويبساطة بالغَّة، يشيَّر الى أنّ ما ينبغي الثيقان منه، هو أن اشتَّعَالَ قانون المسلحة السياسية علي جبهة الاسلامدين، سواء أكانوا حكومات أم أحراداً، ام حستى أفراداً، وسسواء اكتابوا مستطرفين ام سُعتَ بِذَينَ، هُو ذَاتَ الاِشْتِ عَالَ عَلَى جِبْهَاتَ غيرهم وهذا يجب ان يقبود الأستلامسيين وخسمسومسهم الى فسهم اضساقي للظاهرة الاسلامية. فيعلى خسموم الاسلاميين أن يطمأنوا أولاً الى أن خصمهم الذي يتهمونه بالخروج عن أبجييات السياسة ولا يفهم الواقع أنَّما هو سُيلُسي بِلمَّتَيِارٌ فَي نَهَالَيْهُ المطاف وخياراته سياسية يمكن توقعها، بعيداً

عن ثقل الشعارات. أما على جيهة الإسلاميين انفسهم قائمة ضرورة قصوى الى مزيد تآمل وقهم للقانون الجبروتي للمصلحة، نياً كانت تسميته: فقه الملحة، أو المطحة السياسية أو المطلح السياسية أو غير ثلك،

لأن ذلك وحده يقود الى محاولة ترويض هذا القانون من داخله، بدل إضحام واسمه في رمال الاماني، ان تخبلته تحت عباءة الشعارات السميكة مَّا تلبث أن تنوب عند أول لختبار صبارم وبكلعبات لخبرى يخدم الإعبتبراك الابتدائي بسطوة هذا القيانون في تقليل الأوهام، وتواضع الطعوحات، وتعليم الافراد وعبورة طرق الوصيول للى الإهداف الكبيري فيماً لا يقدم خيار تجاهل هذا القانون سوى تلاحق خيبات أكمل في أوساط المحربين ثم عند جماهيرهم التي أعطتهم التلبيد جربأ وراء شيعيار يقصفه عن الواقع سيف شيديد الحده اسمه قانون المسلحة. وآذا ما قال قالاً بأن هذا الاعتراف المطلوب الما هو قائم أصادً، وعو معنون فقها باسم فقه المسالح الرسلة ضَيْنَ مَمَا يَشْنَي بِهُ الْوَاقَعُ هُو أَنْ الْتَعَلِّبُ بِقُ عَلَى الأرض لا ينقل فاعلية نلك الاعتراف ولا يعكس مُهُمَّا لَهُ وَوَاقْعِيةً فَي المارسة، إلا في أوقات متاخرة تكون فيها الازمان قد ضربت في العمق، وكان بالامكان تفادي اكلافها في مراحل

كما أن الاهم من هذا ودالته هو أن الاقتراب من هذا القانون من بلخل بنيث الركبة، بروحية مشاليات الدين والمنظومات القيمية الْإِنْسَانِية الْأَحْسِرِي، هُو الإسلوب الأنجع لمي ترويض وحشيته وحقنه بالاخلآليات وتهذيب بعض من انفلاتاته بينما التعبر عليه من علي وَإِهْمَالَهُ كَمَا لُو لَمْ يَكُنْ مُوجِهُواً، يَقُودُ النَّيُّ التَّفَاجِوْدُ النَّهُ عِنْدُ اللَّهُ عَلَيْهُ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْكُ عَلَيْهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيهُ عَلَيْكُ عَلِيمُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَل لصيرورات السياسة واحداثها، محطعاً للذال النشني الرسوم ومضعفا صنفيته

* كاتب فلسطيني مقيم في بريطانيا.

جانب من المدرسة البهائية.

الأن سويقة علي، وكنان اسمها

القديم أنر بني كسرى. ثالثاً: أن هذه الدار قامت مكان

خانقاه سعد الدين كمشتكين في

للمدرسة الصلاحية والخانقاه

سعد الدين موجود حتى اليوم

قامت مكان دار المتنبي، التي كانت

ملاصيقية لولحدة من دور بني

العديم وهذا ما أشار اليه ابن

العديم نفسه في كتاب اللهم ديغية

المكان الذي سكن فيه المتنبى خلال

عشر سنوات متصلة من ٣٣٧ –

٣٤٦ للهجرة، وينكر إبن العبيم

بعض التفاصيل التقيقة عن

حياته فيها وكثرة الجواري

والغلمان لدى المتنبى من اعطيات

سعف النولة. كما ينكر ان هذه

الدار كان لها مدير بمثابة وكبل

لاعمال المتنبي يدعى ابو سبعد.

وينكر ابو سعّد هذا كثيراً من

الحكايات الطريفة والنقيقة التي

تعطى فكرة عن شخصية المتنبي،

اصدقائه المقربين مثل علي ابن

حمرة البصري وعثمان بن جني

وأبى الطيب اللغوي وابي علي

الفارسي، والنين كانوا بتريدون

ويعد، هَل مَّا رأينًاه صحبة

الاستناد محمد قحة هو بيت

انطلقنًا مع الاستاذ قجة من أمام

البيت - الإكتشاف وتخيلنا اننا

نمضي عن شمالنا بأتجام القلعة،

وعن يميننا باتجاه قصر سيف

الدولة الحمداني. كان الموقع بين

القلعة والقصر جبيرأ بالأهتمام

التند. حقاً؛ لحاولة تص

على بيت المتنبي.

ا ينقل روايات عن بعضُ

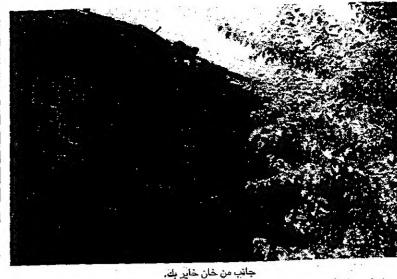
سابساً: لقد تمكنا من تصبيد

خامساً: ان خانقاه سعد الدين

تحت تسمية خان الكتان.

رابعاً: ان خان السيدة المواجه

الفترة الزنكية.



بن العديم دلني إلى بيد

ابر بني كسرى ومنزل ابن العبيم

في كتب اخرى مثل زيدة الحلب

لأبن العبيم ايضاء والذي يشير الى أن دار المتنبي قسام مكانها

مضانقاه، تدعى مضانقاه سعد

الدين كمشتكين، في الفترة

الزنكية. هنا أمكن الإمساك بخيط

قــوى، ثم السحث عنه في كــتب

الاعلام وهو شخصية سعد النين

كمشتكين، وتبين أنه كان اتابك

بنت السلطان عماد الدين الزنكي

ومن المساعدين المقربين لنور

🗆 حلف (شيمال سورية) – , اسم المعون

المتنور على بيت المتنبح ى مسلينة حلب، اثارت ولا ترال جدلاً واسعاً في صفوف المتقدين وعشاق الشاعر العربي الخالد، بسبب من أهمية التعرف على مكان إقامته ومن ثم الأمل في نسم فكرة عن حياته اليومية. أن يكون هناك دبيت المتنبي، يعني وجود متحف له، يحج اليه الناس ويحيون فيه تقاليد إعجابهم ودهشتهم بذلك الذي ملا الدنيا وشعل الناس ولا

ومع بريق الفكرة اللامع وأهميتها، ثمة اسئلة كثيرة تطرح نفسها مناعن القرائن والأثلة بعد ما يقارب الألف عام من رحيل المتنبى . كل هذا وغيره حملناه الى الإستآذ محمد مجة رئيس مجمعية العبانيات في حلبه وصباحب الإكتنشاف فكان هذا الصوار:

فكرة بيت المتنبي، من أين

فدام فالخرائبسفة الكسالنا

المراجعة المتولال الأرا

ويالماس بما فيجان

المسائل ال

في ١٨٠ الماق للما تقلق فقطا

» در ۱۹۰۱ شرمنسیار فهر

المعدام بمعربا غرابنا

المنفيلة بالأوصية يبال تلقالي

٠٠٠ من سمعانوردعويار

الماسة مستوية للر

المناجد فتراثر فللتشكيك

منسر الويراء السويتي

ب مساء الصعوب

لا التونييع في الغواق

المرد السرافين في ادار

الناس على الإستجابة

الها محمل على الأولة

ه يا د الأسر اللهية

مرسي منتب العواق اس

سورد عاطة لنبي

وضدا الدائد المسروليد

سنسموء الني المقودفلا

العراضة الناطقة بلد

س الرس مطالب بعوالله

احداد الطرق البلعة

اللم الذي في مولجها

دسععه صنفية للطار

والإصابة العامة الام

سنسرا عوضيح المثل

استعاض فرصة جنية

ر مسوغ سوى الرغبة

لمس المصودة عن قراؤه

العدرانى طائق عال

ء را می شہاب لللہ

اب المنحدة. وقال را

ر بعداد بنات كل ما

د المتحدة ويعطيك

دد على ضولادونا

ب النعق مناد لة

ر وجد التعاور م

سي مدريو لغل

سن سند ۱۹۹۱ وله

اربها ودى تفيكم

دو للسياح للوام المداء ولكنيال

ياعانا انالى

يستغة على تلة

والناب

العاسل المسلط

CHAIL THE

Sai La

سنبد المافع

رل والسعوب

السد من الالفة

- نشات الفكرة من خلال كتاب دحلب في عنيسون الشسعسراءي وخصصت في هذا الكتاب فصلاً واسعأ للمتنبي في حلب وكنت أتساعل دائماً: لمأذا لا تهتم كتبنا القديمة بالتفاصيل الشخصية الحياة الشاغي او الأنب كما تفعل الشَّعُوبُ الْإِخْرَى، فَكُنْثُ أَبْحَثُ فَيُّ عَلَاقَة الْلَتْدَبِي تَحَلَّدِ خَكَالًا عَشَرًا سنوات، وألتي هي النروة الحياتية والأبية للمتنبي. لقد بعا الموضوع بإشارة التقطتها من كالتاب وبغيبة الطلب في تاريخ خلب، للمؤرخ الحلبي إبن العديم فنى القرن السّابع الهجري حيث يقُول ،وكان نزول المتنبي في حلب خُلُلُلُ عَلَامَ ٨٣٧ في مُنْطَقَـتنا العروف باسم دادر بدي كسري). وكانت داره ملاصقة لدار والدي،

الحديث عن سعد الدين كمشتكين السنيده. ولا يوجد الأن في حلب يحث اخرى عن السيدة والخان، القرن الخامس الهجري، واسمها الاستير الرداسي تصرين صالح للتجنارة والحجيج وقد تحول الخانقاه وبدقة. وتشير الكتب الي أن هذا الخُانقاء هنم مرة ثانية العندم في المنطقة نفسها (آبر بني كسيرى). وحييما بخل هولاكو حلب وحربها عام ١٢٦٠م أصاب شيء من الخسراب هذه المنطقة

الدين ووصيا على الملك الصالح اسماعتيل الزنكي حيثما كان صبياً. ولتحسيد مكان هذا الخانقاء، كأن لا بد من البحث في كتب اخرى متقدمة على كتاب ابن العنيم منها كثاب كنوز النهب العجمي ووالاعلاق الخطيرة لابن شداد، والكتابان يتوسعان في وعن مكان الخانقاه، والمقابل لخان خان بهذا الاسم وبدأت رحلة فتبدُّن أن السيدة تعود الى الفترة المرداسية في النصف الأول من علوية بنت وثان وكانت زوجة وهي التي بنت هذا الخان كمحطة وقسامت مكانه لحسدى دور بني

الدوادار في منتصف القرن الثامن الهجري. وقد نقل هذا الأمير الي طرابلس فيجيعل من هذه الدار الجميلة مدرسة تدرس الفقه على الذاهب الاربعة وأطلق عليها إسم لب على يد تيمورلنك عام ١٤٠٠ م فتُحَرِّبَتُ المُنطقةُ تُحْرِيداً شُديداً، وحين أعيد بناؤها أخذ قسم كبير

النّار عجبة التالية:



تيمورلنك وأعيد بناؤها.

ثَانياً: أن المرسة الصلاحية الكبرى كانت واحدة من دور بني العديم في المنطقة التي تسمَّي

وهو الأمير للملوكي صلاح الدين واحياناً مسجداً صغيراً. وبعد

واقترب الى الواقَّعيَّة. فمن هذا المكان القريب لأمكنة صنع القرار في النولة الحمدانية، كأن يمكن للمتنبي ان يعيش ويقول الشعر.

زلزال عنام ١٨٢٢م أشعلت المعرسية حستى حسينها أحسد الرحسال الصنالحين ويدعى بهناء النين القنسي فسميت المدرسة البهائية، وشي تعسادل ربع المدرس الصلاحية الإمطية واستمرت بهذه التسمية حتى يومنا هذا. • ما هي النتائج النهائية التي

- لقَد خسرجت بالنتسائج اولاً: أن المعرسة البهائية التي تعبود ملكيسها الآن للأوقاف الاسلامية، هي جزء من للدرسة الصلاحية الكبرى التي هنمها



المنطة قيماً بعد الى خان الكتان، المدرسة الضلاحية، وذلك عام ٧٣٧ ولا يزال يضمل هذا الاسم. ومن هـ واستمرت مندرسة متزنهرة معتا لتعكف من تحصيفه وكان حتى كان التسمير الكبير لمبينة من المدرسة الصبلاحية وتم ضمه الي خسان دخسان بك، الذي يقع خلفها، وهو موجود حتى اليوم. وخباير بك هذا هو اخبر اميير مملوكي يتسولي الحكم في حلب

وأهملت الدار بسبب سفر ابن العديم الى القاهرة ووفاته هناك قبل العبهد العثماني، أما الجزء وفى الفترة الملوكية اشترى رجل العاقى فقد استخدمه العثمانيون هُذُهُ الدار وأعاد بِناعِها وترميمها، ومن هذا بدأت رحلة البحث عن محكمة شرعية، وأحياناً مدرسة

المجموعة الشعرية «احتمالات» للشاعر المغربي علال الحجام

الرباط - عيد الصمد بن شريف

نادرة هي المجموعات الشعرية التي

ووجه المقاحاة في الشهد الشعري المغربي، كذلك هو أن ينفض بعض الشعراء الندن أسسوا هذا الشهد، عنهم غيسار الغييساب الموقت ويعلنوا من دون سابق اشعار عن ولادة مجموعة شعرية، مثل ما هو الشيأن بالنسبية للشاعر علال الججام الذي أصدر في الأونة الأخيرة مجموعة شعرية له، ممهورة بعاصتمالات، وهي ثالث مجموعة تصبر له بعد والحلم في نهاية الحدادة عام ١٩٧٥ ودمن توقعات العاشق،

الشاعر لختار استراتيجية فريدة من نوعها اشرح تصوره ورؤيته وتتمثل هذه الاستراتيجية في تحرير نص على شكل بيان خارج الجموعة سماه عتبات الاحتمالات، وله في نلك مارب كثيرة لعل ابرزها تفادي التشر ويش على النص/ النصوص وتجنب إفساد صيرورة التنوق وعدم السقوط في فخ التوجيه السبق ارؤية العين المتلقبة، ومن هذا المنطاق/ القناعة لم يكلف الشاعر نفسه عناء كتابة مقدمة للمجموعة على غرار الكثير من الشعراء على رغم استبعاد مردوبية ملموسة لبيان والعثيات، فالشاعر اكتفى بإرسالها الى كشير من المنابر الأنبية ووسائل الإعلام تعميماً للفائدة.

إلا أن هذه المسرة تسقى واحدة من بين اخريات، فالقصائد التي تشتمل عليها مجموعة احتمالات تؤسس لتجرية شعرية تجهش بالتمرد وتتوكا على عصا اللغة لتهش بها على رداعة ووضاعة الواقع، بل هي تحرية تستمد نسقها الفني ومقومها الوجودي ومدماكها النصبي، من تلك العلاقة المتسسابكة بين الواقع في تنوع وغنى

تَحْرِج الى سُوقِ الأستَّهلاك الثَّقَافِّي وهي مؤمنة لسياحة انتشار وتداول ولهرَّة حِمَالَيَةً قَدْ تَثْيِرِ أَسِئِلَةً صَمِيمِيةً وَشَائِكَةً. لدي القراء على آختلاف مراتبهم وتكوينهم ريمًا هذا ما يُنسحب على الشهد الشعري للغربي، الذي يفاجئنا بين الفينة والأخرى بأعمال مميزة تفرض على القارىء سلطة فَعَلَيهَ فَتَحَدَّنِهِ الَّي لَجِنَيازَ أَصِعَاعِها وفِضِاءاتها الداخلية الحيلي بالدلالات والعلامات التي تستدعي اكثر من قراءة.

وما يمير مجموعة واحتمالات، هو كون

الى مأوى اللغة وملاذ الاستعارة،

يقول الشَّاعر:

ان في القلب متسع للجوي اقتطفي جمرة في اليباب تراويني شيقة (ص ٨) ويستمر عازفأ على نفس الوتر وبذات مڻ سيحرها

كيف لا يسكر المرف وهي أجمل حلم رنا في العيون وألطف جرعة حمر وأشهى جنون؟؟ (ص ١١)

احتمالات هي اندراجها في البعد التاريخي وانتماجها في التقاط احداث واقعية عاشها المغرب مثلما نجد في قصيدة واشراقات المحنة الصاحبة، وهي مهداة الى محمد الأشعري وهذأ الأخير شاعر ويشخل حالبا منصب وزير الشؤون الَّثُقَافَية، وقد سبق له أن كتب عن هذه

كتأعلى موعد معها

والنهايات الحزينة

أن خيل الرياح الجريحة تعبر سجناً كبيراً

والدماء على خنجر الغدر شاهدة

حدوده أضيق من سمات الوطن (ص ١٨).

التغيير وإشاعة الأمل والتفاؤل تصطف

الى جانب إحساسه بالخوف من انهيار

مشروعه التغييري، واصطدام كل رهاناته

يسقوط تلك المدينة الشيامخة الني يسكن

صخرها النبص، وتئن متماسكة في الزمن

الصعب، لكن المبينة التي يتغياها الشاعر

وفق منظور واقعية التجربة البيها قدرة

وإمكانات مسنهلة على أن تطيح باليماس

أن جدر البنفسج أعمق من جدر عوسجة

وما أنت أول مطعونة في المدانن لكنني شاهد

أن أحتفاء الشاعر بالقيم الناهدة الي

وهذا ما بشيد عليه في عبت المبيئة الصاحبة - التي فضل الشاعر علال الحجام أن يتركها كونية مفتوحة -وعنونها إذا لم تخن الذاكرة بعصيينة الإسمنت، والمدينة الصاخبة، التي هي مدينة الإسمنت لا تعدو أن تكون هنا مدينة الدار البيضاء التي شهدت في يونيو (حـزيران) ١٩٨١، صوّجة من الإضرابات العمالية والاحتجاجات الشعبية توجت بضحانا واعتقالات وكان من بين للعتقلين وقتئذ الشاعر محمد الاشعري وتقيد عفلية إحصاء بسيطة وتلقائية وفي زقاق الشهادة

لنوعية الكلمات المتواثرة في متون هذه المجموعة، أن الشاعر يمتح من قاموس موشوم بالقلق والخوف من انتصار الخوف والخسيسانة والألم ويرصع هذه المتون بسياقات دلالية تحيل على العتاد والإمعان في تجنير الذات ومركزتها في معمعات الصراع، والصراع هذا ليس بالضرورة صراعاً مأساً محسداً في الزمان والمكان،

فيا فجئنا كالقضاء صغير القطار الأخير ويطارد خفق النوارس في فجر عينيك بالعطش، (ص ٧) والى جانب هذا الملمح الذي يغلى قلقأ وتمردأ عبر اللغة وسياقات توظيفها، يقنعنا الشاعر أنه رغم الإحباطات وخيبات أينمل، فهو قادر على العشق وفتح نوافذ قلبه ودواخله في وجه رياح الحب. ليس في القلب منسع للنوى

الإيقاع الى أن يقول:

مكوناته وصبعماته والذات للتبقاعلة والمنقسعلة وللدركسة لحسجم الرغسسة في الالتفاف على هذا الواقع من خلال اللجوء الاحتمالات عندما يقول دهكذا يكون الشبعر

أللغة العنيفة لمواجهة الخوف والخيانة والألم

عصارة لغة تنسجها الأعماق محتزلة عالم الشاعر مثقفأ وإنسانا رافضنا للقهرء داعية للمحية، رسول سلام لا يكل، ساحراً جميلاً غير عياب، وعاشقاً لا تعييه مطاردة النجوم العصبية النائية، وهذه العلاقة للتشابكة خبوطها والقوية تفاعلاتها تؤشر دلالاتها الكبرى على أن الشعر ليس، محض كلمات متقاطعة لترجية الوقت وتسويد بياضه وإنما هو بركنان لا يكف عن التنفجر من أعماق التحرية.

أنت أعطيت أكثر من أي مطعونة بالتراب الوضيىء وانك حقل يرابط فيه الحصاد فتطو السنابل مزهوة غير عيابة نتباثر تحت السحائب عيد لخضرار، (ص

وتشكل معظم قصائد المجموعة، خيطاً موصولاً، وخطأ متدرجاً ينمو في ادغال العنف والتمرد، وغايات العشق والحلم، ويتجلى الحلم في الاستعانة بالعودة الى الطفولة فيما بشبه احتضانا نوستالجيا يستحضر الأعاب وكراس الرسم والدرس والميئة الأخرى التي تسم مجموعة وتفاصيل البراءة، وحتى استعادة الطفولة

في مجموعة «احتمالات» تأتي مصحوبة بأست مادة وطن مطرز بالجسراح واشهلاء السهداء المبعثرة انتامل هذا القطع من قصيدة واحتمالات الطفولة، «كبر الولد في خيمة الجرح وامتشق الحلم باقة ورد لفاتحة العودة

- نسمي اليوم لعباته والاعيبه ثم قرر في لحظة أن يعطعا سنه حتى يطاول زهره ارز ابيه، (ص ٣٧) يبدو أن الشاعر يستعجل النضو ويطمح الى مبادرة مبكرة لهذا الطفل، لكى يكون قَنطرة العبور الى الغد الذي يشهد على بزوغ لحظة أنتصار الشاعر. وهذا الشباعر هو في لخر المطاف كائن وكيان ملتصق بمجتمع وواقع متحرك وعلى خلفية هذا الواقع يشيد هذا البثاء الشعري الاستعاري المنجج بقذائف لغوية

تكاد تطاول كل قصائد المجموعة، لكن هذا البناء الشُّعري تصرسه الأنثى وتبث في ثناياه نغثها وحنانها وخصوبتها. هو الماء منهمر واشتياقي يمخره موجة موجة من يقاوم أمواج موتي فيك

ومن يوقف الزحف أرياحه تشكيك؟ (ص ٨٤) الكيد أن الشاعر في رهانه الجمالي والفدى مدرك دان كل قصائد العالم من هوميروس الى الآن ليس باستطاعتها قلب نظام الحكم في البيرو أو أبعاد سوهارتو عن السلطة، ولا تحرير فلسطين أو اشساء بطن جائع ولا اغتاء فقير ولا اشفاء، قلب

محب عليل ولا اعادة حق مظلوم... أَنْ المُنْفَعَةُ المُباشرة الشيعر وهم لا شرعية لاستصرار أرقه الكن هناك منفعة ساحرة خفية من بعده الصمالي هذا ما ينيس به الشاعر علال الحجام في بيان عتبات احتمالاته، فما يهمه هو أنَّ يكونَ للقصيدة عتمة والتباس وعنف وثورة على الاستعارة والرمز، بمعنى أن تصبح اللغة هي بصمات الشباعر وملامحه الخاصية التي لأتجوز استعارتها، وهي اللغة المليثة بالتساؤل والقلق والاستفرار،

CONTRACTOR SANCES CONTRACTOR (*) صدرت مجموعة «احتمالات، ١٩٩٨ عن مطبيعة «المشقي برينتسر» في المصمدية – وهي مجموعة تشتمل على اثنتي عشرة قصيدة كتبت في الفترة المتدة بين ١٩٨٢ و١٩٩٢.

كالباك من العالم

اختارها وأعدها؛ حازم صاغدة

المناسب

الأراء والنقاشات تتوالی فی صند الموضة والفن. افتتاح معرض «التـوجـ» الى

القرن: مما سنة على الفن والموضة، في غاليري هايوارد بلندن، والذي سوف ينتقل مطالع العام القبل الى المانيا. بيد أن المعرض لم يكن الا تربعة. فالحجم الذي تصله الموضة إليوم في الصحافة الثقافية والفنية لم يسبق لن عرف مثل له قبلا. اما الشعار الذي ينتظم هذه العلاقة فهو أن والفن موضعة الى حد

بعيد وللوضة فن ألى حد بعيد ايضاء. وعلى أية حال فاللوغيوع نفسه قديم، ولو لم يحظ بهذا النبوع الا في السنواد القليلة الماضية، مع السطوة المتعاظمة للتصميم (الديزاين). والكثيرون يتوقفون في التاريخ له عند عبارة ولتكن هناك موضة. ليعت الفرياء التي قالها ماكس ارتست بطريقة مسرجية لدي تأسيس فرع مدينة كولون الالإنية للحركة الدادانية عام ١٩١٩. ولكي يعري الغن من القداسة التي أسبغت عليه، عرض المؤسس اللاحق للحركة السوريالية لحد منحوباته وقد الصق بفاس، ثم دعا الحضور الى تحطيم النحوتة، عملاً باحدى

العادات التي درجها الدادانيون. ولحسن الحظ او لسونه قامت الشرطة بتعط المعرض، ما حال بون تحطيم المنحوتة. لكن الحركة الدادائية نفسها تحطمت وتناثرت، بعد سنوات قليلة، حركات عدة. ألا لن أرنست كان يغير رأيه أذاك فيما خص الخط الفاصل بين الفنون والحرف. ولم يبد هذا التغير واضحأ كما اظهره التداخل بين الفن

الحنيث والموضة الحنيثة. وفي آية حال فالقصة تبئاً في فرنسا. فبين الحريين كانت باريس المركز الذي لإينافس لعالمي للوضَّةُ والفن معاً. أما العازل الهشُّ والنحيل اصلاًّ بين الفنَّين، الجميل والتربيني، فكان قد شرع يضمحل لاسباب عدة. وبين تلك الاسباب كانت الدعوة الديموقراطية التي راحت تطلقها الحركات الفنية وحركات الصنائع والحرف بغرض استخدام النيزاين في الحياة الوظيفية اليومية وأشيانها، ويالتالي ضرورة النظر الي الحرفيين بالعين نفسها

والمعيار نفسه اللذين بهما ينظر ألى الفنادين. وكان دياغهيليف وفرقة باليه روسيا قد اظهرا اي خلاصة غنية يمكن ان تنجم عن تعاون الفنانين والراقصين وللوسيقيين على الخشبة. وقبيل نلك، ومع منقلب القرن، كانت حركة والثياب العقلانية، (Rational Dress) قد الخلت السياسة الي ما تلبسه أنساء، اذ دافعت عن ملابس اقل تقييداً للجسد

بحيث نستطيع للرأة ركوب الدراجة، مثلاً. مذَّاك بدأت الموضَّة والفن يتداخلان في رقعة الكبر. وكأن الاسم الأبرز في تأريخ تداخلهما اسم ايلسا شياباريللي، المسمعة الايطالية التي وصلت في ١٩٢٧ للى باريس، عسبس نيه ويورك. وللته اثارت شياباريللى ضبعيجاً لم يهدا. فقد ظهرت في معرض للأزياء اقيم في فندق ريتز بثياب بدت غريبة جداً، تنم كلها عن خدع بمسرية، بحيث تظهر الجيوب، مثلاً،

مستوحاة من الجوارير. وعملت شياباريلي في ميدانها الجديد هذا، كما ريطتها صداقات مع أبرز الفنانين المقيدين في العاصمة الفرنسية أنذاك. والجلها رسم بعض السورياليين كسياف ادور دالي وتريستان تزارا تصاميم رأبيكاليةٍ تَفُنتها هي في ملابسٍها. كنلك تعاونت مع مصوري الأزياء، خصوصاً مان راي، وبساعيتهم علي بلوغ مرتبة والفنانين، الأمر الذي أم

يكن مقوقاً انذاك. ومن حينها جرت في النهر مياه كثيرة.

سولجنتسين في الثمانين

■ الثورية في الأدب تعبير أسبغت عليه معان ودلالات كثيرة. فقبل ٢٠٠ سنة بالتمام قرر وليم وريسوري وهمامونيل كولريدج احداث ثورة في الكلمان عبرت عنها والقصائد القصصية الغنائية (Lyrical Ballads). ويتغيير الكلمات واستخدامها بدأت تتغير الطريقة التي ينظر بها المجتمع الانكليزي الى نفسه. لكن بغض النظر عن دور منين الشاعرين الرومنطيقيين في تتوير المشاعر الانسانية، فإن احداً منهما لم يدفع للتظاهرين الى الشوارع، تاركين لادباء أن مد الما المالية من غيرهم أداء المهمة هذه.

عيرهم منه معه الفرنسي الذي كان محافظاً في شبابه، سريعاً ما انتقل الى معارضة نابوليين الثالث بعد تتويجه اميراطوراً في ١٨٥٦. وخوفاً من الاعتقال مرب الى القارة حيث عاش ١٩ عاماً، واستمرّ على مواقفه المعارضة من دون أن يعبأ بالتهديدات الكثيرة.

حتى اذا توفي تحول احدى ايقونات الثوريين. ويدوره كأن الروسي الكسندر بوشكي ثورياً في المجال اللغوي والثقافي، وكان مع هذا بالغ التاجج والحماسة على ما اظهرت مواقفه في احداث انتفاضة الديسمبريين ضد القيصرية عآم ١٨٢٥. هكذا فُرضت الرقابة على شعره وَنُفي لسبع سنوات، ولاحقاً عد بوشكين مؤسس اللغة الانبية الحديثة اروسيا، وذاك في حقبة درجت نخبتها على التحديث بالفرنسية، وفالأحوها على تبائل لهجات فجّة وفظة. بيد ان بوشكين خلف ايضاً ميراثاً ثورياً جعله مرجعاً أنشقي الإتحاد السوفياتي السابق، خصوصاً منهم الشاعرة أنَّا اخماتوفا.

لكن يبقى في تأريخ الثورية الادبية، تعبيرية كانت ام نشاطاً مباشراً، أن الكسندر سولجننسين حالة فريدة من نوعها: أنه الثوري في رجعيته. والحال ان سولجنتسين الذي يحتقل هذا العام بعيد ميلاده الشمانين لم يكن تورياً أبداً، علماً أن كتاباته وما اسبغه الناس عليه، جعلته من عوامل تقويض النظام التوتاليتاري البائد.

فالمضوعة الرئيسية في اعمال حياته بقيت هي نفسها: الى ابن تتجه روح وامنا القدسة، روسيا؟ ومع صدور روايته الصغيرة ديوم في حياة أيفان وين سرفيتش، في الغرب عام ١٩٦٧، والتي «ارخد، ليدم في مسيرة القهر والشقاء التي عاناها احد سمأجين معسكرات العمل، بدأ سولجنتسين يكتسب شهرة عالمية.

فيكيتا خروتشوف نفسه، وكان في طوره «الليبرالي»، سمع بنشر الكتاب المذكور، الا أن الأمور راحت تتغير في عهد بريجنيف. ومع مسدور «ارخييلُ الغولاغ، في الغرب عام ١٩٧٤ اعتقل صاحبه وحرم من مواطنيته ثم أخرج من البلاد بالقوة. وجرت محاولات كثيرة محمومة وغير عادية في الاتحاد السوفياتي، على مدى اولفر السنينات وأوائل السبعينات، الحد من نغوذه، فمدرت كتب لينينية قويمة تعارض خلاصاته واستنتاجاته، وأجريت نقاشات دلخل الكتب السياسي للحزب الشيوعي

جيرينوفسكي، فشرعوا ينقبون في الأسباب البعيدة، السياسية والبسيكولوجية، التي حملتهم على قول ما سيرة برلين بقلم عارفه

الصاكم حول الطريقة الاجدى للتخلص من هذا

والراهن ان سولجننسين الذي عادي الشيوعية

بضراوة، لم يفعل من سوقع ليبرالي او ديموقراطي

على ما تخيل بعض الغربيين. لقد صيّرت مواتفه عنّ

منصِّة قومية وعن صوفية ارثونكسية ما لبثت ان

فبعد هجرته الى الولايات المتحدة في ١٩٧٦، سور

نفسه في فيرمونت عما يحيط بها وراح يهجو الغرب

ل ، طيشه وعبثه وتفاهنه، ونقص روحانينه. ومع

سقوط الشيوعية عاد في ١٩٩٤ الى روسيا التي راي

أنها خسرت جديتها وحس الرسالة الذي لأزمنها

وفيما انخفضت أرقام مبيعات كتبه درامياً. فقد

الرجل في نظر الغربيين المعنى الذي كسان له ابان مقارعة التوتاليتارية والحرب الباردة. أما اولتك النين

راعتهم درجة التطابق بينه وبين فلاسميسر

«السرطأن الايديولوجي».

تبدت مبشرة بالنهايات الرؤيوية.

برلين، الفيلسوف

الذي توفي تشرين الث (نوفسير) ۹۹۷ عن ٨٩ عـأمـأ، لد يكتب سيرة ذاتية. فمؤلف «عصبر

معه وتطورت.

التنوير» (١٩٥٦) وواربع مقالات في الحرية، (١٩٦٩) وأعمال أخرى كثيرة، لم يعتقد أنْ حياته مهمة الى الحد الذي يتفعه الى نقلها في رواية. لكنه في السنوات العشر الاخيرة التي عاشها وافق غير مرة على ان يتحدث، بالانكليزية كما بالروسية، الى مايكل اغناتييف، الكاتب والمؤدخ والتلف زيوني المقدم في لندن وذي الأصل الروسي. وكانت تمرة هذه المعرفة سيرة جنيدة وضعها الاخير

بعنوان «اشعيا برلين: حياة» (عن شاتو ووينبوس). اغناتييف، بالمناسبة هذه، غدا موضوعاً لمقابلات صحافية كليرة دارت حول الكتاب وبطله برلين. ومما رواه انه هو نفسه ينتمي الى عائلة ارستقراطية روسية لجأت الى لننن هارية من ثورة اكتوبر ١٩١٧ ويدوره فبراين الذي ينتسب الى عائلة روسية يهودية تتعاطى التجارة، هرب ايضاً ووصل الى لندن في الوقت نقسه. ولأن والد اغناتييف وبرلين درسا في المدرسة نفسها توطدت علاقة عائلية ترقى الى

والشيء الأغرب في المفكّر الراحل، بحسب كاتب سيرته، أنه كان فناناً الى كونه فيلسوفاً. فهو كان يتذكر الثياب التي لبسها شخص راه من قبل، وكيف كانت هيئته، وكيف احس وعبر، وكيف تقدمت المحادثة

امًا الأشمد اثارة في فكر برلين فيهو انه لم يحبّ القرن العشرين. لقد ظِّل يقولُ أنه أسوأ قرن عرفه التاريخ. ومما حمله على الموقف هذا كونه يهوديا شهد المحرقة بعدما شهد الثورة الروسية. وهو في الاحداث الكثيرة التي عاينها لم يكتف بالمشاهدة أذ غالباً ما انتقل الى الشاركة، وهذا بدوره

زاد في لاعاديته. وفي الاحوال كافة فبرلين مدافع اولاً وإساساً عن الحرية، لأنه اكثر المفكرين توكيدا على التضارب بين القيم وداخلها. فالمساواة والحرية، عنده، تتحصاريان، وكذلك حال العدالة والرافة، والعدالة والعاطفة، والصدق واللطف. لقد اعتقد أن ما يجعل المجتمع الليبرالي افضل المجتمعات هو اختلاف الناس حول قيم اساسية، مرات كافراد أ ومرات كناظرين إلى العالم ومراقبين.

ورأهنية برلين، كما يرى كاتب السيرة، هي ان فكره يلائم عالمنا بصفته عالمأ القيم التي تتضارب وتختلف. عطاقة المجتمع، عند الفيلسوف الروسي -البريطاني، ينبغي ان لا ترتكز على منالات طوباوية لا يقوم عليها الاجتماع ولا يكتب لها التحقق، بل على أننا يمكننا، في عدم أتقافنا، أن يفهم وأحدنا الآخر.

كتب الصين ورقابتها



زهرة تتكستحه صديقه المدعو داي هوانغ فعبر عن رايه وجاهر به. وجات مكافئاته سريعة: ٢١ سنة سجن لاعادة تعليمه وتثقيفه عن

طريق العمل. وداي الأن يرد اطلاق سيراحي في ١٩٧٨ الى جهود هو ياوبنغ، القائد الشيوعي الذي أدّى «تراخيه» الى اقصائه بتهمة «الليبرالية البورجوازية». ولهذا فهو حين حاول أن يكتب سيرة منصفة عنه بعنوان: «هو ياوبنغ وتصحيح الجالات الخطأ» لم يجد، في البر المسيني كله، فأشرأ واحداً يمكن ال يصدرها. مع هذا فمأ أن باع الكتاب الذي صدر في هونكونغ الف نسخة، حتى راجع ناشرو البر حسّاباتهم. والأن تزدهي واجهات المكتبات الصينية الملوكة من الدولة بكتاب داي هوانغ، مصحوباً بكتاب آخر له هو سيرته

والحال أن التعرض للفساد الحكومي، والمطالبة بالاصلاحات الديموقسراطية، والتهم على الديكتاتورية، وهي كلها موضوعات غير متوقعة في بلد اشتَّهر برقابتُه، غدت حاضرة ومتوافرة. فالنشر في الصين أزدهر ازدهاراً بعيداً هذا العام، مغطياً جُميع المحرمات السياسي منها كما الثقافي والجنمعي، فمن كتب حول الثلية الجنسية الى أخرى عن • الاستبداد ، و البطالة ، و الجريمة ،، يتعاظم سوق النشر ويغدو بيزنسا مرسعا

يحصل هذا في موازاة الاحتفال بمناسبات مهمة وشيكة: الذكري العشرين للاصلاحات الاقتصابية والذكري الخمسون لتنسيس الجمهورية، وطبعا ج اقتراب نهاية القرن. لكن المؤكد أن ماو ما كان ليتخيل هذا، هو الذي اغلق وصادر الف دار نشر خاصة كانت تعمل في الصين عند أستيلانه على السلطة في ١٩٤٩. وإذا كمَّانت النَّدورة الشِّقافية التي بدأت في ١٩٦٦ قد اختصرت الكتب جميعاً في كراريس مار الحمراء، فالحكومة اليوم شرعت تفكر بطريقة أخرى فهي يستهويها ال هذه الصناعة سربحة، تنف الضرائب وتؤمن فرص عمل لطالبيها آما الرقابة فتواجهها مشكلتان: انها لم تعد تستطيع اللحاق بطوقان الكتب والكتابات الصادرة، وإن النشر السري اظهر قدرته على تعطيل اي كفاءة يمكن ان تدعيها

ital is

للكويت العرض والقمة والمستقبل... وللسعودية التحدي واستثمار «مصنع» اللاعبين

استاثرت الكويت بالقباب بخليجي ١٤ مايداً لأنها انتسازعت اللقب وكساس اللعب النظيف وكساس المضل لاعب ليستر

حسجى واقسضل هداف لجاسم الهويدي، ولم يقلت منها سوى لقب أقبض حارس (السعودي محمد الدعيع). ومعنويا لأن عروضها كأنت الاحلى والاعلى، ولأن مستقبلاً رغيدأ ينتظرها على ضوء صغر سن لاعبيها.

أروقسة الفندق الخب باللاعبين غصت بالمهندين قبل ظهر امس، وخلال حديث عابر مع صانع الغوز الكويتي الشيخ أحمد الفهد تلقى الأخبر تهنئة هانفية طويلة من رئيس الإقمسادين السعودي والعربي الأمير فيصل بن فهد بن عبدالعزيز. نسال أبو الفهد: دكيف سيكون استقيالكم في مطار الكويت؟م ويجسيب داتوقع حضور رقم قياسي من الستقبلين وأكثر مما حصل قبل عامين عندما عدنا بالكأس من مسقط واستغرق وصولنا اثى نادى القاسسية ساعتين ونصف السباعية وهو لا يستنغيرق في الأحبوال العبادية سبوى عبشبر بقائق. هذه المرة يقيت الكأس في حوزتنا لكن مع عروض رفيعة المستوى أكثر من أي مرة سابقة والحضور القياسي سيكون مكافاة الإجادة وليس فقط مكافاة الحصول على اللقب للمرة

څلائية ټيد الأحمد

دانها ثلاثية والدي الراحل فهد وبلوغ النهائيات الأولميسة فم مكيمنا واضح وحقنا

وخطا دالازرق، خطوة اولى في طريق الثلاثية الصعبة. وعنها يقول احمد الفهداد والحياقة الأحمد وهيء القوز بكأس الخليج سيدنى العام ٢٠٠٠ ونهائيات مونديال ٢٠٠٢ ... اطناً كسب

ويمضي أحمد الفهد وهو في

ازمة بين صبري ونادي الزمالك

الوقت ذاته رئيس للجلس الأولبي الأسيوي ورئيس الإتحاد الأسيوي لكرة أليت مستشارك الشهر القبل في دورة الالعباب الإسبيوية في بأنكوك وسنختار تشكيلة منتخب كبرة القيم في استرع وقت، وهي المنافع ١٠ من اللاعب الإساسيين ألنين خاضوا دورة كاس الطبيح وه إحتياطيين وه وجوه جسيدة... لدينا وجوه حسديدة من مستوى عسال والإستمرارية مؤمنةء ولا يوجد في الكويت إحتراف للاعبين المحليين، فهم موظفون أو

طلاب وليست لهم مخصصات مالية إلَّا في المُنشَخَبِه ومع نلك فإن الألقاب لا تغيب عن المُتَحَب والواهب تطل براسها دائماً. وفي الدورة الخليجية كأن هناك اكثر من لاعب تخطى سن العسسرين بعمام أو عمامين أو ثلاثة أمشال احمد الجاسم ويشاردو ونهير الشمري واحمد اللطيري وفرج لهبيب وهناك أكشر من لأعب في حنود الخامسة والعشرين كجاسم الهويدي وعصمام سكين وهانى الصقر، علماً بان قاعدة اللاعبين المطيين صغيرة جداً. ويقسر أحمد الفهد هذه الظاهرة بالقول: دنحن شعب منفتح ومثقف كرويأ، تالقنا منذ البداية خليجيا اوائل السبعينات وصار جيلنا النهبي الأول قدوة للشبياب والصغار، ثم ان الله من علينًا بمواهب فطرية احسنًا في كثير من الفترات

والتنسيق بين رئيس الإتحاد الكويتي ومسرب المنتسخب وهو التشيكي ميلان ماتشالا مثالي دانا وحدي أتحمل مسؤولية أي إخفاق ولا احسمله ابدأ للمسدرب أو اللاعبين... شعدرت بضغط جماهيري في فترة من الفترات، ومع نلك تمسكت بقناعساتي ووفيقني الله بالوصول الى ما وصلنا البه اليوم

لاعبيه ويعرف كيف يتعامل معهم

رحيل ما تشالا والبديل؟ وعن ماتشالا، الذي قاد فريق نادي كاظمة الى اكتر من لقَّب محلي وضارجي قبل أن يصبح مدريا للمنتخب يقول احمد الفهدة طيس عبقريأ لكنه يعرف إمكانات الإستفادة من الركلات الثابتة.

ولي عهد البحرين الشيخ حمد بن عيسى ال خليفة (يسار) والشيخ احمد الفهد وقائد الغريق الكويتي حمد الصالح يعرضون الكابي (افر ب) المنتخب يتدرب باستمرار علج لذا يثقون به ويحبونه، نصف ملعب وهذا مقيد جدأ بيدان ماتشالا يوضح ك والحساقة واشتقت لعائلتي ولم لإتقان اللغب القصير، ومن الضروري البدء بالتدريب على أعد أتحمل الضغط... سأعود الى اللعب بأكمله حتى ثلبي جميع بلدي عندماً ينتهي عقدي في أذار (مارس) القبل ولن أعود عن شروط الكرة العصرية، قراري أبدأ... احب اللاعبين كما السعودية مصنع. . . ولكن! يحبب وننى، وقد وصلوا الى

> مستوى يمكنهم من الفور بالأربعة والخمسة والسئة. وعن رحيل ماتشالا يوضح أحمد الفهد: دانا متمسك مه لكن القرار قراره. البديل سيكون في مرحلة أولي اوروبيا وفي مرحلة

> متقدمة جدا برازيلياء وعن الشغرات في المنتخب: انحشاج الى اكشر من مدافع أساسي وإلى صائع العاب حتى يعد عودة عبدالله وبران، ولا مشكلة أبدأ في الهجوم وحراسة المرمى. ونحتاج ايضاً الى تطوير بعض المهارات الخططي الأساسية خصوصاً كيقية

السعوبية مصنعأ حقيقيا لتخريج نفعات كثيرة وطويلة من اللاعبين دومن الواجب ألا نظلم المنتحب الحسالي أنه ضم في صفوقه أكثر من لاعب جديد من

وسعد النوسري وحتى عبيد وصعوباتهاء

تجدر الإشارة الى أن المنتخد

الشبيحان الى الفهيد ابو اثنين الدوسري الذي لم يصبح اساسياً إلا في كأس العرب... الفوارق بين

ويرى أحمد الفهد في الكرة

الكرة السعوبية والكرة الكويتية كثيرة جدأ خصوصأ على صعيد الأندية ولكل منها حسناتها

السعودي قدم عرضا مقنعا واحدأ

١ في افتتاح البطولة وغير مقنع امدأ امام عمان والبحرين والإسارات وقطر، وكلفه التعادل مع قطر سلباً لقباً عزيراً كان في متناوله، قلم يوفر رئيس البغثة الأمدر سلطان بن فهد أحداً من اللاعدين والاشجاح، وإذا سجل الكويتي ١٨ هنفأ في ٥ مياريات فإن السعودي لم يسجل سوي ٥ اهُدَاف... هَذَا يَعْنَي ان خَطَي الهجوم والوسط السعودين لأ يكونا ميقنعين أيداً. وأدى خط

الدفاع ولجيه لكن من دون إيداع، وانعدمت الخطورة العهوبة لحسين عبدالغنى الظهير والإستحقاقات التي تنتظر المنتخب السعودي بعيدة آلذا فإن البحث عن مدرب جديد يحل محل الالماني اوتو بقيستر قد يتاشر وريما يتأخر أيضا الكشفعن

الهوية الجنينة للمنتخب... هل

القَائلُ طليقاً، وأَصْافُ غُنُورُ في

بيانه: ولا يُجِد نأدي النجمة سُبِباً

لمهابئة هذا الاتصاد والسكوت غن

تجاوزاته ومخالفاته وتنبيجاته

وهو يريد الإفسلات من مسازقه بحوافره المالية تارة وبالعفو تارة

واتبع البيان برد صدر امس

الجمعة عن امانة سر النجمة

وتوضيحا للراي العامم وأشار

الى ان دقرار العفو لم يشر الى

استعادة الثادي حق اقاسة

مسبسارياته على ملعب بيسروت

البلدي... ولم يعد على النادي بأي

نفع مسعنوي ولم يؤد الى أية

تعبو يضبات مألية على الاطلاق

بدليل انه لم يشير إلى الجُسِيادُر

الماسية الكبيرة التي لصقت به من

جراء قرارات الاتصاد المتسرعة

والمحفة والظالمة بحقه والبالغة

٢٩٦,١٠٠ آلف دولار أميركي، كما وجه النجمة كتأباً الى

الاتحاد سجل فيه اعتراضه على

تعيين اسامة الشامي حكماً لأية

مساراة يخوضها فريق الثادي

ضمن اطار البطولات الرسمينة

عملاً بلحكام للائة العباشرة من

وتجمع حشدمن جمهور النحمة بعد ظهر امس في ملعبًا الفسريق في الثارة لشسد أزر

في القابل، عقد ممثلو ثوادي

نظام بطولة النوري العام

اخرى...ه

عندما فار على نظيره الكويتي ٢- للخضروين امثال سامي الجابر وقهد المهلل وحبالد مسعد وقؤاد انورا وهل ستتم الاستعانة بوجوه جنيدة

والتحييات في وجه الكرة السبعونية كثبيرة أيضاء وعلى رأسها تحدي الجمهور، أقد اعتاد على الإنتصارات، وهو لا يرحم في حال الإخفاق لأن ما يتوافر للعبية لأمتواقرلها في أي بلد خليجي أو عربي اخر ويبقى وَالَّ: هِلْ ٱلشَّكِلَةَ إِدَّارِيةً فالدرجة الأولى؟

وتريع الإماراتي على الصدارة يعد الجولة الثالثة برصيد ٧ تقاط فقال البعض إن الصعب ولى وبقي الأصبحب أم السبعبونية والكويت. وهذا منا حصل فعلاً لأن «الأبيض، حسر بهيف ثم بهيف مقابل اربعة فحل

لاعبي النوري. وأمام الكويت، الكشف الدقاع

حارس مسرم

الدنماركي بيتر شمايكل (٣٥ عاماً)

لن يدافع عن الوابه بعد نهاية

وموناكو

مع فريقه الصيف القيل.

لتحسن الواقع فقط

الاهلى الأمساراتي على الاهلى

المبعودي ٢٢- ٢٨ (الشوط الاول

العدرت مياراة اعتبرت

تتبحتها مغاجئة اذكان الاهلى

السعودي الترب من المنافسة على

اللقته لكنه ابتعدعته تهائباً،

وهو يحسنل الأن المركسر الرابع

برصيده تقاط فقط وفار قطر

القطري على الجيزيرة الإمباراتي

ثلاث فرق تتنافس على لقب



منتخب الكويت مع مدريه ميلان ماتشالا على منصة التتويج (اف ب)

ثلاثي المؤخرة

الأرض والجمهور. التنبية مخيبة

جدأ وتعكس صورة منتـحُب لا

طعم له ولا رائحة، أي مسحدود

الإمكانات إفسرابيا ومن دون اي

هوية خططياً بعض النظر عن

أما القطريء ثاني كأس للعرب

قبل اسابيع قليلة في الدوسة،

المصري القساكر بكاس الأمم

الافريقية التي اقيمتُ في البياط (فسيسراير) الماضي في يوركسينا

ايضاً بإسم ددي غرافشاب المركز

ويحسنل دوتينشم للعسروف الأس

الجهد والتصميم.

عن هوياتهما

سيسابى ومن دون

الإماراتي ويدا أن الشلافة للذين وحل العماني رابعنا للمرة يلعبون أفام الصارس محسن الأولى في تاريضه برصيد ٤ نقاط.. الأمر ليس إنجازاً، لكن ما يبشر بالضير هو أنه تشكل من لاعبين يبشرون بمستقبل جيد

مصيح وهم عبدالرحمن ابزاهيم واسماعيل راشد وحسن سعيد كانوا أقل مستوى من مهاجمي الكويت بكثير، وربعا كان أداء الخط أقضل لو شارك فهد على. حسابات لكن الخبرة الللة حداً. أما أقضل لاعبي الوسط نسب هذا يعني أن الاحتكاك المستمر قهما علي حسن وعادل مظر. مطلب اسساسي حستى لا يراوح وكلف طرد مطر شالال مساراة مستوى المنتخب مكانه الكويت غالياً. وجاء البحريثي خامس ولعب الإصاراتي بعقل، أي في برصيد ٣ تقاط مع أنه صاحب

حـــدود إمكاناته، من دون إبداع، لكنه قدم الى الكرة العربية نجماً من قماشية مميزة هو كاظم علي (٢٢ عاماً) مهاجم نأدي النص الذي يلعب مع للنتـحَبُّ ظهـــرأ أيمنَّ. والسَّلافتُ في هذأ السلاعب، على حد قول مبير المنتخب علي عبيد القهاش الذي كان في السابق اميناً للسبر في نادي الفصس دانه لم ينضم الى آي ناد

وأمام المنتخب الإماراتي عمل

فحل سانساً برصيد ٣ نقاط لم إلا في سن التاسعة عشرة. يقسم العسرض للنتظر إلا أمسام الإمارات والسعودية وقد افلت منه الفور في المباراتين... مشكلاته طويل إذا ما أرك للنافسة على اي لقب ولا يُسال المدرب البرتغالي كثيرة، وهناك خلل في الجهازين الفني والإداري. وأصــــلاح الخلل الجديد كيروش عن شيء حالياً لأن التشكيلة قيمت إليه ولم يتول ليس أبدأ امرأ مستعصياً إذا ما اراد المسؤولون ثلثم بغض النظر هو اختيارها ولا يعرف شيئاً عن

الهولندي حتى نهاية الموسم على

من الرَّسالَك إلى أودينيـرَي قبل

مـوسـمين، لكنه فشل في فـرض

وكان إمام (٣٢ عاماً) انتقل

شمایکا ، بترك مانشستر بونابتد... واودبنیزی بعیر حازم امام ماشستر، لاهاي – منتخب مصر وأوسينيزي الايطالي ا ف ب اعلن دادي وكان ضمن صفوف المنتخب حازم إمام إلى صفوف بوتيشم مانشستر يونايتد الانكليسزي أن

سبيل الأعارة.

اعلن محمود الجوهري المدير الغني المنتخب مصر لكرة القدم أمص اسماء ١٠ لاعباً لخوض المباراة الدوليية الودية مع النروج الإربعاء المقبل الم القاهرة، وضعت القائمة ثماني لاعبين محترفين هم: نادر السيد من بروج البلجيكي، وسمير كمونة وهاني رمزي من كايزر سلاوترن الالماني، وياسر رضوان من هانزا روستوك الالماني، واحمد حسن ومدحت عبد الهادي من كوكالي سبور التركى، وحازم إمام من اوبينيزي الإيطالي، وعبد الستار صبري من تيرول انسبروك النمساوي ومعهم سنة من لاعبي الاهلي بقيادة حسام حسن كابئن المنتخب ومحمد يوسف ومحمد عمارة وهشام حنفي وهادي خشبة وياسر ريان، وأربعة من الزمالك هم حسام عبد المنعم وطارق مصطفى وعبد اللطيف النوماني واسامة نبيه وحارس مرمي غزل للطلة ناصر فاروق ومدافع المنصورة عبد الظاهر

وتلقى الاتحاد للصري موافقة نظيره الجنوب أفريقي على ارسال طاقم حكام دولي بقيادة جون ماكلويد، الذي شارك في كأس العالم الأخيرة، لإدارة المباراة بعد طلب النروخ ضرورة استقدام طاقم حكام

دولى مخايد لإدارة المباراة، ويصل المنتخب النروجي الى القاهرة الإثنين. على صعيد آخر، اغلق محمد صبري نجم نادي الزمالك حقائبه واعلن رفضه التمرين أو الشاركة في المباريات مع قريقه لحين تسوية مشاكله المالية مع النادي. وكنان صبري، الذي تالق أمام الاهلى الأحد المَاضَى وسنجل هنف فريقه الوحيد، وقع عقداً مع إدارة النَّادي لُلَّة جِدِيد كُدَّة خُـمُس سنوات، ولكنه لم

يحصل على حقوقه المالية المتفق عليها في العقد حتى الآن. وأشار صبري إلى أن عوبته الى الفريق مرهونة بحصوله على حقّه كاملاً. واكد صيرى، أكثر لاعبى للزمالك مشاركة في المباريات هذا الموسم وافتضَّلهم في الأداء، أن رُمالاًءه من اللاعبين الجدد للنضمين حنيثاً لصفوف الزمالك حصلوا على أموال طائلة دون أي عائد فني على الغريق.

وهند محمد صبري برفع المشكلة أولا إلى الاتحاد المسري ثم الى الاتحاد النولي اذا لم يعطه الزمالك حقوقه أو ادًا رفض النادي انتقاله الى ناد آخر او

اتحدُ قراراً بإيقافه. وجاء امتناع صبري عن اللعب ضد أسوان امس لطعبة جديدة للقريق الذي يعاني من غياب تجومه الأساسيين كوليسالي المآلي وأيمن مشالي واحمد عجدالله وعبدالوأحد السيد وشالد الفندور وعبدالحميد بسيوني.





ستتم الإستعانة بعدد من اللاعبين «مكانك راوح» في الأزمة بين النجمة واتحآد الكرة اللبناني

□ بيروت - دالحياة،



لكرة القدم بلقائن سسائيين يجمع الاول البرج ملعب المبيئة الرياضية.

الاهلى عاليه السابع (٣ نقاط) على ملَّعب المنينة الرياضية. إلى ثلك، بخلت الأزمة الناشية بين الاتصاد اللبناني لكرة القدم ونادي النجمة تطوراً جديداً، فلم تظهر حتى الآن اية بوادر تهدئة او تبريد للمواقف في ضوء العفو العبام الذي اعلنه اتحاد اللعبة الثلثاء المأضي. فقد وجه رئيس نادى النحمة عمر غندور بيانا عنيشأ وصف فيه قرار العفو بالتكتيكي، وان النجمة ولا يري خيراً في هذا الإتحادم متسائلاً:

متنبل الترتبب من دون فقاط مع المسقّاء الشّالث (٧ نقاط) على ملعب بيسروت البلديء ويلعب شباب الساحل الثامن (٣ تقاط) والهومثمن الرابع (٧ ثقاط) على وتستكمل مساريات المرحلة

الرابعة الاحد، فيلعب العهد السايس (٤ نقاط) والانصار الثاني (٩ نقاط) على ملعب برج حمود، ويستضيف الاهلى صيدا الخامس (٦ نقاط) الهومنتمن التساسع (٣ مُقاط) على ملعب صيدا، ويلتقى التضامن صور المتصدر به نقاط السلام زغرتا الحادي عشر (من دون تقاط) على ملعب صبور، ويواجبه النجمية العاشير (تقطة ولحدة) الإخاء

الدرجة الاولى لجتماعاً وأعلنوا والتصدي للهضمة غير للمنؤولة التي يشتها نادي النجمة منذ مدة طويلة على اتحساد اللعسيسة، واستنكروا واللغة المستغملة والبيانات والمهاترات الإعلامية...

اللاعبين قبل مبارياتهم المقبلة.

دكيف يُعفى عن القتيل ويترك النهائي بين السيب حامل اللقب وسداب

يلعب فريقا السيب وســداب البــوم نهائي كاس عُمان في مــبـاراة تميل كفتها للفريق

الأول، من يون ان تخلو من مغاجات منتظرة في هذا اللقاء الصاسم في استأد مجمع السلطان قابوس في مسقط

يسعى السيب، دامل اللقب، الى الثلاثية بعد ان احستكر البطولة في العسامين الماضيين، فيعا يلعب سداب من الدرجة الثانية، بعنما صعد الوسم الماضي من الدرجة الثالثة، ويعد ان نجح في تخطى فرقاً قوية

خلال طريق البطولة أبرزها فريقا عمان والبستان. يعتمد السنب علني لإعبيا المحترفين فرانك وانجماي من تيديريا... إضافة الى تأمير سليمان ومحمد خميس وهما اصلاً من سداب وحسين حسن وموسى شاه فيما يقود الدوني السابق لحمد ثابت خط النفاع وامامه حمود خلقانه وخارس

١٢-١٢ (الشهوط الاول ١٤-١٢). الفريق محمد جمعة الذي حقق مع الفريق بطولتين متتاليتين. ويحتاج الاهلى للصري الي التعادل فقط امام الفريق الاردني في القابل، معظم عناصر سداب من الشيجاب قمن بقي من ليحسم المبراع على اللقب امأ حسارته فانها ستبعده نهائبا اللاعدين القدامي خالد على وتصر أيس بفيارق الاهداف بل لأن نظام محمد وعلي الناصري والحارس محمد حمد والمحترف الكنيني البطولة يرجح كفة الفريق الفائز في حال تساوي فريقين بالنقاط



P,TA

7, YA 2,97

Y .. 0

Y.Y.

V.AY

V. ..

V.TT

V 11

Y . 80

7.10

ه تقويم المركز الاسلامي في أخل. اللنيا. حه يرجى مراماة التوقيد المديني.

1,50 0,12

10,5

1.TY

4,7. 4,7%

7,1.

0,5A

9,14

0,£.

0. 47

1,71

£, £A

عرلين

بروكسيل

باریس جنیف

كوبنهاغن

لوتلوا

14.57 1V,18 10.47 11.47

1A. (1 . 17.17 11.01 17.11

1A,11 1V,1V 11,10 1V,T

1V. ev 11, 10 11, 11 11, 11

W.W. 10,F. 14.00

17.17

19,71 17,01

1A,07 : 1V,10

14,17 - 11,04

SA TT

14.7. 1

M. F 11.TV 15,10 11,TT 1,TA
N. F1 11,44 15,TV 11.EA 1,TT

11.TV

17.20

11,11 11,11 11,11

12,07 17,70

17,07 11,57

10.74 17.00

11.47

17.7-

11.77

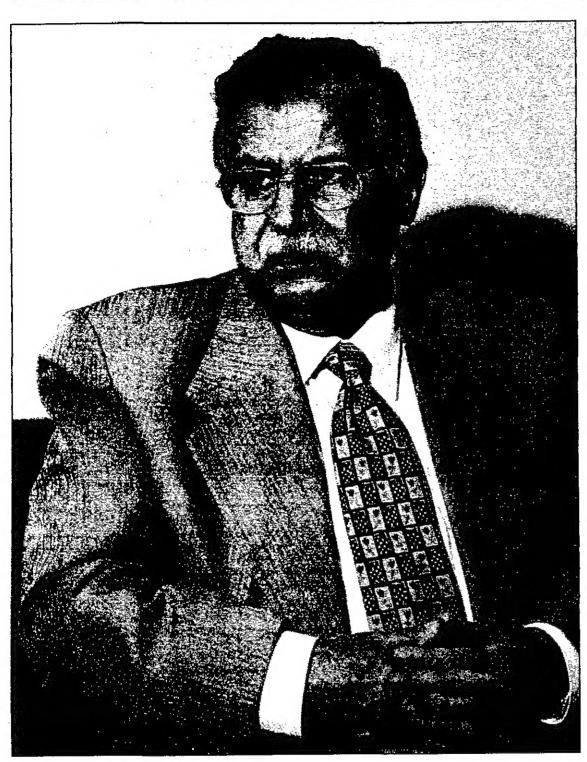
11.01

11,48

11,14

17.7A V.0.

في الوسوط بدءاً من الاثنين ١٦ الجاري



مدام حسين: تعاونا مع الجواسيس فماذا سيقول التاريخ لو أزاحونا؟

العصر المعرب له

- سئل الرئيس عن مصيرهم فاكتفى بالقول: ذهبوا إلى الجحيم!
 - فاضل البراك كشف لي قتل أنجال البارزاني
 - . تعرفت إلى شاب لاجيء اسمه عبدالله أوجلان
 - . قلت لهم أن صدام سيغزو الكويت فلم يصدقوا
 - و المساعدة الإيرانية جاءتنا بعد تحرير حلبجة
 - . حزبنا هيأ للانتفاضة وانضم الآخرون إليها بعد إندلاعها
 - . انذار عراقي وطلب أميركي منعانا من استعادة اربيل
- طارق عزيز: ابكوا على كركوك كما بكى العرب على الأندلس
 - القذافي لم يبخل بشيء وكتب: «تلبى كل طلباته»
 - . رحلة البحث عن الملا مصطفى البارزاني في موسكو
- الحركة الكردية: قصة القتال الطويل والأنهيارات والانشقاقات
- . رفضت لقاء بيريز.. ومسعود ليس مسؤولاً عن العلاقة مع اسرائيل

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

مكَّة المكرمة ٣٥٠ الرياض ٨٢٠ صنعاء ٢٩٠ أبوغلبي ٣٠٠ لَلْنَامَةَ 174 الْدُوحَةَ 71\$ الْكُويِاتِ 27\$ بَمَـشَقَ 27\$ بيرون ٢٢٠ القاهرة ٢٢٠ القدس ٢٢٠ الرياط ٢٢٠ الجزائر ٢١= تونس ٢٢= مدريد ١٠١ فرانكفورت ١١٠ لندن ١٢* باريس ١٢* روما ١٦* جنيف ١٢* مالطا ٢٠ اسطنيول ١٢٥ مونتريال ٤٠ موسكو -١٠٠ نيويورك ١٠* واشنطن ١١.

🔳 أول الكلام:

جفت بنا السحبءاا

النقامة محماس ال

بحريسة

تعبت توافلنا

● مسوال من اغتيسة

- وتعب للدي حسرناً، ومسا

تعشى كأنُ الروح بالأفراح

الملَّح في الماء... وتحن

إن حيفت القطرات... ميا

• أول الأوامر التي أمسرها

رئيس العنبو الصنهاييوني إلى

السلطة الفاسطينية قبل أن يجف

حبر اتفاق دواي بالانتيشن»:

اعتقال قائد الجناح العسكرى

وحدثت تلك دالهرولة، من

جانب السلطة الفلسطينية، فبادرت

باعشقالاه لمعارضي الاتفاق،

ووسعت رقعة سجونها ... بينما

المنصفون في كل العالم: متلكدون

- ما عدا أميركا ويريطانيا - أن

حكومة الكيان الصهيوني المحتلة

للأرض الفلسطينية: غير جادة في

خطوات السلام، وغير صابقة على

كل ما توقعه بضغط اميركي

مسرحي، وغير أمينة الوعود! اختلفوا أثناء لجتماعات دواي

بلانتيشنء عملأ أرهابيأ نفته عميل

للموساد لإقساد الباحثات، وحتى لا يوقع رئيس وزراء العدو... لكن

للصاوآنة أحبطت فإذا مصاولة اخسرى تتسزامن مع الوقت الذي

حدده أله دنان... ياهوروه، لاتعقاد

الحكومية للتيصيديق... ونلك

لتواصل إسرائيل معاطتها في

تنفيذ الاتفاق البخيل جدأ على

♦ وهسا هسو الـــ «نسان...

ياهووووه: يسارع راكضاً لبناء

مستوطنة دابو غنيم، التي أحدثت

ضجة، وذلك بعد قرار تجميد

الاتفاق... ثم: طرح مناقصة لبناء

منازل للمستوطنين في القدس

خارجية سيدة القرة في تعليقها

على التفجير في القنس لتقول

للفاسطينيين: معهم حق اليهود إذا

لعبة... لا ينفع فيها: ضبط

اعصاب، ولاحتى انفاس، فما

تريده إسرائيل - في عل الضعف

والهوأن الفلسطيني، وفي بحيرة العرب الراكدة – ستنفذه على

رؤوس الاشهاد، ويدعم الإدارة

الأميركية الصهيونية... وما يريده

العرب: أن تحققه لهم إسرائيل في

وكل هذا «التكتيك» الصهيوني

- الأسيركي، الاست مساري

الاستيطاني باختلاق اعمال

ارهابية، وبتريص خبيث: لا بد ان

يؤذر التقدم بعملية السلام حتى

بفرسخ واحده ويزيد الضبغط

والتركيع لمكومة المتيار/

عرف أن ... لتقديم للزيد من

التنازلات (لا نظن أنه قد تبقى لدى

السلطة الفاسطينية ما تتنازل عنه

لإسرائيل وخضوعا لتوجيهات

• إن الاندفاع نصو مجزرة

«الاعتشقالات» في مسقوف

الغلسطينيين النين تسميهم

إسرائيل وأميركا: لرهابيين ... لن

يُوقف القاومة الفلسطينية، وإن يمنع مولطنا فلسطينيا أن يُفخخ

حسسته والعصرية التي يقودها

ليستشهد ويرفع صوت السحوقين

برصاص وعصي الجنود المتلين

لأرضهم ولكرامتهم ... بل سيستمر

النفسال ولو على مستوى فردي،

فالذي يعيش في مستقع الموت والهدوان لن يضاف من مسود

الجسد، وإن يتحسر على حياة لا

وإذا افترضنا أن منفذي عملية

القيينس من مصحصاسم أو

«الجــهـاد»... قــهل لدى السلطة

الفاسطينية القبرة على التحكم

الامنى والضبيط الذي تلزميه

مي في يد الإســـرانيليين النين

يحكم ون كل شير في الارض للحتاة بما في نلك: (الاشبسار)

التي تقيم فيها السلطة

الفلسطينية أن قالماكم الحقيقي

والمهمن من الإدارة الأسرائيلية،

وجيشها، ومقابراتها، وعيونها!

والعالم كله يعرف الن إسرائيل

تختلق النرائع لتبرر في مخطعها: تعطيل مسيرة السلام... أن أنها

كيان غير جاد في إرساء قاعدة

السلام، لأنه كيان عنصري حاقد، توسيعي في استيماانه، تنفعه علام في

الأطفاع إلى ما حوله من أراض

عربية... فالسلام – او تصفق -

سيضعر هذا الكيان العنصرى،

وسينفن تطلعاته الثوسعية في

رمال المنجراء العربية، وسيجعله

كتلة محاصرة من كل جهاتها

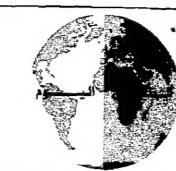
إسرائيل هذه السلطة ألحدودة؟! إن السلمة الأمنية الحقيقية:

أميركا إلا... ملابسهم)!!

استمرار خضوعهم وتفرقهما

الشرقية!

جمدوا الاتفاقياا





السبت ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ للوافق ٢٥ رجب ١٤١٩هـ/ للعدد ١٣٠٢٨ AL HAYAT SATURDAY 14 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13038

ويقام معرض للفنانين التشكيليين

الاندونيسين ويتميز الهرجأن

هذا العام بعرض لفرقة كركلا

اللبنانية حيث تعرض مسرحيتها

والأندلس – للجدد الضبائع،

بالاضافة الى مهرجان للةن

الصوت الخليجي، ويخستم المهرجان بحقلة غنائية يشترك

فيها فنانون من الخليج والكويت.

القحطاني مسعر جناح سجلة

دالعربي، ألتي تُصَدرها وزارة الإعلام أن المجلة اعدّت مسابقة

ثقافية لرواد المعرض هذا العام

ورصد مجموعة من الجوائز

القيمة لمناسبة الاحتفال بمرور ٤٠

عاماً على صدورها، كما يقام

معرض لجموعة من الصور

النادرة تصرض للمسرة الاولى من

اقتتاح معرض مسيرة المجلس

الوطنى للثقافة والقنون والأداب

اللحظات المهمسة والنشساطات

في ربع قــرنه، وهو يســ

المُتلفّة في مسيرة المجلس.

الى جانب معرض الكتاب يتم

وثائق مجلة «العربيء

من ناحية اخرى قال ناصر

خمسة ملايين كتاب وعروض وأمسيات ثقانية

الكويت: افتتاح مهرجان القرين الخامس ومعرض الكتاب الثالث والعشرين

🖿 يرعى ولى العهد الكويتى رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبث الله السالم الصياح، بحضور وزير الاعلام رئيس المجلس الوطنى للاقافة والغنون و الأداب دوسف السيميط، في الخامسة والنصف من مساء اليوم السبت انطلاقة مهرجان القرين الثقافي للخامس ومعرض الكويت الثالث و العشرين للكتاب

وقال سهل العجمي مدير ادارة التوزيع ومعارض الكتاب بأن معرض هذا العام يقام خلال الفيترة من ١٤ الي ٢٧ التسهر الجاري على فترتين صباحية (من ٩ الى ١٢) ومسائية (من ٥ الى ٩) عدا الجمعة (من ٣ الي ٩ مساء).

واشار العجمي الى ان معرض هذا العام يضم ٢٣٥ جناحاً لبيع الكتب والمطبوعات خصص منها ٢٠ لأعمال الإطفال. وهناك صالة عبرض رئيسية للمنشورات الصادرة حديثاً. ونوه العجا بأن اجمالي الكتب المعروضة هذا

العام يصل الى ٢٫٥ مليون كتاب الحاسب الآلي لـ ٥١ الف عنوان.

اتحاء العالم

ثقافية حول الشعر في منطقة

تصل العناوين الحديثة منها ٧١٠٤ عناوين، كما تتوفر خدمة ودعًا العُجِمي الجِمهِوْرِ أَلَى اغتنام فرصة أقامة المعرض واصطحماب اسمرهم واولادهم

معرض الفنان السوري ننير نبعة

لاقستناء المطبسوعسات التي يغضلونها، خصوصاً مع العبد الكبير من دور النشير المساركة والذي يصل الى ٦١٠ ناشرين من الى هذا بفتيت غداً الاحد

مدشدأ القعالية الاولى للمهرجان القرين الثقافي الخامس. وينكر ان للهرجان هذآ العام يضم أمسية شعرية للشاعر المصري احمد عبدالمعطي حجازي واسبوعا للسينما للصرية ومهرجانا لشعراء من دول مجلس التعاون لدول الخليج العسرييسة، وندوة

كما تعرض فرقة التراث السوري بعض الاعمال التراثية

🛘 القاهرة - مصطفى ابو هارون

وتضم الهيئة المسؤولين عن مراكث المخطوطات وموسسات التراث في كل من الارنن والاسارات والبحرين وتونس والسعوبية وسورية وفلسطين

وبالاضافة الى موضوع الشبكة العربية لمعلومات التراث سيناقش الاجتماع سبل انقاذ مخطوطات فلسطين، وموضوع الانتقال بالتراث من النص الي

🗆 لندن - سوزانا طربوش

🛎 نظمت مجلة دبانيبال،

التي تصدر باللغة الانكليزية في

لنبن وتعنى بالإبب العسربي

الحديث، اول امسية للشعراء

العرب في مقر بجمعية الشعرء

في كسوفنت غسارين ليل اول من

امس. واظهرت الامسية، التي

استمتع بها جمهور الحاضرين

من العبرب وغيير العبرب الذين

اكتظت بهم القياعية في الطابق

السقلي، ان دجمعية الشعرة

اصبحت جنزءا حسيويا من

المشسهد الشسعسري في لنَّدَنَّ، وفي

اعقاب النجاح الذي حققته

الامسية تامل مارغريت اوبانك

ناشرة ومحررة دبانيسال، ان

تنظم نشب أطات مماثلة في

بدأت الامسية بقراءات مؤثرة

للشاعر البريطاني والمترجم من

ريتشارد ماكين تضمنت ترجمات

الى اللغة الاتكليزية لقصائد عدة

للشاعر الاريني امجد ناصر. ثم

القى ناصس السعساره باللغة

وقرأت الشاعرة الفلسطينية

نتالي حنظل قصائد عدة كثبتها

اللغتين الروسية والتركية

الستقيل

العربية.

لندن؛ مجلة 'بانيبال' تنظم

شبكة عربية لمعلومات التراث

🗯 يعقد معهد المخطوطات العربية التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم صباح غد الاحد في القاهرة الاجتماع الثالث للهيئة للشتركة لخدمة التراث العربي. وسيناقش الإجتماع ترتيبات انشاء شبكة عربية أعلومات التراث

والكويت وموريتانيا والسودان ومصر

الهوية التي تثيرها.

لحضور الامسية.

القالها المسرحية.

مساء الاربعاء القبل.

لنظمة حظر

الأسلحة الكيمارية

والتي ستتعقد في

لاماي خلال الفترة

من ١٦ إلى ٢٠ من

الشهر الجاري.

● أقام السفير الفرنسي في لبنان بغيال

فرنسوار شاندرناغور التي تزور لبنان

للعشاركة في معرض الكتاب لأول مرة منذ

بين الحضور كان سقير البرازيل سيرجيق

درويش جبور وزوجته والزملاء شارل ابو

تيرلير وزوجته والكاتبة اللبنانية حاكلين

مسابكي وزرجها انطوان ابي غصن،

والاستاذان في الجامعة اللبنانية جان

عضل رئيس تحرير ماغازين وزوجته،

ولوسنيان جورج مراسل الوموند» في

حوائل وربحته أوبدل منتبة عشاء في وقصر

المسوير، في بيروت تكريماً الكاتبة الفرنسية

وقرات الروائية البريطانية

فران هيزلتون ترجمات لبعض

اعتمال الشناعي العراقي هاشيم

شسفيق الذي القى بعسها

النصوص الاصلية. كنما القت

هيزلتون بعض قصائد الشاعرة

السورية صرام محسري التي لم

تتمكن من الفيوم من باريس

وقدم الشاعس الاشبوري

سركسون بولص، الذي غسادر

العراق الى سان فرانسسيسكو

عام ١٩٦٩، بعض قصائده باللغة

العاربية، فيما القي الشاعر

البصريطاني تشصارلس بويل

التسرجمعة الانكليسزية لها.

واستمتع الجمهور كثيرأ

بمحتوى قصائد بولص وطريقة

وستشارك هيزلتون مع جون

بيترز في تقسم ترجمة جسدة

للحمة جلجامش انجزها النكتور

اندرو جـورج، ونلك في غـاليـري

الكوفة في الساعة السابعة من

اكتشاف تمثال لأوزيريس 🗇 القاهرة – دالحياة،

■ عثرت بعثة المجلس الإعلى للصري لالآثار العساملة في ألتل الاثري في جسريرة مطأوع في مَحَافِظَةَ الشَّرَّقِيةَ، على تَمَثَّالٌ مُحَاسِي لَـ وأورْبِريسَ،

يصل وزن التمثال الى كيلوغرامين، ويبلغ طوله ٣١ سنتيمترا، وهو اول تمثال لأوزيريس من

وصدح النكتور جاب الله على جاب الله الابين العام للمجلس الإعلى للكثار بأن أعمال الحقائر بدأت في هذه المنطقة بعد العثور على شواهد اثرية مُبِشْرَةً فَيِهَا، ومنها مقابِر ترجع الى العصر الروماني، ومجموعة من الاواني الضّاصة بالنفن

نعومي كامبل وجواهرقبرص

■ نيقوسيا - أف ب - قامت عارضة الازياء البريطانية الشهيرة نعومى كامبل بعرض مجوهرات قبرصية أول من امس الخميس في نيقوسيا وسطتصفيق جمهور

بمفاتن الشاية منه بالحلي. توجه عند غفير من الشخاص

لتأسيسها. كما لجرت نعومي مقابلة مع احدى محطات التلفزة المحلية التي تفاوضت معها مسبقا الحصول على تصريحات ورفض صب

المجوهرات تحديد قيمة العقد الذى ابرمه مع كاميل آلا أن المبحق المُحلينة تُحدثت عن تحيِّي ٨٠ الف

وميت اكساس، بالنكرى الـ ٣٥

اظهر على ما يبدو اهتماما اكبر

الى لحد فنادق العاصمة القبرصية الذى لحتفات فسه سجوهرات

. . . ومن الهاتف ماقتل

لمطالبه وماتت لختناقا من البخأن السَّام، وعثر على الرجِل بقضل العاملين في مصلحة الهاتف النين توصلوا الى معرفة اودى بحياتها حسيما قال

وكأن الرجل وهو سائق باص اتصل بالمراة هاتفيا وقال لها انه يحتجز ابنتها وسيغتصبها اذا لم تضرم النار في ستائر شقتها. وما كان من للرأة سوى الإنعان

محصدر المكالمة، واعتشرف بانه اجِرى ثماني مكالمات مماثلة في البوم نفسه وارهب تحو ثلاثين شخصصا شهريا منذ أب (اغسطس) ١٩٩٧.

وقال متحدث بأسم الشرطة قى مسؤتمر صحافي ان دهذا الرجل قد يكون مصابا بعرض نفسى، موضحاً انه كان بختار ضحاباه عشوائيا من بليل

■ هولزمیندن (المانیا) – 1 ف ب - اقس رجل في التاسعة والاربعين بانه سأرس ضغوطا وتهديدات بواسطة الهاتف على باللغة الإنكليزية. عاشت نتالي في امراة متقاعدة في هولزميندن في اميركا ومنطقة الكاريبي واوروباء التأسعة والستين (شمال المانيا) وتعكس اعمالها التجرية المستمدة لكي تضرم النار بشقتها مما من اسفارها الواسعة ومساثل

أ ف ب - تعانى النساء المسابات الرجال في حال اصابتهن

وقال بيفيد شيبس، معد الدراسة، أنه عندساً بتعرض يعانون من ضغط مرتفع في

■ دالاس (الولايات المتحدة) – و١٥٨ رجلاً متوسط اعمارهم ١٣

بمرض في القلب الاما اكثر من بالإجهاد أو بضغوط نفسية، وفق دراسة قدمت الى مؤتمر الجمعية الامسركية لامراض القلب هذا الاسبوع.

مىرضى القلب لاجمهاد نفسيء تشعر النساء أو الاشخاص النين الشرايين بالأم أكبر في الصنر. كما تتسارع ضريات قلبهم اكثر من الشخاص النين لا يشعرون

قلوبالنساءأكثرإيلاماً...

وقنام باحشو جناسعة ولاية ايست تنيسي باخضاع ٢٦ امرأة

مرثأن لدى الرضى النين شعروا

لتجرية تسبب توترا، وخلال التنجرية توقف وصول الدم الى القلب لدى ٧٨ شخصاً. وشعر تسعبة، نصفهم من النساء، بالام وارتفعت صربات القلب

بالام مقارئة بالباقين. وقال الباحثون ان الشعور بالالم حسد لأنه بشكل تحسنبرأ ويدفع المريض الى استشارة الطبيب والحصول على العلاج.

سنة ويعانون من مرض في القلب

الاستراتيجي العربيء ليتحدث في موضوع والنَّفِ الجنينة في مصره.

● تصدر عن ددار صادره في بيروت مطلع الشهر المقبل الطيعة المقحة المؤلقات التي وضعها القاضي الراحل خليل جريج عن «النظرية العامة للموجيات». ولقد قام نجله المامى رمزي جريح بمراجعة الأجزاء

• يحتفل في العاصمة للكسيكية بنم الاربعاء للوافق ١٨ الجاري، برفاف الشاب رويير سمعان والآسة سورانا نبيل حرفوش. سيشرف على مراسم الزفاف الطران شدراوي بحضور سنير لبنان فخرى صاغية وعد كبير من أبناء الجالية.

• تبث اذاعة سبيكتروم العالمية في لندن برتامج والشعر والفناء، في الثامنة من مساء اليوم. يعد البرنامج ويقدمه الدكتور محمود السيد الدغيم، وحلقة اليوم أولى حاقتين عن الشاعر التونسي أحمد خير الدين.

● في لحثقال اقتصر على الأهل ثمت في بيروت خطرية المهندس بندع سمير الصنفح والأنسة رندى خالد شداره.

 برأس الدكتور احمد عباس احمد رفد دراة الحرين لاحتماعات البحرين لاجتماعات الدورة الثالثة لؤتمر الدول الأطراف

● لناسبة يوم استقلال لبنان أحيت جمعية الصداقة اللينأنية النمسوية برئاسة وزير الخارجية السابق فيليبالد بار ورعاية سفير لبنان في النعسا سمير حييقه حقلة عشاء أمس الجمعة تخالتها عروض فنية ريعها لمؤسسة كاريتاس - النمسا التي عرض

 في لطار الموسم الثقافي اللبنائي الذي ينظم في «مُعهد العالم العربي» في باريس، يُعرّض في الخامسة من بعد ظهر عد الأحد، قيامان وثائقي عنوانه محروينا الطائشة،، والثاني

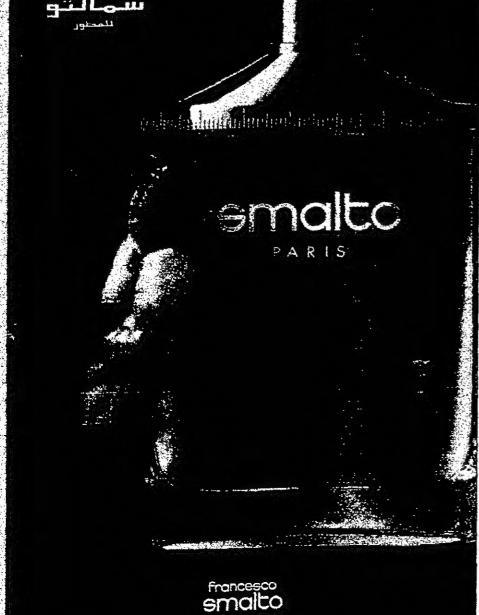
يستضيف «المركز الدولي للدراسات» في

• يفتتح وزير الثقافة المصري السيد فاروق حسنى مساء البرم السبث الدورة الثانية من مسابقةٌ والاعمال الغنية الصغيرة الحجم في قاعات مجمع الفنون في ضاحية الزمالك

رئيسها ستيفان مايز للمساعدات التي تتمتها للرسسة للبنان خلال السنة للاضية.

للمُخرجة اللبنانية رنده الشهال صبّاع: الأولَ تسجيلي عنوانه دشاشات الرمل».

القاهرة غدا الاحد الزميل الدكتور وحيد عبدالمحيد رئيس تحرير والتقرير



على طريقة دواحد قهوة، وواحد يناقشني، وأكمل موضوعياً، فسورية لا تزال من دون هاتف نقال (او انترنجُ الجميع)، مع انني استعملت هذا الهاتف في هنغاريا، وإنا على حدود روسياً، قبل سقوط الشيوعية. لماذا تتخلف سورية عن بقية العالم عشر سنوات وهي قائرة الأرجع أن المدب أمني، وهو سبب أن أقول اله سخيف، لأنني انكى من أنّ اغضب أجهزة الأمن وأجين، وأنما أقول أنه غريب، فسورية بين اكثر بلدان العالم استقراراً، وهو استقرار واضح يجب أن يعطيها ثقة بالنفس، بدل اخْافتها من هاتف. وسيجري المحققون تحقيقات علَّى الرغم من كل هذا، كريس روس يتحسر على ايامه في معشقة ويفضل الإقامة فيها على واشتطان. وهو دينكزني، في خاصرتن ويقول لمعرفة ما اذا كان الرجل الموقوف انتم في جُنة، بس مش مقدرين. واقول له انني في لندن، وهي ليست جنة بالتاكيد، هو نفسه الذي اتصل بين العامين ١٩٨٣ و١٩٩٥ بمثات النسباء في شمال المانيا ليقول لهن انه تم دمشق ليست جنة، الا في عيني من يحبها مثل كريس، أو مثلي، كشف مرض زهري لدى ازولجهن الذين تقلوا الى السيشبقي على حهاد الخارن الثر حادث كذلك قام أربع مرأت بانتحال شخصية طبيب فر الشسكو M. CAMMARATA I STATE سمالتو

وجبت منافساً لي في حب الشاميات هو الصديق القديم كريستوفل

(كريس) روس، السفير الاميركي السابق في نمشق، ورئيس قسم مكافحة الارهاب في وزارة الخارجية الاميركية الآن وكان جمعنا عشاء في يمشق مع اصدقاء سوريين، وسطت نسعة

الجمال معدلات قياسية، فقتن كريس وأخذ وينكرني، في خاصرتي ويقول أن النساء السوريات دفواتن، قبل أن يصحح نفسه ويقول انهر

طبعاً من كذلك، وقد سجلت هذا الرأي في زاويتي هذه غير مرة.. ولا أزيد اليوم صوى أن السوريات جميلات جداً لانهن اختن حظرها

ازواجهن، فلم أرّ بين مؤلاء من يمكن أن يعتبر فالنتينو عصره، في حين أن بين السوريات الف هيلين التي قبل أن وجهها أنزل الف سفينة اليّ

السيد ياسر تحلاوي وسيم فعلاً، وصوره تملا بمشق، من دون أن يكون فتي الشاشة الأول أو الثاني، فالصور جزء من الحملة الانتخابية

لْجِلْسِ الشِّعْبِ الدِّي تَكَاد تَقْتُصِرْ عِلَى الصَّوْرُ واليافطات لأنَّ الْقَانُونَ

يمنع المرشحين من الدعاية لأنفسهم في وسائل الاعلام. على كل حال، لا اعرف السيد تحلاوي شخصياً، فريما كان الإمر

انه وسيم فعلاً، أو ان الصورة أخذت قبل ٢٠ سنة عندما قرر الربيئة

المستقلُ أن يوقف نموه العاطفي، وهناك مسور الرشيدين الحرين إ

اعتقد انها دعاية انتخابية البتة، فواحد اصلع، وثان بثلاثة نقون، واخر

وكتت من نافذتي في الفندق ارى الصور واليافطات تحيط بساحة الامويين وتشوه منظرها كما تفعل بكل ساحة اخرى، فأعزى النفس بأن هذه الدعايات ستزال بعد الانتخابات في ٢٠ من هذا الشهرة

وسمعت ان بلدية ممشق اخذت كغالة قيمتها خمسة الاف ليرة سورية

من كل مرشح التنظيف بعد الانتخابات، وسمعت أن الرقم ٢٠ الفَّ

ليرة. والمهم الا يسمع اخونا فؤاد السنيورة الخبر، لأنه سيجد فيه

عائلة الأول، والاسم الأول للتَّاني، لا يمكن أن يكونا الا «شَامين»

وتجاوزت لاقتتين لمرشحين احدهما باصيل سحدوح والأخر باصيل

مدري. ولم اكن أعرف أن الاسم باصيل شائع ألى هذه الدرجة. وقرأتُ

اسم مرشحة هي كوثر يعليكي، كما ملات بمشق لاقتات للمرشيخ عينان بخاخني، فأرجر أن يكون به «فلتر».

المرشحون السوريون لا يكتفون بالصور واللافتات دعاية، فهناك

ألا أن الصور واللافتات تبقى غالبة، ويما أن سورية ستحتفل

بنكرى الجركة التصحيحية في ١٦ من هذا الشهر، فقد اختلطت شيعارات التأييد، وصور الرئيس الأسد، بصور الرشحين وأسمائهم

واستغل بعضهم صور الرئيس لجنب الانتباه اليه، فبدأ الرئيس

ماذا أزيد؟ بما أنني متهم بحب بمشق، وهي تهمة صحيحة، فأنني سابحث عن أسباب للانتقاد، حتى ينتهي مقالي موضوعياً متوازناً!

كالسياسة الاميركية في الشرق الأوسط وابدأ بأنتقاد العملة السورية،

فالليرة مستقرة، الا انة يمكن أن تكون مستقرة ونظيفة، أو جديدة، لم

أر في حياتي عملة ورقية هالكة ممسوحة منتفة الاطراف مثل ورقة المنة

ليرة سيورية. هناك قطعة عملة ورقية جديدة من الف ليرة، وأخرى مِنَ

مئتى ليرة، كما أن هناك عملة معدنية جديدة من فئة ٢٥ ليرة وعشر

ليرات وخمس والتنتين. الا أن للنة ليرة والخمسين ليرة الورقيتين،

ويعض الخمسمية، من نوع عفا عليه الدهر، ولا يشفع لها سوى عادة

شامية في تسجيل رسائل عليها من نوع «احبَّك» أو «رضاك يا أمي،

وَتَقْدَ ثَانِ، بِنَاء اَيْضَاء هُو ان الرَّجِل السوري مسيّس حتى احْمَضُ قدميه. وأنا انهب الى بمشق لأسمع حديث السياسة، الا اننى اريد

سماعه من المسؤولين والزملاء الصحافيين. وأسمعه منهم، ثم لا أسمم

غيره من الباعة والسائقين، ومجرسونية، الطاعم، فكل منهم يتصرف

وأرقام مواتف لم اجريها رغم الاغراءات.

مضافات، على شكل بيوت شعر او غير ذلك، يقدم فيها المرشع القهرة

والمرطبات والحلويات للناخبين، وقد يستعين بشيخ يطري مناقبه حتى

بعض الاسماء لفنني مثل عارف حنانو وصياح سروجيء فاست

فاتتات فهر يتقن العربية كاهلها.

جاحظ العينين، ورابع يجمع كل ما سبق.

وسيلة جديدة لتغذية الخزينة اللبنانية.

مرشحاً بين المرشحين.

الماء في حرب طروادة.

المعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دواهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - ابيان ١٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة ﴿ الاربن ٢٠٠ فلس - توبُس - توبُس - معايم - للغرب ٢ درالات - السودان ٢٠ جندها

□ نيويورك □ واشتطر

🛎 ندا امس استئناف التع الرئيس سبل كا الخارجية أحن عمليات النفتد الإمين العام للأ ونبس الوزراء بالشروط التي ورجب بالله يقرآر العراق، تغيير بعداد ه امام ،تسبوبة س وقال الناطر يعدعلى الرسنا

يناقش 🗇 دمشيق 🛢 أشد الو الأصد استثمر فترافها ءالد مصابر روه محادثان و الماريشية ال ال المسؤولين اا البحث في ز فسوري

وربط الا تعرير والغد بالتطيق للشموقي الاق بشدس مق الرئيس الس أمس فى الن فنه للعمال ولعانته عل المحادثا قالت أن سد هي وزمن ا أول مسسبت الارشيةن ال واوضيين الفنائعسة والعراقء تقنويم ضة والمبدث ان مسعظ الالحاد ال واشياق ان طلاس

للبوم مبد

الروسيء